

Midoo

" Ethnographic Notes on California Indian Tribes " Part II

his tribe (the northeastern Midco of Idaho) crosses northward to his
Hudson and Mountain Meadows and finally to Sierra Valley, the western
part of which belonged to them—the eastern part to the Shoshone. On
the south they extended to the mountains between the Snake River
River

Fieldwork among Miduan tribes

Ed [A selection of brief accounts of fieldwork among several Midco
tribes from 1902 to 1906 are presented here to give an impression
of the nature of Indian settlements in the western slopes of the Sierra
Nevadas in this period (Ed.).]

No-to-koi-yo of American Valley (September 30, 1906). At the
point where Spanish Creek leaves the north side of the valley a tongue
of meadow penetrates the forest, reaching to the actual base of the
pine-clad hills. These hills, facing the southwest, present the hottest
slope about the valley. Here I found a small settlement of Midco Indians,
the only Indians I have seen in this region. Only two families remain
here.

It is interesting to note that the Indians, as is their custom,
have selected the warmest and driest place on the borders of the valley
for their home—a place that receives the maximum of sunshine; while
the whites have put their town, Quincy, on one of the coldest and
dampest places, which receives the minimum of sunshine.

October 1. The Indians I met yesterday told me of another small
camp (two families) in the pine forest about a mile west of their place,
and half a mile or so north of a tongue of the valley which pushes north
at this point—the tongue next west of the one in Spanish Creek leaves
the valley. So on my tramp today I went to the place and found only one
Indian and his wife. The man's white name is Chandler Jim. He tells me

his tribe (the northeastern Midco of Dixon) ranges northerly to Big Meadows and Mountain Meadows and easterly to Sierra Valley, the western part of which belonged to them—the eastern part to the Washoo. On the south they extended to the mountains between Middle Fork, Feather River and North Fork Yuba River. Their western boundary I did not learn. He said they took in Buck's Valley and reached "down the road toward Oroville."

I took all the trees and shrubs I could find to his camp and got their names in his language. Also showed my Fuertes series of bird paintings and a lot of photos of mammals, reptiles, and insects and got their names. Also got a fair general vocabulary and hints of a lot of interesting animal myths.

The acorn crop is a failure this year and the Indians are collecting and drying large quantities of manzanita berries (Arctostaphylos patula) which has large black berries. These they pound in mortars and eat without other treatment.

This Indian tells me that in 1894 he and others of his tribes were allotted lands—160 acres each—which are now included in the Plumas Forest Reserve and that the Supervisor in charge has forbidden the Indians to cut wood for sale on their own lands. This seems hard, particularly as there is hardly any other way by which they can earn money here to purchase supplies and clothing.

There used to be a large settlement of Indians at the place where Chandler Jim lives—on a small pine flat having a small spring of its own. And again it is worth noting that they selected a warm

well drained sunny spot in the pine forest near the valley--instead of living on the damp chilly valley floor.

I stayed so late, and the distance was so far, that I didn't get back to Quincy till an hour after dark--but I had the benefit of the nearly full moon.

Between Sierra City and Downieville (September 28, 1906).

The Downieville people tell me that no Indians ever inhabited the region I traversed today, but that in the early days parties of Indians from the Lower Yuba region (Midco) used to come up every summer and visit the Sardine Lakes and other lakes in the mountains hereabouts and catch and dry fish, which they took back with them.

The Washoo Indians never went west of Sierra Valley.

Ne-se-non of American River region. On September 8, 1902,

in the afternoon, although the heat was excessive (over 100°), I hired a team and visited two Indian camps--one in Todd Valley three miles west of Forest Hill; the other at Yankee Jim, three miles north of Forest Hill. There are two families at each place. Both are in the yellow pines and blue manzanita, with no Digger pines in sight.

At both places the Indians live in rough board houses built a long time ago. Besides these, at the Todd Valley camp is a circular house for their ceremonies, similar to the round house on the ridge--north of Murphys (Calaveras County), except that the Murphy houses are really circular, while this one is many-sided but looks circular from a short distance away.

The family living at the roundhouse were away--the men (father

live between stones, and resting on the ground (8-12 inches across),

and son) cutting wood; the women washing gold on North Fork American River. *are fascinated though very differently. One is like a small*

parties About half a mile away I visited the house of the widow of the chief (who died this summer). She is perhaps 40 years old and has her chin tattooed in vertical lines (5 or 6 I think). She has a boy 14-15 years old. *another person (in one case the very old man)*

in the I bought of her three fine large (and one smaller) baskets for cooking acorn meal mush; one small mush bowl and one very small roundish basket. She is a good basket maker. She has a Paiute winnower (te-ma). *acorns were grown. They had several bushels just*

gathered About the middle of next month (October) I was told the various bands of these Indians are planning to hold the annual Mourning 'Cry' near Kelsey, between Georgetown and Placerville, Eldorado County.

parties Then I drove to a small country settlement known as Yankee Jim and turned west and on a knoll a quarter of a mile away came to the camp of the two families of Ne-se-mun Indians living there. One family consists of a very old woman and her husband, nearly blind. They were shucking and splitting black oak acorns when I saw and photographed them. *the stock. Inside the fence is a grape arbor, and under*

the arbor The other family consists of an old woman, a middle aged couple and three girls (from 16 to 20) and one boy of twelve. (I afterward learned that the three girls were visiting here and live in North Fork American River one mile south of Colfax.) They also were shucking and splitting acorns and making bread. In both cases the old woman was splitting the acorns open (the shells) by hammering them between stones, one resting on the ground (8-10 inches across),

the other held in her right hand. I bought both of the striking stones as both are fashioned though very differently. One is like a small pestle; the other is roudish, narrower on top and notched for finger grasp in hammering. The woman who did the pounding tossed the shucked clean acorn into a broadly scoop-shaped basket (with a handle) which they call pah-ti. Then another person (in one case the very old man; in the other, one of the girls) split the green acorn meat or nut in two lengthwise, with the fingers, and tossed the split halves into another pah-ti. They were now ready to be dried before pounding into meal. All of the acorns were green. They had several bushels just gathered.

I got at this camp a fine large cooking bowl and half a dozen old baskets, and a curious rattle, besides the stones already mentioned. The rattle belonged to the very old man and consists of a slender stick about 15 inches long with two large cocoons attached to the upper end. The cocoons are loaded so that they rattle when the stick is shaken.

Close by the house a small roughly oval place was fenced in, to keep out the stock. Inside the fence is a grape arbor, and under the arbor is the mortar for hammering acorns, hollowed out of a large rock. Beside it was the very old and large burden basket (mal-la) which I purchased.

At this camp were a lot of sugar pine cones (for which they had gone farther up the mountains), still partly green, but full grown and nearly ripe. These they roast just a little in the fire,

and then split open lengthwise with a strong large knife, exposing a row of the large nut-seeds on each side of the long axis.

The man at head of this camp told me his name is Hunter Bill. He and the others were very polite. The people here say all these Indians are good hard working honest people, self supporting and respectable.

In the good old days before the white man came, the Sierra foothill Indians used in summer to go practically naked; and even now, where they consider themselves safe from intrusion, they wear about the same clothes.

When I reached the Ne-se-non camp at Yankee Bill this afternoon the very old woman already mentioned as shucking acorns with the blind old man, had on only a dark skirt and was absolutely naked from the waist up. Her long pendant breasts hung down nearly or quite to her thighs as she sat on the ground. When I began to talk to her she reached and put on a thin black waist. So far as I have observed, none of the Mu-wa, Ne-se-nun, or Wikitchumne women wear underclothes—merely a thin outside gown or dress, usually of black, with nothing under it. The men usually wear a shirt and overalls.

Ne-se-non: Colfax region and Bear River

September 10, 1902, I visited three camps of Ne-se-non Indians: (1), on ridge south of Colfax in edge of canyon of North Fork American River; (2), on road north about a mile from Colfax; (3), on northwest side of Bear River on grassy hills, about 4 miles from Colfax.

Ne-se-nun village near Nashville (December 2, 1904)

There are small roundhouses at each of the camps, some with door flush, others with entrance drawn out into a passage. At the Bear River camp there is a large 'roundhouse' for the big times—dances and fandangoes.

I picked up a few baskets in each of these camps and got the following notes and vocabulary from a woman ('Charlie's' wife) in the American River camp south of Colfax. She is a good woman, middle aged, talks English well and makes good baskets. She also had some old ones which I of course got.

She told me that she and her people are Ne-se-nons—not Homas; and that while the majority of their words are the same as those of the Nevada City Ho-mah many words are entirely different, and she regards the two as different tribes. Where the language differs, her words are in nearly every case the same as those of the Ne-se-nun at Todd Valley.

In the camp one mile north of Colfax I found a couple of bushels of newly-gathered nearly ripe cones of Ponderosa pine, doubtless to be fired for the seeds.

In all of the three camps visited today the Indians had winnowing baskets and open-work burden baskets made by the Washoes and Piutes—mainly Washoes. The same is true of the Ne-se-nun camps in Todd Valley and at Yankee Jim, visited a day or two ago.

In the Bear River camp and the camp one mile north of Colfax I saw many baskets of fresh acorn mush.

Ne-ce-non village near Nashville (December 2, 1904)

Visited the camp about six miles from Nashville, and at an elevation of about 2000 feet, of an old Necenon Chief whose name is Charley Hunchup. He is a large heavy, intelligent man, but complains of being sick. His wife is much younger and was taken when a little girl and raised by Hunchup. Hunchup also has a widowed sister—a very good looking woman past middle life. Two old women and an old blind man complete the inhabitants of the old settlement which formerly was of large size. The graveyard is near on the east. There is a large circular ceremonial house of the usual form, and the people live in three small board houses. The place is a gently sloping warm exposure in smoke bush (Ceanothus cuneatus) chaparral with Digger pines and many oaks about. It is called Koot-bah and is the southernmost settlement of the tribe. The Konne or Mu-wah have their northernmost settlement between middle and south fork of Cosumnes, and at Grizzly Flat. Hunchup's people have rather broad flat faces for Indians and the feature is marked also in some of the half-breeds, a number of whom (and some white men with Indian wives) live scattered over the hilly country between Nashville and Hunchup's camp.

I was at Hunchup's a little after one o'clock and the women cooked dinner for me without being asked. They had good bread and butter, beans, and coffee, besides basketsful of acorn mush, of which I ate some.

The women wear the hair straight down the back and sides of the head. They are the ordinary size and plump as a rule, with large but

not prominent breasts.

For sore throat they chew leaves of the blue oak (Quercus Douglasi) with a cotton-like growth (red or white) and little pimples on the underside of the leaf. It is as bitter as quinine and cures sore throat in a few minutes.

A tea of mistletoe from the oaks they give women in labor to make the delivery prompt. They use many other plants for medicinal purposes but I was not with them long enough to learn about them.

The north fork of Cosumnes River they call To-sin-e-nan-in-se-e; The Middle Fork, Ko-mo-din-se-o.

South Fork American River (just north of Placerville) they call To-sin-se-o (meaning North River).

A distant white peak in the Sierra (possibly Pyramid peak) they call Ko-win-ma-a-man.

The Sierra as a whole, including the foothills in which they live, they call We-pi-yam-man.

Their name for their tribe, including all the bands from here north to and including those on North Fork of American River, appears to be Ti-nan; and their word for people throughout this region is Ne-ce-non (or Nis-se-non).

They call the Mu-wa (next tribe or stock to the south) Ko-ne. I got a fairly full vocabulary from them; including names of mammals, birds, reptiles, insects, trees, and shrubs.

They had a number of rather good old baskets, some of large size, and I brought all I could carry in a large heavy nest on horseback. Got the names of the designs on these. Gave them presents

of beads, tobacco, stockings, and old clothes. I took out some more

They have no children at all, and very few dogs and cats. But a halfbreed boy of 12, named Jodie Highland, rode in on horseback and I hired him to go with me for the rest of the day as pilot over trails through the forest. He is a bright clean looking boy and knows all of the birds of this region.

Darkness overtook me when about two-thirds of the way back, so I had to ride down the steep canyon slope with my big heavy bundle after dark—and ford the river also, which was not pleasant, for it was a deep rapid stream. As the horse knew the ford and I didn't, I trusted entirely to him and gave him loose rein.

December 3, 1904. Collected a lot of plants and took them to an old Tienan or Necenon woman, wife of a white man named Franklin, who lives 1.5 miles about Nashville, on the river. She calls herself Mrs. Adeline Franklin. She is a large, heavy, broad-faced woman of a little over fifty and a full-blood. I took her photograph alone and with a little grandchild and also with a large three-rod coiled basket three feet high which she has recently finished for Dr. J. W. Hudson of Ukiah.

Got names of plants from her and checked up the vocabulary I got at Hunchup's camp yesterday (in part), but had to quit before noon as she had to cook dinner for her husband and I had to go back to the mines and get ready for the 2 p.m. stage, which I took to El Dorado, arriving just after dark—distance only 8 miles but road hilly and muddy. Came by the eastern or Union mine and Martinez Creek road instead of the Logtown Road by which I went to Nashville.

This Union mine road is the same one I took out when here last year. In spite of the steep hills it is interesting on account of the chaparral through which it passes, which is much richer in species than that along the other road. The richest part is for a couple of miles on both sides of Union Mine, mainly in Martinez Creek Valley.

Hunchup's rancheria December 2, 1904

The Indians at Hunchup's camp discriminate the species of manzanita. Both Arctostaphylos vicida and A. mariposa abound from their camp down to the canyon at Nashville. They call A. vicida ko-to and ko-tum-chah (chah meaning tree being a terminal applied to all tree and shrubs) A. mariposa they call muk-kus. They say A. viscida has whiter or yellower and usually smaller leaves, smaller stems, smaller and better-tasting berries which are sticky, and is a smaller bush. A. mariposa they say is bigger as a whole, has bigger and bluer leaves, larger stems, and larger berries which are not sticky and are not so good eating as those of viscida. They pound up the berries of both kinds and eat them without cooking.

They treat berries of Rhus aromatica in the same way. They eat many other seeds and roast most of them.

The only seeds of pine nuts (Pinus sabiniana) they commonly roast before eating.

They have a number of small portable mortars which they did not make. They have still a few warm blankets of twisted rabbit skin.

Their coarse scoop basket (pat-ti) has a handle and is shaped like our tin dustpans--the same as at American River. This form is distinctive of the Tin-nan or Necenon tribe.

The burden basket they call koi-yah.

The big three stick coiled cooking baskets they call moo-kum (big) pul-lus; the small mush bowls nan-ni-pul-lus or moi-yum (small) pul-lus.

The flattish circular winnower is soo-loo; the deeper one (with sloping sided).

Their round choked-mouthed coiled baskets they call muk-ka-le and say that formerly very many of them were made with covers, to hold seeds and trinkets.

The old storehouse basket for food they call che-pa.

The single-rod coiled bowl is wit-che.

This is the headquarters for the deep cooking baskets (3-rod) with straight flaring sides and attractive designs in black and fern rood and red redbud bark.

These are the moo-kum pul-lus. I measured some that were 3 feet high on the side. They have some Washoo shaped winnowers.

The Necenon Indians here (Hunchup's camp) recognize Quercus morehus as a species of oak and call it hah-maht (or hah-mah-tum chah). Their names for the other oaks are:

Quercus lobata . . . pah-lahm-chah

Quercus Douglasi . . . pik-keem chah (or oe-keem)

Quercus Californica . . . pah-hahm chah (or simply pah-hah)

Quercus wislezeni . . . bah-bah-kum chah (or bah-bahk)

Quercus Chrysolipis . . . wi-am-chah (or wi-ah)

Quercus Morehus . . . hah-mah-tum chah (or hah-maht)

Kum-mo-win Notes

Territory and villages: Kum-mo-win territory centering along North Fork Feather River, extended westerly to Berry Creek, Mountain House, Merrimac, and Pea Vine Rancheria (two miles north of Merrimac) but not quite to Stanwood. The southern boundary lay south of South Fork Feather River, from Bangor to Challenge. South of this were the Tahn-kum. Bidwell Bar, Buffalo Ranch, Enterprise, Swedes Flat, Bangor, Challenge, New York Flat, Buckeye House, North Star House, Sunset Hill, Stringtown, Forbestown and Winthrop House all belonged to the Kum-mo-win. The northern boundary ran from a little south of Bucks Ranch easterly to the northern loop of Middle Fork Feather River near Nelson Point; the eastern boundary appears to have been the divide between Nelson Creek on the west and the valley of Middle Fork Feather River between Sloat and Clio--leaving Mohawk in the territory of the Notokoiyo.

The Kum-mo-win reached west to or nearly to Oroville, but not quite to Stanwood or Grizzly Hill; northerly not quite to Bucks Ranch; easterly to Strawberry Valley and Bluenose, but not quite to Mohawk; southeasterly to Buckeye.

Informant states that Morristown, Downieville, Carptonville, and Poker Flat were not theirs.

From George Norton at Tehama, Cal., Santa Co., July, 1930

From Croville westerly were the Sa-win.

Downieville and Camptonville belonged to Tahn-kum.

The line between the Kum-mo-win and the Tahn-kum passed just south of Wyandotte and Bangor.

The salt springs at Wheatland belonged to the Auburn-Colfax tribe, called Tan-ku by the Kum-mo-win, who used to go there to get the salt mud—which had to be cooked to get the salt. If caught, there was war.

The Kum-mo-win say they don't understand the talk of the Colfax and Auburn people.

Houses: The ordinary houses were bark huts five or six feet high. The covering was the thick bark of the Ponderosa Pine.

Roundhouses: The covering of the Roundhouse was of two kinds of bark resting on a stout frame. Cedar, which is very strong, was laid on first. This was covered with the thick heavy bark of the Ponderosa pine, to keep out the storm and rain.

In the dances both men and women wore on their foreheads narrow bands of fur—of weasel or otter skin.

Nuts: Acorns were the principal food but many other kinds were eaten. Nuts of pepperwood or laurel (*Umbellularia*), which are very bitter, were buried in mud for a long time to take out the bitter.

Dogs: In early days the people had two kinds of dogs—Coyotes and Cross Foxes. These were caught young and tamed. Both were easily tamed and made good pets. But after the white men came they would catch chickens and kill little pigs. Coyote dogs would never bite their masters but would bite other people. (Information from George Martin at Enterprise, Butte Co., July, 1930)

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

30
Mi-Doo

[P. 305]

p. 9 - illustr.

Fieldwork among Midyan tribes.

A selection of brief accounts of fieldwork among several Midoo tribes from 1902 to 1906 are presented here to give an impression of the nature of Indian settlements in the western slopes of the Sierra Nevadas in this period (Ed).

No-to-koi-yo of American Valley, (September 30, 1906). At the point where Spanish Creek leaves the north side of the valley a tongue of meadow penetrates the forest, reaching to the actual base of the pine-clad hills. These hills, facing the southwest, present the hottest slope about the valley. Here I found a small settlement of Midoo Indians -- the only Indians I have seen in this region. Only two families remain here.

It is interesting to note that the Indians, as is their custom, have selected the warmest and driest place on the borders of the valley for their home -- a place that receives the maximum of sunshine; while the whites have put their town (Quincy) on one of the coldest and dampest places, which receives the minimum of sunshine.

October 1. The Indians I met yesterday told me of another small camp (two families) in the pine forest about a mile west of their place, and half a mile or so north of a tongue of the valley which pushes north at this point -- the tongue next west of the one in Spanish Creek leaves the valley. So on my tramp today I went to the place and found only one Indian and his wife. The man's white name is Chandler Jim. He tells me his tribe (the north-eastern Midoo of Dixon) ranges northerly to Big Meadows and Mountain Meadows and easterly to Sierra Valley, the western part of which belonged to them -- the eastern part to the Washoo. On the south they extended to the mountains between Middle Fork, Feather River and North Fork Yuba River. Their western boundary I did not learn. He said they took in Buck's Valley and reached "down the road toward Oroville".

I took all the trees and shrubs I could find to his camp and got their names in his language. Also showed my Fuertes series of bird paintings and a lot of photos of mammals, reptiles, and insects and got their names. Also got a fair general vocabulary and hints of a lot of interesting animal myths.

The acorn crop is a failure this year and the Indians are collecting and drying large quantities of manzanita berries (Arctostophylos patula) which has large black berries. These they pound in mortars and eat without other treatment.

This Indian tells me that in 1894 he and others of his tribes were allotted lands --160 acres each-- which are now included in the Plumas Forest Reserve and that the Supervisor in charge has forbidden the Indians to cut wood for sale on their own lands. This seems hard, particularly as there is hardly any other way by which they can earn money here to purchase supplies and clothing.

There used to be a large settlement of Indians at the place where Chandler Jim lives --on a small pine flat having a small spring of its own. And again it is worth noting that they selected a warm well[#]drained sunny spot in the pine forest near the valley --instead of living on the damp chilly valley floor.

I stayed so late, and the distance was so far, that I didn't get back to Quincy till an hour after dark --but I had the benefit of the nearly full moon .

Between Sierra City and Downieville (September 28, 1906). The Downieville people tell me that no Indians ever inhabited the region I traversed today, but that in the early days parties of Indians from the lower Yuba ^eregion (Midoo) used to come up every summer and visit the Sardine Lakes and other lakes in the mountains hereabouts and catch and dry fish, which they took back with them.

The Washoo Indians never went west of Sierra Valley.

Ne-se-non of American River region . On September 8, 1902, in the afternoon, although the heat was excessive (over 100°), I hired a team and visited two Indian camps --one in Todd Valley three miles west of Forest Hill; the other at Yankee Jim , three miles north of Forest Hill. There are two families at each place. Both are in the yellow pines and blue manzanita, with no Digger pines in sight.

At both places the Indians live in rough board houses built a long time ago. Besides these , at the Todd Valley camp is a circular

house for their ceremonials, similar to the round house on the ridge north of Murphys (Calaveras Co.), except that the Murphy houses are really circular, while this one is many sided but looks circular from a short distance away.

The family living at the round house were away --the men(father and son) cutting wood; the women washing gold on North Fork American River.

About half a mile away I visited the house of the widow of the chief (who died this summer). She is perhaps 40 years old and has her chin tattooed in vertical lines (5 or 6 I think). She has a boy 14-15 years old.

I bought of her three fine large (and one smaller) baskets for cooking acorn meal mush; one small mush bowl and one very small roundish basket. She is a good basket maker. She has a Paiute winnower (te-ma).

About the middle of next month (October) I was told the various bands of these Indians are planning to hold the annual Mourning 'Cry' near Kelsey, between Georgetown and Placerville, Eldorado Co.

Then I drove to a small country settlement known as Yankee Jim and turned west and on a knoll ^{a quarter of a} mile away came to the camp of the two families of Ne-se-nun Indians living there. One family consists of a very old woman and her husband, nearly blind. They were shucking and splitting black oak acorns when I saw and photographed them.

The other family consists of an old woman, a middle aged couple and three girls (from 16 to 20) and one boy of twelve. (I afterward learned that the three girls were visiting here and live in North Fork American River one mile south of Colfax.). They also were shucking and splitting acorns and making bread. In both cases the old woman was splitting the acorns open (the shells) by hammering them between stones, one resting on the ground (8-10 in. across), the other held in her right hand. I bought both of the striking stones as both are fashioned though very differently. One is like a small pestle; the other is roundish, narrower on top and notched for finger grasp in hammering. The woman who did the pounding tossed the shucked clean acorn into a broadly scoop shaped basket (with a handle) which

they call *Pah-ti*. Then another person (in one case the very old man; in the other, one of the girls) split the green acorn meat or nut in two lengthwise, with the fingers, and tossed the split halves into another *Pah-ti*. They were now ready to be dried before pounding into meal . All of the acorns were green. They had several bushels just gathered.

I got at this camp a fine large cooking bowl and half a dozen old baskets, and a curious rattle, besides the stones already mentioned. The rattle belonged to the very old man and consists of a slender stick about 15 inches long with two large cocoons attached to the upper end. The cocoons are loaded so that they rattle when the stick is shaken .

Close by the house a small roughly oval place was fenced in, to keep out the stock . Inside the fence is a grape arbor, and under the arbor is the mortar for hammering acorns, hollowed out of a large rock. Beside it was the very old and large burden basket (*mal-la*) which I purchased.

At this camp were a lot of sugar pine cones (for which they had gone farther up the mts.) still partly green, but full grown and nearly ripe. These they roast just a little in the fire, and then split open lengthwise with a strong large knife, exposing a row of the large nut-seeds on each side of the long axis.

The man at head of this camp told me his name is Hunter Bill. He and the others were very polite. The people here say all these Indians are good hard working honest people, self supporting and respectable.

In the good old days before the white man came , the Sierra foothill Indians used in summer to go practically naked; and even now, where they consider themselves safe from intrusion, they wear about the same clothes.

When I reached the *Ne-se-non* camp at Yankee Bill this afternoon the very old woman already mentioned as shucking acorns with the blind old man, had on only a dark skirt and was absolutely naked from the waist up. Her long pendant breasts hung down nearly or quite to her thighs as she sat on the ground. When I began to talk to her she rea-

ched and put on a thin black waist. So far as I have observed, none of the Mu-wa, Ne-se-nun, or Wiktchumne women wear underclothes --merely a thin outside gown or dress, usually of black, with nothing under it. The men usually wear a shirt and overalls.

*center
loc.* → Ne-se-non: Colfax region and Bear River.

September 10, 1902, I visited three camps of Ne-ce-non Indians: (1), on ridge south of Colfax in edge of canyon of North Fork American River; (2), on road north about a mile from Colfax; (3), on northwest side of Bear River on grassy hills, about 4 miles from Colfax.

There are small roundhouses at each of the camps, some with door flush, others with entrance drawn out into a passage. At the Bear River camp there is a large 'roundhouse' for the big times --dances and fandangoes.

I picked up a few baskets in each of these camps and got the following notes and vocabulary from a woman ('Charlie's' wife) in the American River camp south of Colfax. She is a good woman, middle aged, talks English well and makes good baskets. She also had some old ones which I of course got.

She told me that she and her people are Ne-se-nons --not Homas; and that while the majority of their words are the same as those of the Nevada City Ho-mah many words are entirely different, and she regards the two as different tribes. Where the language differs, her words are in nearly every case the same as those of the Ne-se-nón at Todd Valley (~~pp. 175-177 & 178-179~~).

~~(Vocabulary here omitted. See Calif. Journal for 1902, 190-190a).~~

In the camp one mile north of Colfax I found a couple of bushels of newly-gathered nearly ripe cones of Ponderosa pine, doubtless to be fired for the seeds.

In all of the three camps visited today the Indians had winnowing baskets and open-work burden baskets made by the Washoes and Piutes --mainly Washees. The same is true of the Ne-se-nun camps in Todd Valley and at Yankee Jim, visited a day or two ago.

In the Bear River camp and the camp one mile north of Colfax I saw many baskets of fresh acorn mush. ~~Calif. Journal, 1902, 188-191,~~

~~188-191, 190a~~

Ne-ce-non village near Nashville. (December 2, 1904)

Visited the camp about six miles from Nashville, and at an elevation of about 2000 feet, of an old Necenon Chief whose name is Charley Hunchup. He is a large heavy, intelligent man, but complains of being sick. His wife is much younger and was taken when a little girl and raised by Hunchup. Hunchup also has a widowed sister -- a very good looking woman past middle life. Two old women and an old blind man complete the inhabitants of the old settlement which formerly was of large size. The graveyard is near on the east. There is a large circular ceremonial house of the usual form, and the people live in three small board houses. The place is a gently sloping warm exposure in smoke bush (Ceanothus cuneatus) chaparral with Digger pines and many oaks about. It is called Koot-bah and is the southernmost settlement of the tribe. The Konne or Mu-wah have their northernmost settlement between middle and south fork of Cosumnes, and at Grizzly Flat. Hunchup's people have rather broad flat faces for Indians and the feature is marked also in some of the half-breeds, a number of whom (and some white men with Indian wives) live scattered over the hilly country between Nashville and Hunchup's camp.

I was at Hunchup's a little after one o'clock and the women cooked dinner for me without being asked. They had good bread and butter, beans, and coffee, besides basketsful of acorn mush, of which I ate some.

The women wear the hair straight down the back and sides of the head. They are the ordinary size and plump as a rule, with large but not prominent breasts.

For sore throat they chew leaves of the blue oak (Quercus Douglasi) with a cotton-like growth (red or white) and little pimples on the underside of the leaf. It is as bitter as quinine and cures sore throat in a few minutes.

A tea of mistletoe from the oaks they give women labor to make the delivery prompt. They use many other plants for medicinal purposes but I was not with them long enough to learn about them.

The north fork of Cosumnes River they call To-sim-e-nan-in-se-o;
The Middle Fork, Ko-mo-din-se-o

South Fork American River (just north of Placerville) they call To-sim-sé-ō (meaning North River).

A distant white peak in the Sierra (possibly Pyramid peak) they call Ko-wim-me-ǎ-man'.

The Sierra as a whole, including the foothills in which they live, they call We-pi-yam-man'.

Their name for their tribe, including all the bands from here north to and including those on North Fork of American River, appears to be Ti'-nan; and their word for people throughout this region is Ne'-ce-non (or Nis-se-non).

They call the Mu-wa (next tribe or stock to the south) Ko-ne. I got a fairly full vocabulary from them; including names of mammals, birds, reptiles, insects, trees, and shrubs.

They had a number of rather good old baskets, some of large size, and I brought all I could carry in a large heavy nest on horseback. Got the names of the designs on these. Gave them presents of beads, tobacco, stockings, and old clothes.

They have no children at all, and very few dogs and cats. But a halfbreed boy of 12, named Jodie Highland, rode in on horseback and I hired him to go with me for the rest of the day as pilot over trails through the forest. He is a bright clean looking boy and know^s all of the birds of this region. *two thirds of*

Darkness overtook me when about ~~the~~^{two thirds of} the way back, so I had to ride down the steep canyon slope with my big heavy bundle after dark --and ford the river also, which was not pleasant, for it was a deep rapid stream. As the horse knew the ford and I didn't, I trusted entirely to him and gave him loose rein.

December 3, 1904. ~~A~~ Collected a lot of plants and took them to an old Ti-nan or Necenon woman, wife of a white man named Franklin, who lives 1.5 mile above Nashville, on the river. She calls herself Mrs. Adeline Franklin. She is a large, heavy, broad faced woman of a little over fifty and a full-blood. I took her photograph alone and with a little grandchild and also with a large three-rbd coiled basket three feet high which she has recently finished for Dr. J. W. Hudson of Ukiah.

Got names of plants from her and checked up the vocabulary I got at Hunchup's ~~Camp~~ yesterday (in part), but had to quit before noon as she had to cook dinner for her husband and I had to go back to the mines and get ready for the 2 p.m. stage, which I took to Eldorado, arriving just after dark --distance only 8 miles but road hilly and muddy. Came by the eastern or Union mine and Martinez Creek road instead of the Logtown Road by which I went to Nashville.

This Union mine road is the same one I took out when here last year. In spite of the steep hills it is interesting on account of the chaparral through which it passes, which is much richer in species than that along the other road. The richest part is for a couple of miles on both sides of Union Mine, mainly in Martinez Creek Valley.

^{center}
^{rancheria}
Hunchup's ~~camp~~ December 2 1904

The Indians at Hunchup's camp discriminate the species of Manzanita. Both Arctostaphylos vicida and A. mariposa abound from their camp down to the canyon at Nashville. They call A. vicida ko-tox and ko-tum-chah (chah meaning tree being a terminal applied to all tree and shrubs) A. mariposa they call Muk-kus. They say A. viscida has whiter or yellower and usually smaller leaves, smaller stems, smaller and better-tasting berries which are stiky, and is a smaller bush. A. mariposa they say is bigger as a whole, has bigger and bluer leaves, larger stems, and larger berries which are not sticky and are not so good eating as those of viscida. They pound up the berries of both kinds and eat them without cooking.

They treat berries of Rhus aromatica in the same way. They eat many other seeds and roast most of them.

The only seeds of pine nuts (Pinus sabiniana) they commonly roast before eating.

They have a ^vnumber of small portable mortars which they did not make. They have still a few warm blankets of twisted rabbit skin,

Their coarse scoop basket (pat-ti) has a handle and is shaped like our tin dustpans --the same as at American River. This form is distinctive of the Tin-nan or Necenon tribe.

The burden basket they call koi'-yah

The big three stick coiled cooking baskets they call moo-kum (big) pul-lus; the small mush bowls nan-ni-pul-lus or moi-yum (small) pul-lus.

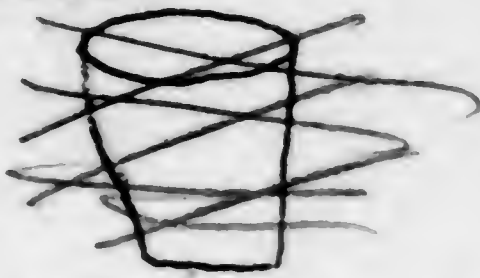
The flattish circular winnower is /soo'-loo; the deeper one (with sloping sided).

Their round choked-mouthed coiled baskets they call muk'-ka-le and say that formerly very many of them were made with covers, to hold seeds and trinkets.

The old storehouse basket for food they call che-pa.

The single-rod coiled bowl is wit'-che.

This is the head-quarters for the deep cooking baskets(3-rod) with straight flaring sides and attractive designs in black and fern rood and red redbud bark.



These are the moo'-kum pul-lus. I measured some that were 3 feet high on the side. They have some Washoo shaped winnowers.

The Necenon Indians here (Hunchup's camp) recognise Quercus morehus as a species of oak and call it hah-maht'(or hah-mah'-tum chah).

Their names for the other oaks are:

Quercus lobata-----pah-lahm'-chah

" Douglassi---pik-keem'chah (or Oe-keem)

" Californica---pah-hahm' chah(or simply pah-hah)

" wislezeni-----bah-bah'-kum chah (or bah-bahk)

" Chrysolipis---wi-am-chah (or wi-ah)

" ~~more~~ Morehus----- hah-mah'-tum chah (or hah-maht')

Fieldwork among Miduan tribes

A selection of brief accounts of fieldwork among several Midao tribes from 1902 to 1906 are presented here to give an impression of the nature of Indian settlements in the western slopes of the Serra Nevada in this period.

(September 30, 1906).

(American Valley)

No-to-koi-yo 77 (2)

At the point where Spanish

Creek leaves the north side of the valley a tongue of meadow ²penetrates the forest, reaching to the actual base of the pine-clad hills. These hills, facing the ~~east~~^{south}west, present the hottest slope about the valley. Here I found a small settlement of Midoo Indians-- the only Indians I have seen in this region. Only 2 families remain here.

It is interesting to note that the Indians, as is their custom, have selected the warmest and driest place on the borders of the valley for their home--a place that receives the maximum of sunshine; while the whites have put their town (Quincy) on one of the coldest and dampest places, which receives the minimum of sunshine.

October 1. The Indians I met yesterday told ~~me that there was~~^{if} another small camp (2 families) in the pine forest about a mile west of their place, and half a mile or so north of a tongue of the valley which pushes north at this point--the tongue ~~or point~~ next west of the one in which Spanish Creek leaves the valley. So on my tramp today I went to the place and found only one Indian and his wife. The man's white name is Chandler Jim. He tells me his tribe (the north-eastern

Midoo of Dixon) ranges northerly to Big Meadows and Mountain Meadows and easterly to Sierra Valley, the western part of which belonged to them--the eastern part to the Washoo. On the south they extended to the mountains between Middle Fork / Feather River and North Fork Yuba River. Their western boundary I did not learn. He said they took in Buck's Valley and ^{reached} "down the road toward Oroville"

I took all the trees and shrubs I could find to his camp and got their names in his language. Also showed my Fuertes series of bird paintings and a lot of photos of mammals, reptiles, and insects and got their names. Also got a fair general vocabulary and hints of a lot of interesting animal myths.

The acorn crop is a failure this year and the Indians are collecting and drying large quantities of manzanita berries (Arctostaphylos patula) which has large black berries. These they pound in mortars and eat without other treatment.

This Indian tells me that in 1894 he and others of his tribe were allotted lands--160 acres each-- ^{which} ~~These lands~~ are now included in the Plumas Forest Reservation ^{that} ~~and~~ and the Supervisor in charge has forbidden the Indians to cut wood for sale on their own lands. This

~~Midoo Cont. 5 October 1.~~

seems hard, particularly as there is hardly any other way by which they can earn money here to purchase supplies and clothing.

There used to be a large settlement of Indians at the place where Chandler Jim lives--on a small pine flat having a small spring of its own. And again it is worth noting that they selected a warm well-drained sunny spot in the pine forest near the valley--instead of living on the damp chilly valley floor.

I stayed so late, and the distance was so far, that I didn't get back to Quincy till an hour after dark--but I had the benefit of the nearly full moon.

MIDOO - Yuba river region

Septemmer 26, 1906. -- 21 miles from Marysville, at an alt. of 850 feet

at the west foot of the grade leading across the ridge known as Stan-

field Hill, is Stewarts ranch (just opening as another Road House)

The only Midoo woman left in this country works at this ranch.

(September 28, 1906). Between Sierra City and Downieville, The Downie-

ville people tell me that no Indians ever inhabited the region I traversed today, but that in the early days parties of Indians from the lower Yuba region (Midoo) used to come up every summer and visit the Sardine Lakes and other lakes in the mountains hereabouts and catch and dry fish, which they took back with them.

The Washoo Indians never went west of Sierra Valley.

(6)

NE-SE-NON of American River region

On September 8, 1902, in the afternoon, although the heat was excessive (over 100°), I hired a team ~~at my place~~ and visited two Indian camps -- one in Todd Valley 3 miles west of Forest Hill; the other at Yankee Jim, 3 miles north of Forest Hill. There are two families at each place. Both are in the yellow pines and blue manzanita, with no Digger pines in sight.

At both places the ^{Indians} live in rough board houses built a long time ago. Besides these, at the Todd Valley camp is a circular house for their ceremonies, similar to the round houses on the ridge north of Murphys (Calaveras Co.), except that the Murphy houses are really circular, while this one is many sided but looks circular from a short distance away.

The family living at the round house were away -- the men (father and son) cutting wood; the women washing gold on North Fork American River.

About half a mile away I visited the house of the widow of the chief (who died this summer). She is perhaps 40 years old and has her chin ^tattooed in vertical lines (5 or 6 I think). She has a boy 14-15 years old.

I bought of her 3 fine large (and 1 smaller) baskets for cooking acorn meal mush; 1 small mush bowl and one very small roundish basket. She is a good basket maker. She has a ~~Plate~~ winnow (te-ma).

About the middle of next month (October) I was told the various bands of these Indians are planning to hold the annual Mourning 'Cry' near Kelsey, between Georgetown and Placerville, Eldorado Co.

~~At Todd Valley I called on a young halfbreed woman, Mrs. Ed. Drone, who lives in a nice comfortable house and is bright and~~

(7)

intelligent and kind. She has a good common school education and gave me the following vocabulary and numerals. She has also a fine bright-eyed little girl 9 years old who took me over to see the chief's widow, $\frac{1}{4}$ mile away. The numerals are (in the Ne-see-nun language):

[Vocabulary omitted. See Calif. Journal for 1902, 175-177, Sept. 8, 1902.]

Then I drove to a small country settlement known as Yankee Jim and turned west and on a knoll $\frac{1}{4}$ mile away came to the camp of the 2 families of Ne-see-nun Indians living there. One family consists of a very old woman and her husband, nearly blind. They were shucking and splitting black oak acorns when I saw and photographed them.

The other family consists of an old woman, a middle aged couple and 3 girls (from 16 to 20) and 1 boy of 12. (I afterward learned that the 3 girls were visiting here and live in North Fork American River 1 mile south of Colfax.) They also were shucking and splitting acorns and making bread. In both cases the old woman was splitting the acorns open (the shells) by hammering them between two stones, one resting on the ground (8-10 in. across), the other held in her right hand. I bought both of the striking stones as both are fashioned though very differently. One is like a small pestle; the other is roundish, narrower on top and notched for finger grasp in hammering. The woman who did the ^{pounding} hammering tossed the shucked clean acorn into a broadly scoop shaped basket (with a handle) which they call Pah-ti. Then another person (in one case the very old man; in the other, one of the girls) split the green acorn meat or nut in two lengthwise, with the fingers, and tossed the split halves into another Pah-ti. They were now ready to be dried before ^{pounding} hammering into meal. All of the acorns were green. They had several bushels just gathered.

I got at this camp a fine large cooking bowl and half a dozen old baskets, and a curious rattle, besides the stones already mentioned. The rattle belonged to the very old man and consists of a slender stick about 15 inches long with two large cocoons attached to the upper end. The cocoons are loaded so that they rattle when the stick is shaken.

Close by the house a small roughly oval place was fenced in, to keep out the stock. Inside the fence is a grape arbor, and under the arbor is the mortar for hammering acorns, hollowed out of a large rock. Beside it was the very old and large burden basket (mal-la) which I purchased.

At this camp were a lot of sugar pine cones (for which they had ^{gone} been farther up the mts.) still partly green, but full grown and nearly ripe. These they roast just a little in the fire, and then split open lengthwise with a strong large knife, exposing a row of the large nut-seeds on each side of the long axis.

~~These Indians gave me the following names for baskets. [See Calif. Journal for 1902, 178-179, Sept. 8, 1902.]~~

The man at head of this camp told me his name is Hunter Bill. He and the others were very polite.

The people here say all these Indians are good hard working honest people, self supporting and respectable.

In the good old days before the white man came the Sierra foothill Indians used in summer to go practically naked; and even now, where they consider themselves safe from intrusion, they wear about the same clothes.

When I reached the Ne'-se-non camp at Yankee Bill this afternoon the very old woman already mentioned as shucking acorns with the blind

old man, had on only a dark skirt and was absolutely naked from the waist up. Her long pendant breasts hung down nearly or quite to her thighs as she sat on the ground. When I began to talk to her she reached and put on a thin black waist. So far as I have observed, none of the Mu'-wa, Ne'-ee-nun, or Wiktchumne women wear underclothes -- merely a thin outside gown or dress, usually of black, with nothing under it. The men usually wear a shirt and overalls.

~~Calif. Journal for 1902, 174-180, Sept. 8, 1902.~~

(5)

NE'-SE-NON: Colfax region and Bear River

September 10, 1902, I visited 3 camps of Ne'-ce-non Indians: (1) on ridge south of Colfax in edge of canyon of North Fork American River; (2) on road north about a mile from Colfax; (3) on northwest side of Bear River on grassy hills, about 4 miles from Colfax.

There are small round houses at each of the camps, some with door flush, others with entrance drawn out into a passage. At the Bear River camp there is a large 'round house' for the big times - dances and fandangoes.

I picked up a few baskets in each of these camps and got the following notes and vocabulary from a woman ('Charlie's' wife) in the American River camp south of Colfax. She is a good woman, middle aged, talks English well and makes good baskets. She also had some old ones which I of course got.

She told me that she and her people are Ne'-se-nons -- not Homas; and that while the majority of their words are the same as those of the Nevada City Ho'-mah many words are entirely different, and she regards the two as different tribes. Where the language differs, her words are in nearly every case the same as those of the Ne'-se-non at Todd Valley (pp. 175-177 & 178-179).

[Vocabulary ^{here} omitted. See Calif. Journal for 1902, 190-190a.]

In the camp 1 mile north of Colfax I found a couple of bushels of newly-gathered nearly ripe cones of Ponderosa pine, doubtless to be fired for the seeds.

In all of the 3 camps visited today the Indians had winnowing baskets and open-work burden baskets made by the Washoes and Paiutes -- mainly Washoes. The same is true of the Ne'-se-nun camps in Todd Valley and at Yankee Jim, visited a day or two ago.

In the Bear River camp and the camp 1 mile north of Colfax I saw many baskets of fresh acorn mush. --Calif. Journal, 1902, 188-191, Sept. 10, 1902

(Ne-ce-non village near

HUNCHUP

10

NASHVILLE, ~~California~~. (December 2, 1904.)

~~Near a Necenon Indian Rancheria~~ about 6 miles from Nashville,

and at an elevation of about 2000 feet. Visited the camp of an old

Necenon Chief whose name is Charley Hunchup. He is a large heavy, intelligent man, but complains of being sick. His wife is much younger and was taken when a little girl and raised by Hunchup. Hunchup also has a widow^{ed} sister--a very good looking woman past middle life. Two old women and an old blind man complete the inhabitants of the old settlement which formerly was of large size. The graveyard is near on the east. There is a large circular ceremonial house of the usual form, and the people live in three small board houses. The place is a gently sloping warm exposure in smoke bush (Ceanothus cuneatus) chaparral with Digger pines and many oaks about. ~~as already mentioned on page 115.~~ It is called koot'-bah and is the southernmost settlement of the tribe. The Konne or ^Mmu-wah have their northernmost settlement between middle and south fork of Cosumnes, and at Grizzly Flat. Hunchup's people have rather broad flat faces for Indians and the feature is marked also in some of the half-breed s, a number of whom (and some white men with Indian wives) live scattered over the hilly country between Nashville and Hunchups

~~Hunchup's Camp~~

camp.

I was at Hunchup's a little after 1 o'clock and the women cooked dinner for me without being asked. They had good bread and butter, beans, and coffee, besides basketsful of acorn mush, of which I ate some.

The women wear the hair straight down the back and sides of the head. They are of ordinary size and plump as a rule, with large but not prominent breasts.

For sore throat they chew ~~gum~~ leaves of the blue oak (Quercus douglasi) with a cotton-like growth (red or white) and little pimples on the underside of the leaf. It is as bitter as quinine and cures sore throat in a few minutes.

A tea of mistletoe from the oaks they give women in labor to make the delivery prompt. They use many other plants for medicinal purposes but I was not with them long enough to learn about them.

The north fork of Cosumnes River they call To-sim-e-nan-in-sé-ó;

The Middle Fork, Ko-mó'-din-sé-ó

South Fork American River (just north of Placerville) they call

~~HUNCHUP'S CAMP.~~

To-sóm-sé-8 (meaning North River).

A distant white peak in the Sierra (possibly Pyramid peak) they call Ko-win-me-ǎ-man'

The Sierra as a whole, including the foothills in which they live, they call Wé-pi-yam-man'

Their name for their tribe, including all the bands from here north to and including those on North Fork of American River, appears to be Ti'-nan; and their word for people throughout this region is Né-ce-non (~~or~~ Nis-se-non).

They call the Mu-wa (next tribe or stock to the south) Ko-ne. I got a fairly full vocabulary from them; including names of mammals, birds, reptiles, insects, trees, and shrubs.

They had a number of rather good old baskets, some of large size, and I brought all I could carry in a large heavy nest on horseback. Got the names of the designs on these. Gave them presents of beads, tobacco, stockings, and old clothes.

They have no children at all, and very few dogs and cats. But

NASHVILLE, CALIFORNIA, December 2, 1904.

4

HUNCHUP'S CAMP.

a halfbreed boy of 12, named Jodie Highland rode in on horseback and I hired him to go with me for the rest of the day as pilot over trails through the forest. He is a bright clean looking boy and known all of the birds of this region.

Darkness overtook me when about $2/3$ the way back, so I had to ride down the steep canyon slope with my big heavy bundle after dark-- and ford the river also, which was not pleasant for it was a deep rapid stream. As the horse knew the ford and I didn't, I trusted entirely to him and gave him loose rein.

December 3, 1904.-- Collected a lot of plants and took them to an old Ti-nan or Necenon woman, wife of a white man named Franklin, who lives ^{1.5} ~~1 1/2~~ mile above Nashville, on the river. She calls herself Mrs. Adeline Franklin. She is a large, heavy, broad faced woman of a little over fifty and a full-blood. I took her photograph alone and with a little grandchild and also with a large 3-rod coiled basket 3 feet high which she has recently finished for Dr. Hudson. ^{[J.W.] [of Ukiah].}

Got names of plants from her and checked up the vocabulary I got

~~NASHVILLE, California, December 3, 1904.~~

~~NECENON Mile and a half above Nashville.~~

at Hunchup's Camp yesterday (in part), but had to quit before noon as she had to cook dinner for her husband and I had to go back to the mines and get ready for the 2 P.M. stage, which I took to Eldorado, arriving just after dark--distance only 8 miles but road hilly and muddy. Came by the eastern or Union mine and Martinez Creek road instead of the Logtown Road by which I went to Nashville.

This Union mine road is the same one I took out when here last yea

In spite of the steep hills it is interesting on account of the chaparral through which it passes, which is much richer in species than that along the other road. The richest part is for a couple of miles on both sides of Union Mine, mainly in Martinez Creek Valley.

HUNCHUP'S CAMP December 2, 1904.

The Indians at Hunchup's camp discriminate the species of Manzanita. Both ^{Arctostaphylos} vicida and ^{A.} mariposa abound from their camp down to the canyon at Nashville. They call ^{A.} vicida Ko-to and Ko-tum-chah (Chah meaning tree being a terminal applied to all trees and shrubs) A.mariposa they call kuk-kus. They say ^{A.} viscida has whiter or yellower and usually smaller leaves, smaller stems, smaller and better-tasting ^{berries} which are sticky, and is a smaller bush. A.mariposa they say is bigger as a whole, has bigger and bluer leaves, larger stems, and larger berries which are not sticky and are not so good eating as those of viscida. They pound up the berries of both kinds and eat them without cooking.

They treat berries of Rhus aromatica in the same way. They eat many other seeds and roast most of them.

The only seeds of Pine nuts (Pinus sabiniana) they commonly roast before eating.

They have a number of small portable mortars which they did not make. They have still a few warm blankets of twisted rabbit skin.

Their coarse scoop basket (Pat-ti) has a handle and is shaped

The Necenon Indians here (Hunchup's Camp) recognize Quercus morehus as a species of oak and call it ~~Hah~~-maht' (or ~~Hah~~-mah'-tum chah) Their names for the other oaks are:

Quercus lobata-----~~Pah~~-lahm'-chah

" douglasi-----~~Pik~~-keem' chah (or ~~pe~~-keem

" californica--~~Pah~~-hahm' chah (or simply ~~Pah~~-hah)

" wislezeni-----~~Bah~~-bah'-kum chah (or ~~Bah~~-bahk)

" chrysolipis--wi-am-chah (or wi-ah)

" morehus-----~~Hah~~-mah'-tum chah (or hah-mah't)

center
l.c. → Kum-mo-win notes

Territory and villages: Kum-mo'-win territory centering along North Fork Feather River, extended westerly to Berry Creek, Mountain House, Merrimac, and Pea Vine Rancheria (two miles north of Merrimac) but not quite to Stanwood. The southern boundary lay south of South Fork Feather River, from Bangor to Challenge. South of this were the Tahn-kum. Bidwell Bar, Buffalo Ranch, Enterprise, Swedes Flat, Bangor, Challenge, New York Flat, Buckeye House, North Star House, Sunset Hill, Stringtown, Forbestown and Winthrop House all belonged to the Kum-mo-win. The northern boundary ran from a little south of Bucks Ranch easterly to the northern loop of Middle Fork Feather River near Nelson Point; the eastern boundary appears to have been the divide between Nelson Creek on the west and the valley of Middle Fork Feather River between Sloat and Clio --leaving Mohawk in the territory of the Notokoiyo.

The Kum-mo'-win reached west to or nearly to Oroville, but not quite to Stanwood or Grizzly Hill; northerly not quite to Bucks Ranch; easterly to Strawberry Valley and Bluenose, but not quite to Mohawk; southeasterly to Buckeye.

Informant states that Morrystown, Downieville, Camptonville, and Poker Flat were not theirs.

From Oroville westerly were the Sa'-win.

Downieville and Camptonville belonged to the Tahn-kum.

The line between the Kum-mo'-win and the Tahn-kum passed just south of Wyandotte and Bangor.

The salt springs at Wheatland belonged to the Auburn-Colfax tribe, called Tan-ku by the Kum-mo'-win, who used to go there to get the salt mud --which had to be cooked to get the salt. If caught, there was war.

The Kum-mo'-win say they don't understand the talk of the Colfax and Auburn people .

Houses: --The ordinary houses were bark huts five or six feet high. The covering was the thick bark of the Ponderosa Pine.

Rough Roundhouses: --The covering of the Roundhouse was of two kinds of bark resting on a stout frame. Cedar, which is very strong, was

laid on first. This was covered with the thick heavy bark of the Ponderosa Pine, to keep out the storm and rain.

In the dances both men and women wore on their foreheads narrow bands of fur --of Weasel or Otter skin.

Nuts: --Acorns were the principal food but many other kinds were eaten. Nuts of pepperwood or Laurel (Umbellularia). which are very bitter, were buried in mud for a long time to take out the bitter.

Dogs: --In early days the people had two kinds of dogs --Coyotes and Cross Foxes. These were caught young and tamed. Both were easily tamed and made good pets. But after the whitemen came they would catch chickens and kill little pigs. Coyote dogs would never bite their masters but would bite other people. (Information ^{from} ~~for~~ George Martin at Enterprise, Butte Co. July, 1930)

KUM-MO'-WIN

~~MISCELLANEOUS NOTES FROM THE KUM-MO'-WIN OF~~
~~ENTERPRISE, BUTTE COUNTY. July 14-15, 1930.~~

~~Information from George Martin, a fullblood KUM-MO'-WIN~~
~~born and always lived at Enterprise~~

*Territory and
villages!*

l.c.

The KUM-MO'-WIN territory, centering along North Fork

Feather River, extended westerly to Berry Creek, Mountain
House, Merrimac, and Pea Vine Rancheria (two miles north of
Merrimac), but not quite to Stanwood. The southern boundary
lay south of South Fork Feather River, from Bangor to Challenge.

l.c.
South of this were the TAHN-KUM. Bidwell Bar, Buffalo Ranch,

Enterprise, Swedes Flat, Bangor, Challenge, New York Flat,

Byckeye House, North Star House, Sunset Hill, Stringtown,

Forbestown, and Winthrop House all belonged to the KUM-MO'-WIN.

The northern boundary ran from a little south of Bucks Ranch

easterly to the northern loop of Middle Fork Feather River

near Nelson Point; the eastern boundary appears to have been

the divide between Nelson Creek on the west and the valley of

Middle Fork Feather River between Sloat and Clie--leaving Mohawk in the territory of the NOTOKOIYO.

The KUM-MO'-WIN reached west to or nearly to Oroville, but not quite to Stanwood or Grizzly Hill; northerly not quite to Bucks Ranch; easterly to Strawberry Valley and Bluenose, but not quite to Mohawk; southeasterly to Buckeye.

Informant states that Morristown, Downieville, Camptonville, and Poker Flat were not theirs.

From Oroville westerly were the SĀ'-WIN.

Downieville and Camptonville belonged to the TAHN'-KUM.

The line between the KUM-MO'-WIN and TAHN'-KUM passed just south of Wyandotte and Bangor.

The salt springs at Wheatland belonged to the Auburn-Colfax tribe, called TAN-KU by the KUM-MO'-WIN, who used to go there to get the salt-mud--which had to be cooked to get the salt. If caught, there was war.

The KUM-MO'-WIN say they don't understand the talk of the Colfax and Auburn people.

Houses.--The ordinary houses were bark huts five or six feet high.

The covering was the thick bark of the Ponderosa Pine.

Moundhouses.--The covering of the moundhouse was of two kinds of bark resting on a stout frame. Cedar bark, which is very strong, was laid on first. This was covered with the thick and heavy bark of the Ponderosa Pine, to keep out the storm and rain.

In the dances both men and women wore on their foreheads narrow bands of fur--of Weasel or Otter skin.

Nuts.--Acorns were the principal food but many other kinds were eaten.

Nuts of pepperwood or laurel (Umbellularia), which are very bitter, were buried in mud for a long time to take out the bitter.

Dogs.--In early days the people had two kinds of dogs--Coyotes and Cross Foxes. These were caught young and tamed. Both were easily tamed and made good pets. But after the whitemen came they would catch chickens and kill little pigs. Coyote dogs would never bite their masters but would bite other people.

(Information from George Marden at Enterprise, July, 1930.)
(Butte Co.,)

KUM-~~MO~~-WIN MISCELLANEOUS

Houses--the ordinary houses were huts of bark. The covering was the
thick bark of the Ponderosa Pine

VERSO

center
R.C. → Mitchōpdo notes

Territory: The Mitchōpdo occupied a small area on the flat open floor of Sacramento Valley in the Chico region from Sacramento River on the west to the foothills of the Sierra on the east, and from Koo-sel (Cu-sel) Lagoon and Rock Creek on the north to Jacinto on the south --a distance of only 18 miles--thus including the city of Chico and the towns of Durham, Dayton, and Nord. East of Chico they claim only a few miles, stating that the settlements Magalia, Yankee Hill, and Cherokee were within the territory of the Ti-mah or Foothills tribe.

Their villages were rather numerous notwithstanding the small size of the area, for no fewer than 23 are enumerated in the accompanying list. Of this number 20 were inhabited during the lifetime of the informant. Each had its own chief and its own roundhouse (Ko-me). The roundhouse had 6 posts --two large main posts and four smaller. There was only one door which was on the west side and so low that people had to bend low or crawl to get in and out.

The Mitchōpdo were in contact with several tribes: on the west with the Wintoon No-mel-te-kē-we; on the northwest with the Wintoon Poo-e-muk or Te-hā-ma; on the east and south with tribes of their own stock (Midoo).

The surrounding tribes, as with the Wintoon, were not designated by distinctive tribal names but by names indicating direction, thus: Oi-dim-mah, north people; Yam-mah-nim-mah, east or mountain people; Kah-nah-mah or Kan-ni-ah, south people; Ho-nam-mah or Hon-nok, west people, also called Me-ni-nah-mi-doo, "other side people", meaning on the other or west side of Sacramento River.

Ethnozoology: Grizzly Bears were common in the Tules. They never left the Tules but were exceedingly dangerous to Indians going in there. Many Indians were badly hurt and some killed by them. They would always attack.

There were no Black Bears in the open country except the Water Bear (woo-too-ne) which lived in the water and in holes in the river banks. A baby placed near or opposite the hole would cry and woo-too-ne would come out so the Indians could kill it.

Black Bear of the mountains is called hah-hah-bo. The Brown Bear of the mountains is moo-de.

There were two kinds of Mountains Lions, one called ~~pa~~-koo-ne, the other he-le-te. He-le-te had a very long tail with which he used to rope ^{ee}deer. He did not eat the deer, but was followed by the big wolf hoo-le, which used to eat the deer killed by He-le-te.

Elk and Antelope were abundant on the plain .

In the long ago the first land was at Durham. Here grew an oak tree which bore all kinds of acorns, acorns of the Valley Oak, Live Oak and others. This tree was cut by Whites a few years ago when clearing for the railroad. After this many of our people died.

← Preparation of acorn Food: Members of the Mi-chop-do division of the valley Midoo living at Chico say that acorns intended for thick soup or mush are gathered green, and that the resulting mush is nice and white, while acorns intended for bread are allowed to ripen on the trees and not gathered until fall. The dough made from them is much darker in color.

Acorn bread is prepared in the following manner: A fire is built in a shallow excavation in the ground (not nearly so deep as the ordinary cooking hole, used for baking meat and fish) and when the ground is sufficiently hot, the fire is removed and a layer of sycamore leaves spread over the ashes. Then the acorn dough, wrapped in other large leaves of the sycamore, is placed upon it. This is covered with more sycamore leaves, on top of which are laid the hot stones. Then the mass is covered with earth and allowed to cook until it begins to sink --a sign that the bread is ready (Information recorded at Chico , Nov. 1919).

①

MITCHŌPDO (TERRITORY ~~AND VILLAGES~~)

~~Information from an old fullblood called Jack Frengo.~~

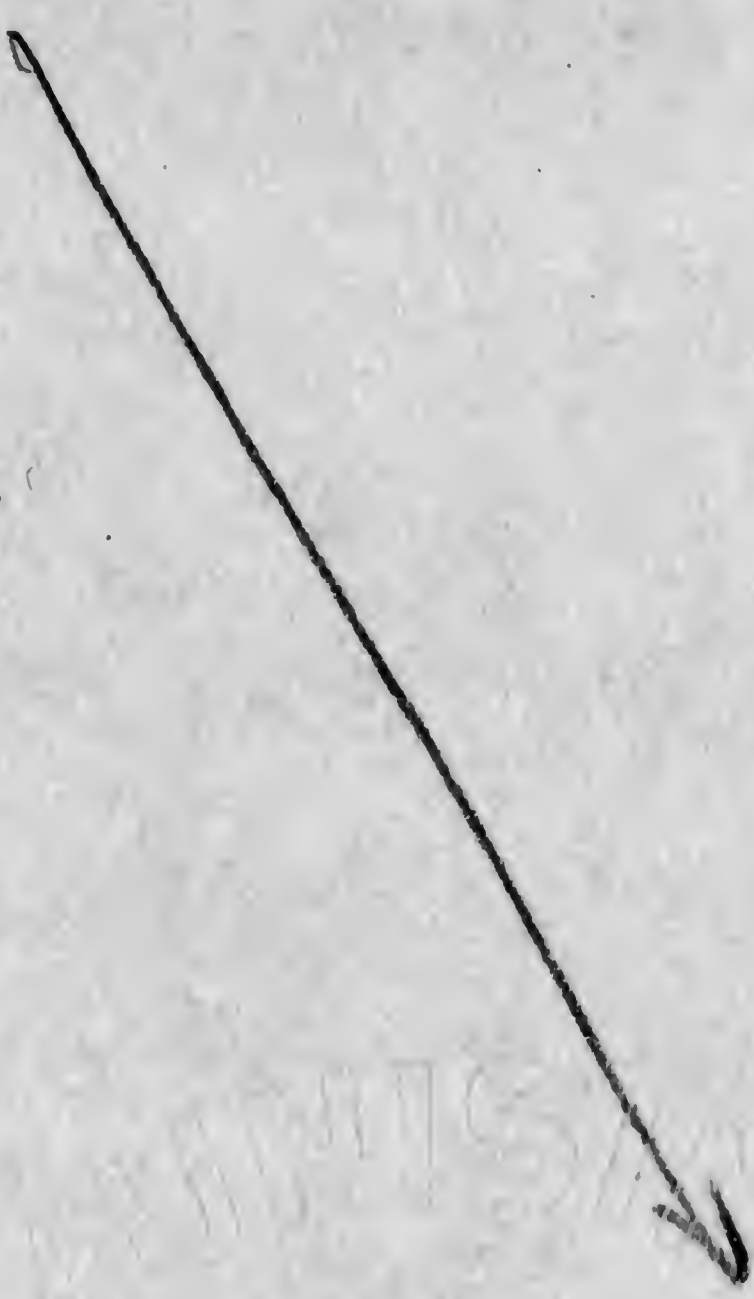
The Mitchōpdo occupied a small area on the flat open floor of Sacramento Valley in the Chico region from Sacramento River on the west to the foothills of the Sierra on the east, and from Koo-sel (Cu-sel) Lagoon and Rock Creek on the north to Jacinto on the south--a distance of only 18 miles--thus including the city of Chico and the towns of Durham, Dayton, and Nord. East of Chico they claim only a few miles, stating that the settlements Magalia, Yankee Hill, and Cherokee were within the territory of the Ti'-mah or Foothills tribe.

Their villages were rather numerous notwithstanding the small size of the area, for no fewer than 23 are enumerated in the accompanying list. Of this number 20 were inhabited during the lifetime of the informant. Each had its own Chief

(its own) and roundhouse (Ko'-me). The roundhouse had 6 posts - 2 large main posts and 4 smaller. There was only one door which was on the west side and so low that people had to bend low or crawl to get in or out,

The Mitchōpdo were in contact with several tribes: on the west with the Wintoon ^{No-mel-te-kě'-we} ~~Nee-muk~~; on the northwest with the Wintoon Poo'-e-muk or Te-hā'-ma; on the east and south with tribes of their own stock (Midoo).

The surrounding tribes, as with the Wintoon, were not designated by distinctive tribal names but by names indicating direction, thus: Oi-dim'-mah, north people; Yam'-mah-nim'-mah, ^{(east or} mountain people; ~~on the east~~; Kah-nah'-mah or Kan-ni'-ah, south people; Hó-nam-mah or Hon'-nok, west people, also called Me-ni'-nah-mi'-doo, "other side people", meaning on the other or west side of Sacramento River.



(5)

MITCHOPDO VILLAGES ✓

✓ the word hoo'-loo-kah, meaning village, should
be added to each of these names; ~~the word hoo'-loo-kah should be added to each of these names~~

On Sacramento River

Se-dow'-we . . In NE side of loop of Sacramento River SW
of Kusal Lagoon 2½ miles NW of Chico Landing
& ¼ mile below Hamilton Bridge.

Sook'-soo'-koo . . On E side Sacramento River opposite Kusal
& California Islands & west of Kusal Slough
1¾ mile N(or NNW) of Chico Landing.

Pe-dow'-kah . . On E side Sacramento River opposite Munroe-
ville Island. [Was there a village of this name in west side?]]

Tsā-ne (or Chā-ne) . . At Munroeville on W side Sacramento
River. Properly belongs to Winton Noemuk
but shared with Mitchōpdo. Called Tsē'-no
or Tsen'-no by the Noemuk and Chā-no by
some of the Chico Mitchōpdo.

Soo'-noos . . On east side Sacramento River south of Parrot
Landing and on Parrot Grant.

Baht'-tche (Bah-tse or Baht-ze').. On west side Sacramento
River at Jacinto. Belongs properly to ^{Winton} Noemuk
but said to be shared by Mitchōpdo.

At Chico or between Chico and Sacramento River

~~St. Joseph~~
Bah-hahp-ke . . On Bidwell Ranch at present Indian village
in NW part of Chico. Word means "straight tree".

• Bah'-he-yu . . On Sandy Gulch Creek about $\frac{1}{2}$ mile above its
junction with Big Chico Creek and about 3
miles W of Chico.

• Yu'-dow . . . On south side Big Chico Creek opposite mouth
of Sandy Gulch Creek.

O-tah'-ke . . On Big Chico Creek about $\frac{1}{2}$ mile below mouth
of Sandy Gulch Creek.

Pah-kem . . On west side junction of Mud Creek with Big
Chico Creek.

Northeast and East of Chico.

Wah-nah'-tahm . . On south side of Sandy Gulch Creek about
1 mile NE of Chico and on east side of
highway.

Tse'-lim-mah . . On N side Big Chico Creek 3 or $3\frac{1}{2}$ miles NE
of Chico (opposite State Forest Station).

t of Chico.

Yow'-koo . . On south side Big Chico Creek perhaps a mile above Tse'-lim-mah.

Pōl-mot . . At Bidwell Spring 6 or 7 miles east of Chico.

Tsoo'-lam sě-we . . On little Chico Creek apparently near Boness Ranch (location uncertain).

Yum'-mut-to . . At Forks of Big & Little Butte Creek 7 or 8 miles east of Chico.

South of Chico

Mitch-ōp-do . . About 4½ miles south of Chico on small Creek (Sap'-sim sě-we) sometimes called Little Butte Creek.

Wil-lil'-lim . . Half or ¾ mile SW of Mitchōpdo on same creek.

Es'-ken'-ne . . On west side Butte Creek half mile east of Durham (on south side of road).

Sap'-se . . About half mile SE of Dayton (5½ miles south of Chico), on Sap'-sim sě-we.

Ki-dak'-to . . Short distance (say ¼ mile) east of Sap'-se.

Pe-tut'-taw . . About a mile south of Dayton & ½ or ¾ mile SW of Sap'-se. This and the two villages

mentioned just before were not inhabited in the lifetime of the informant; Jack Frango (1923).

These 3 not inhabited in lifetime of informant.

Grizzly Bears were common in the tules. They never left the tules but were exceedingly dangerous to Indians going in there. Many Indians were badly hurt and some killed by them. They would always attack.

There were no Black Bears in the open country except the Water Bear (~~Woo-too'-ne~~) which lived in the water and in holes in the river banks. A baby placed near or opposite the hole would cry, and ~~Woo-too'-ne~~ would come out so the Indians could kill it.

Black Bear of the mountains is called ~~Hah-hah'-bo~~. The Brown Bear of the mountains is ~~Moo'-de~~.

There were two kinds of Mountain Lions, one called Pā-koo'-ne, the other ~~He-le'-te~~. ~~He-le'-te~~ had a very long tail with which he used to rope deer. He did not eat the deer, but was followed by the big wolf Hoo'-le, which used to eat the deer killed by He-le'-te.

Elk and Antelope were abundant on the plain.

In the long ago the first land was at Durham. Here grew an oak tree which bore all kinds of acorns, acorns of the Valley Oak, Live Oak and others. This tree was cut by Whites a few years ago when clearing for the railroad. After this many of our people died.

Mitchempe-mata
read me by

PREPARATION OF ACORN FOOD ~~BY THE CHICO MIDOO~~

Members of the Mi-chōp-do division of the valley Midoo living at Chico ^{say} ~~tell me~~ that acorns intended for thick soup or mush ^{are} ~~were~~ gathered green, and that the resulting mush ^{is} ~~was~~ nice and white, while acorns intended for bread ^{are} ~~were~~ allowed to ripen on the trees and ~~were~~ not gathered until fall. The dough made from them ^{is} ~~was~~ much darker in color.

Acorn bread ^{is} ~~was~~ prepared in the following manner:

A fire ^{is} ~~was~~ built in a shallow excavation in the ground (not nearly so deep as the ordinary cooking hole, used for baking meat and fish) and when the ground ^{is} ~~was~~ sufficiently hot, the fire ^{is} ~~was~~ removed and a layer of sycamore leaves spread over the ashes. Then the acorn dough, wrapped in other large leaves of the sycamore, ^{is} ~~was~~ placed upon it. This ^{is} ~~was~~ covered with more sycamore leaves, on top of which ^{are} ~~were~~ laid the hot stones. Then the mass ^{is} ~~was~~ covered with earth and allowed to cook until it began to sink--a sign that the bread ^{is} ~~was~~ ready (Information recorded at Chico, Nov. 1919).

~~Chico, Calif.~~
~~Nov. 1919~~

center
L.C. → Neece-non notes

Territory: In general the Middle Fork of the Cosumnes River was the southern boundary, but west of Mt. Orcum, and about a mile west of the postoffice at Aukum, a point extended south past Plymouth to the north side of Dry Creek about three miles northwest of Ione which was the extreme southernmost point occupied by this tribe. This extension is likely to be new and recent. North of Ione, Latrobe, Forest Home, Shingle Springs and the entire Placerville country were all Necenon lands. They met the Mewuk at Aukum and on Dry Creek. The old Necenon rancheria called Lok⁴low (meaning plain) near Dry Creek was on a knoll just north of and across the present road from the clay shed at the Q. ranch. This was both the southernmost and the westernmost point occupied by the tribe. Here they met the Me⁴wuk whom they call Ko⁴ne. The place and people at Gold Hill on the American River are called Chah-pah⁴-mus-sy; the name of Hunchup's place and band between the North and Middle Forks of the Cosumnes River is Es-nah-kah⁴-mus-sy; the place and people at Mud Springs or Eldorado in Eldorado County, west of Placerville, is called O-no-cho⁴-mah or O-ne-cho⁴-mah-mus-sy. (Information from Amanda Oliver, wife of Casus Oliver of Buena Vista rancheria, but originally from Sold Hill, Eldorado Co., 1905)

Tobacco: Wild tobacco of both species (Nicotiana attenuata and N. bigelovii) is cultivated about many of the old rancherias. At the Aukum rancheria near the South Fork of the Cosumnes River which I visited in August, 1907, the large-flowered species (bigelovii) was common, and an old woman had already picked a quantity of the large leaves and had spread them out to dry. Some of the leaves that were completely dry she had pounded ready for smoking. This tobacco is called kah⁴-su.

In exploring the bottom land along the north side of American River about 9 miles east of Sacramento, August 20, 1907, I found wild tobacco (Nicotiana attenuata) profusely abundant and growing unusually rank and tall --as high as my head or higher. It grew in greater abundance and covered a larger area than I had seen elsewhere--covering many acres of waste land in so dense a growth that it was

impossible for a person to walk without getting stuck up with it.

It is doubtless self-seeded from the aboriginal tobacco garden of the Notomusse at the nearby rancheria of Kahdemah, for it was the custom of the Indians to grow tobacco about their villages.

I have seen the same thing, only on a less extensive scale, as far south as the head of Caliente Creek in Kern County, at a New-oo-ah settlement near the present post office called Piute.

Mortar holes. The deep ones in the big rocks they found originally and did not make themselves, but they have always been used for pounding acorns. At Butte Flat, above Pleasant Valley, Eldorado County, on the north side of the North Fork of the Cosumnes River is a large flat rock containing hundreds of mortar holes. The Indians say that these mortar holes "have always been here."

Arrows. The southern Nissenan made their best arrowshafts or wild syringa (Philadelphus), the wood of which is strong, but sometimes contains a pith. A point of hard wood was inserted into the pith hollow.

Portable mortar. Old people whose teeth were worn off or gone could not chew meat. It was the practice to pound fresh meat for them on the flat bottoms of the portable mortar stones. Dried meat is always pounded, before boiling, in the regular mortars. The bone awls are sharpened on "whetstones". For this purpose the flattened side of a portable stone mortar is sometimes used. I have seen such a mortar in the possession of a Necenon woman (Amanda, wife of Casus Oliver) at Buena Vista. She refused to sell it for any price. This mortar is flat on the bottom for pounding fresh meat for toothless old people, and has a small pit in the bottom for holding the point of the acorn when it is hit to remove the hull.

Ne-ce-non

①

~~Ne-ce-non territory, according to Amanda Oliver of Buena Vista rancheria but originally from Gold Hill, Eldorado County.~~

Territory:

In general the Middle Fork of the Cosumnes River was the southern boundary, but west of Mt. Orcum, and about a mile west of the postoffice at Aukum, a point extended south past Plymouth to the north side of Dry Creek about three miles northwest of Ione which was the extreme southernmost point occupied by this tribe. This extension is likely to be new and recent. North of Ione, Latrobe, Forest Home, Shingle Springs and the entire Placerville country were all Necenon lands. They met the Mewuk at Aukum and on Dry Creek. The old Necenon rancheria called Lok-low (meaning plain) near Dry Creek was on a knoll just north of and across the present road from the clay shed at the Q. ranch. This was both the southernmost and the westernmost point occupied by the tribe. Here they met the ~~KANAKKEXWHEM~~ Me-wuk whom they call Kone. The place and people at Gold Hill on the American River are called Chah-pah-mus-sy; the name of Hunchup's place and band between the North and Middle Forks of the Cosumnes River is Es-nah-kah-mus-sy; the place and people at Mud Springs in or Eldorado in Eldorado County, west of Placerville, is called O-no-cho-mah or O-ne-cho-mah-mus-sy.

(Information from Amanda Oliver, wife of Casus Oliver of Buena Vista rancheria, but originally from Gold Hill, Eldorado Co., 1905).

Tobacco:

Wild tobacco of both species (Nicotiana attenuata and N. Bigelovii) is cultivated about many of the old rancherias. At the Aukum rancheria near the South Fork of the ^SCo^lumnes River which I visited in August, 1907, the large-flowered species (bigelovii) was common, and an old woman had already picked a quantity of the large leaves and had spread them out to dry. Some of the leaves that were completely dry she had pounded ready for smoking. This tobacco is called kah'-su.



In exploring the bottomland along the north side of American River about 9 miles east of Sacramento, August 20, 1907, I found wild tobacco (Nicotiana attenuata) profusely abundant and growing unusually rank and tall--as high as my head or higher. It grew in greater abundance and covered a larger area than I had seen elsewhere--covering many acres of waste land in so dense a growth that it was impossible for a person to walk without getting stuck up with it.

It is doubtless self-seeded from the aboriginal tobacco garden of the Notomusse at the nearby rancheria of Kahdema, for it was the custom of the Indians to grow tobacco about their villages.

I have seen the same thing, only on a less extensive scale, as far south as the head of Caliente Creek in Kern County, at a New-oo'-ah settlement near the present postoffice called Piute. - ~~see~~

~~Necenen~~ ^(M) mortar holes:

The deep ones in the big rocks they found originally and did not make themselves, but they have always been used for pounding acorns. At Butte Flat, above Pleasant Valley, Eldorado County, on the north side of the North Fork of the Cosumnes River is a large flat rock containing hundreds of mortar holes. The Indians say that these mortar holes "have always been here."

Arrows:
The southern Nissenan made their best arrowshafts of wild syringes (Philadelphus), the wood of which is strong, but sometimes contains a pith. A point of hard wood was inserted into the pith hollow.

Portable mortars:
Old people whose teeth were worn off or gone could not chew meat. It was the practice to pound fresh meat for them on the flat bottoms of the portable mortar stones. Dried meat is always pounded, before boiling, in the regular mortars. The bone awls are sharpened on "whet-stones". For this purpose the flattened side of a portable stone mortar is sometimes used. I have seen such a mortar in the possession of a Necenen woman (Amanda, wife of Casus Oliver) at Buena Vista. She refused to sell it for any price. This mortar is flat on the bottom for pounding fresh meat for toothless old people, and has a small pit in the bottom for holding the point of the ^{acorn} ~~acorn~~ when it is hit to remove the hull.

unseen
→ The Nis-sim-Pa-we-nan ✓

The Nis-sim Pa-we-nan (often spoken as Nis-se Pā-we-nan) ~~and several~~
~~Pa-we-nan~~ inhabited Sacramento and Feather Rivers from a little south
of what is now the southern edge of Sacramento City, northward nearly
or quite to Sutter's ^{Hock} ~~Hawk~~ Ranch, some miles above the junction of ^{the} Bear and
Feather Rivers -- a distance in an air line of only forty miles-- but
very much further along the curves of the rivers.

From Sacramento City to the junction of Feather River all their
villages were on the east side of Sacramento River, but from the mouth
of Feather River northward they occupied both sides of Feather River and
the angle between the two rivers to a point only a short distance below
Sutters Hawk Ranch. ✓

✓ The sole survivor of the Nis-sim Pā-we-nan tribe who could speak his
language was an old man known to other Indians as 'Blind Tom of Poo-soo-ne'.
I visited him in November 1905 and several times afterward. He was of
medium height; his complexion was very dark. He was painfully bashful
and very deliberate in his replies to questions. All the first hand in-
formation here given was obtained from him.

At that time there was still another member of the tribe -- an old wo-
man who lived in a house boat anchored in the Sacramento opposite the
mouth of American River. She was Blind Tom's Sister but did not speak
her language, having been taken when a little girl from Poo-soo-ne to
No-to-musse. I obtained from her a No-to-musse vocabulary; it proves to
be a dialect of Nis-se-non .

The villages earliest known to the whites were Poo-soo-ne on the
north side of American River near its junction with the Sacramento ,
and Wal-lok on the east side of Sacramento River opposite the junction
of Feather River --a place until recently called Vernon, now changed to
Verona.

Their villages from the south northward were Sah-mah (just south
of present Sacramento City), Yah-man-na-poo (on north side of American
River about a mile from its mouth), Poo-soo-ne (north side of American

✓ In part these notes duplicate Dr. Merriams account "How I Came
To Locate the Nis-sim Pa-we-nan of Poo-soo-ne" printed
elsewhere in this monograph.

a mile above its junction with the Sacramento), O-pok-i-ki, We~~se~~-nah, Wal'-lok, Hol-lo-wi, Nah'-wah, Kot'-chuk, Yo'-kol, Hawh-hawk, Lim-man, Ol-las,- Hol'-lah, and Yo-kul'-me^l (names in their own ^llanguages)

The Pa-we-nan were water people. They lived on the banks of the large rivers and were constantly swimming back and forth. They were notorious swimmers and divers and were never known to drown. At the same time, for traveling long distances on the Sacramento and Feather Rivers, they made some dugout canoes and many tule boats. They did not go far into the interior. In fact, the breadth of the river strip claimed was nowhere more than three or at most four miles except in the northern part, between the Sacramento and Feather Rivers.

Their food consisted chiefly of fish, ^{mussels} ~~muscles~~, water birds, roots and seeds. They rarely ate meat of mammals although they sometimes killed elk in the tules and antelope on the edge of the plain. Although deer and bear were common in their territory they never ate the flesh of either nor did they eat rabbits. The grizzly bear was common and was regarded an enemy.

The men were naked except for a narrow breech clout; the women except for a short apron or skirt of tules. They wore neither hats, moccasins nor clothing of any kind. They neither made nor used blankets of deer, rabbit skin, or other kind of fur but did make large and handsome robes called che from the feathers of aquatic birds, chiefly ducks and geese. Some of these were made of the long feathers of the wing and tail by tying the quill ends firmly together between two strings and fastening the resulting strips together.

The blanket(che) was made in the following manner: long poles were

stuck in the ground. A strong cord of milkweed fiber was doubled and stretched along between the tops of the poles higher than a man's head so that the person at work had first to stand on something in order to reach. The large feathers of the double cord rows were tied securely by the quill ends and fastened to the long double cords with small twine of the same material, milkweed. These cords were stretched horizontally so that each row was placed immediately below the one above. When the first long row was completed another was made and tied to it and so on till the blanket or robe was finished. When laid on the ground or on a person's back the feathers stood up nearly at right angles to the under-structure for all were fastened by the quill ends only. These robes were very full and deep and handsome .

For quivers they used skins of the fox, coon, bobcat, and cub bear.

THE NIS'-SIM PĀ'-WE-NAN

~~C. Hart Merriam~~

The Nis'-sim Pā'-we-nan, (often spoken as Nis'-se Pā'-we-nan and slurred Pā'-we-nan) inhabited Sacramento and Feather Rivers ^{a little south of} from what is now the southern edge of Sacramento City, northward ^{nearly or quite to Sutter's Hawk Ranch, some} to a point a few miles above the junction of Bear and Feather Rivers -- a distance in an air line of only ⁴⁰⁺ 30 miles -- but very much further along the curves of the rivers.

From Sacramento City to the junction of Feather River all their villages were on the east side of ^{Sacramento} the river, but from the mouth of Feather River northward they occupied both sides of Feather River and the angle between the two rivers to a point only a short distance below ^{Sutter's Hawk Ranch} ~~Knights Landing~~ and continuing broadly northward between the two rivers. ↓

↓
The sole survivor of the Nis'-sim Pā'-we-nan tribe who could speak his language was an old man known to other Indians as 'Blind Tom of Poo-soo-ne'. I visited him in November 1905 and several times afterward. He was of medium height; his complexion was very dark. He was painfully bashful and very deliberate in his replies to questions. All the first hand information here given was obtained from him.

At that time there was still another member of the tribe - and old woman who lived in a houseboat anchored in the Sacramento opposite the mouth of American River. She was Blind Tom's Sister but did not speak her language, having been taken when a little girl from Poo-soo-ne to No-to'-musse. I obtained from her a No-to'-musse vocabulary; it proves to be a dialect of Nis'-se-non.

The villages earliest known to the whites were Poo-soo'-ne on the north side of ~~the junction of~~ American River, ^{near its junction} with the Sacramento, and Wal'-lok on the east side of Sacramento River opposite the junction of Feather River ~~with the Sacramento~~, ~~at~~ a place until recently called Vernon, now changed to Verona.

Their villages from the south northward were Sah'-mah (^{just south of present Sacramento City}), Yah-man-na-poo (on north side American River about a mile from its mouth), Poo-soo'-ne (north side American River ^{a mile above its} ~~at~~ junction with ^{the} Sacramento), O-pok-i-ki, We-se-nah, Wal'-lok, Hol-lo-wi, Nah'-wah, Kot'-chuk, Yo'-kol, Hawh-hawk, Lim-man, Ol-las, Hol'-lah, and Yo-kul'-me. (Names in their own language.)

The Pa'-we-nan were water people. They lived on the banks of the large rivers and were constantly swimming back and forth. They were notorious swimmers and divers and were never known to drown. At the same time, for traveling long distances on the Sacramento and Feather Rivers, they made some dugout canoes and many tule boats. They did not go far into the interior. In fact, the breadth of the river strip claimed was nowhere more

than ~~two~~^{three}, or at most ~~three~~^{four} miles except in the northern part, between the Sacramento and Feather Rivers.

Their food consisted chiefly of fish, muscles, water birds, roots and seeds. They rarely ate meat of mammals although they sometimes killed elk in the tules and antelope on the edge of the plain. Although deer and bear were common in their territory they never ate the flesh of either nor did they eat rabbits. The grizzly bear was common and was regarded an enemy.

The men were naked except for a narrow breech clout; the women except for a short apron or skirt of tules. They wore neither hats, moccasins nor clothing of any kind. They neither made nor used blankets of deer, rabbit skin, or other kind of fur but did make large and handsome robes called che from the feathers of aquatic birds, chiefly ducks and geese. Some of these were made of the long feathers of the wing and tail by tying the quill ends firmly together between two strings and fastening the resulting strips together.

The blanket che was made in the following manner: long poles were stuck in the ground. A strong cord of milkweed fiber was doubled and stretched along between the tops of the poles higher than a man's head so that the person at work had first to stand on something in order to reach. The large feathers of the double cord rows were tied securely by the quill ends and fastened to the long double cords with small twine of the same material, milkweed. These cords were stretched horizontally so that each row was placed immediately below the one above. When the first long row was completed another was made and tied to it and so on till the blanket or robe was finished. When laid on the ground or on a person's back the feathers stood up nearly at right angles to the under-structure for all were fastened by the quill ends only. These robes were very full and deep and handsome.

For quivers they used skins of the fox, coon, bobcat, and cub bear.

Mewuk

(1)

"Ethnographic Notes on California Indian Tribes" Part II

Dr. Merriam was much interested in tribes of the Mewan stock. In 1907 he published an article on the distribution of this stock^{*} and from this the following table and map are reproduced.

Stock	Family	Subfamily	Tribe
			Northern Me-wuk
			Middle Me-wuk
			Southern Me-wuk
	Me-wuk		Hul-poom-ne
			Mo-koz-um-ne
			Mo-kal-um-ne
			Chil-lum-ne
		Mew-ko	Si-akum-ne
			Tu-ol-um-ne
ME-WAN			O-che-hak
			Wi-pa
			Han-ne-suk
			Yatch-a-chum-ne
		Tu-le-am-me	Tu-le-am-me (or O-la-yo-me)
	In-ne-ko		O-la-mento-ko
	Hoo-koo-e-ko		Le-kah-te-wut-ko
			Hoo-koo-e-ko

The following notes refer to one or the other divisions listed in the above table. Over the years Dr. Merriam changed his spelling of Me-wuk and their divisions. Earlier versions (e.g. Mew-wah, Mu-wa, etc.) have been preserved here.

* C. Hart Merriam. Distribution and Classification of the Mewan Stock of California. American Anthropologist, Vol. 9, No. 2, pp. 338-357, 1907.

(One year later S. A. Barrett reported on fieldwork among the Miwok divisions in "The Geography and Dialects of the Miwok Indians" (University of California Publications in American Archaeology and Ethnology, Vol. 6, No. 2, 1908). At the same time A. L. Kroeber ("On the Evidences of the Occupation of Certain Regions by the Miwok Indians," same series, Vol. 6, No. 3, 1908) discussed the differences between Merriam's and Barrett's findings.)

2
up 305]

Fieldwork Among the Me-Wuk

Ed Following are printed a number of brief accounts written by Dr. Merriam of his experiences doing fieldwork among the Me-Wuk about sixty years ago. They possess a flavor which would be quite destroyed if edited, and give us a picture of Indian life at that time. Each extract is dated and titled according to its locality.

Chowchilla Me-wuk at Wah-sam-mah. (October 11, 12, 1905). From Raymond to Ahwahnee stage station (now Was-sam-mah) its proper Indian name, the buckeye (Aesculus) is abundant. It is called oo-noo by the Mew-wah Indians and is always used for the fire drill. How the fire was originally brought and put into it forms the theme of some of their most interesting myths.

In the course of my walks in this interesting region I visited two Indian rancherias -- one inhabited by a single family (father, son, and son's wife), the other deserted except for the graves of the dead. The latter is Wah-sam-mah (or Was-sam-mah) proper and was once a large and prosperous village of the Chowchilla Mew-wuh tribe. It is on a knoll on the east side of Wassamma Creek about half a mile below the Ahwahnee Hotel. A large ceremonial house ("round house") remains, and close by is a big granite rock full of mortar holes. There are about 26 of the holes (most of them deep) in a long, low, flat rock near the round house, and others in the neighborhood.

The old graveyard is still used. Mr. Gillespie tells me that when the former chief died 2 or 3 years ago the Indians came and burnt the old ceremonial house and built the present one in the same place. When they had a 'big time' here they killed a beef and cut it in two and hung it on a scaffold in front of the round house. I saw the scaffold, which is still standing. On certain occasions the Chowchilla Indians still come here to perform certain ceremonials.

The inhabited rancheria (called Hitch-a-wet-tah) is three miles above Wassamma (nearly north or northwest). It also is on an old site, with mortar holes in the rocks, and a good spring close at hand. Several of the beautiful Chrysolepis oaks grow here and are prized by the Indians. The present chief lives here. From him and his sons I got the names of a lot of animals and plants and places -- and other words. These I afterward checked and verified by a half-breed named Johnny Gibbs (whose young wife is a Chuck-chancy), who lives a couple of miles up the road. A noticeable feature of the Indian camps here and elsewhere in the foothills so far as visited by me this year, is the absence of children. I have seen none at all. A few years ago there were many.

The Chow-chilla Mew-wah (the southernmost division of the great Mew-wah stock or family) range south to Fresno River and north to or a little beyond Merced. They reach up the mountains (east) to Wawona and Yosemite, and down (westerly) to a point about five miles below Grub Gulch, 8 or 9 miles above or east of Raymond. Southern Me-wuk of Summit House. (October 14, 1905). Took the up stage to Summit House (about 8 miles) where I got out and walked about 8 miles, and caught the down stage halfway between Summit and Raymond. Crossed a high hill or ridge southeast of the road and made a long circuit through the valley between it and Indian Peak and then struck out westerly. On a commanding point in a valley about a mile and a half east of Summit House (saloon) and a mile south of the road, and perhaps 2 or 3 miles due south of Indian Peak is the remnant of the westernmost rancheria of the Chowchilla Mew-wah. I found there (besides the grave yard) only an old woman and a little girl of 10 and a boy of 10 or 12. These are the first and only Indian

4

children I've seen in the foothills this year. As it was nearly noon when I struck their camp, I stayed and they gave me jack rabbit, beans, stewed grapes, and bread for dinner -- all good.

Southern Mu-wa of Mariposa. On the afternoon of September 17, 1902, I visited 3 Indian camps near Mariposa. One is 1 mile up the creek (north); another $1\frac{1}{2}$ mile; the 3rd about 2 or $2\frac{1}{2}$ miles and considerably east of the creek. The first consists of a couple of houses and a tall hut (round) and contains apparently 3 families. The second comprises a small rough house in which the old mother lives, and a larger and better house inhabited by her son and his wife and 4 children. It has an orchard, garden, barn, and front yard and is enclosed in a fence. The third comprises a man and wife and several children, and consists of a fairly good house and garden with peaches, etc.

They gave me the numerals and a few words. The numerals are exactly the same as those of the Bull Creek Mu-wa except that s was sounded like h so that 5 was pronounced mah-ho-ka instead of mas-so-ka. I later found that ma-ho-ka is the regular way of pronouncing the word in the Mariposa and Chowchilla regions and south to and including the small Mu-wa camp on Fresno River near Fresno Flat.

At the upper camp they were pounding in a stone mortar the red berries of Rhus trilobata which they say they use for a sour drink in hot weather.

They also make cider of manzanita berries, and use the Chowchilla openwork bowls (too-poo-lah) to filter the juice through, the basket retaining the broken berries.

They call this country Chowchilla and call themselves Chowchilla Mu-wa.

They now make few if any good coiled baskets, but have many (several dozen) Fresnos, and some made by the middle Mu-wa of the

5

Sonora region. The best they refused to sell at any price, but I got a set of their work baskets and a superb old hettal made by the oldest woman long long ago. They make many straw baskets of the ribbed-trinket basket style, with string ribs, ornamented with wool or frayed red flannel or flannel and quail plumes, like some I got at Sonora only more so.

In two of the camps this afternoon the Indians were roasting the massive cones of the Digger pines. They put them in the fire long enough to burn off the thick sticky resin with which they are heavily coated. This serves a double purpose, getting rid of the sticky gum and at the same time toasting the nuts a little.

They have sacks of fresh green acorns of the black oak (Quercus californicus) which they call te-la-ly, which they are splitting and getting ready to make into acorn mush and acorn bread. Some of the big cooling baskets now have a little acorn mush in them.

The wife of the chief of the Mariposa Mu-wa has a superb large semiglobular narrow mouthed basket, with bold design in black, made by her grandmother, who lived on Bull Creek but is now dead. The name of this basket is toy-you. I offered her \$30 for it, but she positively declined to sell it, because it was given her by her grandmother. It is a very choice basket and should be secured later.

They have many grass-splint baskets with vertical stitches of thread or twine, and with design in red flannel (frayed) and plumes of valley quail. Some are small bowls (5 to 8 inches in diameter), and some are small mouthed and depressed. Both forms are called koh-tee.

On September 18, 1902, I rode on horseback to the pine woods northeast of Mariposa. Two or three small camps of Mu-wa Indians are scattered along the hot dry overlapping strip of

Upper Sonoran and Transition Zones in and beyond the basin above mentioned. They were shy at first, but soon talked freely and gave me a lot of information about their food, baskets, and basket materials. They opened bags of small flat blackish seeds they call too-you or pinole and manzanita berries (eh-yeh) of which they make cider. They also opened and threw down on the ground for me to see, several large sacks of coils of split willow strands, and bundles of rods, for baskets. They have been most industrious and have a large stock on hand. They also took me into the bushes and showed me the kinds the rods came from, so I could make sure of the species.

In making the 3 kinds of coarse openwork baskets known as che-kah-lah (burden basket), cham-ah (broad shallow scoop), and ching-go (deep spoon shaped scoop with handle), the rods used may be either Ceanothus integerrimus (oh-hoo-ne) or Ceanothus cuneatus (pi-wah). The split strands for twining the rods together are of black oak, Quercus californicus (te-lay-ly), mostly young shoots which have great strength. The rods used in the fine coiled baskets may be either syringa, Philadelphus Lewisii (pull-le) or sour bush, Rhus trilobata (tum-mah), or Ceanothus integerrimus (oh-hoo-ne).

The outside strands in their coiled baskets they call "willow" of two kinds: sak-kal (or suk-kal) and tap-pah-tap-pah. The former surely is a willow; the latter I believe to be the redbud (Cercis occidentalis). The black used for the design is the split root of the brake fern (Pteris aqualina), which they call lu-nah.

They had one small basket made of the Tulare marsh root, Mariscus cladium, which they call pa-wee-sah.

They asked me if I was hungry and offered me some beans and tomatoes and other truck, and were very kind and polite.

Today I drank some manzanita cider (made from the berries of Arctostaphylos mariposa). It is in color and flavor like the

7

very best apple cider, only much better. It is less sweet than new-made apple cider and is slightly more acid, and slightly paler in color, and is cooling and delicious. I saw it made. The process is very simple. The berries are merely broken or mashed a little -- not ground fine at all -- and sprinkled with water and then placed in an open work bowl-basket called too-poo-lah (sometimes the ordinary broad scoop cham-ah is used). Then the woman, after washing her hands, sprinkles water with her hand over the crushed berries and keeps on doing this until all the good has leached out. The too-poo-la meanwhile rests on two sticks placed across the basket or other vessel which receives the delicious juice as it filters through. This juice or cider is perfectly clear -- not clouded at all. It is called e-soo-tak, and the manzanita is a-yeh.

These Indians now have many sacks full of newly gathered but green acorns of the black oak which they are preparing for food. I watched two of the women crack and shuck and split the acorns. Sitting on the ground each has 2 stones -- a rough stone 5 to 6 inches in diameter with a flattish pitted top, on which the acorns are stood, one at a time, point down (and held between the left thumb and finger), and a smooth globular stone 2 to 3 inches in diameter held in the right hand and used as a hammer to strike the upturned butt end of the acorn to split the shell. The empty halves of the shells are then dropped on the ground and the acorn itself is split in two lengthwise with the fingers, and the halves (still green) are tossed into a large shallow openwork scoop basket called cham-ah (the a in cham sounded like a in jam). At one camp several bushels of these split acorns were spread out on a cloth over a frame -- and some on a roof -- to dry.

The cham-ah baskets are used regularly for this purpose, and also for split peaches and figs and other fruit laid out to dry.

8
The most usual material for the rods of the cham-ah is the smoke brush, Ceanothus cuneatus which they call pi-wah.

They have large numbers of the Fresno acorn-cooking bowls of medium and rather large size, all of which they call oh-hah. They will not sell these as they are saving them, and collecting acorns and pinole seeds, for the great acorn feast which is to be held in the Kolorow or Bear Creek country in about two weeks. One old woman who had about a dozen of these baskets, varying in size from a capacity of 2 quarts up to nearly two bushels, told me that she hadn't half baskets enough for the Indians at the feast to eat na-pah-dy -- acorn mush -- out of. The same is true of some of the camps I visited near Mariposa yesterday.

Found a woman just finishing a neat coiled bowl with a strong spider-web design in black fern root (lu-nah), and waited till she finished it and bought it. She called the bowl the usual name pul-luck-ka (or pul-luk-ah). She showed me the materials and called the rods pul-le (syringa) and the split strands of the outside tap-pa tap-pa. She spends summers in Yosemite and in winter lives at Bear Creek.

One of the women showed me a lot of rolls of broad willow-like split strands which she said she bought of the Mono Paiutes "to make Paiute basket."

All of these Indians impress one by their uniform kindness. They are kind to one another, to their dogs and cats (of which they have large numbers), and to their chickens. Everywhere at the Indian camps one is astonished at the tameness of the hens and chickens. They come up close and stand around so near that it is easy to put your hand on them. If one attempts to shoo them away, they simply look at him in surprise but don't show any inclination to move on.

that she and her sister were many and sell to the ordinary ones for \$3.00 each --

Southern Mew-ah of Chowchilla: On September 19, 1902, I left Mariposa at 7 o'clock and reached Chowchilla hill (crossed the ridge, alt. 3000 feet) about 10:30. Descended a little -- say a mile -- and took a poor road to the right for about a mile, where I left the team at a shack belonging to a "squaw man" who has a large batch of children and a number of hogs. Walked 1½ miles along the north side of Chowchilla Canyon to an Indian camp and returned the same way. I got several of different sizes.

Also My visit to the Chowchilla Indian camp, though brief, was interesting. Two families live there, both Mu-wa (they call it Mew-wa). Both men and one of the women were away gathering acorns, leaving one woman and 3 children at home. From this woman I got lunch (white bread baked in Dutch oven and made without baking powder, tortillas, and raw tomatoes), and several baskets and a small vocabulary.

She was making several baskets, none of which were finished. By this I mean that she, like many other Indian women, keeps several different kinds of baskets going at once so that if they tire of one they go on with another. One was a circular winnower (het-al) of the usual type found among the Mu-wa Indians. I have been purchasing these for years, from Yosemite Indians and Indians as far north as Sonora and Murphys, and all told me they were made farther south, by the Mariposas or Chowchillas or Fresnos. But at Mariposa camps, where I saw many, they told me they made none but bought them from the Chowchilla and Fresno Indians. Here I found several recently made and one about 3/4 done, in process of construction so at last I have run the het-al down and treed it.

The yellow grass foundation of which the coils of the het-al are made is Epicampes rigens, and is called ho-loop. The shells

This woman told me that she and her sister make many and sell to Indians farther north -- the ordinary ones for \$3.00 each -- through the middle as usual. There were 4 children about, one a sucking baby.

10
which is what I paid her for one but is much less than I have paid for many purchased farther north and in Yosemite.

This same woman and her sister have nearly finished two beautiful bowl baskets of the so-called 'Tulare' type, and made of the Tulare root (Cladium mariscus).

This Chowchilla camp is headquarters for the round deep scoop of openwork called too-poo-lay, used for filtering manzanita cider, and for other purposes. I got several of different sizes. Also got a bone awl (chudle-ah). They had one Fresno bowl and two Paiute bowls, one of which I got, and one deep Sonora bowl of the coarse kind.

These Indians have a board house for winter, and a large garden with corn, beans, melons, peaches, etc. They live under the oaks in the edge of the chaparral some 20 rods from the house. Their beds are elevated on pole frames, and they have erected strong pole scaffolds or broad shelves about the height of my head from the ground. They have several excellent springs.

The woman had a vertical straight tattoo line under the middle of her chin, and apparently 2 lighter ones on the right side, and a strong and long zigzag tattooed line running out from each side of the mouth.

In Chowchilla Canyon about $\frac{1}{2}$ mile from the fruit ranch and on the south side of the canyon (alt. 1500-1600 feet) is an Indian camp -- a single house owned by a Chowchilla Mu-wa (pronounced by them Me-wah) man. His mother is living there with them. His wife is a Chuck-chancy from the Fresno River country. They had a great quantity of black oak acorns newly gathered. Several bushels of these were already split and spread out to dry, and both women were busy opening acorns on my arrival. They cracked the shells by hammering between stones in the manner already described. But most of the acorn meats they left whole instead of splitting through the middle as usual. There were 4 children about, one a sucking baby.

11
These Indians have a lot of baskets, mostly coarse, but some good. Among them are some from Sonora, some from Mono Lake (Paiute), and 2 or 3 handsome large bowls of the Tulare root and made by Chuckchanceys. These they would not sell at any price.

They have a type of basket I have never seen except at Mariposa and Chowchilla. It is of twined weave, with a curious double-wave bottom, and a handle which may be either fixed or hinged. It is a coarse basket with simple design made by leaving on the red bark of the willow or redbud on certain strands. They call it pum-pum-mist and cham-my-ah.

Another new type I bought (new here -- but I got one like it only deeper near Murphys) is a pocket of openwork rods. It is called hoop-pah-lo. The one I got is a very old one with a cloth patch on the bottom.

A very small and plain rather coarsely made coiled basket I got off the old woman also, she calls it so tan-o. It is sub-globular.

They had a lot of cham-ah baskets of different sizes and also too-too-las and che-ka-las and het-als, of their own make, and several Paiute te-mas and one small good Paiute bowl which I bought.

A big flat rock close to the hose is full of mortar holes (saw-seh) with the old time combination pestle and rubbing stones (kaw-wah-che) strewn about. Other mortar holes, single or a few in a place, may be seen in neighboring rocks. Obviously the place is one of the ancient strongholds of the Chowchilla Me-wah.

Both women had bone awls.

The skins of gray foxes (Urocyon), bobcat and deer hung on the house. In their garden were corn, beans, squash, tomatoes, &c.

On September 21, 1902, I got up early and walked a mile and a half (3 for the round trip) to a small Indian camp near Fresno Creek. The Indians (man and wife and 3 children and an old woman)

call themselves "Fresno" Indians, but in reply to my questions said they were Mew-wah. Their numerals and words are identical with those of the Chowchilla and Mariposa Mu-wa. They have a lot of ordinary baskets, such as I have previously described and got, but no fine ones. They gave me the meaning of two very common designs on baskets made in this region. The horizontal simple zigzag going part way (or all the way?) round a big bowl basket Pete tells me represents a water snake. The common horizontal band made up of two series of triangles, the points of the upper and lower alternating, thus that the word means king snake. as a tribal

Southern Mu-wah of Bull Creek: On September 16, 1902, I visited 3 camps of Mu-wa Indians at Bull Creek. One camp consists of the house and garden (corn, squashes, beans, &c) of the Austin family, and is on Bull Creek about a mile below the settlement and has no road leading to it. The family consists of Austin, his full blood wife and 4 children (2 girls and 2 boys). The wife has her chin tattooed vertically, and has also lines leading away from the corners of her mouth. This family is not in the habit of visiting Yosemite. All of the others spend part of the summer there. The other camps are a short mile above the settlement -- one (Capt. Paul's) on a little hill; the other (Pete Hiliards) on the flat nearby, among the Ponderosa pines.

At these latter camps I was interested to see that with the single exception of a very very old woman named Callomena (Capt. Paul's sister) I know the whole outfit, having met them in previous years in Yosemite Valley. In fact, Capt. Paul and Pete's family only just came down from the valley last week. Living with Pete and his wife and children is a small slender youngish woman whom I saw in the valley last year. She is the wife of Indian Brown, and has a young baby.

the Capt. Paul is now an old man, but still fine looking. His daughter Julian, whom I also knew in the valley, is here with him. Fat Nancy, whom I have known in Yosemite several years, lives here also, but is now in the valley. She will come out before long. These people tell me that all of the Yosemite Indians come out and down the river to winter. Besides these who winter on Bull Creek, the others winter at Hites Cove or on the Merced below Big Meadows. Yosemite Mary winters at Hites Cove. Pete tells me that the very old woman from the camp below Indian Canyon (whom I have known several years) died last winter or spring. Pete tells me that the word Mu-wa, which we use as a tribal name, is really not so, but in their language simply means Indian -- any Indian. We use it in a general sense for all Indians who use the word for Indian. He says they have no tribal name for themselves.

He says A-wah-nee is their old name for Yosemite Valley, and applies to the place, not the Indians. That is, it is not the name of a tribe or even a clan, though it may be used geographically as Awahnee Muwa, meaning Yosemite Indians. The language of these Indians is essentially that of the Sonora Mu-wa, although many words differ -- some, even among the numerals. The place (locality) where old Capt. Paul lives they call So-pen-che; hence many Indians call Paul So-pen-che. (So-pen-che is the name of Mountain Mahogany, Cercocarpus.) Pete used this as an illustration of the fact that in his tribe men are often named after the places where they live. A new igloo shaped hut has been built at Paul's camp. Middle Mewuk at Big Creek (July 28, 1903): On leaving Groveland we drive northeast about 2 miles to a Muwa Indian rancheria on Big Creek, where I got a vocabulary. The old rancheria occupied

the summit of a bare hill near Deep Creek, but all that remains of it are a couple of houses and a rather new circular ceremonial house (built for the mourning ceremony or 'big cry'). This circular building has a conical roof with a protected hole at the apex for the escape of smoke. It has also a protruding entrance. There are no uprights or poles or anything inside except a bare fireplace in the center, around which the mourners sit on the ground, in a circle. Indians are living in filth and squalor, and have There appear to be three families left. They speak a dialect slightly different from that of the Yosemite (Ahwahnee) and Mariposa Mu-wa to the south, and from that of the bands on the north side of the Tuolumne (at Sonora and Carters or Cherokee). One family has moved across the road from the original rancheria on the hill-top in order to be near a small spring, the water of the creek being spoiled by mining blue-clay and slime.

Got one very old coiled basket with ladder design repeated 4 times. It was partly full of acorn mush. Middle Miwok, Big Trees to Murphys, Calaveras Co. (August 24, 1900). As soon as we reached Murphys (about 4:30) we drove to a permanent camp of Mew-wah Indians near the big cave (Moaning Cave) a mile or so north of Murphys. Here on a rather steep and narrow ridge we found the camp, which consists of half a dozen wretched hovels made chiefly of old waste lumber and odds and ends, with one or two open shelters simply roofed over, without sides. Only 6 adult Indians were there and 4 if these are very old -- probably 80 or more. Two very old men -- one blind -- live in the open shelter wikiup with a very old woman. Another old woman who lives in a hut alone lost her husband last week and is dreadfully dirty. Her face looks as though smeared with blood which had been allowed to dry and had been partly rubbed off. She had locked herself in her hut and I had great difficulty in getting her to open the door. dirty and slightly broken on the edges. I also got a carrying

The only other inhabitants of the camp were a middle-aged man, apparently a half breed, and his wife and children. The man talked enough English to act as interpreter and his ma-ha-le is a fair looking middle-aged woman with an enormous shock of black hair which stands out on each side of her head. She was nursing an absolutely naked boy baby and had several others toddling about her.

These Mew-wah Indians are living in filth and squalor, and have the usual contingent of dirty dogs, mostly yellow or brindle. They had a few peaches, but appeared to be living almost wholly on acorns of the black oak (Quercus californica), which is common in this locality. They also eat the nuts of the Digger pine (Pinus sabiniana) which is also common here. But they cannot begin to get the pine nuts in the quantity they need, while the acorns are inexhaustible.

I saw no unshucked acorns, though there may have been plenty hidden from sight. I saw fully a bushel of dried split (half) acorns -- split lengthwise -- in baskets, and other baskets full of pounded acorns, and others still of the finely powdered acorn meal. I saw also one basket containing about a gallon of a rather liquid acorn meal mush. The stuff looked like finely ground wheat mush made very thin, but with a slightly bluish cast. The basket it was in, although rather roughly made and apparently not water-tight, did not leak at all -- I picked it up and looked at the bottom. It and the other mush baskets were smeared with the acorn mush until completely covered inside with an impervious paste, and outside with the accumulated filth of years. They had a few very fine baskets and a lot of old rough ones. I bought a dozen, including all but one of the good ones. The one in question the old woman in mourning would not sell for \$5.00. Among those purchased is one grand large spreading basket -- very old and dirty and slightly broken on the edges. I also got a carrying

which they want \$50.00.

basket (cornucopia-shaped) and several mush and acorn baskets, and 1 beautiful 'shaker' basket which is circular and shield shaped and different from any other I have seen. They had also the ordinary 'shaker' like the 'tsing' baskets of the Washoes.

I got one very finely marked new basket of a rounded shape from the old woman in mourning.

These Indians are very poor and I undoubtedly left more money in their camp than they have seen for many a day.

I have been told by several different people at Big Trees and at Murphys that the old chief 'Yakie' of these Digger Indians died about a year ago and that his people buried with him a wonderful lot of splendid baskets -- the very best in the tribe. The large baskets, too big to go in the grave were cut in two and back buried with the others and with his gun and other belongings. This is undoubtedly true, I have it from so many sources.

Some of the huts are rectangular but most of them roughly circular. Clumps or bunches of willow wands of which the baskets are made hang on the walls inside.

Middle Me-wa of Bald Rock Rancheria, August 20, 1903. Got from the Me-wa Indians at Bald Rock Rancheria (where about ten families live) a fairly good list of names of animals and plants. There is one large subcircular ceremonial house (with low conical roof shingled with shakes) similar to those at Murphys, Groveland (Big Creek) and other places; 2 or more houses of similar form; a conical bark-covered hut with projecting entrance, a half a dozen or more ordinary rough board houses. Several white men are living here with squaw wives -- at least two and I suspect others. Found acorn mush in baskets in all the homes visited. The baskets are mainly coarse (1 rod and 3 rod coil) and are made mainly of Ceanothus cuneatus -- called Pi-wah. There are also some old 'Fresno' baskets here, several Nishinam, and one superb large deep cooking basket made by the 'Hangtown' (Placerville) Necenon, for which they want \$50.00.

Visited the Me-wa Rancheria near Cherokee on August 21, 1903 and verified the vocabulary I got yesterday at Bald Rock. to be
 One of the families at Cherokee is preparing to give an acorn feast tomorrow and I got there in time (7:00 AM) to watch an old woman cook two large baskets of acorn mush. She put 4-6 large hot stones in each basket and stirred the stones with a ladle so they would not rest long enough in one place to burnly the basket. Mariposa and Chowchilla Me-wa. There are also a few
 She took the stones out of the fire with two sticks (not with a loop stick). When the mush was done she took the hot stones out with a ladle -- lifted them one at a time and tilted it over the edge of the basket and let it drop into a basket of water held close under, in which they were rinsed and then pitched back into the fire. The rinsing water, now rich with mush from the other stones, was emptied into the big mush bowls -- each holding about a bushel. a woman and her little girl both wearing necklaces unlike any
 When the mush or soup (consistency of thick bean or pea puree) was cooled, a number of small and middle size bowl baskets were filled and put aside to cool. A small one rod basket was used as a dipper. The women told me her eldest daughter died a few
 Only old -- very old -- baskets of their own make were used. The cooking baskets were large, deep, and rather coarse (3 rod) bowls called him-mah, and ornamented with simple designs. The baskets filled were 3 rod coiled bowls called pul-le-sah. The basket used as a dipper was a 1 rod coiled bowl called keng-ah-kah. A somewhat larger and shallower 1 rod bowl is called kay-wy-you.
 Some of the 3 rod coiled bowls of old time make have very little design but are extraordinarily hard and strong and compact and well made. They are of Digger pine (Pinus sabiniana) sprouts. I have one I got at Grapevine Lodge a mile west of Sonora a year or two ago. A mariposa). In A viscida the bracts, berries and pedicels are glandular viscid and sticky and the terminal twigs

18

and I saw also some loaves of acorn bread (called oo-la). Some were cooked; others standing in a basket of water waiting to be cooked. They were like large thick pancakes in form. Some they called ma-soo-tah (instead of oo-la) but I did not find out just how they differ. They are sweet, while the oo-la is slightly sour. The mush or soup they call nup-pah.

There are many circular winnowers here (het-tal-ah) mostly made by the Mariposa and Chowchilla Me-wa. There are also a few of the deep round openwork bowl baskets made at Chowchilla for filtering Manzanita cider. These Indians call them o-wy-you and use them also to gather acorns in-- hanging them on the arm.

A big rock on a stream between Cherokee camp and Tuolumne station has the top pitted with about 20 mortar holes. There are also plenty of mortar holes in rocks about Cherokee Camp; and others at and near the Bald Rock Rancheria.

Saw a woman and her little girl both wearing necklaces unlike any I have seen before. They consist of small bundles (each say 1.5 inches long and .25 inch thick) of a form of sage (Artemisia ludoviciana) simply tied with thread and strung on a string about 2.5 inches apart. The women told me her eldest daughter died a few months ago and she and her remaining child are wearing these to keep disease away.

The Me-wa apparently make one type of conical burden baskets -- of open slender rods brought together in couplets at alternating crossings of the transverse strands. As small seeds would fill the interspaces, the baskets are coated with a white mucilagenous paste from the soaproot (Chlorogalum pomeridianum). This species is regarded as poison and never eaten, but an allied but much smaller species is eaten. As before noted, both species of blue manzanita occur here (A viscida & A mariposa). In A viscida the bracts, berries and pedicels are glandular viscid and sticky and the terminal twigs

and leaf stems are conspicuously glandular-pubescent. In of the A mariposa all these parts are smooth-glabrous. I was surprised to find that the Indians discriminate them. They call A viscida a-yah and A mariposa muk-ka-zoo. The berries of both are edible and used for cider, some preferring one, some the other. They say muk-ka-zoo makes darker cider with stronger taste. with blue lakes The Me-wa women go bareheaded. They have fine heads of straight black hair which hangs down over the sides of the head and rests on the shoulders and back. When in mourning they cut it off rather short. the Society of the Stanislaus.

The Paiute and Washoo women always wear handkerchiefs (usually red) on their heads, but these Indians never do. Most of them are good looking. are in a good humor because of the bounty There seem to be 8 or 10 families at Cherokee and about the same number at Bald Rock. Many of the men (most of them) are now away at work. 2 families of Indians live about a mile and a half Several of the women are making baskets to sell, but nearly all are perverted. By this I mean that the old styles are not preserved but both form and design are varied to suit the wants of the miserable purchasers. Many baskets are made in imitation of choke-mouth Washoos, and the designs are absurd. The tendency is not only to overload with design, but to put as many different designs as possible on each basket. And only a few of the designs are those of their own tribe. there is a spirit which they call Middle Me-wa of Jamestown, Aug. 22, 1903: Ran across two rancherias of Me-wa Indians I didn't know were there. One is close to the railroad (on south side of track) nearly 2 miles west of Jamestown, and consists of 2 houses and apparently the same number of families. The women there told me it was established there 19 years ago. are required to keep quiet and not to go out.

The other is a large and attractive village, often or a Of the various acorns, those of the blue oak (Quercus douglasii) are sweetest. Seeds of Madia elegans (called e-lah) are roasted with

dozen families and ceremonial houses, some distance north of the railroad track and directly under a lava headland of Table Mountain a little more than 2 miles west of Jamestown. It is on a most commanding elevation from which the outlook is peculiarly comprehensive and attractive, covering the yellow grass valley of Woods Creek and the golden hills on both sides, dotted with blue lakes and digger pines, with timbered mountains in the distance. The background is the black basalt mesa known as Table Mountain and long famous as the birthplace of the Calaveras skull and of Bret Harte's poem on the Society of the Stanislaus.

As in all the camps I have visited lately, the old women were busy cooking acorn soup in large baskets -- boiling the soup by means of hot stones. They are in a good humor because of the bountiful crop of ripening acorns this year. At the large rancheria I got 2 beautiful old 'Fresno' baskets of large size.

Was told that 2 families of Indians live about a mile and a half below San Andreas, but I didn't have time to go to see them. One or two also live near Sheep Ranch, but no others this side of Murphys until Mokelumne Hill is reached.

Middle Mu-wah of Bald Rock Rancheria, September 25, 1903: Took a large bundle of plants to the Mu-wa Indian camp near Bald Rock where we stayed some time, checking up vocabulary and getting names of plants and animals.

These Indians believe there is a spirit which they call oo-le-us, which remains in the body about 4 days after death and then departs and becomes a ghost or devil (soo-les-ko). Some are good; others bad. They eventually go to the ocean and cross on a long pole to a ceremonial house (hang-e) where they dwell.

During the 4 days in which the oo-le-us remains in the corpse the children in camp are required to keep quiet and not to go out.

Manzanita berries are crushed and wetted and eaten raw. Of the various acorns, those of the blue oak (Quercus douglasii) are sweetest. Seeds of Madia elegans (called e-lah) are roasted with

hot coals in a kay-wy-you basket and then pounded or rolled into flour (called too-you) and eaten dry. It is one of the staple foods. There is also an empty house nearby, all the occupants having died.

In years when the acorn crop fails, the Indians follow down the rivers and dig up the huge roots of a kind of water lily on which they subsist.

These Indians play a game of ball called am-tah, in which the buckskin ball, pos-ko (stuffed with deer hair or fine shavings from basket materials), is caught by the women in a spoon-shaped basket called am-mut-nah. Each woman carries a pair of these spoon-shaped paddles (of which I obtained a pair here), one in each hand, and covers the ball with one after catching it with the other. She then runs away with the ball while the naughty men try to kick it out of her spoon!

I got here also a slender basket pocket called chim-koo-loo for carrying the bone awls (chil-ah) used in making baskets; will and a large store-house basket (that will hold a couple of bushels or more) called hoo-pa-loo, and used for storing pine nuts, the hazel nuts, and seeds of Madia elegans. It is made of slender vertical rods held together in alternate couplets by the transverse strands, and is coated with soap-root paste to fill the interstices and make it tight. The bottom rests in a depression in the ground filled with bits of pine bark. Sometimes it is stood up in a small bowl basket. The open top is closed by a bowl and basket turned upside down over it.

Grindelia camporum (the fresh buds) is used extensively as a medicine 'for blood disorders' and is highly esteemed. Artemisia ludoviciana (in one of its numerous forms) is also much used as a medicine. The best of which I got. For condition is pathetic.

Northern Mewuk of Rich Gold Rancheria: The camps on the ridge at forks of road 1.5 miles east of Rich Gold Gulch post office is a melancholy affair. It consists (August, 1903) of a large

old time ceremonial house (for the mourning for the dead) with a brush canopy shelter outside in which the solitary survivor lives. There is also an empty house nearby, all the occupants having died. The place is a bare grassy ridge commanding the surrounding country. The poor old woman told me that the ko-chah-me or mourning house had been much used and for many years, for once many of her people lived here, but now all are dead. The survivors had all assembled here to mourn and cry after each death -- of various relations' sons and sons' wives, and daughters and daughters' husbands, and finally of her own husband. Here she lives absolutely alone, mourning for her people and waiting for her turn to come. I never saw a more lonesome human being -- living alone as she does, in solitude, and fully 13 miles from the nearest Indians who can come to see her (from West Point, for those at Mokelumne Hill, 7 miles away, are too old to travel). She is too old to go far for food and the time must soon come when she will begin to starve. Just now she has some recently gathered manzanita berries and a bushel or more of last year's acorns. Most of the acorns are split and stored in baskets. Besides she has some acorn meal and a couple of baskets of acorn mush or jelly. Probably the Indians at West Point will bring her a fresh supply as soon as they are ripe. Among the Mewuk are 2 classes of villages: (1) She had 2 large circular slightly concave basket trays called hoo-le-tah, like the circular winnowers (het-tal-a) but larger and deeper (one 21 inch, the other 21.5 inches in diameter which were heaped up with split acorns. Originally they may have been gambling trays. I bought both. She had also several large cooking bowls, including one 'Fresno' bowl, for making acorn mush; and a few small bowls, the best of which I got. Her condition is pathetic and pitiful. -- to designate the people and place to which they belong. Hence if a resident of a minor village is asked the name

Northern Mu-wa of Mokelumne Hill: The present remnant (August, 1903) of the old camp at Mokelumne Hill consists of two houses at on the saddle of a high ridge a mile east of town. The inhabitants are an old man and his two sisters, both old and feeble. The man is a fine looking old fellow rather deaf, but otherwise well preserved. Close by is a large area of chaparral -- mainly manzanita (A. viscida), smoke brush (Ceanothus cuneatus) and small lies post oak (Quercus wislizeni). For fuel he used the butts and be, trunks of large smoke brush, the wood of which is hard and red.

There were a few baskets here and several of the small stone mortars and pestles, one of which I bought. ~~ide, and may rest on~~ The old man told me how all his people except himself and his sisters had died, and how the other Calaveras County Mew-wa villages had dwindled or disappeared since the white man came and took possession of the country.

~~Cere~~ While I was at this camp one of the old sisters came in ~~were~~ tottering under the weight of a load of manzanita berries she ~~as~~ had just gathered. She was scantily and shabbily clad and bare-legged and barefooted as usual. ~~often less.~~ Some of the modern ones are 50 or even 60 feet in diameter. The large one at Was-saw-ma accommodates at least 2 Southern Mewuk ~~on the big ceremonies are~~

Two classes of villages. Among the Mewuk are 2 classes of villages:

(1) those in which the "Royal Families" or families of the chiefs reside, and (2) those inhabited solely by the common people.

Several or many of the latter are tributary to each of the ~~was~~ former. ~~center.~~ The fuel consisted of small dry sticks. There

~~was~~ Those of the first class are of much consequence. Their names dominate the surrounding country and are used by the in- ~~at~~ habitants of the adjacent minor villages instead of their own ~~efficiently,~~ local names -- to designate the people and place to which they belong. Hence if a resident of a minor village is asked the name ~~the fire burned out and the sweat house cooled to near the~~

of his tribe or the place where he lives, he gives the name of the village to which his village is tributary -- instead of that of his actual name. Thus, Chowchilla is the name used not only by the inhabitants of the rancheria of that name, but also by the people of all the villages of the Chowchilla-Mariposa region. The head chief or chiefs of the villages of the 1st class are called Hi-ah-po and belong to the Hi-am-po-ko or royal families and are men of high standing, power, and influence in the tribe, and are recognized as head chiefs by the tributary villages.

The position of head chief is hereditary and may descend from either the father's or the mother's side, and may rest on either a man or a woman. The hair was always buried, never

The annual or other important ceremonies such as the "cry" and the "fandango" are given at the big ceremonial house of the principal villages only. (afterbirth) was always buried by an

Ceremonial Houses. The old-time roundhouses, called hang-e were made of slabs of bark set up vertically and were not so large as the more modern structures. In the old days the diameter rarely exceeded 35 or 40 feet and were often less. Some of the modern ones are 50 or even 60 feet in diameter. The large one at Was-sam-ma accommodates at least 200 people. When the big ceremonies are held, a great many people are invited, not only from their own tribe but also from the Chuk-chan-sy and "Mono." edge of the plains.

Sweat Houses. The sweat houses of the Chowchilla Me-wuk were 10 or 12 feet in diameter. They were circular and the fire was in the center. The fuel consisted of small dry sticks. There was a very small smoke hole. The doorway was small and low and was closed after each person entered. Several persons sweated at the same time, lying flat on the ground. After sweating sufficiently, they would plunge into a nearby pond or stream and then return immediately to the sweat house where they would lie quietly until the fire burned out and the sweat house cooled to near the

temperature of the outside air. They did this in order not to catch cold. The last ceremony I saw was on the night of Acorn Caches. The acorn caches, called chuk-kah, were vertical cylinders about 3 feet in diameter and 6 or 8 feet in height. They were placed on scaffolds erected for the purpose. These scaffolds were usually 8 to 10 feet high and at least 6 feet in width by 10 in length. Several of the caches or chuk-kahs were placed in a row on each scaffold. and a gray fox-skin quiver. One of the men Mourners. At the burning of a husband, father, or other near relative it was customary for the women in olden times to burn off the hair, as at that time they had no shears or knives with which it could be cut off. The hair was always buried, never burned, and never left where it could be seen or where birds could get it for their nests. the bare feet, the bending of the Birth Customs. The placenta (afterbirth) was always buried by an old woman, usually the woman who attended the mother when the baby was born. When the cord came off, it also was buried, never burned. Miscellaneous. Between Fresno Crossing and Grub Gulch was a large rancheria and an old burying ground. An old chief or sub-chief named Bull Head died at Cold Spring (How-wi-ne) and was burned there. The Indian known as Francisco, who spent his latter years in Yosemite Valley (where he drove a team for the hotel company) came originally from the Mariposa rancheria on the edge of the plains. Cooking buckeye nuts. The way to cook oo-noo (buckeye nuts), is to bake them in an earth pit with hot stones for about two hours. Then the nuts are shucked and mashed with the end of a big stick or club (like we mash potatoes). Then the crushed nuts are put in a leaching basin and cold water is poured on all day long from morning to evening. The meal is then ready to be eaten without further treatment. (Observed at Merced Falls).

This ceremony is said to be one of the oldest held by the tribe. People with children were afraid to dance it. They threw pieces of money and acorn meal into the fire.

(p. 342)

Southern Mewuk of Yosemite

The Autumn Ceremony: The last ceremony I saw was on the night of October 10, 1910. The performers (dancers) consisted of four men and three women, all in costume. Both men and women wore flicker head-bands with two tufted rods sticking upward and forward, one on each side of the head. The men were naked except for breech-cloths and bead-work belts, and in their hands all but one of them carried bow and arrows and a gray fox-skin quiver. One of the men carried tufted wands.

At this ceremony there were present Chief Kelly and one or two others from Kalarow, near Mariposa, and also a few Paiutes from Mono Lake.

They sang during the performance. The various motions, the stamping on the ground with the bare feet, the bending of the bodies forward, and the loud expiratory breathing were essentially the same as those I have repeatedly observed in ceremonies of this tribe and of their relatives the Northern Mewuk.

The women, like the men, wore flicker head-dresses and bead belts, but unlike the men carried in her hands a handkerchief or a piece of cloth held by the upper corners. They swayed their bodies from side to side while singing in the usual way.

The dance is called kal-ling-ah. Normally a clown called wah-cho-la takes part in this ceremony. He wears a tail, acts funny, and mimics the dancers. He carries a carved wooden bird's head in his hands, and helps himself to anything he takes a fancy to about the camp. In early times in connection with this ceremony there was a dance very early in the morning before eating; another at 4 or 5 o'clock in the afternoon, but the main one was always held after dark at night. The early morning dance was called poos-ne.

This ceremony is said to be one of the oldest held by the tribe. People with children were afraid to dance it, and threw pieces of money and acorn meal into the fire.

Chief Kelly made the address. On the night of October 10, 1910, the ceremony was broken up by rain before it was entirely finished. The ceremony closed at ten o'clock.

Girls' puberty rite. The first menstruation is called he-ha-moo.

The girl must not eat meat or fish then, or at any subsequent menses. Water is heated in a big toi-yu basket and the sage herb (kitch-ing) is put into it, after which the girl is bathed all over and a big basket placed over her head. An old woman of the opposite side (Land or Water) does all this and afterward receives the head basket as a present from the girl's parents.

After the first menstruation the parents give a feast called ko-teh -- the Puberty Feast.

If a menstruating woman eats fish, her husband might fish and fish and fish but can hardly ever catch one.

And on no account must she ever taste deer meat when menstruating. Men when going to hunt deer abstained from sleeping with their wives for several days, and went to the sweat-house for complete cleansing, so the deer could not smell them.

Hand-game songs. The Yosemite Indians, like most northern California Indians, delight in the hand-game, which they always play in connection with the autumn ceremonies. In playing the hand-game two men side by side sit facing two women who also sit side by side, all sitting cross-legged on the ground, singing continuously. The side (men or women as the case may be) having the two sticks sing continuously without ceasing while swaying their bodies and shaking and crossing their hands until called, when they throw the sticks on the ground in plain view of all present. Then they stop singing. The opponents remain silent, resting, while the opposite side is playing and singing.

The men sing: *Ho-wen-nem han-hee-nah*
Ho-wen-nem han-hee-nah

The women sing: *Oo-soo-koo soo-pi ah sah-win-ne*
Oo-soo-koo soo-pi ah sah-win-ne

Mythical beings. The Ah-wah-ne-Muwa say that Ah-ha-le, Coyote Man, stole the morning star, Too-le, and made it into the sun; also that Ah-ha-le put fire in the Oo-noo tree, where the people always go to get it when they want it. Ul-le are big things like big monkeys. They have faces and bodies much like men, but very long slim legs and long slim fingers and nails. They make tracks something like a frog, only very large. They live in the rocks. At night they come out and shout like like people only sharper, and run over the mountains and valleys and across canyons, showing a light.

My informant saw the light of one gliding from near Glacier Point westerly along the edge of the cliffs of Yosemite.

Beliefs about bears. Bears are not animals but a special kind of people, a good deal like us. Bears sometimes dance. They stamp the forefeet in the dust or on the ground a while and then stand upright and dance, holding the hands up in front, like people. They are very smart and understand our language.

Nose hole: Old women still carry the old-time hole through the septum of the nose. In speaking of this to Old Mary in Yosemite in August, 1910, she ran a straw through her hole to show me.

The old people say: If you die without this hole in your nose you will turn into a fish, but if your nose is perforated for the Kun-no-wah you will go on all right.

Marriage: Parents used to arrange marriages of their children when yet much too young for marriage. The parents would give presents to one another.

The parents of the boy would show respect for the girl by not looking directly at her or speaking to her; those of the girl treated the boy in the same way.

When old enough to marry, the young man gave presents to the girl and if she accepted he went to her house and slept with her and remained for at least a year. After that he could bring her back to his parents, or take her to a home of his own, or anywhere he liked.

A man must never marry a woman of same side. If he belongs to Ah-ha-le (water) he must take his wife from Oo-hoo-ma-te (land) side. Even now, if a man and woman of the same side marry, everybody laughs at them.

Fate of an unsuccessful doctor: When I saw Kal-a-pe-na in 1901 she was said to be about 90 years of age, and was said to be the wife of old 'Capt. John.' She did not remain in the valley winters, but went down the river to Hites Cove for the cold season.

In the San Francisco Chronicle of September 5, 1903, it was stated that an old Paiute woman from Mono Lake visiting in Yosemite Valley died during a ceremonial dance on August 27, and that Kal-a-pe-na being the Indian doctor in charge failed to save her. It was stated further that this being the third consecutive death under her charge, she was condemned to die.

Cooking acorn mush: When in Yosemite Valley the latter part of October 1910, the Indians were drying and cooking acorns of the black oak (Quercus californica). At El Portal they were doing the same thing with acorns of the canyon live oak (Q. chrysolepsis).

The acorns of these two species, the black and canyon oaks, on his and soon brought him to bay, when he was dispatched with arrows or spears. In such cases there was less danger to the

are the favorites, and when either is to be had the Indians take them in preference to those of the valley oak (Q. wislizeni), both of which grow plentifully at El Portal.

Both in Yosemite Valley and at El Portal the Indians were making acorn bread in the usual turtle-shaped loaves from acorn mush cooked in baskets by means of hot stones, and afterward cooled in cold running water. At both places newly gathered acorns were spread out drying in their shallow flattish baskets -- the circular ones of their own make called hettal, and the snow-shoe shaped ones of the Mono Paiute called wonah. Quantities also were drying on cloths and on rocks.

The old women were engaged in splitting and biting open the acorns, throwing away the shucks, and putting the acorns in baskets. At that date (October 1910) there were none of the old-time caches (chuk-kah) at either place, but in previous years I have seen many of them at Indian rancherias in Yosemite.

Origin of the name Yosemite: The original name of Yosemite Valley is Ah-wah-nee. The name Yosemite was given it at the time of its discovery in 1851, by L. H. Bunnell, and is derived from the Indian name for grizzly bear, which, in the language of the tribe inhabiting this region (the Ah-wah-ne-che or Ah-wah-nee-Mu-wa, and their neighbors the Chowchilla Mu-wa) is O-soo-ma-te or O-ham-i-ty. The following slightly different pronunciations of this name have been given me by different Indians of this tribe: Oo-hoo-ma-te, O-ham-i-ty, Oo-soo-ma-te, O-so-ma-te. In former years the Yosemite was a favorite resort of the grizzlies and one was killed there by the discovering party. The historian of this lawless party, A. H. Bunnell, states that the Indians used to destroy them by lying in wait on a rock or in a tree commanding a frequented trail. When a bear had been wounded the dogs were turned loose on him and soon brought him to bay, when he was dispatched with arrows or spears. In such cases there was less danger to the

Such caches is about 3 to 3.5 feet in diameter and five or six feet high above its bottom, which is about 3 feet above the

hunter, whose approach was disregarded by the bear, his hams having been so bitten by the dogs that he dared not run for fear of a fresh attack. (*Pinus ponderosa*) which hung from the top with
Acorn-preparation: (September 8, 1900). Near the mouth of Indian Canyon, in a rocky place among the black oaks (*Quercus californica*) and in plain sight of the majestic South Dome is a small camp of Yosemite Indians. There are only 2 or 3 lodges -- wretched hovels of boards and brush -- and at the time of our visit only 2 Indians were at home -- an exceedingly old and sickly man, and an old but hard-working woman who was cracking acorns. She sat or squatted on the ground with one of the big openwork cornucopia carrying baskets which they call che-ka-lek (wo-na of the Paiutes) by her side. This basket was half full of acorns with the shells on and lay on the ground on her left, the opening facing her left side. In front of her, with the openings facing her, and close to the other basket was a large deep bowl basket containing the shelled acorns. Between the woman and the latter basket was a stone on which she cracked the acorns. She picked out one acorn at a time from the large basket on her left with her left hand, stood it bottom down on the rock, and with a small stone in her right hand struck it on the small end, splitting the shell and usually the nut also, lengthwise. She then tossed the nut into the basket in front of her, and took another acorn out of the che-ka-lek basket, and so on.

She had a beautifully perfect closely woven circular flat basket, called at-tell, on which to shake the powdered meats later which I had great difficulty in purchasing.

I photographed her in the act of cracking the acorns, and also photographed a pair of the curious acorn caches close by. These caches consist of large upright receptacles made of boughs of trees and woven about and attached to 4 or 5 upright poles, with a large post directly under the center to support the weight.

Each cache is about 3 to 3.5 feet in diameter and five or six feet high above its bottom, which is about 3 feet above the

ground. It is made mainly of willows, lined with branches of the silver fir (Abies concolor), with the needles on and with branches of the yellow pine (Pinus ponderosa) which hung from the top with the tips down to keep out the rain in winter. Some of these have other stuff put on the top (old boards and so on) to help keep out the rain. Nearby we found a rock with 8 or 10 holes in it made by the Indians for pounding the acorns with stone pestles. Some of these holes are small and unfinished, but most of them are about 5 inches in diameter at the top and taper in a steep cone to a depth of 6 or 8 inches. They have been used for generations.

From this camp we walked across a field of splendid black oaks (from which the acorns are obtained), past another small camp with 2 or 3 acorn caches, to the large camp on Yosemite Creek where we found 3 women and several children and 3 acorn caches, which I also photographed. These women had a number of moderately good baskets for which they wanted unreasonable prices -- so I did not purchase. They also had plenty of trout and suckers drying, and their baskets contained acorn mush porridge or acorn meal in dough wads or rough rolls.

Middle Mew-wah of Tuolumne (Bald Rock rancheria)

All people were once animals. People came from the following animals:

Salmon (but no other fish).

The smallest lizard, pe-chik-kah (but no others).

The water salamander, ah-pahn-tah.

The frog, wah-tuk-si-e (but not the toad).

Yellowjacket, mel-lang-i-u (but no other insect).

The grizzly bear, u-soo-mah-te (but no other bear).

Coyote (but not fox or big wolf).

Deer (but no elk).

Gray tree squirrel, ma-wa (but no other squirrel and no chipmunk).

Bat, too-be-se-se.

There is only one head chief for the entire tribe. This was

People never came from elk, coon, mountain lion, bobcat, fox, timber wolf, skunk, otter, badger, marten, civet (ring-tail), mole, porcupine, groundhog, ground-squirrel, chipmunk, copher, mice, rats, rabbits, snakes, larger lizards, toad, fish (except salmon), insects (except yellowjacket).

All people were classed in two great categories, according to whether the animals they came from and lived on land or in the sea. These 'sides' were called respectively the land side and the water side. In common usage the bluejay (ti-es-moo) or the deer (oo-wah) stood for the land side, and the frog (lo-tah) for the water side. When a stranger visited a village the first question asked him is whether he is ti-es-moo or lo-tah. This is true today in Mariposa also where they ask of os-sa-le or ti-es-moo.

A man or woman cannot marry in the same side, but must always choose from the opposite side. So also in playing games.

All the children, boys and girls, take their father's totem; if he were a gray squirrel they all are gray squirrels also.

It seems at first a most curious fact that os-sa-le the Coyote is classed as a water animal. He is the only land animal classed on the water side. This is probably on account of his supposed ancient origin from the sea. His relatives, the dog and fox, are classed with the other land animals.

People came from certain trees -- black oaks and sugar pines as well as from animals. But the Tuolumne Mew-wah say that they did not come from the rocks -- in which respect they differ from the northern Me-wuk. People who were trees are naturally classed on the land side.

Chiefs: The head chiefs (hi-ah-po) are hereditary and always belong to what are termed as the 'Royal' families.

The succession usually falls to the oldest son, but many fall to a daughter. Women head chiefs were not rare -- particularly

if the women were good and kind and had good dispositions. There is only one head chief for the entire tribe. This was true of all three divisions of the Sierra Me-wuk.

The minor chiefs of 'speakers' -- called ya-yu-che -- were merely chiefs of subordinate or tributary villages and were chosen by the people -- the inhabitants of the village -- and were not members of the 'royal' families. They could not build a ceremonial house (hange), although a visiting member of the royal family might build one in the village of a ya-yu-che and hold a fiesta there. If a mourner wants to give a 'cry' ceremony he must ask the chief to call it, but is expected to furnish most of the food &c necessary. Old 'Capt. Bill' at Bald Rock, whose real name is Hung-e-we-ah, belongs to the royal family of head chiefs, and is a very intelligent man.

Division of people into sides: The people are divided into land and water sides, as in the case of the Southern Me-wu. The bluejay, deer and bear are commonly mentioned as standing for the land side, while the frog, water-dog, and coyote are the usual representatives of the water side. Coyote, as with the Southern Me-wu, is the only land mammal attributed to the water side.

Totem: The person's "protector" or "totem" is called soo-lah.

Invitation string: Some time before a ceremony is held, invitations are issued to the chiefs or head men of the neighboring villages. The invitation string (always carried by a special messenger) is a knotted cord called soo-te-lah. One knot stands for each day from the time the string is delivered. Some of the Indians speak of it as "same as newspaper."

Grizzly Bears: In the county about Bald Rock there used to be lots of grizzly bears, and they were dangerous, and used to kill

people. The Me-wah used to hunt them by putting men on stands along the trails and driving the chaparral where the bears stayed daytimes.

Each Mewuk village had its own hunting ground. The Bald Rock Mewah hunted as far east as Coopers, above Strawberry.

Ear ornaments: Ear ornaments were worn. One kind, called choo-ka-la, consists of a bit of abalone shell hung from the lower lobe of the ear. Another kind, called soo-li-yu, consists of a straight piece of stick about two inches in length worn horizontally through the lower lobe of the ear. Sometimes these sticks are engraved and beautifully decorated in black, white, and red. The middle part is white, the end that is thrust through the ear, black; the front end that projects in front of the ear, bright red, consisting of a tuft of brilliant red feathers from the red head of a woodpecker. This decorated kind is called tah-a-nah.

Paints: Red paint, called Muk-ka is made from the inside of a gnarl of a yellow pine tree. It is a deep lasting red. White paint, called wal-lahng-ah-su, is made from a "chalk-like white lava" (a rhyolitic tuff) occurring on Table Mountain. Black paint, called yat-too'be, is made from black sand; another kind is called he-kah-ne.

Puberty customs: When a girl reached puberty and had finished her first menstruation (i-ya-ah), the subsequent recurrences are called se-sa-ah. Her mother placed a small basket of water containing some herbs and hot stones between the girl's thighs and steeped the parts with this medicinal tea. The girl was then washed all over from a large basket containing water heated with hot stones. Then the mother and father gave a feast called i-eng-ah to celebrate the daughter's arrival at womanhood.

and cooked by boiling in a basket with hot stones. This kind of tripe is called choo-ka-too.

Tattooing: The woman tattoo their chins with one, two or three vertical lines -- the number said to have no significance. The material used in tattooing is soot from burnt wormwood (Artemesia ludoviciana).

Another kind of tattooing is employed for the relief of rheumatic and other chronic pains and is practiced by both men and women. In these cases the tattooing is done immediately over the painful spot.

Arbors or shades: There are of 2 kinds -- those called ku-chah-poo, in which the brush and branches with the leaves attached (usually of the laurel, Umbellularia) are arched over, meeting or intertwined at the top; the other kind, called lah-mah-nah, consisting of 4 or 6 posts with a flat leafy canopy on top.

Substitute for boats: The rivers were not large enough to make it worth while to use dugouts or boats. In crossing from one side to the other, swimming was the usual method, but sometimes a swimming log, called ho-ko-na was used.

Purse: A purse for wampum and other valuables is a bag called muk-ko-o made of the skin of a wildcat. Sometimes the skin of a fisher is used instead.

Dipper and spoons: The people had no gourds or dippers but used a small basket called poo-luk-kay; for spoons they used shells of the river mussel.

Implements used in cooking acorns: The 2 long sticks used to take the hot stones off the fire and put them in the cooking basket are called pe-ne-tah. The looped stick used to lift out the hot rocks and also to stir the acorn mush while cooking is called sah-wi-ah. In addition to the sah-wi-ah, a flat paddle called tahl-lah-pah is sometimes used for stirring the mush while cooking.

Tripe: The small intestines or marrow-guts of deer were cleaned and cooked by boiling in a basket with hot stones. This kind of tripe is called choo-ka-too.

Bumblebee honey: Bumblebee honey, called kon-noo, was eaten.

Salt: Salt, called koi-yo, was obtained from what is locally known as Salt Peak, which is near Blood's on the road above Calaveras Big Trees. It was also obtained by barter with the Mono Lake Paiutes.

Musical Instruments: During the various ceremonies there is singing, drumming with the feet on a hollow log, called too-mah, shaking of cocoon rattles (suk-ko-sah), blowing of bone whistles (soo-lep-pay), playing on flutes of elder wood with holes on one side (loo-lah), and beating the air with elder music sticks (tah-kah-tah).

Water Dog: The small spotted salamander with red (or orange) belly (*Diemyctilis torosus*) common in streams and pools is called ah-pahn-tah. Among the First People he was a powerful chief. Every time you kill one it will rain.

Pronouns and possessives: The pronouns and possessives are difficult and confusing, particularly the pronoun him which, perhaps is the most difficult of all. It is rarely used without first mentioning the name of the individual referred to, and its form differs according to the distance of the person spoken of: Thus, he (him, she, or her) present is neh-eh; while he (him, she, or her) absent is naw-sung.

The word for father is up-po. His father, if present, is o-pwee-sah; if absent, naw-sung-u-poos. The term mother is fish, ut-tah, but if the mother is spoken of in her own family, it is ut-tah-te.

Enemies: The Tuolumne Me-wu disliked fighting and had few enemies. But the Po-tahs, a related band, living at Springfield on Mormon Creek about a mile below Columbia, were "scrappers" and now and then made raids into the Calaveras and Amador regions to steal girls. Then there would be fighting and the Tuolumne

Me-wu in self defense had to join the Po-tahs.

Wars with the Mono Paiutes: The Tuolumne people were in the habit of visiting Leland Meadows in the High Sierras for the purpose of gathering sunflower and other seeds and greens. While the women were thus occupied, the men would go hunting. The Mono Lake Paiutes knew this and used to go there and attack them. This resulted in a sort of warfare which continued for many years.

Measures of value: The Tuolumne Mewuk had two standards of value: One, called an-nah, consisting of a string of small spiral sea shells a little less than 6 feet in length (measured between tips of fingers of outstretched arms); the other, called loo-ah, a string of clamshell-disk wampum about 33 inches in length (measured from midline of chest to tips of fingers of one outstretched arm). The strings of loo-ah therefore were only half the length of those of an-nah, but their value was 5 times greater. In other words, in strings of equal length, the string of loo-ah had 10 times the value of the string of an-nah. These values, converted into equivalents in United States currency, as given by the Indians, are:

One 6 foot string of an-nah, \$1.00
 One 3 foot string of loo-ah, \$5.00

Cooking holes or ground ovens: There are two kinds of cooking holes in earth or ashes:

1. Called ho-po-ah. The ordinary way of cooking meat, fish, and tubers is to bury them in hot ashes. They are first wrapped in large leaves and are then buried in the hot ashes and more hot ashes put on top.
2. Called o-lik-kah, the ground-oven, consisting of a hole dug in the earth, the bottom lined with flat stones on which the fire is built. When the stones and earth are hot, the fire is removed. It is used for cooking greens -- not meat or fish. The

greens are put in and water is sprinkled on them to make steam. They are then covered with a layer of leaves and earth and are steam-cooked. and in a short time sight was completely restored.

Sweat houses: These sweat houses are rather small but larger than the individual sweat houses of many California tribes -- big enough to accommodate 4 or 5 people at a time. They are constructed of bark supported on poles and covered with earth. The fire is in the middle and there is no smoke hole. To avoid smoke the fire is fed with bundles of small dry twigs, mainly of manzanita brush. There are no hot rocks, water, or steam. The persons taking the sweat lie down lengthwise on both sides of the fire. is length and approximately a quarter of an inch in

Sinew bows: A glue made from the bulb of a small species of an soaproot (Chlorogalum) called pal-low-tah is used for fastening sinew on the backs of the sinew-backed bows. its sickness.

Tuberculosis medicine: A plant, called wen-na-poo-doo, about a foot in height, having a small purple flower, is a wonderful medicine for coughs, particularly in cases where part of the lung is solidified. The plant resembles the mountain penny-royal (Monardella odoratissima) but has no odor and is smooth. A tea is made from it by steeping in the usual way; it has no bad taste and should be drunk frequently. tion by tattooing the skin directly over. Marvelous cures have been reported -- one under the care of a city physician who had X-ray photographs made before and after the treatment. August 21, 1903, I saw a Nawa Indian woman and

Eye medicine: Roots of goldenrod (se-we-tah) make a tea of ly wonderful value as an eye wash. The wife of my informant had an opaque spot over the pupil of her eye which caused dimness of vision amounting almost to blindness of that eye. An oculist was consulted but was unable to improve the sight. Then an old woman inches apart. The mother told me that her eldest daughter had

of the tribe asked why she did not try the eye medicine made from the roots of the Goldenrod. This was tried and the spot began to clear up and in a short time sight was completely restored.

Uses of wormwood: The so-called wormwood (Artemesia ludoviciana) is one of the standard medicines of the Tuolumne Mewuk. It has two functions -- medicinal and magical. In medicine it is used both internally as a tea and externally as a wash and a poultice. It is also used as a disinfectant to wash the body of the mourners after funerals -- after the burning or burial of the dead. This is said to keep away the ghost spirit or devil, soo-les-ko.

For the same purpose, little bundles of the plant, a couple of inches in length and approximately a quarter of an inch in diameter, are strung on a string and worn around the neck of an orphan child for some time after the death of the parents. This serves to keep the ghost away and also prevents sickness.

Maple charcoal: Dead coals from maple (si-e) are rubbed on a flat stone or 'metate' and the powdered charcoal, called hook-koo-nah sik-ka, is sprinkled abundantly on a leafy species of lupine called wah-tuk-sah or wild cabbage which is then eaten as a cure for indigestion or gas in the stomach.

For the relief of rheumatic or other chronic pains, both men and women produce counter-irritation by tattooing the skin directly over the painful spot.

A medicine necklace: In the Tuolumne region near one mining camp of Cherokee, on August 21, 1903, I saw a Mewa Indian woman and her little girl wearing necklaces unlike any I had previously seen. They consisted of small bundles of the sage herb Artemesia ludoviciana, each a little bundle about an inch and a half long and a quarter of an inch in thickness. These little bundles were tied with thread and strung on a string about two and a half inches apart. The mother told me that her eldest daughter had

a spirit called co-is-ka, which after being possessed for four days, and when departed, after it was seen to be

41

died a few months previously, and that she and her remaining child were going to wear these to keep sickness away.

Among various tribes in different parts of California I have found that the sage herb was used either as a medicine or to ward off disease.

Treatment of the dead: Formerly, cremation was the usual if not the only method of disposing of the dead, but at present grave burial is the rule. The corpse is called cham-moo-sah; the pyre, la-kah-tu; the ashes and burnt bones of the dead, wu-ka-ah; the basket in which the burnt bones are preserved, so-tan-no. The funeral or mourning ceremony at the time of burning or burial is called pet-ti-yoop; the mourning ceremony (the 'cry') held a year or so later, yum-me. All the mourners are called naw-chet-took; those closely related, loo-wah-zuk.

In cases of grave burial, the place and grave are called mus-si-yah. The corpse is wrapped with the knees flexed and the head bent forward and is buried in a sitting position.

The spirit or ghost of the dead (also spoken of as 'devil' or 'evil spirit') is called soo-les-ko. When departing from the body with the last breath of the expiring person, it is called hen-nah-soos, meaning "wind going out." The place where the ghosts of the dead live is called al-a-moo-te. This word is not ordinarily spoken, but is used by the speakers in referring to the earth and the place where the ghosts of the dead go.

A Mu-wa burial: E. L. McLeod tells me (July 1905) that he happened to be at "Chicken Ranch Rancheria" when the old woman chief lay dead and had not yet been buried. He saw there a dozen strings of small shells from Santa Cruz which they were going to bury with her. Each of the dozen strings was from 6 to 10 yards (18-30 feet in length).

Ghosts: The Tuolumne Mewuk say that the living body contains a spirit called oo-le-us, which after death remains in the body four days, and then departs. After it goes out it is called

C 9.3547

soo-les-ko. Some of these spirits are good; some bad. Eventually they come to the ocean and cross on a long pole to the round-house for the dead, where they remain.

The fourth day after the death the heart-life or ghost (so-les-ko) left the body. During these four days everybody kept quiet and the children were not permitted to run about and make noise. On the morning of the fourth day ashes were sprinkled on the ground over the grave -- if the person were buried. The so-les-ko on leaving the body at once went west; but they might come back in an owl or otherwise.

When the big owl hoots somebody is dying. He himself is somebody's ghost.

Birth and infancy customs: If the first teeth of a child are carefully taken and put into a gopher hole, the permanent teeth will come quickly and grow in strong and good.

The umbilical cord (lot-too-boo) is buried in the ground.

Northern Mewuk

The territory of the Northern Mewuk begins on the Middle Fork of the Cosumnes River and extends southerly to or a little beyond Calaveras Creek. Its eastern boundary runs southward from Grizzly Flat to a point a little west of Big Trees, passing a few miles east of the present settlements of West Point and Railroad Flat. The easternmost settlement in the Mokelumne River region was pek-ken-soo, about 4 miles east of West Point.

The mountain country claimed as hunting territory by the Mewuk extends only about ten miles east of the villages. Beyond this they say that the country belongs to the Washoo -- whom they call He-sa-tuk, meaning "up east people" (from he-sum, east). They

call the Paiute Koi-vu-wak or Koi-aw-we-ek, from their fondness for salt, Koi-ah.

The western boundary follows the lower border of the open forest of Digger pines and blue oaks from near Michigan Bar, southerly, passing a little west of Forest Home to May (near Carbondale), and thence a little west of Ione, Buena Vista, Lancha Plana, and Comanche. The southern boundary is not so clearly defined, but lies a little south of a line drawn from San Andreas to Mountain Ranch (otherwise known as Eldorado) in Calaveras County.

Following are the names and locations of some of the villages of the Northern Mewuk:

Tam-moo-let-te-sa, near Oleta.

Omo, at Omo Ranch.

No-mah, at Indian Diggings.

Chik-ke-me-ze, at Grizzly Flat.

Kun-nu-say, at West Point, (also called Mas-sing wal-le mas-se).

Pek-ken-soo, 4 miles east of West Point.

Ha-e-nah, at Sandy Gulch, 2 miles south of West Point.

Saw-po-che, at Big Flat, 5 miles west of West Point.

Witch-e-kol-che, near Rich Gulch (called Ahp-pan-tow-we-lah at West Point).

Me-nas-su, 1 mile east of Mokelumne Hill.

Ta-woo'muz-ze and Yu-yut-to, on Government Reservation, 4 miles northeast of Jackson.

Pol-li-as-soo, at Scottsville, 1½ miles south of Jackson.

Yu-lo-ne, at Sutter Creek (where town of Sutter Creek now is).

Yu-le, at old mill, 1 mile west of Plymouth.

Chuk-kan-ne-su at Ione.

U-poo-san-ne, 1 mile south of Buena Vista.

Hoo-tah-soo, about 1 miles west of San Andreas.

The villages of the Northern Mewuk are of two classes: (1) those in which the families of the head chiefs -- the Hi-am-po-ko or 'Royal Families' reside, and (2) those inhabited solely by the common people. The position of head chief is hereditary, and may descend from either father or mother to the eldest son (or in some cases to a daughter). The head chief, called hi-ah-po by the Northern Me-wuk (or if a woman, Mi-ang-ah) is a person of standing, power, and influence in the tribe, is recognized as head chief by the tributary villages, and must always be a member of a "royal family."

The chiefs or speakers of the minor villages, called le-wah-pe by the Northern Mewuk and A-oo-che by the Middle Mewuk, are chosen from the common people and have no authority save in their own villages.

The villages of the first class are of much consequence: they are the places where the principal annual ceremonies are held; their names dominate the surrounding country and are used by the inhabitants of the adjacent minor villages -- instead of their own local names -- to designate the people and place to which they belong. Thus if a resident of a minor village is asked the name of his tribe or home he gives the name, not of his actual home, but of the head village to which his village is tributary. But this is not all, for the name of a village of the first class is applied not only to the village itself, to its inhabitants, and to the inhabitants of the minor villages tributary to it, but also to a definite tract of country, often of considerable size, constituting the domain of the tribe. Thus Ah-wah-ne, the principal village in Yosemite Valley and home of the great chief Teniah, was also the name of the valley itself, and of the inhabitants of all the villages, more than a dozen in number. Chow-chil-lah is a

similar case. The name is that of a village of the first class, situated in Chowchilla canyon; it is applied also to the inhabitants of all the tributary villages, of which there were many, and to a large tract of country dominated by these people -- a tract reaching from Fresno Creek on the south to Merced River on the north.

These primary divisions were the political, social ceremonial, and geographical units of the Mewuk; their importance therefore can hardly be overestimated. Whether they should be regarded as tribes or subtribes is of less consequence. For the present I prefer to consider them as subtribes, though by no means disposed to quarrel with those who would hold them as tribes.

The tribal divisions I have adopted are based on similarity of language, it having been ascertained that while each village unit has dialectic peculiarities of its own, all of the village units may be assembled in three closely related linguistic groups.

Cooking holes for tripe and clover: The Northern Mewuk have 2 kinds of cooking holes: 1), hoo-pah-o-lah, dug in hot ashes of the fireplace after the fire has been burning a long time and ground thoroughly hot for some depth. The hole is lined with wet earth or clay. Deer tripe and blood are put in. Then covered with more wet clay and coals put on top and fire kept on top all day. Open in evening ready to eat. 2), Oo-lik-kay, a hole 2.5 feet deep dug in ground and walled around with stones like a well. Fire built till stones very hot. Then fire taken out and hole filled with alternating layers of clover and hot stones. Leaf clover is called paj-jah-ku. Three kinds of wild clover are used. When done, the cooked clover is dried and keeps a long time. Sometimes eaten dry but usually stewed in basket with hot stones just before eating.

the dead woman -- a young woman about 22 --
had painted a red mark on each cheek.

Tobacco: Wild tobacco of both species (Nicotiana attenuata and bigelovi) is cultivated about many of the old rancherias. At Auburn Rancheria near the South Fork Cosumnes River which I visited Aug. 8, 1907, the large flower species (N. bigelovi) was very common and an old woman had already picked a quantity of the large leaves and had spread them out to dry. Some of the leaves that were completely dry, she had pounded ready for smoking. This tobacco is called kah-su.

The Yosemite Indians didn't smoke until the Paiutes from Mono Lake showed them wild tobacco and taught them how to use it.

Living at the West Point Rancheria in Calaveras Co. His 'civilized' name is Eph. Northern Me-wuk of West Point

While sitting talking (September 17, 1905) with the chief at his place I saw an old man from Railroad Flat ride up and dismount and walk straight to the rear of the 'round house' where an old woman had died 2 or 3 weeks ago. The chief told me to listen as the old man had come to cry. I looked at my watch; it was 4 o'clock. The old man began in a low voice a low wailing howl, not unlike the wailing of a small dog, only much lower. As he cried he put his arm around the daughter of the dead woman and patted her on the back. After keeping this up at intervals for half an hour, always in the same low key, he came over to us and handed the chief a milkweed cord about 10 inches long knotted with seven knots, indicating the number of days before a mourning ceremony (commonly called the 'cry') will be held at his place at Railroad Flat. The chief must untie one knot every day, and when the last one is untied he will know it is time to go to the cry. The old man had a number of these strings and gives one to the head man of each Indian village.

The daughter of the dead woman -- a young woman about 22 -- has painted a red mark on each cheek.

The 'cry' for the old woman probably began Sept. 24. I was not there but Ed McLeod who visited the place while the Indians were gathering, told me that they had hollowed out a manzanita bush near one of the houses as a receptacle for gifts for the dead. They had cut out the middle part of the manzanita and stiffened the outer branches by interlacing with splints and sticks and had put a binding around the outside leaving a large cavity. Into this had been placed the clothing and other presents brought by the mourners to be burned.

Chief Eph: The chief of the Northern Me-wuk is a full blood, living at the West Point Rancheria in Calaveras Co. His 'civilized' name is Eph. He is chief of all the Indians from Cosumnes River South to San Andreas and El Dorado in Calaveras Co.

Besides being chief, he is the singer and the keeper of the dance. He sings 5 kinds of dance songs.

Mu-le is the name of the song sung at the acorn feast in the fall.

He ordinarily sings in a ceremonial round house (called hang-e). Another man behind him beats time with his feet on a hollow log or a plank over a hole. The dancing is called kol-la-ah.

His old 'round house' or 'fandango house' was 40 to 42 feet in diameter. He says that in olden times they were dug down a few feet and earth covered and had same name, hang-e.

The territory of his tribe extends from the north side of the South Fork of the Mokoz-zumne River (Cosumnes) South to El Dorado and San Andreas in Calaveras Co., but does not quite reach Sheep Camp, the Indians at Sheep Camp being the same as the Muwa at Murphy's, Angels, and Sonora.

On the West, his territory extends to Buena Vista in Amador County which is South of Ione.

On the east, it extends hardly at all beyond West Point.

48

5 to 10 miles east only, the mountains of the Sierras belonging to Washoo.

When at West Point (Sept. 18, 1905) Chief 'Eph' told me that his 17-year-old son had stolen his wife. The boy and the wife were both there, but not living in the chief's home.

The wife is a young woman about 24 or 25. She is the daughter of the old woman who died 2 or 3 weeks ago.

The old man said he didn't like it but was not 'mad' and was not going to do anything about it. The boy came and was with us fully half the time I was there and helped answer my questions. The girl was there also but only once came near enough to join in the talk.

A year later (in Oct. 1906) I met the same woman at the ceremony at Railroad Flat. She was then living with another son of Eph.

Bear Hunting: The usual way of hunting bears was for a number of men to go out and fire the chaparral in which the bear or bears were hiding, while one or two men climbed trees on the far side and shot the bears with arrows when they came out. These arrows were sometimes poisoned with rattlesnake venom or spider venom.

All the men except those with bows and arrows carried fire sticks and no weapons. They surrounded the brush except on the side of the shooters, and set fire to it. The grandfather of Chief Eph Jackson of West Point, Calaveras County, California, while hunting in this way was killed by a grizzly. He had climbed down out of the tree to get a better shot when the bear rushed him. He ran back and swung himself up into the tree, but before he got out of reach the grizzly sprang up and seized his leg and dragged him down and bit his chest and killed him. His companions rushed up and killed the bear with their arrows, but it was too late, for the old man had been mortally wounded and died.

Preparing sugar pine nuts: At West Point (August 25, 1903) I watched an old woman preparing nuts of the sugar pine. The cones, still green, containing nuts which were as yet hardly ripe, were roasted for a short time in the fire, after which they were removed and split lengthwise with a knife, making it easy to get at the nuts between the scales. The nuts were then shucked, the meats removed and pounded in a small portable mortar. The nut flour thus made was used for soup.

Nuts of the digger pine are not made into soup, but are roasted and eaten as nuts. Great quantities of them are eaten. They do not grow at the elevation of West Point but are brought up from lower down in the foothills.

Creation beliefs and puberty rites: The first man, or people, Hoi-yah-go, was made by Oo-soo-mah-te, the bear.

All people (Me-wuk) were once animals. The animals that most commonly turn into men are the bear, gray squirrel, coon, lizard, deer, eagle, yellow jacket, and also certain rocks and the black oak, te-la-le.

When a rock or animal turns into a man, it (the process of transformation) is called oot-neh.

Eph, Chief of the Mewuk, came from a gray squirrel; his father from a bear, his son from a lizard, his son's wife from a deer, and the old blind woman living here, from a yellow jacket. No people ever came from coyote or fox. These animals take care of and feed the person who has come from them.

A boy at puberty goes to the woods and wanders about, hang-e-lah, like a lost man for days, or even as long sometimes as 2 weeks, without food except what raw green stuff he finds in the woods. By and by when asleep he sees (or dreams he sees) the animal he came from, and that animal feeds him then, and throughout his life. If the animal fails to feed him and he eats cooked food home, he dies.

Beliefs: The meadowlark (yu-kah-loo) is a bad bird; the Indian does not like him. All the time he says: "Me-wuk ut-tud-dah (Me-wuk no good) Me-wuk tuk-tuk-ko (Me-wuk stink)." the blue oak,

Lizard Myth: A long time ago (the first?) Indian died and a small lizard pe-la-lit-te was going to make him come to life again. The lizard had previously given man five fingers. But meadowlark, yu-kah-loo, said (as above) "Me-wuk no good, Me-wuk stink, throw him away." Pe-la-lit-te and Suk-ka-de are the 2 lizards. They gave Me-wuk 5 fingers and have always been good to Me-wuk. Sometimes lizards turn into Me-wuk. The West Point Mewuk say that deer sometimes turn into oak trees as well as into people. Lizards of two kinds, pe-la-lit-te and suk-ka-de, sometimes turn into Mewuk (people).

Good Indians at death turn into the Great Horned Owl (too-koo-le); bad Indians turn into the Barn Owl (et-ta-le).

Mountain lion, he-le-jah used to twist his tail around a deer he killed and carry it off on his back. The old acorn holes in the rocks were made by oo-soo-mat-ti, the grizzly bear, and by hoi-yah-go, the first man (who himself was made by the bear). The Me-wuk found the holes ready made and used them for pounding acorns.

The small black spider, po-ko-moo, is poison and sometimes scratches people with its long claws and the least scratch makes a poison sore. The poison is sometimes put on arrow points to make them kill quick. This spider (Lathrodectus mactens) has a red spot underneath. Bows were always made of cedar (Libocedrus).

Northern Me-wuk of Oleta: The rainbow means that a baby is born. Whenever a rainbow is seen, everybody knows that another baby is born. A woman often addresses her husband as sok-keh, friend.

Sturnella talks very bad, says nasty words. Is a bad bird. In leaching acorn meal, warm water is used for black oak acorns (te-la-le) and Q. wislizeni oak and cold water for the blue oak, (Q. douglasii). The umbilical cord is put under the baby in the papoose basket (kik-ki) and put in loosely so it can fall out when woman is carrying the baby on her back so she will never know where it fell or where it is. The afterbirth is buried. Dick Edward says the northern Me-wuk didn't lay stress on the water side and land side like the southern Mu-wah, but they used the terms kik-ku-mud-de (water side) and wal-le-mud-de (land side). The Oleta Mewuk say that some people come from dogs, some from the black oak (tel-la-le) and others from the hills. All the children take the father's side and father's animal. Some came from dog and te-la-le and rock and some from the hills. The big (head) chief is always hereditary and the office passed from father to eldest son, sometimes to the daughter. The northern or Oleta Me-wuk apply the name kis-se to two species of water grass. One grows along rocky stream borders in the mountains and is a sharp-edged sword grass and its root is of no use. The grass is used for making mats. The other grows below in the valley and its root (soo-le) is the body material used in making many baskets. The latter of course is Cladium. Northern Mewuk of Buena Vista Rancheria: The old man, Oliver, told me that the Me-wuk Kon-ne tribes always buried their dead in graves dug in the ground -- that they never buried in caves and never burned the dead. The tribes living north of the Cosumnes River (Necenon, or Te-ce-me-non as he called them, meaning north people, and allied tribes) always in former times buried their dead. When guests first arrived they were given places in the outer circle of the roundhouse and an ample meal of cooked food --

Northern Mewuk of Railroad Flat: The mourners, both sexes, are called loo-wah-zuk. Widows and widowers are called we-koo-ma.

When the cry is held, if a mourner has lost a husband or wife within a month or two of the time of the cry he or she is not expected to accept his liberty at that time but continue a mourn till the cry of the next year. A mourner who accepts liberty at a cry within 2 or 3 months after death of a dear relative is not well thought of by the people. The brush houses at Railroad Flat, used during the cry and the dance of Oct. 1906, are of simple construction. They are circular in ground section, but not enclosed all the way around, each having a north and south opening. They are made by taking advantage of 2 or more growing manzanitas and small (young) black oaks and filling the gaps between by setting in the ground large leafy branches of manzanita, black oaks and mountain lime oak which are held in place by a long slender horizontal pole fastened to the uprights about 4 feet above the ground. Besides, the tops are arched in toward the center but do not meet. They are high enough for a person to stand upright without touching his head. They afford shade and some protection from inquiring eyes. The preparation for the cry had evidently been going on for some time and, apparently owing to lack of sufficient means at Railroad Flat, a family from West Point seemed to have charge of hospitalities.

A few days before the ceremonies began, 2 resident old women (from Railroad Flat) took \$40.00 worth of gold dust to the store and traded it for flour, sugar, tea, coffee, crackers and the like. Besides, they had a large store of acorns which they made into acorn flour, and began cooking the day before the ceremony began. When guests first arrived they were given places in the outer circle of the roundhouse and an ample meal of cooked food --

including buckets of coffee and tea -- was carried in by the hostess and placed before them.

During the ceremony at Railroad Flat in October 1906, I was told by the Indians that in the early days some of the chiefs of the valley tribes had a feather cape or robe of the large feathers of the California condor (mol-luk-kah) which reached to the ground. The condor blanket was called kook-si-yu.

It was worn only at the ceremonials and at the same time a headdress of feathers of the golden eagle (we-pi-ah-gah) stood up high on the head. The robe and headdress made the men look like a giant.

Storage and cooking of acorns: The acorn caches (called chah-kah and too-le-lah) at Railroad Flat in Oct. 1906 were large, standing upright with a small pine tree between them. One was about 6 feet high, the other about 12 feet high. Each was about 4 feet in diameter and had a strong framework of 6 upright posts planted in the ground and reaching up to the top. Besides, each received additional support from the trees between them. But the main use of the tree was to lessen the rain that fell on the caches.

In each interval upright posts were 4 or 5 slender vertical willow holes (about one inch in diameter) starting at the top and curving in at the bottom to rest on a common central support, consisting of one block or section of a tree 8 or 10 inches in diameter and about a foot high.

The vertical posts and sticks were bound firmly together by horizontal bands of grapevine and hazel placed about 10 inches or so apart.

At the bottom was a grapevine loop. The inside was lined with cedar boughs, inside of which was species of epilobium, and there was a thick cover of the same material, with Libocedrus boughs on top.

The filter or leach used to leach the bitter out of the acorn meals is about 4 feet in diameter and about 10 inches to a foot in depth. It is placed on a slight elevation and is made of dry leaves and fragments of bark scraped up and under bushes of Ceanothus and manzanita in the chaparral thickets. The greater part is leaves of the manzanita.

There were 2 in operation at the same time and the rancheria at Railroad Flat Oct. 9-12, 1906. A coarse cloth (gunny sack) was spread over the filter to receive the meal, which was carefully wetted and patted; and then a branch of cedar was laid on top, and the water (warmed first in a basket of hot stones) poured on the cedar branch to spread it evenly and not wash the meal. In one case the leach itself (just under the cloth) was lined with Libocedrus boughs.

In leaching the acorn meal a green branch of incense cedar is laid on top of the wetted meal to spread the water and break its force as the water is poured on to wash out the bitter. The water is first warmed in a large basket by means of a dozen hot stones (each 5-7 inches in length). The water is dipped out of the big basket with a smaller basket, holding about a gallon, and poured upon the cedar branch, the foliage of which is very dense.

The leaches varied from 3 to 4½ feet in diameter. There were 3 of them in use during the ceremonies at Railroad Flat in early October. They were near together all within 10 feet of the central fire at which the stones were heated and the acorn mush cooled. The leaches were about 1 foot thick (or deep) and were made of chaparral leaves and bark scraped up under the bushes of manzanita and Ceanothus. Some had a layer of Libocedrus on top. The handgame (hin-wah): Game played with 2 bones of mountain lion -- one plain, the other wrapped and pitched in a broad ring near

55
each end.

The bones called: put-tah.

The wrapped one: os-sah.

The plain one: nung-ah, or man.

The counters are called hil-lah. They consist of 10 slender arrow-like sticks 18 inches in length, and are rather sharp at one end.

The original name of the wrapped bones was hin-wah, which is now the name of the game.

A special man acts as the counter and sits between the players, a little to one side. He holds the 10 sticks and tosses to the successful player each time. The players sing all the time, without ceasing. Various tunes and songs are sung. One of the commonest is: Ho-wen-nam-han-hee-nah, repeated again and again. One of the players sings, the other side resting. In this case, there were invariably two pairs of players, all men -- 2 men on a side squatting side by side. They sometimes grasped a handful of pine needles from the floor in each hand, and buried the bones among the wisps of needles. At other times (or other players) merely passed the bones back and forth in front and behind the back and then folded their arms quietly while continuing to sing and sway the body.

The head chief announced the game and said they could go ahead and play about noon the following morning of the wash (which concluded the mourning ceremony). The game continued most of the time, day and night, after this. Money passed freely and changed hands. Fifty-cent pieces were used.

In 1905 the Mewuk at Railroad Flat Rancheria were using ancient mortars which they had found. The tall mortar (pl.) with straight sides is called um-meh, and measures 11.5 inches high, greatest diameter (at top) 11.25 inches, diameter at bottom

8.5 inches, depth of cavity 8.5 inches. It was being used to pound manzanita berries (a-yeh). Several hundred Bodega Indians

Hoo-koo-e-ko of Bodega Bay (Nov. 21, 1905)

Tribe living off Bodega Bay. Territory extends along coast from Duncan Point on north to a point on east side of Tomales Bay between present towns of Valley Ford and Tomales. Inland (to east) they reached only to Freestone.

The so-called 'Indian Mound' on a high hill in the redwood forest west of Occidental was a large camp used in late summer and fall for gathering acorns of the tanbark oak, and for hunting.

The only inland village of the Olamentke (Hoo-koo-e) was at the old Russian Settlement of Bodega -- a long adobe about a mile from the present town and one-quarter mile from present creamery.

This is the tribe of Indians and half breeds on lower Russian River call Wad-da-ga-nu or Bo-da-ga-nu which means simply Bodega people.

The Bodega Indians originally had rancherias all around the bay, including a large one on the spit or bar (towards its west end).

Their territory reached easterly not quite to Freestone (Po-tow-wah yo-man) and on the southeast was bounded in part by Valley Ford Creek. He (Bill Smith of Bodega Bay) regards the Freestone people (Po-tow-wah yo-me or Lek-kah-te-wut) as a distinct tribe, though speaking a related language.

The only full blood member of his tribe now living is the half-brother of my informant (Bill Smith of Bodega Bay) and Tom (Tomas) who works for a lumber company at Russian Gulch.

An Indian named Joaquin who lives at Charley Hop's ranch near Stewart Point may be a Bodega Indian.

For a long time Capt. Smith of Bodega (village) had a big

rancheria on his place a couple of hundred yards west of the old Russian Adobe House. There were several hundred Bodega Indians here.

When Captain Claussen first settled at Drakes Bay about 33 to 34 years ago (i.e. 1871 or 1872) Indians were numerous on Tomales Point and all along the west side of Tomales Bay. About 20 years ago Captain Claussen took a 'school census' and then found about 60 Indians living on the west wide of Tomales Bay from a point about 6 miles north of Inverness, northward to the point. They lived by fishing and hunting, and were great clam diggers and eaters. They annoyed the white settlers more or less (doubtless in good reason and in retaliation for brutal deeds), and about 18 years ago C. W. Howard the 'owner' of most of the land on the side west of Tomales Bay, ordered his men to evict them. The men went there and tore down the Indian's houses while one of their number stood ready with a gun to punish any Indian who might resent the destruction of his home. As a result most of the Indians crossed the Bay and scattered and soon became practically extinct. There are still, he says, a few half-breeds on the west side near Marshall, but he doubts if there is a single full blood left -- or a single person who can speak the language.

Ethnobotanical notes:

Achillea (wo-we). Highly virtuous for cuts and wounds. Leaves bruised and bound on. Also tea, for distress in stomach and lungs.

Artemisia ludoviciana (put-to-put-to). Leaves bruised and kept on cuts and sores. Good for sore backed horses. Tea mildly cathartic; good for indigestion.

Heraclum lanatum (poo-loo-te). Young stems peeled and eaten raw. The root an excellent poultice for swellings; soften in hot ashes and mash up and put on swollen place. It will get well or break. Good for mumps.

[P. 367]

Angelica hendersoni (lo-kot-te). Young stems eaten raw, same as poo-loo-te. Made into tea as cure for mussel poisoning, which without it is often fatal.

Rhamnus californicus (kawt-teh). Tea from bark and leaves.

Cathartic.

Willow -- Salix dasirolipis (te-wut). The bark stripped from the young branches and boiled. Good for fevers. Also cures measles.

Fern -- Druypteris rigida arguta (oo-took-oo-took). The bunch of roots boiled and made into tea cure for vomiting and spitting blood and other internal bleeding.

Elder -- Sambucus glauca (to-to-lah). Flowers and root used for medicine.

Beliefs: All the Birds were first people once, and all people came from birds -- from owls, eagles, hawks, quail, ducks, (mallard in particular), bluejays, woodpeckers and all kinds of birds. Every person was once a bird. Mek-mek's wife was a mallard. No Olamentke people ever came from any animal (i.e. mammal). The meadowlark is a gossip and we don't like him.

The Wi-pa, a Mocozzumme Subtribe

The only full-blood living in 1905 was an exceedingly old woman named E-non-nat-too-ya. Her name in Spanish is Pow-lah (i.e. Paula). She now lives near Pleasanton with her daughter, Maria Reyes, who is the wife of a Mexican or Chilenean, G. Reyes.

The daughter talks the language but doesn't know all the words.

The original home of tribe was an island, No-yoop, between the Sacramento and Joaquin Rivers near their mother -- probably the west end of Sherman Island or neighboring islet near Antioch. She says the village was south of the Suisun (Soo-e-soon) country and her people's territory reached to the Bay. It was only a little way from the rancheria to the 'Big Water.' Next on the north or northeast or near the Sacramento River, lived the O-che-hak

ple (probably only a rancheria name) whose language differed only slightly -- she could understand it. Next on the east, across 2 rivers, were the Mokozzumme, whose language also was so near like hers that she could talk with the people.

To the south or southeast on or near a big river lived the Han-ne-suk, whose language likewise differed only a little. The Hool-poom-ne (or Hool-poom-man-ne) lived to the northeast on the east side of Sacramento River, but just where, she doesn't know. They spoke her language and another language also.

Among the Wi-pa the wife of the chief used to wear a feathered blanket which was very rich and handsome. This blanket was called mo-soo-pah. It was made of the feathers of wah-o, the snow goose and se-nah, the mallard.

Some of the men had robes of bearskin, called oo-e-yoom. Most of the people had blankets of rabbit skin, called lek-kah.

Both men and women had cloaks of tules (called po-so-wan) which reached down to their waist and which they wore in bad weather. At dances and ceremonious occasions they wore finer and longer ones, which reached down to knees, both in front and back, and were ornamented with red and white beads of their own make. Neither sex wore hats or moccasins. After the Spaniards came, the men learned to make a kind of sandal (called so-lo-meh) to protect the bottom of the foot. Both sexes wore belts (called loo-tah and pah-chah) to hold up their garments. The men wore a breech-clout called yut-tah; the women, a short tule skirt called pe-sah-lah. On occasions the men wore a necklace of bear's claws, called ah-ki-ah soo-naht; the women a necklace of shells called hoo-la. On ceremonial occasions the women wore also a headband about one and one-quarter to one and one-half feet in width made of small shells strung and sewed together, called pu-che; shell bracelets called now-woo-tah, ear pendants called so-mi; and both sexes wore a nose bone three to three and a half inches long called pe-la-ke.

people (probably only a rancheria name) whose language differed only slightly -- she could understand it. Next on the east, across 2 rivers, were the Mokozzumme, whose language also was so near like hers that she could talk with the people.

To the south or southeast on or near a big river lived the Han-ne-suk, whose language likewise differed only a little. The Hool-poom-ne (or Hool-poom-man-ne) lived to the northeast on the east side of Sacramento River, but just where, she doesn't know. They spoke her language and another language also.

Among the Wi-pa the wife of the chief used to wear a feathered blanket which was very rich and handsome. This blanket was called mo-soo-pah. It was made of the feathers of wah-o, the snow goose and se-nah, the mallard.

Some of the men had robes of bearskin, called oo-e-yoom. Most of the people had blankets of rabbit skin, called lek-kah.

Both men and women had cloaks of tules (called po-so-wan) which reached down to their waist and which they wore in bad weather. At dances and ceremonious occasions they wore finer and longer ones, which reached down to knees, both in front and back, and were ornamented with red and white beads of their own make. Neither sex wore hats or moccasins. After the Spaniards came, the men learned to make a kind of sandal (called so-lo-meh) to protect the bottom of the foot. Both sexes wore belts (called loo-tah and pah-chah) to hold up their garments. The men wore a breech-clout called yut-tah; the women, a short tule skirt called pe-sah-lah. On occasions the men wore a necklace of bear's claws, called ah-ki-ah soo-naht; the women a necklace of shells called hoo-la. On ceremonial occasions the women wore also a headband about one and one-quarter to one and one-half feet in width made of small shells strung and sewed together, called pu-che; shell bracelets called now-woo-tah, ear pendants called so-mi; and both sexes wore a nose bone three to three and a half inches long called pe-la-ke.

P. 368

I

Both sexes painted for dancing: the women painted the face only; the men the face, body and legs.

The shell necklace and ear pendants rattled when they shook together and made a noise in dancing. (Information recorded at Pleasanton, California, Nov. 26, 1905).

On November 5, 1905 I visited the rancharia between Pleasanton and Mrs. Phoebe Hearst's place. The Indians told me that the old Wi-pa woman who used to live here, and from whom I obtained some important myths, had died a little over a year ago.

I talked with two Indians who belonged to the same tribes. One is called Joe Aragon or Joe Gumsan; the other Joe Benck. Joe Gumsan lives at Pleasanton rancharia, where his father lived before him and speaks a Mewo dialect close to Mi-pa.

Joe Benck, and his father before him, lived at Suroi rancharia and belongs to the Han-co-on tribe. He is not sure however as to whether or not the Han-co-on territory reached westward from the San Joaquin valley to near Suroi, or his father's people moved into the Suroi country from the Valley. Neither can he define the Han-co-on territory with any definiteness for the reason that his father never took him around it. Irrespective of this, the speaking upon this man is important as he is the only Han-co-on (or Han-co-on) man I have ever met, and doubtless the only one still alive. His language confirms what the old Wi-pa woman told me several years ago, namely, that the Wi-pa and Han-co-on spoke closely related languages and could in the main understand each other. They really are very close. Indians almost always exaggerate their dialectic differences.

There is still a chance, if one had time and a mastery of Spanish-Mexican, to obtain valuable facts from the few remaining Indians at Pleasanton.

II

all CPM

1

REMNANTS OF MEWKO TRIBES LIVING NEAR PLEASANTON

On November 5, 1910 I visited the rancheria between Pleasanton and Mrs. Phoebe Hearst's place. The Indians told me that the old Wi-pa woman who used to live here, and from whom I obtained some important myths, had died a little over a year ago.

I talked with two Indian men belonging to Mewko tribes. One is called Joe Avencho or Joe Guzman; the other Joe Benoko. Joe Guzman lives at Pleasanton rancheria, where his father lived before him and speaks a Mewko dialect close to Wi-pa.

Joe Benoko, and his father before him, lived at Sunol rancheria and belongs to the Han-ne-su tribe. He is not sure however as to whether or not the Han-ne-su territory reached westerly from the San Joaquin valley to near Sunol, or his father's people moved into the Sunol country from the Valley. Neither can he define the Han-ne-su territory with any definiteness for the reason that his father never took him around it. Irrespective of this, the stumbling upon this man is important as he is the only Han-ne-su (or Han-ne-suk) man I have ever met, and doubtless the only one still alive. His language confirms what the old Wi-pa woman told me several years ago, namely, that the Wi-pa and Han-ne-su spoke closely related languages and could in the main understand each other. They really are very close. Indians almost always exaggerate their dialectic differences.

There is still a chance, if one had time and a smattering of Spanish-Mexican, to obtain valuable facts from the few remaining Indians at Pleasanton.

Most of them belong to tribes or bands of the Mewko family. Of this important Mewan family I have already obtained material from members of three tribes: Wi-pa, Han-ne-su, and Wel-wel-he (or Wel-wel-le-he) all living at Pleasanton. To the latter belongs the wife of a Poo-e-win Indian named Mike McGill, but she and her mother were early captured by the Spanish and taken to San Jose to work as servants. Mike McGill is a Poo-e-win, but doesn't remember much.

There is also here Mrs. Angela Colos, a so-called "Costano," whose mother came from San Lorenzo on San Francisco Bay and whose father was a Ko-re-ak-ka. Her language is the same as was native to Santa Clara.

Joe Guzman (or Joe Avencho) is the father of Ben Guzman who was killed two years ago by falling off of a wagon, and whose wife (Nettie) is a Mokelumne and has married again and lives at or near Comanche.

The Guzman family belongs to a Mewko tribe and talk almost the same as Wi-pa. They have lived for two or three generations near Pleasanton, and pretend to not know much of their language. They say however that their language is somewhat different from that of the Han-ne-su, which latter had a rancheria near Sunol, now represented by Joe Benoko of Sunol, who works from ranch to ranch, usually from Pleasanton to Livermore. I found him at a grape ranch near Pleasanton November 5, 1909.

An Indian whose white name is Mike McGill tells me that he is a Poo-e-win and was born on Cayetano (Gayetano) Juarez place at

Too-loo-ka, a little southeast of Napa City. He says there used to be a rancharia called Yak-koo-me between Cayetano's place and Napa, and that its inhabitants different from Poo-e-win tribe. Later he lived near Pacheco (between Pacheco and Clayton) northwest of Mount Diablo. His wife belongs to a Mewko tribe the name of which she gives as Wel-wel-he.

Mewuk

(2)

"Ethnographic Notes on California Indian Tribes" Part II

ME'-WUK

Dr. Merriam was much interested in tribes of the Mewan stock. In 1907 he published an article on the distribution of this stock and from this the following table and map are reproduced.

Stock	Family	Subfamily	Tribe
ME'-WAN	Me'-wuk	Me'-wuk	{ Northern Me'-wuk Middle Me'-wuk Southern Me'-wuk
		Mew'-ko	{ Hul-poom'-ne Mo-koz'-um-ne Mo-kal'-um-ne Chil-lum'-ne Si-akum-ne Tu-ol'-um-ne O'-che-hak Wi'-pā Han-ne'-suk Yatch-a-chum'-ne
	In-ne'-kō	Tu'-le-am'-me	Tu'-le-am'-me (or O'-lā-yo'-me)
		Hoo'-kōo-e'-kō	{ O'-la-ment'-ko Le-kah'-te-wut'-ko Hoo'-koo-e'-ko

The following notes refer to one or the other divisions listed in the ^{above} table. Over the years Dr. Merriam changed his spelling of Me'-wuk and their divisions. Earlier versions (e.g. Mew'-wah, Mu'-wa, etc.) have been preserved here.

✓ C. Hart Merriam. Distribution and Classification of the Mewan Stock of California. American Anthropologist, Vol. 9, No. 2, pp. 338-357, 1907.

(One year later S. A. Barrett reported on fieldwork among
(over)

the Miwok divisions in "The Geography and Dialects of
the Miwok Indians" (University of California Publications
in American Archaeology and Ethnology, Vol. 6, No. 2,
1908). At the same time A. L. Kroeber ("On the
Evidences of the Occupation of Certain Regions by the
Miwok Indians", same series, Vol. 6, No. 3, 1908)
discussed the differences between Merriam's and
Barrett's findings.

VERSO

Following are printed a number of brief accounts written by Dr. Merriam of his experiences doing fieldwork among the Me'wuk about sixty years ago. They possess a flavor which would be quite destroyed if edited, and give us a picture of Indian life at that time. Each extract is dated and titled according to its locality.

Chowchilla Me'-wuk at Wah-sam'-mah. (October 11, 12, 1905). From Raymond to Ahwahnee stage station (now Was-sam'-mah) its proper Indian name, the ~~Buckeye~~ (Aesculus) is abundant. It is called ~~do~~-noo by the Mew'-wah Indians and is always used for the fire drill. How the fire was originally brought and put into it forms the theme of some of their most interesting myths.

In the course of my walks in this interesting region I visited ^{two} Indian rancherias--one inhabited by a single family (father, son, and son's wife), the other deserted except for the graves of the dead. The latter is Wah-sam'-mah (or Was-sam'-mah) proper and was once a large and prosperous village of the Chowchilla Mew'-wuh tribe. It is on a knoll on the east side of Wassamma Creek about half a mile below the Ahwahnee Hotel. A large ceremonial house ("round house") remains, and close by is a big granite rock full of mortar holes. There are about 26 of the holes (most of them deep) in a long, low, flat rock near the round house, and others in the neighborhood.

The old graveyard is still used. Mr. Gillespie tells me that when the former chief died 2 or 3 years ago the Indians came and burnt the old ceremonial house and built the present one in the same place. When they had a 'big time' here they killed a beef and cut ^{it} in two and hung it on a scaffold in front of the round house. I saw the scaffold, which is still standing.

On On certain occasions the Chowchilla Indians still come here to perform certain ceremonials.

The inhabited rancheria (called Hitch-a-wet'-tah) is three miles above Wassamma (nearly north or northwest). It also is on

an old site, with mortar holes in the rocks, and a good spring close at hand. Several of the beautiful Chrysolepis oaks grow here and are prized by the Indians. The present chief lives here. From him and his sons I got the names of a lot of animals and plants and places -- and other words. These I afterward checked and verified by a half-breed named Johnⁿ_A Gibbs (whose young wife is a Chuck-chancy), who lives a couple of miles up the road, ~~and a little to one side on a branch road.~~

A noticeable feature of the Indian camps here and elsewhere in the foothills so far as visited by me this year, is the absence of children. I have seen none at all. A few years ago there were many.

The Chow-chilla Mew-wah (the southernmost division of the great Mew-wah stock of family) range south to Fresno River and North to or a little beyond Merced. They reach up the mountains (east) to Wawona and Yosemite, and down (westerly) to a point about five miles below Grub Gulch, 8 or 9 miles above or east of Raymond.

Southern Me-wuk of Summit House. (October 14, 1905). Took the up stage to Summit House (about 8 miles) where I got out and walked about 8 miles, and caught the down stage halfway between Summit and Raymond. Crossed a high hill or ridge^{southeast} of the road and made a long circuit through the valley between it and Indian Peak and then struck out westerly.

On a commanding point in a valley about a mile and a half east of Summit House (saloon) and a mile south of the road, and perhaps 2 or 3 miles due south of Indian Peak is the remnant of the westernmost rancheria of the Chowchilla Mew-wah. I found there (besides the grave yard) only an old woman and a little girl of 10 and a boy of 10 or 12. These are the first and only Indian children I've seen in the foothills this year. As it was nearly noon when I struck their camp, I stayed and they gave me jackrabbit, beans, stewed grapes, and bread for dinner--all good.

Southern Mu-wa of Mariposa : On the afternoon of September 17, 1902, I visited 3 Indian camps near Mariposa. One is 1 mile up the creek (north); another $1\frac{1}{4}$ mile; the 3rd about 2 or $2\frac{1}{2}$ miles and considerably east of the creek. The first consists of a couple of houses and a tall hut (round) and contains apparently 3 families. The second comprises a small rough house in which the old mother lives, and a larger and better house inhabited by her son and his wife and 4 children. It has an orchard, garden, barn, and front yard and is enclosed in a fence. The third comprises a man and wife and several children, and consists of a fairly good house and garden with peaches, ~~and~~ etc.

They gave me the numerals and a few words. The numerals are exactly the same as those of the Bull Creek Mu-wa

except that s was sounded like h. so that 5 was pronounced ~~Mah-~~ho'-ka instead of ~~Mas-~~so'-ka. I later found that ~~Ma-~~ho'-ka is the regular way of pronouncing the word in the Mariposa and Chowchilla regions and south to and including the small Mu'-wa camp on Fresno River near Fresno Flat.

At the upper camp they were pounding in a stone mortar the red berries of Rhus trilobata which they say they use for a sour drink in hot weather.

They also make cider of manzanita berries, and use the Chowchilla openwork bowls (~~Too-~~poo'-lah) to filter the juice through, the basket retaining the broken berries.

They call this country Chowchilla and call themselves Chowchilla Mu-wa.

They now make few if any good coiled baskets, but have many (several dozen) Fresnos, and some made by the middle Mu'-wa of the Sonora region. The best they refused to sell at any price, but I got a set of their work baskets and a superb old ~~Hettal~~ made by the oldest woman long long ago. They make many straw baskets of the ribbed-trinket basket style, with string ribs, ornamented with wool or frayed red flannel or flannel and quail plumes, like some I got at Sonora only more so.

In two of the camps this afternoon the Indians were roasting the massive cones of the Digger pines. They put them in the fire long enough to burn off the thick sticky resin with which they are heavily coated. This serves a double purpose, getting rid of the sticky gum and at the same time toasting the nuts a little.

They have sacks of fresh green acorns of the black oak (Quercus californicus) which they call ~~Te-~~la'-ly, which they are splitting and getting ready to make into acorn mush and acorn

bread. Some of the big cooling baskets now have a little acorn mush in them.

The wife of the chief of the Mariposa Mu-wa has a superb large semiglobular narrow mouthed basket, with bold design in black, made by her grandmother, who lived on Bull Creek but is now dead. The name of this basket is ~~Toy~~-you. I offered her \$30 for it, but she positively declined to sell it, because it was given her by her grandmother. It is a very choice basket and should be secured later.

They have many grass-splint baskets with vertical stitches of thread or twine, and with design in red flannel (frayed) and plumes of Valley Quail. Some ~~are~~ small bowls (5 ^{to} 8 inches in diameter), and some are small mouthed and depressed. Both forms are called ~~Koh~~-tee.

On September 18, 1902, I rode on horseback to the pine woods northeast of Mariposa. Two or three small camps of Mu-wa Indians are scattered along the hot dry overlapping strip of Upper Sonoran and Transition Zones in and beyond the basin above mentioned. They were shy at first, but soon talked freely and gave me a lot of information about their food, baskets, and basket materials. They opened bags of small flat blackish seeds they call ~~Too~~-you or pinole and manzanita berries (~~Thy~~yah) of which they make cider. They also opened and threw down on the ground for me to see, several large ~~sacks~~ of coils of split willow strands, and bundles of rods, for baskets. They have been most industrious and have a large stock on hand. They also took me into the bushes and showed me the kinds the rods came from, so I could make sure of the species.

In making the 3 kinds of coarse openwork baskets known as ~~Che~~-kah-lah (burden basket), ~~Cham~~-ah (broad shallow scoop), and

~~ching~~-so (deep spoon shaped scoop with handle), the rods used may be either Ceanothus integerrimus (~~ph~~-hoo'-ne) or Ceanothus cuneatus (~~pi~~-wah). The split strands for twining the rods together are of black oak, Quercus californicus (~~te~~-lay'-ly), mostly young shoots which have great strength. The rods used in the fine coiled baskets may be either syringa, Philadelphus Lewisii (~~ull~~-le) or sour bush, Rhus trilobata (~~tum~~-mah), or Ceanothus integerrimus (~~ph~~-hoo'-ne).

The outside strands in their coiled baskets they call "willow" of two kinds: ~~sak~~-kal (or ~~suk~~-kal) and ~~tap~~-pah-tap'-pah. The former surely is a willow; the latter I believe to be the redbud (Cercis occidentalis). The black used for the design is the split root of the brake fern (Pteris aquilina), which they call ~~lu~~-nah'.

They had one small basket made of the Tulare marsh root, Mariscus cladium, which they call ~~pa~~-wee-sah

They asked me if I was hungry and offered me some beans and tomatoes and other truck, and were very kind and polite.

Today I drank some ~~Manzanita~~ cider (made from the berries of Arctostaphylos mariposa). It is in color and flavor like the very best apple cider, only much better. It is less sweet than new-made apple cider and is slightly more acid, and slightly paler in color, and is cooling and delicious. I saw it made. The process is very simple. The berries are merely broken or mashed a little - not ground fine at all - and sprinkled with water and then placed in an open work bowl-basket called too-poo-lah (sometimes the ordinary broad scoop cham'-ah is used). Then the woman, after washing her hands, sprinkles water with her hand over the crushed berries and keeps on doing this until all the good has leached out. The too-poo-la meanwhile rests on two sticks placed across the basket or other vessel which receives the delicious

juice as it filters through. This juice or cider is perfectly clear -- not clouded at all. It is called ~~E~~-soo-tak, and the Manzanita is ~~4~~-yeh.

These Indians now have many sacks full of newly gathered ~~not~~ but green acorns of the black oak which they are preparing for food. I watched two of the women crack and shuck and split the acorns. Sitting on the ground each has 2 stones - a rough stone 5^{to}/₆ in. in diameter with a flattish pitted top, on which the acorns are stood, one at a time, point down (and held between the left thumb and finger), and a smooth globular stone 2^{to}/₃ in. in diameter held in the right hand and used as a hammer to strike the upturned butt end of the acorn to split the shell. The empty halves of the shells are then dropped on the ground and the acorn itself is split in two lengthwise with the fingers, and the halves (still) green are tossed into a large shallow openwork scoop basket called cham-ah (the a in cham sounded like a in jam). At one camp several bushels of these split acorns were spread out on a cloth over a frame -- and some on a roof -- to dry.

The cham-ah baskets are used regularly for this purpose, and also for split peaches and figs and other fruit laid out to dry. The most usual material for the rods of the cham-ah is the smoke brush, Ceanothus cuneatus which they call ~~pi~~-wah.

~~Descriptions of baskets made by these Indians will be found under Baskets.~~

They have large numbers of the Fresno acorn-coo^ling bowls of medium and rather large size, all of which they call ~~ph~~-hah. They will not sell these as they are saving them, and collecting acorns and pinole seeds, for the great acorn feast which is to be held in the Kolorow or Bear Creek country in about two weeks. One old woman who had about a dozen of these baskets, varying in size from a capacity of 2 quarts up to nearly two bushels, told me that ~~the Indians at the feast to eat~~ ^{it} ~~half~~ baskets enough for the Indians at the feast to eat.

she hadn't half baskets enough for the Indians at the feast to eat ~~Ma-pah~~[']-dy -acorn mush- out of. The same is true of some of the camps I visited near Mariposa yesterday.

Found a woman just finishing a neat coiled bowl with a strong spider-web design in black fern root(lu-ⁿlah), and waited till she finished it and bought it. She called the bowl the usual name ~~Pul-luck-ka~~ (or ~~Pul-luk-ah~~). She showed me the materials and called the rods pul-le (syring^a) and the split strands of the outside tap-pa tap-pa. She spends summers in Yosemite and in winter lives at Bear Creek.

One of the women showed me a lot of rolls of broad willow-like split strands which she said she bought of the Mono ~~Piautes~~ "to make ~~Piaute~~ basket".

All of these Indians impress one by their uniform kindness. They are kind to one another, to their dogs and cats (of which they have large numbers), and to their chickens. Everywhere at the Indian camps one is astonished at the tameness of the hens and chickens. They come up close and stand around so near that it is easy to put your hand on them. If one attempts to ^{shoo} ~~shoo~~ them away, they simply look at him in surprise but don't show any inclination to move on.

Southern Mew-ah of Chowchilla: On September 19, 1902, I left Mariposa at 7 o'clock and reached Chowchilla hill (crossed the ridge, alt. 3000 ft) about 10:30. Descended a little -- say a mile -- and took a poor road to the right for about a mile, where I left the team at a shack belonging to a "squaw man" who has a large batch of children and a number of hogs. Walked 1½ miles along the north side of Chowchilla Canyon to an Indian camp and returned the same way. My visit to the Chowchilla Indian camp, though breif, was interesting.

Two families live there, both Mu'-wa ~~as~~ (they call it Mew'-wa). Both men and one of the women were away gathering acorns, leaving one woman and 3 children at home. From this woman I got lunch (white bread baked in Dutch oven and made without baking powder, tortillas, and raw tomatoes), and several baskets and a small vocabulary.

She was making several baskets, none of which were finished. By this I mean that she, like many other Indian women, keeps several different kinds of baskets going at once so that if they tire of one they go on with another. One was a circular winnower (~~Het-al'~~) of the usual type found among the Mu'-wa Indians. I have been purchasing these for years, from Yosemite Indians and Indians as far north as Sonora ~~and~~ ^{and} Murphys, and all told me they were made farther south, by the Mariposas or Chowchillas or Fresnos. But at Mariposa camps, where I saw many, they told me they made none but bought them from the Chowchilla and Fresno Indians. Here I found several recently made and one about 3/4 done, in process of construction so at last I have run the ~~Het-al'~~ down and treed it.

The yellow grass foundation of which the coils of the ~~Het-al'~~ are made of Epicampes rigens, and is called ~~Ho-loop~~.

This woman told me that she and her sister make many and sell to Indians farther north -- the ordinary ones for \$3.00 each -- which is what I paid her for one but is much less than I have paid for many purchased farther north and in Yosemite.

This same woman and her sister have nearly finished two beautiful bowl baskets of the so-called 'Tulare' type, and made of the Tulare root (Cladium mariscus).

This Chowchilla camp is headquarters for the round deep scoop of openwork called ~~Too-poo-lah~~, used for filtering ~~Manzanita~~ cider, and for other purposes. I got several of different sizes. Also got a bone awl (~~Chudle-ah~~). They had ~~X~~ ^m Fresno bowl and two

Paiute bowls, one of which I got, and one deep Sonora bowl of the coarse kind.

These Indians have a board house for winter, and a large garden with corn, beans, melons, peaches, ^{etc.} ~~etc.~~ They live under the oaks in the edge of the chaparral some 20 rods from the house. Their beds are elevated on pole frames, and they have erected strong pole scaffolds or broad shelves about the height of my head from the ground.

They have several excellent springs.

The woman had a vertical straight tattoo line under the middle of her chin, and apparently 2 lighter ones on the right side, and a strong and long zigzag tattooed line running out from each side of the mouth.

In Chowchilla Canyon about $\frac{1}{2}$ mile from the fruit ranch and on the south side of the canyon (alt. 1500-1600 ft.) is an Indian camp - a single house owned by a Chowchilla Mu-wa (pronounced by them Me-wah) man. His mother is living there with them. His wife is a Chuck-chancy from the Fresno River country. They had a great quantity of black oak acorns newly gathered. Several bushels of these were already split and spread out to dry, and both women were busy opening acorns on my arrival. They cracked the shells by hammering between stones in the manner already described. But most of the acorn meats they left whole instead of splitting through the middle as usual. There were 4 children about, one a sucking baby.

These Indians have a lot of baskets, mostly coarse, but some good. Among them are some from Sonora, some from Mono Lake (Piaute), and 2 or 3 handsome large bowls of the Tulare root and made by Chuckchanceys. These they would not sell at any price.

They have a type of basket I have never seen except at Mariposa and Chowchilla. It is of twined weave, with a curious double-wave bottom, and a handle which may be either fixed or hinged. It is a corase basket with simple design made by leaving on the red bark of the willow or redbud on certain strands. They call it ~~Pum~~-pum-mist and ~~Cham~~-my-ah.

Another new type I bought (new here - but I got one like it only deeper near Murphys) is a pocket of openwork rods. It is called ~~Hoop~~-pah-lo. The one I got is a very old one with a cloth patch on the bottom.

A very small and plain rather coarsely made coiled basket I got of the old woman also, she calls ~~So~~-tan^hso. It is subglobular.

They had a lot of ~~Cham~~-a^h baskets of different sizes and also ~~Too~~-too-las and ~~Che~~-ka-las and ~~Net~~-als, of their own make, and several ~~Piaute~~ te-mas and one small good ~~Paiute~~^{ai} bowl which I bought.

A big flat rock close to the hose is full of mortar holes (~~Saw~~-seh) with the old time combination pestle and rubb^{ing} stones (~~Kaw~~-wah-che) strewn about. Other mortar holes, single or a few in a place, may be seen in neighboring rocks. Obviously the place is one of the ancient strongholds of the Chowchilla Me^h-wah

Both women had bone awls.


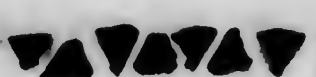
The skins of ~~Gray~~ foxes (Urocyon), ~~Bobcat~~ and ~~Deer~~ hung on the house.

In their garden were corn, beans, squash, tomatoes, &c.

~~The Chuckchancy woman gave me a few words in her language.~~

On September 21, 1902, I got up early and walked a mile and a half (3 for the round trip) to a small Indian camp near Fresno Creek. The Indians (man and wife and 3 children and an old woman) call themselves "Fresno" Indians, but in reply to my questions said they were Mew^h-wah. Their numerals and words are identical with

those of the Chowchilla and Mariposa Mu-wa. They have a lot of ordinary baskets, such as I have previously described and got, but no fine ones.

They gave me the meaning of two very common designs on baskets made in this region. The horizontal simple zigzag going part way (or all the way?) round a big bowl basket  represents a water snake. The common horizontal band made up of two series of triangles, the points of the upper and lower alternating, thus  means king snake.

Southern Mu-wah of Bull Creek: On September 16, 1902, I visited 3 camps of Mu-wah Indians at Bull Creek. One camp consists of the house and garden (corn, squashes, beans, &c) of the Austin family, and is on Bull Creek about a mile below the settlement and has no road leading to it. The family consists of Austin, his full blood wife and 4 children (2 girls and 2 boys). The wife has her chin ^ttattooed vertically, and has also lines leading away from the corners of her mouth. This family is not in the habit of visiting Yosemite. All of the others spend part of the summer there. The other camps are a short mile above the settlement -- one (Capt. Paul's) on a little hill; the other (Pete Hiliards) on the flat nearby, among the Ponderosa pines.

At these latter camps I was interested to see that with the single exception of a very very old woman named Callomena (Capt. Paul's sister) I know the whole outfit, having met them in previous years in Yosemite Valley. In fact, Capt. Paul and Pete's family only just came down from the valley ~~last week~~. Living with Pete and his wife and children is a small slender youngish woman whom I saw in the valley last year. She is the wife of Indian Brown, and has a young baby.

Capt. Paul is now an old man, but still fine looking. His daughter Julian, whom I also knew in the Valley, is here with him. Fat Nancy, whom I have known in Yosemite several years, lives here also, but is now in the Valley. She will come out before long. These people tell me that all of the Yosemite Indians come out and down the river to winter. Besides these who winter on Bull Creek, the others winter at Hites Cove or on the Merced below Big Meadows. Yosemite Mary winters at Hites/Cove. Pete tells me that the very old woman from the camp below Indian Canyon (whom I have known several years) died last winter or spring.

Pete tells me that the word Mu-wa, which we use as a tribal name, is really not so, but in their language simply means Indian -- any Indian. We use it in a general sense for all Indians who use the word for Indian. He says they have no tribal name for themselves.

He says A-wah'-nee is their old name for Yosemite Valley, and applies to the place, not the Indians. That is, it is not the name of a tribe or even a clan, though it may be used geographically as Awahnee Muwa, meaning Yosemite Indians.

The language of these Indians is essentially that of the Sonora Mu-wa, although many words differ -- some, even among the numerals.

The place (locality) where old Capt. Paul lives they call So-pen-che; hence many Indians call Paul So-pen-che. (So-pen-che is the name of Mountain Mahogany, Cercocarpus.) Pete used this as an illustration of the fact that in his tribe men are often named after the places where they live. ~~So-pen-che means Mountain Mahogany.~~ A new igloo shaped hut has been built at Paul's camp.

Middle Mewuk at Big Creek (July 28, 1903) -- On leaving Groveland we drove northeast about 2 miles to a Muwa Indian Rancheria

on Big Creek, where I got a vocabulary. The old rancheria occupied the summit of a bare hill near Deep Creek, but all that remains of it are a couple of houses and a rather new circular ceremonial house (built for the mourning ceremony of 'big cry'). This circular building has a conical roof with a protected hole at the apex for the escape of smoke. It has also a protruding entrance. There are no uprights or poles or anything inside except a bare fireplace in the center, around which the mourners sit on the ground, in a circle.

There appear to be three families left. They speak a dialect slightly different from that of the Yosemite (Ahwahnee) and Mariposa Mu-wa to the South, and from that of the bands on the north side of the Tuolumne (at Sonora and Carters or Cherokee). One family has moved across the road from the original rancheria on the hill-top in order to be ⁿear a small spring, the water of the creek being spoild^e by mining blue-caly and slime.

Got one very old coiled basket with ladder design repeated 4 times. It was partly full of acorn mush.

Middle Miwok, Big Trees to Murphys, Calaveras Co. (August 24, 1900).

As soon as we reached Murphys (about 4:30) we drove to a permanent Camp of Mew-wah Indians near the big cave (Moaning Cave) a mile or so north of Murphys. Here on a rather steep and narrow ridge we found the camp, which consists of half a dozen wretched hovels made chiefly of old waste lumber and odds and ends, with one or two open shelters simply roofed over, without sides. Only 6 adult Indians were there and 4 if these are very old -- probably 80 or more. Two very old men -- one blind -- live in the open shelter wikiup with a very old woman. Another old woman who lives in a hut alone lost her husband last week and is dreadfully dirty. Her face looks as though smeared with blood which had been allowed to dry

and had been partly rubbed off. She had locked herself in her hut and I had great difficulty in getting her to open the door.

The only other inhabitants of the camp were a middle-aged man, apparently a half breed, and his wife and children. The man talked enough English to act as interpreter and his Ma-ha-le is a fair looking middle-aged woman with an enormous shock of black hair which stands out on each side of her head. She was nursing an absolutely naked boy baby and had several others toddling about her.

These Mew-wah Indians are living in filth and squalor, and have the usual contingent of dirty dogs, mostly yellow or brindle. They had a few peaches, but appeared to be living almost wholly on acorns of the black oak (Quercus californica), which is common in this locality. They also eat the nuts of the Digger pine (Pinus sabiniana) which is also common here. But they cannot begin to get the pine nuts in the quantity they need, while the acorns are inexhaustible.

I saw no unshucked acorns, though there may have been plenty hidden from sight. I saw fully a bushel of dried split (Half) acorns -- split lengthwise -- in baskets, and other baskets full of pounded acorns, and others still of the finely powdered acorn meal. I saw also one basket containing about a gallon of a rather liquid acorn meal mush. The stuff looked like finely ground wheat mush made very thin, but with a slightly bluish cast. The basket it was in, although rather roughly made and apparently not watertight, did not leak at all -- I picked it up and looked at the bottom. It and the other mush baskets were smeared with the acorn mush until completely covered inside with an impervious paste, and outside with the accumulated filth of years. They had a few very fine baskets and a lot of old rough ones. I bought a dozen, including

all but one of the good ones. The one in question the old woman in mourning would not sell for \$5.00. Among those purchased is one grand large spreading basket -- very old and dirty and slightly broken on the edges. I also got a carrying basket (cornucopia-shaped) and several mush and acorn baskets, and 1 beautiful 'shaker' basket which is circular and shield shaped and different from any other I have seen. They had also the ordinary 'shaker' like the 'tsing' baskets of the Washoes.

I got one very finely marked new basket of a rounded shape from the old woman in mourning.

- These Indians are very poor and I undoubtedly left more money in their camp than they have seen for many a day.

I have been told by several different people at Big Trees and at Murphys that the old chief 'Yakie' of these Digger Indians died about a year ago and that his people buried with him a wonderful lot of splendid baskets -- the very best in the tribe. The large baskets, too big to go in the grave were cut in two and buried with the others and with his gun and other belongings. This is undoubtedly true, I have it from so many sources.

Some of the huts are rectangular but most of them roughly circular. Clumps or bunches of willow wands ^{of} which the baskets are made hang on the walls inside.

Middle Me-wa of Bald Rock Rancheria, August 20, 1903. Got from the Me-wa Indians at Bald Rock Rancheria (where about ten families live) a fairly good list of names of animals and plants. There is one large subcircular ceremonial house (with low conical roof shingled with shakes) similar to those at Murphys, Groveland (Big Creek) and other places; 2 or more houses of similar form; a conical bark-covered hut with projecting entrance, a half a dozen

or more ordinary rough board houses. Several white men are living here with squaw wives -- at least two and I suspect others. Found acorn mush in baskets in all the homes visited. The baskets are mainly coarse (1 rod and 3 rod coil) and are made mainly of Ceanothus cuneatus -- called Pi-wah. There are also some old 'Fresno' baskets here, several Nishinam, and one superb large deep cooking basket made by the 'Hangtown' (Placerville) Necenon, for which they want \$50.00.

Visited the Me-wa Rancheria near Cherokee on August 21. 1903 and verified the vocabulary I got yesterday at Bald Rock.

One of the families at Cherokee is preparing to give an acorn feast tomorrow and I got there in time (7:00 AM) to watch an old woman cook two large baskets of acorn mush. She put 4-6 large hot stones in each basket and stirred the stones with a ladle so they would not rest long enough in one place to burn the basket.

She took the stones out of the fire with two sticks (not with a loop stick). When the mush was done she took the hot stones out with a ladle -- lifted them one at a time and tilted it over the edge of the basket and let it drop into a basket of water held close under, in which they were rinsed and then pitched back into the fire. The rinsing water, now rich with mush from the stones, was emptied into the big mush bowls -- each holding about a bushel.

When the mush ~~for~~ soup ~~at~~ (consistency of thick bean or pea puree) was cooled, a number of small and middle size bowl baskets were filled and put aside to cool. A small one rod basket was used as a dipper.

Only old -- very old -- baskets of their own make were used. The cooking baskets were large, deep, and rather coarse (3 rod) bowls called him-mah, and ornamented with simple designs. The

baskets filled were 3 rod coiled bowls called pul-le'-sah. The basket used as a dipper was a 1 rod coiled bowl called keng-ah-kah'. A somewhat larger and shallower 1 rod bowl is called kay-wy'-you.

Some of the 3 rod coiled bowls of old time make have very little design but are extraordinarily hard and strong and compact and well made. They are of Digger pine (Pinus sabiniana) sprouts. I have one I got at Grapevine Lodge a mile west of Sonora a year or two ago.

I saw also some loaves of acorn bread (called ~~po-la~~^{o-la}). Some were cooked; others are standing in a basket of water waiting to be cooked. They were like large thick pancakes in form. Some they called Ma-sco'-tah (instead of ~~o-la~~^{o-la}) but I did not find out just how they differ. They are sweet, while the ~~o-la~~^{o-la} is slightly sour. The mush or soup they call Nup-pah'.

There are many circular winnowers here (~~Net-tal~~^{Net-tal}-ah) mostly made by the Mariposa and Chowchilla Me'-wa. There are also a few of the deep round openwork bowl baskets made at Chowchilla for filtering Manzanita cider. These Indians call them ~~o-wy~~^{o-wy}-you and use them also to gather acorns in -- hanging them on the arm.

A big rock on a stream between Cherokee camp and Tuolumne station has the top pitted with about 20 mortar holes. There are also plenty of mortar holes in rocks about Cherokee Camp; and others at and near the Bald Rock rancheria.

Saw a woman and her little girl both wearing necklaces unlike any I have seen before. They consist of small bundles (each say 1.5 inches long and .25 inch thick) of a form of sage (Artemisia ludoviciana) ~~simply~~ simply tied with thread and strung on a string about 2.5 inches apart. The women told me her eldest daughter died a few months ago and she and her remaining child are wearing these to keep disease away.

The Me-wa apparently make one type of conical burden baskets -- of open slender rods brought together in couplets at alternating crossings of the transverse strands. As small seeds would fall the interspaces, the baskets are coated with a white mucilaginous paste from the soaproot (Chlorogalum pomeridianum). This species is regarded as poison and never eaten, but an allied but much smaller species is eaten.

As before noted, both species of blue ~~Manzanita~~ occur here (A viscida & A mariposa). In A viscida the bracts, berries and pedicels are glandular viscid and sticky and the terminal twigs and leaf stems are conspicuously glandular-pubescent. In A mariposa all these parts are smooth-glabrus. I was surprised to find that the Indians discriminate them. They call A viscida ~~A~~-yah and A mariposa ~~Muk~~-ka-zoo. The berries of both are edible and used for cider, some preferring one, some the other. They say ~~Muk~~-ka-zoo makes darker cider with stronger taste.

The Me-wa women go bareheaded. They have fine heads of straight black hair which hangs down over the sides of the head and rests on the shoulders and back. When in mourning they cut it off rather short.

The Paiute and Washoo women always wear handkerchiefs (usually red) on their heads, but these Indians never do. Most of them are good looking.

There seem to be 8 or 10 families at Cherokee and about the same number at Bald Rock. Many of the men (most of them) are now away at work.

Several of the women are making baskets to sell, but nearly all are perverted. By this I mean that the old styles are not preserved but both form and design are varied to suit the wants of the miserable purchasers. Many baskets are made in imitation of

choke-mouth Washoos, and the designs are absurd. The tendency is not only to overload with design, but to put as many different designs as possible on each basket. And only a few of the designs are those of their own tribe.

Middle Me-wa of Jamestown, Aug. 22, 1903. -- Ran across two ~~Rancherias~~ of Mewwa Indians I didn't know were there. One is close to the railroad (on south side of track) nearly 2 miles west of Jamestown, and consists of 2 houses and apparently the same number of families. The women there told me it was established there 19 years ago.

The other is a large and attractive village, of ~~ten~~^{ten} or a dozen families and ceremonial house, some distance north of the ~~Railroad~~ track and directly under a lava headland of Table ~~mountain~~^{mountain} a little more than 2 miles west of Jamestown. It is on a most commanding elevation from which the outlook is peculiarly comprehensive and attractive, covering the yellow grass valley of Woods Creek and the golden hills on both sides, dotted with blue ~~laks~~^{laks} and digger pines, with timbered mountains in the distance. The background is the black basalt mesa known as Table ~~Mountain~~^{Mountain} and long famous as the birthplace of the Calaveras skull and of Bret Hart^e's poem on the Society of the Stanislaus.

As in all the camps I have visited ~~latly~~^{latly}, the old women were busy cooking acorn soup in large baskets -- boiling the soup by means of hot stones. They are in a good humor because of the bountiful crop of ripening acorns this year. At the large rancheria I got 2 beautiful old 'Fresno' baskets of large size.

Was told that 2 families of Indians live about a mile and a half below San Andreas, but I didn't have time to go to see them.

One or two also live near Sheep Ranch, but no others this side of Murphys until Mokelumne Hill is reached.

Middle Mu-wah of Bald Rock Rancheria. (Sept. 25, 1903).

Took a large bundle of plants to the Mu-wa Indian camp near Bald Rock where we stayed sometime, checking up vocabulary and getting names of plants and animals.

These Indians believe there is a spirit which they call oo-le-us, which remains in the body about 4 days after death and then departs and becomes a ghost or Devil (soo-les-ko). Some are good; others bad. They eventually go to the ocean and cross on a long pole to a ceremonial house (hang-e) where they dwell.

During the 4 days in which the oo-le-us remains in the corpse the children in camp are required to keep quiet and not to go out.

Manzanita berries are crushed and wetted and eaten raw. Of the various acorns, those of the blue oak (Quercus douglasii) are sweetest. Seeds of Madia elegans (called e'-lah) are roasted with hot coals in a kay-wy-you basket and then pounded or rolled into flour (called /oo'-you) and eaten dry. It is one of the staple foods.

In years when the acorn crop fails, the Indians follow down the rivers and dig up the huge roots of a kind of water lily on which they subsist.

These Indians play a game of ball called am'-tah, in which the buckskin ball, pos-ko (stuffed with deer hair or fine shavings from basket materials), is caught by the women in a spoon-shaped basket called am-mut-nah. Each woman carries a pair of these spoon-shaped paddles (of which I obtained a pair here), one in each hand, and covers the ball with one after catching it with the other. She then runs away with the ball while the naughty men try

to kick it out of her spoon!

I got here also a slender basket pocket called chim-koo-loo' for carrying the bone awls (chil-ah) used in making baskets; and a large store-house basket (that will hold a couple of bushels or more) called hoo--pa-loo, and used for storing pine nuts, hazel nuts, and seeds of Madia elegans. It is made of slender vertical rods held together in alternate couplets by the transverse strands, and is coated with soap-root paste to fill the interstices and make it tight. The bottom rests in a sepression in the ground filled with bits of pine bark. Sometimes it is stood up in a small bowl basket. The open top is closed by a bowl basket turned upside down over it.

Grindelia camporum (the fresh buds) is used extensively as a medicine 'for blood disorders' and is highly esteemed. Artemisia ludoviciana (in one of its numerous forms) is also much used as a medicine.

Northern Mewuk of Rich Gold Rancheria. The camps on the ridge at forks of road ~~3~~^{1.5} miles east of Rich Gold Gulch postoffice is a melancholy affair. It consists (August, 1903) of a large old time ceremonial house (for the mourning for the dead) with a brush canopy shelter outside in which the solitary survivor lives.

There is also an empty house near by, all the occupants having died. The place is a bare grassy ridge commanding the surrounding country. The poor old woman told me that the ko-chah-me or mourning house had been much used and for many years, for once many of her people lived here, but now all are dead. The survivors had assembled here to mourn and cry after each death -- of various relations sons and son's wives, and daughters and daughter's husbands, and finally of her own husband. Here she lives absolutely alone, mourning for her people and waiting for her turn to come.

I never saw a more lonesome human being -- living alone as she does, in solitude, and fully 13 miles from the nearest Indians who can come to see her (from West Point, for those at Mokelumne Hill, 7 miles away, are too old to travel). She is too old to go far for food and the time must soon come when she will begin to starve. Just now she has some recently gathered manzanita berries and a bushel or more of last year's acorns. Most of the acorns are split and stored in baskets. Besides she has some acorn meal and a couple of baskets of acorn mush or jelly. Probably the Indians at West Point will bring her a fresh supply as soon as they are ripe.

She had 2 large circular slightly concave basket trays called hoo-le-tah, like the circular winnowers (^het-tal-a) but larger and deeper (one 21 inch, the other 21.5 in. in diameter which were heaped up with split acorns. Originally they may have been gambling trays. I bought both. She had also several large cooking bowls, including one 'Fresno' bowl, for making acorn mush; and a few small bowls, the best of which I got. Her condition is pathetic and pitiful.

Northern Mu-wa of Mokelumne Hill. The present remnant (August, 1903) of the old camp at Mokelumne hill consists of two houses on the saddle of a high ridge a mile east of town. The inhabitants are an old man and his two sisters, both old and feeble. The man is a fine looking old fellow rather deaf, but otherwise well preserved. Close by is a large area of chaparral -- mainly manzanita (A. viscida), smoke brush (Ceanothus cuneatus) and small post oak (Quercus wislizeni). For fuel he used the butts and trunks of large smoke brush, the wood of which is hard and red.

There were a few baskets here and several of the small stone mortars and pestles, one of which I bought.

The old man told me how all his people except himself and his sisters had died, and how the other Calaveras County Mew-wa villages had dwindled or disappeared since the white man came and took possession of the country.

While I was at this camp one of the old sisters came in tottering under the weight of a load of manzanita berries she had just gathered. She was scantily and shabbily clad and bare legged and barefooted as usual.

~~Southern Mewuk. Two classes of villages. Among the Mewuk are 2 classes of villages: (1) those in which the "Royal Families" or families of the chiefs reside, and (2) those inhabited solely by the common people. Several or many of the latter are tributary to each of the former.~~

~~Those of the first class are of much consequence. Their names dominate the surrounding country and are used by the inhabitants of the adjacent minor villages and instead of their own local names - to designate the people and place to which they belong. Hence if a resident of a minor village is asked the name of his tribe or to place where he lives, he gives the name of the village to which his village is a tributary - instead of that of his actual name. Thus, Chowchilla is the name used not only by the inhabitants of the rancheria of that name, but also by the people of all the villages of the Chowchilla-Mariposa region.~~

~~The head chief or chiefs of the villages of the 1st class are called Hi-ah-po and belong to the Hi-am-po-ko or Royal families and are men of high standing, power, and influence in the tribe, and are recognized as head chiefs by the tributary villages.~~

~~The position of head chief is hereditary and may descend from either the father's or the mother's side, and may rest on either man or woman.~~

Southern Mewuk

Two classes of villages. Among the Mewuk are 2 classes of villages:

(1) those in which the "Royal Families" or families of the chiefs reside, and (2) those inhabited solely by the common people.

Several or many of the latter are tributary to each of the former.

Those of the first class are of much consequence. Their names ^adominate the surrounding country and are used by the inhabitants of the adjacent minor villages instead of their own local names - to designate the people and place to which they belong. Hence if a resident of a minor village is asked the name of his tribe or to place where he lives, he gives the name of the village to which his village is tributary - instead of that of his actual name. This, Chowchilla is the name used not only by the inhabitants of the rancheria of that name, but also by the people of all the villages of the Chowchilla-Mariposa region.

The head chief or chiefs of the villages of the 1st class are called Hi-ah-po and belong to the Hi-am-po-ko or Royal families and are men of high standing, power, and influence in the tribe, and are recognized as head chiefs by the tributary villages.

The position of head chief is hereditary and may descend from either the father's or the mother's side, and may rest on either a man or a woman.

The annual or other important ceremonies such as the "cry" and the "bandango" are given at the big ceremonial house of the principal villages only.

Ceremonial Houses. The old-time roundhouses, called ~~hang~~^{hang} were made of slabs of bark set up vertically and were not so large as the more modern structures. In the old days the diameter rarely exceeded 35 or 40 feet ^{and were often} ~~usually~~ less. Some of the modern ones are 50 or even 60 feet in diameter. The large one at Was-sam-ma

accommodates at least 200 people. When the big ceremonies are held, a great many people are invited, not only from their own tribe but also from the Chuk-~~chan~~-sy and "Mono".

Sweat Houses. The sweat houses of the Chowchilla Me'-wuk were 10 or 12 feet in diameter. They were circular and the fire was in the center. The fuel consisted of small dry sticks. There was a very small smoke hole. The doorway was small and low and was closed after each person entered. Several persons sweated at the same time, lying flat on the ground. After sweating sufficiently, they would plunge into a nearby pond or stream and then return immediately to the sweat house where they would lie quietly until the fire burned out and the sweat house cooled to near the temperature of the outside air. They did this in order ^{not} to catch cold.

Acorn Caches. The acorn caches, called chuk'-kah, were vertical cylinders about 3 feet in diameter ^{and} ~~was~~ 6 or 8 feet in height. They were placed on scaffolds erected for the purpose. These scaffolds were usually 8 to 10 feet high and at least 6 feet in width by 10 in length. Several of the caches or chuk'-kahs were placed in a row on each scaffold.

Mourners. At the burning of a husband, father, or other near relative it was customary for the women in olden times to burn off the hair, as at that time they had no shears or knives with which it could be cut off. The hair was always buried, never burned, and never left where it could be seen or where birds could get it for their nests.

Birth Customs. The placenta (afterbirth) was always buried by an old woman, usually the woman who attended the mother when the baby was born. When the cord came off, it also was buried, never burned.

Miscellaneous. Between Fresno Crossing and Grub Gulch was a large

rancheria and an old burying ground. An old ~~chief~~ or sub-~~chief~~ named Bull Head died at Cold Spring (How-wi'-ne) and was burned there. ^{The} ~~An~~ Indian known as Francisco, who spent his latter years in Yosemite Valley (where he drove a team for the hotel company) came originally from the Mariposa rancheria on the edge of the plains.

Cooking buckeye nuts: The way to cook oo'-noo (buckeye nuts), is to bake them in an earth pit with hot stones for about two hours. Then the nuts are shucked and mashed with the end of a big stick or club (like we mash potatoes). Then the crushed nuts are put in a leaching basin and cold water is poured on all day long from morning to evening. The meal is then ready to be eaten without further treatment. (Observed at Merced Falls).

Southern Mewuk of Yosemite

The Autumn Ceremony: The last ceremony I saw was on the night of October 16, 1910. The performers (dancers) consisted of four men and three women, all in costume. Both ~~men~~ and women wore flicker head-bands with two tufted rods sticking upward and forward, one on each side of the head. The men were naked except for breech-cloths and bead-work belts, and in their hands all but one of them carried bow and arrows and a gray fox-skin quiver. One of the men carried tufted wands.

At this ceremony there were present ~~Chief~~ Kelly and one or two others from Kalarow, near Mariposa, and also a few Paiutes from Mono Lake.

They sang during the performance. The various motions - the stamping on the ground with the bare feet, the bending of the ~~the~~ bodies forward, and the loud expiratory breathing were essentially the same as those I have repeatedly observed in ceremonies of this tribe and of their relatives the Northern Mewuk.

The women, like the men, wore flicker head-dresses and bead belts, but unlike the men carried in her hands a handkerchief or a piece of cloth held by the upper corners. They swayed their bodies from side to side while singing in the usual way.

The dance is called *Kal-ling-ah*. Normally a clown called *Wah-cho-la* takes part in this ceremony. He wears a tail, acts funny, and mimics the dancers. He carries a carved wooden bird's head in his hands, and helps himself to anything he takes a fancy to about the camp. In early times in connection with this ceremony there was a dance very early in the morning before eating; another at 4 or 5 o'clock in the afternoon, but the main one was always held after dark at night. The early morning dance was called *Poos'-na*.

This ceremony is said to be one of the oldest held by the tribe. People with children were afraid to dance it, and threw pieces of money and acorn meal into the fire.

Chief Kelly made the address. The ceremony closed at ten o'clock

On the night of October 10, 1910, the ceremony was broken up by rain before it was entirely finished.

← Girls puberty rite. The first menstruation is called *He-ha'-moo*.

The girl must not eat meat or fish then, or at any subsequent menses.

Water is heated in a big *toi-yu* basket and the sage herb (*kitch'-ing*) is put into it, after which the girl is bathed all over and a big basket placed over her head. An old woman of the opposite side (Land or Water) does all this and afterward receives the head basket as a present from the girl's parents.

After the first menstruation the parents give a feast called *Xo-tha'* -- the Puberty Feast.

If a menstruating woman eats fish, her husband might fish and fish and fish but can hardly ever catch one.

And on no account must she ever taste deer meat when menstruating.

Men when going to hunt deer abstained from sleeping with their wives for several days, and went to the sweat-house for complete cleansing, so the deer could not smell them.

Hand-game songs: The Yosemite Indians, like most northern California Indians, delight in the Hand-game, which they always play in connection with the autumn ceremonies.

In playing the Hand-game two men side by side sit facing two women who also sit side by side, all sitting cross-legged on the ground, singing continuously. The side (men or women as the case may be) having the two sticks sing continuously without ceasing while swaying their bodies and shaking and crossing their hands until called, when they throw the sticks on the ground ~~///~~ in plain view of all present. Then they stop singing. The opponents remain silent, resting, while the opposite side is playing and singing.

The men sing:

Ho-wen'-nem han-hee'-nah

Ho-wen'-nem han-hee'-nah

The women sing:

Oo-soo'-koo' soo'-pi ah sah'-win-ne

Oo-soo'-koo' soo'-pi ah sah'-win-ne

Mythical beings: The Ah-wah-ne-Muwa say that Ah-ha-le, Coyote Man, stole the morning star, Too-le, and made it into the sun; also that Ah-ha-le put fire in the Oo-noo tree, where the people always go to get it when they want it.

Ul'-le are big things like big monkeys. They have faces and bodies much like men, but very long slim legs and long slim fingers and nails. They make tracks something like a frog, only very large.

~~///~~

They live in the rocks.

At night they come out and shout like people only sharper, and run over the mountains and valleys and across canyons, showing a light.

My informant saw the light of one gliding from near Glacier Point westerly along the edge of the cliffs of Yosemite.

Beliefs about bears: Bears are not animals but a special kind of people, a good deal like us.

Bears sometimes dance. They stamp the fore feet in the dust or on the ground a while and then stand upright and dance, holding the hands up in front, like people.

They are very smart and understand our language.

Nose hole: Old women still carry the old-time hole through the septum of the nose. In speaking of this to old Mary in Yosemite in August 1910, she ran a straw through her hole to show me.

The old people say: If you die without this hole in your nose you will turn into a fish, but if your nose is perforated for the Kun-no-wah you will go on all right.

Marriage: Parents used to arrange marriages of their children when yet much too young for marriage. The parents would give presents to one another.

The parents of the boy would show respect for the girl by not looking directly at her or speaking to her; those of the girl treated the boy in the same way.

When old enough to marry, the young man gave presents to the girl and if she accepted he went to her house and slept with her and remained for at least a year. After that he could bring her back to his parents, or take her to a home of his own, or anywhere he liked.

A man must never marry a woman of same side. If he belongs

to Ah-hā-le (water) he must take his wife from Oo-hoo-ma-te (land)side.

Even now, if a man and woman of the same side marry, everybody laughs at them.

Fate of an unsuccessful doctor: When I saw Kal-a-pe-na in 1901 she was said to be about 90 years of age, and was said to be the wife of old 'Capt. John'. She did not remain in the Valley winters, but went down the river to Hites Cove for the cold season.

In the San Francisco Chronicle of September 5, 1903, it was stated that an old Paiute woman from Mono Lake visiting in Yosemite Valley died during a ceremonial dance on August 27, and that Kal-a-pe-na being the Indian doctor in charge failed to save her. It was stated further that this being the third consecutive death under her charge, she was condemned to die.

Cooking acorn mush: When in Yosemite Valley the latter part of October 1910, the Indians were drying and cooking acorns of the black oak (Quercus californica). At El Portal they were doing the same thing with acorns of the canyon live oak (Q. chrysolepis).

The acorns of these two species, the black and canyon oaks, are the favorites, and when either is to be had the Indians take them in preference to those of the valley oak (Q. wislizeni), both of which grow plentifully at El Portal.

Both in Yosemite Valley and at El Portal the Indians were making acorn bread in the usual turtle shaped loaves from acorn mush cooked in baskets by means of hot stones, and afterward cooled in cold running water. At both places newly gathered acorns were spread out drying in their shallow flattish baskets - the circular ones of their own make called Hettal, and the snow-shoe shaped ones of the Mono Paiute called Wonah. Quantities also were drying on cloths and on rocks.

The old women were engaged in splitting and biting open the acorns, throwing away the shucks, and putting the acorns in baskets. At that date (October 1910) there were none of the old-time caches (Chuk'-kah) at either place, but in previous years I have seen many of them at Indian rancherias in Yosemite.

Origin of the name Yosemite: The original name of Yosemite Valley is Ah-wah'-nee. The name Yosemite was given it at the time of its discovery in 1851, by L. H. Bunnell, and is derived from the Indian name for grizzly bear, which, in the language of the tribe inhabiting this region (the Ah-wah-ne'-che or Ah-wah-nee-Mu-wa, and their neighbors the Chowchilla Mu-wa) is O-soo-ma-te or O-ham'-i-ty. The following slightly different pronunciations of this name have been given me by different Indians of this tribe: Oo-hoo'-ma-te, O-ham'-i-ty, Oo-soo'-ma-te, O-so'-ma-te. In former years the Yosemite was a favorite resort of the grizzlies and one was killed there by the discovering party. The historian of this lawless party, A.H. Bunnell, states that the Indians used to destroy them by lying on wait on a rock or in a tree commanding a frequented trail. When a bear had been wounded the dogs were turned loose on him and soon brought him to bay, when he was dispatched with arrows or spears. In such cases there was less danger to the hunter, whose approach was disregarded by the bear, his hams having been so bitten by the dogs that he dared not run for fear of a fresh attack.

Acorn preparation: (September 8, 1900). Near the mouth of Indian Canyon, in a rocky place among the black oaks (Quercus californica and in plain sight of the majestic South Dome is a small camp of Yosemite Indians. There are only 2 or 3 lodges -- wretched hovels of boards and brush -- and at the time of our visit only 2 Indians were at home -- an exceedingly

only 2 Indians were ~~at~~ home -- an exceedingly old and sickly man, and an old but hard-working woman who was cracking acorns. She sat or squatted on the ground with one of the big openwork cornucopia carrying baskets which they call che-ka'-lek (wo'-na of the Paiutes) by her side. This basket was half full of acorns with the shells on and lay on the ground on her left, the opening facing her left side. In front of her, with the openings facing her, and close to the other basket was a large deep bowl basket containing the shelled acorns. Between the woman and the latter basket was a stone on which she cracked the acorns. She picked out one acorn at a time from the large basket on her left with her left hand, stood it bottom down on the rock, and with a small stone in her right hand struck it on the small end, splitting the shell and usually the nut also, lengthwise. She then tossed the nut into the basket in front of her, and took another acorn out of the che-ka'-lek basket, and so on.

She had a beautifully perfect closely woven circular flat basket, called at-tell, on which to shake the powdered meats later which I had great difficulty in purchasing.

I photographed her in the act of cracking the acorns, and also photographed a pair of the curious acorn caches close by. These caches consist of large upright receptacles made of boughs of trees and woven about and attached to 4 or 5 upright poles, with a large post directly under the center to support the weight.

Each cache is about 3 to 3.5 feet in diameter and five or six feet high above its bottom, which is about 3 feet above the ground. It is made mainly of willows, lined with branches of the silver fir (Abies concolor) ~~larch~~, with the needles on and with branches of the yellow pine (Pinus ponderosa) which hung from the top with the tips down to keep out the rain in winter. Some of these have other stuff put on the top (old boards and so on) to help keep out

the rain.

Near by we found a rock with 8 or 10 holes in it made by the Indians for pounding the acorns with stone pestles. Some of these holes are small and unfinished, but most of them are about 5 inches in diameter at the top and taper in a steep cone to a depth of 6 or 8 inches. They have been used for generations.

From this camp we walked across a field of splendid black oaks (from which the acorns are obtained), past another small camp with 2 or 3 acorn caches, to the large camp on Yosemite Creek where we found 3 women and several children and 3 acorn caches, which I also photographed. These women had a number of moderately good baskets for which they wanted unreasonable prices -- so I did not purchase. They also had plenty of trout and suckers drying, and their baskets contained ~~acorn/mush~~ porridge or acorn meal in dough wads or rough rolls.

~~Middle New wall of Tuolumne (Fald-Rock)~~



Middle Mew-wah of Tuolumne (Bald Rock rancheria) ←

All people were once animals. People came from the following animals:

Salmon (but no other fish).

The smallest lizard, pe'-chik-kah (but no others).

The water salamander ah-pahn'-tah.

The frog, wah-tuk^usi-e (but not the toad).

Yellowjacket, mel-lang-i-u (but no other insect).

The grizzly bear, ū-soo'-mah-te (but no other bear).

Coy t Coyote (but not fox or big wolf).

Deer (but not elk).

Gray tree squirrel, /ma-wa/ (but no other squirrel and no chipmunk).

Bat, too-be'-se-se.

People never came from elk, coon, mountain lion, bobcat, fox, timber wolf, skunk, otter, badger, marten, cive^t (ring-tail), mole, porcupine, groundhog, ground-squirrel, chipmunk, golpher, mice, rats, rabbits, snakes, larger lizards, toad, fish (except salmon), insects (except yellowjacket).

All people were classed in two great categories, according to whether the animals they came from ^{and} lived on land or in the sea.

These 'sides' were called respectively the land side and the water side. In common usage the bluejay (ti'-es-moo) or the deer (do'-wah) stood for the land side, and the frog (lo'-tah) for the water side.

When a stranger visited a village the first question asked him is wheter he is ti'-es-moo or lo'-tah. This is true today in Mariposa also where they ask if os-sa'-le or Ti'-es-moo.

A man or woman cannot marry in the same side, but must always choose from the opposite side. So also in playing games.

All the children, boys and girls, take their fathers' totem; if he were a gray squirrel they all are gray squirrels also.

It seems at first a most curious fact that ~~ps~~-sa'-le the Coyote is classed as a water animal. He is the only land animal classed on the water side. This is probably on account of his supposed ancient origin from the sea. His relatives, the dog and fox, are classed with the other land animals.

People came from certain trees -- black oaks and sugar pines as well as from animals. But the Tuolumne Mew'-wah say that they did not come from the rocks -- in which respect they differ from the northern Me-wuk. People who were trees are naturally classed on the land side.

Chiefs: The head chiefs (hi-ah'-po) are hereditary and always belong to what are termed as the 'Royal' families.

The succession usually falls to the oldest son, but many fall to a daughter. Women head chiefs were not rare -- particularly if the women were good and kind and had good dispositions.

There is only one head chief for the entire tribe. This was true of all three divisions of the Sierra Me-wuk.

The minor chiefs or 'speakers' -- called ~~ya~~'a-yu-che -- were merely chiefs of subordinate or tributary villages and were chosen by the people -- the inhabitants of the village -- and were not members of the 'Royal' families.

They ~~could~~^h not build a ceremonial house (~~h~~ange) although a visiting member of the Royal family might build one in the village of a ~~ya~~'a-yu-che and hold a fiesta there.

If a mourner wants to give a 'cry' ceremony he must ask the chief to call it, but is expected to furnish most of the food &c necessary.

Old 'Capt. Bill' at Bald Rock, whose real name is Hung-e-we-ah, belongs to the Royal family of head chiefs, and is a very intelligent man.

Division of people into sides.-- The people are divided into land and water sides, as in the case of the Southern Me'-wu. The Bluejay, Deer and Bear are commonly mentioned as standing for the land side, while the Frog, Water-dog, and Coyote are the usual representatives of the water side. Coyote, as with the Southern Me'-wu, is the only land mammal attributed to the water side.

Totem.-- The person's "Protector" or "Totem" is called Soo-lah.

Invitation string.-- Sometime before a ceremony is held, invitations are issued to the chiefs or head men of the neighboring villages. The invitation string (always carried by a special messenger) is a knotted cord called Soo-te'-lah. One knot stands for each day from the time the string is delivered. Some of the Indians speak of it as "same as newspaper".

Grizzly Bears. In the county about Bald Rock there used to be lots of grizzly bears, and they were dangerous, and used to kill people. The Me-wah used to hunt them by putting men on stands along the trails and driving the chaparral where the bears stayed daytimes.

Each Mewuk village had its own hunting ground. The Bald Rock Mewah hunted as far east as Coopers, above Strawberry.

Ear ornaments.-- Ear ornaments were worn. One kind, called Choo'-ka-la, consists of a bit of abalone shell hung from the lower lobe of the ear. Another kind, called Soo'-li-yu, consists of a straight piece of stick about two inches in length worn horizontally through the lower lobe of the ear. Sometimes these sticks are engraved and beautifully decorated in black, white, and red. The middle part is white, the end that is thrust through the ear, black; the front end that projects in front of the ear, bright red,

consisting of a tuft of brilliant red feathers from the red head of a woodpecker. This decorated kind is called ~~Tah~~-a-nah.

Paints.-- Red paint, called Muk^{ka} is made from the inside of a gnarl of a yellow pine tree. It is a deep lasting red. White paint, called ~~Wal~~-lahng^{ah}-su, is made from a "chalk-like white lava" (a rhyolitic tuff) occurring on Table Mountain. Black paint, called ~~Yat~~-too-be, is made from black sand; another kind is called ~~He~~-kah^{ne}.

Puberty customs.-- When a girl reached puberty and had finished her first menstruation (i-ya^{ah}), the subsequent recurrences are called se^{sa}-ah. Her mother placed a small basket of water containing some herbs and hot stones between the girl's thighs and steeped the parts with this medicinal tea. The girl was then washed all over from a large basket containing water heated with hot stones. Then the mother and father gave a feast called ~~X~~-eng^{ah} to celebrate the daughter's arrival at womanhood.

Tat^tpoing.-- The women tat^too their chins with one, two or three vertical lines -- the number said to have no significance. The material used in tat^tooing is soot from burnt wormwood (Artemesia ludoviciana).

Another kind of tat^tooing is employed for the relief of rheumatic and other chronic pains and is practiced by both men and women. In these cases the tat^tooing is done immediat^ely over the painful spot.

Arbors or shades.-- These are of 2 kinds -- those called ~~Xu~~-chah^{poo}, in which the brush and branches with the leaves attached (usually of the laurel, Umbellularia) are arched over, meeting or intertwined at the top; the other kind, called ~~Lah~~-mah^{nah}, consisting of 4 or 6 posts with a flat leafy canopy on top.

Substitute for boats.-- The rivers were not large enough to make it worth while to use dugouts or boats. In crossing from one side to the other, swimming was the usual method, but sometimes a swimming log, called *Ho-ko-na*, was used.

Purse.-- A purse for wampum and other valuables is a bag called *Muk-ko-o* made of the skin of a wildcat. Sometimes the skin of a fisher is used instead. ~~of that of the bobcat.~~

Dipper and spoons.-- The people had no gourds or dippers but used a small basket called *poo-luk-kah*; for spoons they used shells of the river mussel.

Implements used in cooking acorns.-- The 2 long sticks used to take the hot stones of the fire and put them in the cooking basket are called *pe-ne-tah*. The looped stick used to lift out the hot rocks and also to stir the acorn mush while cooking is called *sah-wi-ah*. In addition to the *sah-wi-ah*, a flat paddle called *tahl-lah-pah* is sometimes used for stirring the mush while cooking.

Tripe.-- The small intestines or marrow-guts of deer were cleaned and cooked by boiling in a basket with hot stones. This kind of tripe is called *phoo-ka-too*.

Bumblebee honey.-- Bumblebee honey, called *kon'-nee*, was eaten.

Salt.-- Salt, called *koi'-yo*, was obtained from what is locally known as Salt Peak, which is near Blood's on the road above Calaveras Big Trees. It was also obtained by barter with the Mono Lake Paiutes.

Musical Instruments.-- During the various ceremonies there is singing, drumming with the feet on a hollow log, called *too'-mah*, shaking of cocoon rattles (*suk-ko-sah*), blowing of bone whistles (*soo-lep'-pah*), playing on flutes of elder wood with holes on one side (*loo'-lah*), and beating the air with elder music sticks (*tah-kah'-tah*).

Water Dog.-- The small spotted salamander with red (or orange) belly (Diemyctilis torosus) common in streams and pools is called ah'-pahn'-tah. Among the First People he was a powerful chief. Every time you kill one it will rain.

~~Ball game of women.-- These Indians play a game of ball called /m'-tah, in which the buckskin ball, /os'-ko (stuffed with deer hair or fine shavings from basket materials), is caught by the women in a spoon-shaped basket called /a-mut'-nah. Each woman carries a pair of these spoon-shaped paddles, one in each hand, and covers the ball with one after catching it with the other. She then runs away with the ball while the men try to kick it out of her spoon/.~~

Pronouns and possessives.-- The pronouns and possessives are difficult and confusing, particularly the pronoun him which perhaps is the most difficult of all. It is rarely used without first mentioning the name of the individual referred to, and its form differs according to the distance of the person spoken of: Thus, he (him, she, or her) present is neh'-eh; while he (him, she, or her) absent is naw'-sung.

The word for /father/ is up'-po. /His father/ if present, is o-pwee'-sah; if absent, naw-sung-u-poos. The term mother is /t'-tah, but if the mother is spoken of in her own family, it is ut-tah'-te.

Enemies.-- The Tuolumne Me'-wu disliked fighting and had few enemies. But the Po'-tahs, a related band living at Springfield on Mormon Creek about a mile below Columbia, were "scrappers" and now and then made raids into the Calaveras and Amador regions to steal girls. Then there would be fighting and the Tuolumne Me'-wu in self defense had to join the Po'-tahs.

Wars with the Mono Paiutes.-- The Tuolumne people were in the habit of visiting Leland Meadows in the High Sierras for the purpose of gathering sunflower and other seeds and greens. While the women were thus occupied, the men would go hunting. The Mono Lake Paiutes knew this and used to go there and attack them. This resulted in a sort of warfare which continued for many years.

Measures of value.-- The Tuolumne Mewuk had two standards of value: One, called *an'-nah*, consisting of a string of small spiral ~~ocean~~ shells a little less than 6 feet in length (measured between tips of fingers of outstretched arms); the other, called *loo'-ah*, a string of clamshell-disk wampum about 33 inches in length (measured from midline of chest to tips of fingers of one outstretched arm). The strings of *loo'-ah* therefore were only half the length of those of *an'-nah*, but their value was 5 times greater. In other words, on strings of equal length, the string of *loo'-ah* had 10 times the value of the string of *an'-nah*. These values, converted into equivalents in United States currency, as given by the Indians, are:

One 6 foot string of *an'-nah*, \$1.00

One 3 foot string of *loo'-ah*, \$5.00

Cooking holes or ground ovens.-- There are two kinds of cooking holes in earth or ashes:

1. Called *ho-po'-ah*. The ordinary way of cooking meat, fish, and tubers is to bury them in hot ashes. They are first wrapped in large leaves and are then buried in the hot ashes and more hot ashes put on top.

2. Called *o-lik'-kah*, the ground-oven, consisting of a hole dug in the earth, the bottom lined with flat stones on which the fire is built. When the stones and earth are hot, the fire is removed. It is used for cooking freedn -- not meat or fish. The greens are

put on and water is sprinkled on them to make steam. They are then covered with a layer of leaves and earth and are steam-cooked.

Sweat houses.-- These sweat houses are rather small but larger than the individual sweat houses of many California tribes -- big enough to accommodate 4 or 5 people at a time. They are constructed of bark supported on poles and covered with earth. The fire is in the middle and there is no smoke hole. To avoid smoke the fire is fed with bundles of small dry twigs, mainly of manzanita brush. There are no hot rocks, water, or steam. The persons taking the sweat lie down lengthwise on both sides of the fire.

Sinew bows.-- A glue made from the bulb of a small species of soaproot (Chlorogalum) called pal-low-tah is used for fastening sinew on the backs of the sinew-backed bows.

Tuberculosis medicine.-- A plant, called wen-ná-póo-doo, about a foot in height, having a small purple flower, is a wonderful medicine for coughs, particularly in cases where part of the lung is solidified. The plant resembles the mountain penny-royal (Monarda odoratissima) but has no odor and is smooth. A tea is made from it by steeping in the usual way; it has no bad taste and should be drunk frequently.

Marvelous cures have been reported -- one under the care of a city physician who had X-ray photographs made before and after the treatment.

Eye medicine.-- Roots of Goldenrod (se-we-tah) make a tea of wonderful value as an eye wash. The wife of my informant had an opaque spot over the pupil of her eye which caused dimness of vision amounting almost to blindness of that eye. An oculist was consulted but was unable to improve the sight. Then an old woman of the tribe asked why she did not try the eye medicine made from the roots of the Goldenrod. This was tried and the spot began to clear up and in a

short time sight was completely restored.

Uses of wormwood.-- The so-called wormwood (Artemesia ludoviciana) is one of the standard medicines of the Tuolumne Mewuk. It has two functions -- medicinal and magical. In medicine it is used both internally as a tea and externally as a wash and a poultice. It is also used as a disinfectant to wash the body of the mourners after funerals -- after the burning or burial of the dead. This is said to keep away the ghost spirit of devil, soo-les'-ko. For

For the same purpose, little bundles of the plant, a couple of inches in length and approximately a quarter of an inch in diameter, are strung on a string and worn around the neck of an orphan child for some time after the death of the parents. This serves to keep the ghost away and also prevents sickness.

Maple charcoal.-- Dead coals from maple (si'-^e) are rubbed on a flat stone or 'metate' and the powdered charcoal, called hook-koo'-nah sik'-ka, is sprinkled abundantly on a leafy species of lupine called wah'-tuk-sah or (wild cabbage) which is then eaten as a cure for indigestion or gas in the stomach.

For the relief of rheumatic or other chronic pains, both men women produce counter-irritation by tattooing the skin directly over the painful spot.

A medicine necklace.-- In the Tuolumne region near ^{the} mining camp ~~Cherokee~~ Cherokee, on August 21, 1903, I saw a Mewa Indian woman and her little girl wearing necklaces unlike any I had previously seen. They consisted of small bundles of the sage herb Artemesia ludoviciana, each a little bundle about an inch and a half long and a quarter of an inch in thickness. These little bundles were tied with thread and strung on a string about two and a half inches apart. The mother told me that her eldest daughter had died

a few months previously, and that she and her remaining child were going to wear these to keep sickness away.

Among various tribes in different parts of California I have found that the sage herb was used either as a medicine or to ward off disease.

Treatment of the dead.-- Formerly, cremation was the usual if not the only method of disposing of the dead, but at present grave burial is the rule. The corpse is called cham-moo'-sah; the pyre, la-kah-tu; the ashes and burnt bones of the dead, wu-ka-ah; the basket in which the burnt bones are preserved, so-tan-no. The funeral or mourning ceremony at the time of burning or burial is called pet-ti'-yoop; the mourning ceremony (the 'cry') held a year or so later, yum-me. All the mourners are called naw'-chet-took; those closely related, loo'-wah-zuk.

In cases of grave burial, the place and grave are called mus-si'-yah. The corpse is wrapped with the knees flexed and the head bent forward and is buried in a sitting position.

The spirit or ghost of the dead (also spoken of as 'devil' or 'evil spirit') is called soo-les'-ko. When departing from the body with the last breath of the expiring person, it is called hen'-nah-soos, meaning "wind going out." The place where the ghosts of the dead live is called al-a-moo'-te. This word is not ordinarily spoken, but is used by the speakers in referring to the earth and the place where the ghosts of the dead go.

A Mu'-wa burial.-- E.L. McLeod tells me (July 1905) that he happened to be at "Chicken Ranch Rancheria" when the old woman chief lay dead and had not yet been buried. He saw there a dozen strings of small shells from Santa Cruz which they were going to bury with her. Each of the dozen strings was from 6 to 10 yards

(18-30 feet) in length.

Ghosts.-- The Tuolumne Mewuk say that the living body contains a spirit called oo-le-us, which after death remains in the body four days, and then departs. After it goes out it is called soo-les-ko. Some of these spirits are good; some bad. Eventually they come to the ocean and cross on a long pole to the round-house for the dead, where they remain.

The fourth day after the death the heart-life or ghost (so-les-ko) left the body. During these four days everybody kept quiet and the children were not permitted to run about and make noise. On the morning of the fourth day ashes were sprinkled on the ground over the grave -- if the person were buried. The so-les-ko on leaving the body at once went west; but they might come back in an owl or otherwise.

When the big owl hoots somebody is dying. He himself is somebody's ghost.

Birth and infancy customs.-- If the ^{first} ~~first~~ teeth of a child are carefully taken and put into a gopher hole, the permanent teeth will come quickly and grow in strong and good.

The umbilical cord (lot-too-boo) is buried in the ground.

Northern Mewuk

The territory of the Northern Mewuk begins on the Middle Fork of the Cosumnes River and extends southerly to or a little beyond Calaveras Creek. Its eastern boundary runs southward from Grizzly Flat to a point a little west of Big Trees, passing a few miles east of the present settlements of West Point and Railroad Flat. The easternmost settlement in the Mokelumne river region was Pek-ken'-soo, about 4 miles east of West Point.

The mountain country claimed as hunting territory by the Mewuk extends only about ten miles east of the villages. Beyond this they say that the country belongs to the Washoo -- whom they call He'-sa-tuk, meaning "up east people" (from he'-sum, east). They call the Paiute Koi'-vu-wāk or Koi-aw'-we-ek, from their fondness for salt, Koi'-ah.

The western boundary follows the lower border of the open forest of Digger pines and blue oaks from near Michigan Bar, southerly, passing a little west of Forest Home to May (near Carbondale), and thence a little west of Ione, Buena Vista, Lancha Plana, and Comanche. The southern boundary is not so clearly defined, but lies a little south of a line drawn from San Andreas to Mountain Ranch (otherwise known as Eldorado) in Calaveras County.

Following are the names and locations of some of the villages of the Northern Mewuk:

Tam-moo-let-te-sa, near Oleta.

Omo, at Omo Ranch.

No-mah, at Indian Diggings

Chik-ke'-me-ze, at Grizzly Flat.

Kun-nu'-sah, at West Point, (also called Mas-sing wal-le mas-se).

Pek-ken'-soo, 4 miles east of West Point.

Ha-e'-nah, at Sandy Gulch, 2 miles south of West Point.

Saw'-po-che, at Big Flat, 5 miles west of West Point.

Witch-e-kol'-che, near Rich Gulch (called Ahp-pan-tow'-we-lah at West Point).

Me-nas-su, 1 mile east of Mokely^ume Hill.

Ta-woo-muz-ze and Yu'-yut-to, on Government Reservation, 4 miles north-east of Jackson.

Pol-li'-as-soo, at Scottsville, 1½ miles south of Jackson.

Yu-lo'-ne, at Sutter Creek (where town of Sutter Creek now is.)

Yu-le, at old ~~post~~^{mill} 1 mile west of Plymouth.

Chuk-kan'-ne-su at Ione.

U-poo'-san-ne, 1 mile south of Buena Vista.

Hoo-tah'-aoc, about 1 mile west of San Andreas.

The villages of the Northern Mewuk are of two classes: (1) those in which the families of the head chiefs -- the Hi-am-po-ko or 'Royal Families' reside, and (2) those inhabited solely by the common people. The position of head chief is hereditary, and may descend from either father or mother to the eldest son (or in some cases to a daughter). The head chief, called ~~Hi~~-ah'-po by the Northern Me'-wuk (or if a woman, Mi'-ang-ah) is a person of standing, power, and influence in the tribe, is recognized as head chief by the tributary villages, and must always be a member of a "Royal family".

The chiefs or speakers of the minor villages, called ~~Le~~-wah'-pe by the Northern Mewuk and A-oo-che by the Middle Mewuk, are chosen from the common people and have no authority save in their own villages/

The villages of the first class are of much consequence: they are the places where the principal annual ceremonies are held; their names dominate the surrounding country and are used by the inhabitants of the adjacent minor villages -- instead of their own local names -- to designate the people and place to which they belong. Thus if a resident of a minor village is asked the name of his tribe or home he gives the

name, not of his actual home, but of the head village to which his village is tributary. But this is not all, for the name of a village of the first class is applied not only to the village itself, to its inhabitants, and to the inhabitants of the minor villages tributary to it, but also to a definite tract of country, often of considerable size, constituting the domain of the tribe. Thus Ah-wah'-ne, the principal village in Yosemite Valley and home of the great chief Teniah, was also the name of the valley itself, and of the inhabitants of all the villages, more than a dozen in number. Chow-chil'-lah is a similar case. The name is that of a village of the first class, situated in Chowchilla canyon; it is applied also to the inhabitants of all the tributary villages, of which there were many, and to a large tract of country dominated by these people -- a tract reaching from Fresno Creek on the south to Merced River of the north.

These primary divisions were the political, social, ceremonial, and geographical units of the Mewuk; their importance therefore can hardly be overestimated. Whether they should be regarded as tribes or subtribes is of less consequence. For the present I prefer to consider them as subtribes, though by no means disposed to quarrel with those who would hold them as tribes.

The tribal divisions I have adopted are based on similarity of language, it having been ascertained that while each village unit has dialectic peculiarities of its own, all of the village units may be assembled in three closely related linguistic groups.

Cooking holes for tripe and clover: The Northern Mewuk have 2 kinds of cooking holes: 1), ~~Hoo'~~-pah-o-lah, dug in hot ashes of the fireplace after the fire has been burning a long time and ground thoroughly hot for some depth. The hole is lined with wet earth or clay. Deer tripe and blood are put in. Then covered with more wet clay and coals put on top and fire kept on top all day. Open in evening ready to eat.

2) ^{2.5}oo'-lik-kah, Hole ~~2.5~~ ^{2.5} feet deep dug in ground and walled around with stones like a well. Fire built till stones very hot. Then fire taken out and hole filled with alternating layers of clover and hot stones. Leaf clover is called paj'-jah-ku. Three kinds of wild clover are used. When done, the cooked clover is dried and keeps a long time. Sometimes eaten dry but usually stewed in basket with hot stones just before eating. Tobacco. Wild tobacco of both species (Nicotiana attenuata and biglovi) is cultivated about many of the old rancherias. At ^Auburn Rancheria near the South Fork Cosumnes River which I visited Aug. 8, 1907, the large flower species (N. biglovi) was very common and an old woman had already picked a quantity of the large leaves and had spread them out to dry. Some of the leaves that were completely dry, she had pounded ready for smoking. This tobacco is called ^Kah'-su.

The Yosemite Indians didn't smoke until the Piutes from Mono Lake showed them wild tobacco and taught them how to use it.

Northern Me'-wuk of West Point

While sitting talking (September 17, 1905) with the chief at his place I saw an old man from Railroad Flat ride up and dismount and walk straight to the rear of the 'round house' where an old woman had died 2 or 3 weeks ago. The chief told me to listen as the old man had come to cry. I looked at my watch; it was 4 o'clock. The old man began in a low voice a low wailing howl, not unlike the wailing of a small dog, only much lower. As he cried he put his arm around the daughter of the dead woman and patted her on the back. After keeping this up at intervals for half an hour, always in the same low key, he came over to us and handed the chief a milkweed cord about 10 inches long knotted with seven knots, indicating the number of days before a mourning ceremony (commonly called the 'cry') will be held at his place at Railroad Flat. The chief must untie one knot every day, and when the last one is untied

he will know it is time to go to the cry. The old man had a number of these strings and gives one to the head man of each Indian village.

The daughter of the dead woman -- a young woman about 22 -- has painted a red mark on each cheek.

The 'cry' for the old woman probably began Sept. 24. I was not there but Ed McLeod who visited the place while the Indians were gathering, told me that they had hollowed out a manzanita bush near one of the houses as a receptacle for gifts for the dead. They had cut out the middle part of the manzanita and stiffened the outer branches by interlacing with splints and sticks and had put a binding around the outside leaving a large cavity. Into this had been placed the clothing and other presents brought by the mourners to be burned.

Chief Eph The ~~Chief~~ of the Northern Me-wuk is a full blood, living at the West Point Rancheria in Calaveras Co. His 'civilized' name is Eph. He is chief of all the Indians from Cosumnes River South to San Andreas and El Dorado in Calaveras Co.

Besides being chief, he is the singer and the keeper of the dance. He sings 5 kinds of dance songs.

Mu-le is the name of the song sung at the acorn feast in the fall.

He ordinarily sings in a ceremonial ~~round house~~ (called ~~hang-e~~). Another man behind him beats time with his feet on a hollow log or a plank over a hole. The dancing is called kol-lā-ah

His old 'round house' or 'fandango house' was 40 to 42 ft. in diameter. He says that in olden times they were dug down a few feet and earth covered and had same name, ~~hang-e~~

The territory of his tribe extends from the north side of the South Fork of the Mokoz'-zumne River (Cosumnes) South to El Dorado and San Andreas in Calaveras Co., but does not quite reach Sheep Camp, the Indians at Sheep Camp being the same as the Muwa at Murphy's, Angels, and Sonora.

On the West, his territory extends to Buena Vista in Amador County which is South of Ione.

On the east, it extends hardly at all beyond West Point, 5 to 10 miles east only, the mountains of the Sierras belonging to Washoo.

~~(Sept. 17, 1905.)~~

~~Chief Eph's~~ wife. When at West Point (Sept. 18, 1905) Chief 'Eph' told me that his 17 year old ^{son} ~~boy~~ had stolen his wife. The boy and the wife were both there, but not living in the chief's home.

The wife is a young woman about 24 or 25. She is the daughter of the old woman who died 2 or 3 weeks ago.

The old man said he didn't like it but was not 'mad' and was not going to do anything about it. The boy came and was with us fully half the time I was there and helped answer my questions. The girl was there also but only once came near enough to join in the talk.

A year later (in Oct. 1906) I met the same woman at the ceremony at Railroad Flat. She was then living with another son of Eph.

Bear Hunting. The usual way of hunting bears was for a number of men to go out and fire the chaparral in which the bear or bears were hiding, while one or two men climbed trees on the far side and shot the bears with arrows when they came out. These arrows were sometimes poisoned with rattlesnake venom or spider venom.

All the men except those with bows and arrows carried fire sticks and no weapons. They surrounded the brush except on the side of the shooters, and set fire to it. The ~~Grandfather~~ of Chief Eph Jackson of West Point, Calaveras County, California, while hunting in this way was killed by a grizzly. He had climbed down out of the tree to get a better shot when the bear rushed him. He ran back and ~~swung~~ ^{threw} himself up into the tree, but before he got out of reach the grizzly sprang up and seized his leg and dragged him down and bit his chest and killed him. His companions rushed up and killed the bear with their arrows, but it was too late,

for the old man had been mortally wounded and died.

Preparing Sugar Pine Nuts. At West Point (August 25, 1903) I watched an old woman preparing nuts of the sugar pine. The cones, still green, containing nuts which were as yet hardly ripe, were roasted for a short time in the fire, after which they were removed and split lengthwise with a knife, making it easy to get at the nuts between the scales. The nuts were then ~~shucked~~, the meats removed and pounded in a small portable mortar. The nut flour thus made was used for soup.

Nuts of the ~~Pigger~~ pine are not made into soup, but are roasted and eaten as nuts. Great quantities of them are eaten. They do not grow at the elevation of West Point but are brought up from lower down in the foothills.

Creation beliefs and puberty rites. The first man, or people, Hoi-yah'-go, was made by Oo-soo'-mah-te, the ~~Bear~~.

All people (Me'-wuk), were once animals. The animals that most commonly turn into men are the ~~Bear~~, ~~gray Squirrel~~, ~~Coon~~, ~~Lizard~~, ~~Deer~~, ~~Eagle~~, ~~Yellow Jacket~~, and also certain rocks and the black oak, te-la-le.

When a rock or animal turns into a man, it (the process of transformation) is called oot'-neh.

Eph, Chief of the Mewuk, came from a gray squirrel; his father from a bear, his son from a lizard, his son's wife from a deer, and the old blind woman living here, from a yellow jacket. No people ever came from coyote or fox.

These animals take care of and feed the person who has come from ~~it~~ them.

A boy at puberty goes to the woods and wanders about, hang'-e-lah, like a lost man for days, or even as long sometimes as 2 weeks, without food except what raw green stuff he finds in the woods. By and by when asleep he sees (or dreams he sees) the animal he came from, and that

animal feeds him then, and throughout his life. If the animal fails to feed him and he eats cooked food home, he dies.

Beliefs: The meadowlark (yu-kah-loo) is a bad bird; the Indian does not like him. All the time he says: "Me-wuk ut-tud-dah (Me-wuk no good) Me-wuk tuk-tuk'-ko (Me-wuk stink)".

Lizard Myth: A long time ago (the first[?]) Indian died and a small lizard pe-la-lit-te was going to make him come to life again. The lizard had previously given man five fingers. But meadowlark, yu'-kah-loo, said (as above) "Me-wuk no good, Me-wuk stink; ^hthrow him away."

^h Pe-la-lit-te and Suk'-ka-de are the 2 lizards. They gave Me-wuk 5 fingers and have always been good to Me-wuk. Sometimes lizards turn into Me-wuk.

The West Point Mewuk say that deer sometimes turn into oak trees as well as into people. Lizards of two kinds, pe-la-lit-te and suk'-ka-de, sometimes turn into Mewuk (people).

Good Indians at death turn into the Great Horned Owl (too'-koo-le); bad Indians turn into the Barn Owl (et-ta^{le}le).

Mountain lion, he-le'-jah used to twist his tail around a deer he killed and carry it off on his back.

The old acorn holes in the rocks were made by co-soo'-mat-ti, the ²²~~Grially~~ Bear, and by Hoi-yah'-go the first man (who himself was made by the bear). The Me'-wuk found the holes ready made and used them for pounding acorns.

The small black spider, po'-ko-moo, is poison and sometimes scratches people with its long claws and the least scratch makes a poison sore. The poison is sometimes put on arrow points to make them kill quick. This spider (Lathrodectus mactens) ^hhas a red spot underneath. ^{Bows} ~~Bows~~ were always made of cedar (Libocedrus).

Northern Me-wuk of Oleta: The rainbow means that a baby is born.

Whenever a rainbow is seen, everybody knows that another baby is born.

A woman often addresses her husband as ~~sok~~-keh, friend.

Sturnella talks very bad, says nasty words. Is a bad bird.

In leaching acorn meal, warm water is used for black oak ^{acorns} ~~acorns~~ (te-la'-le) and ^{Q.} wislzeni oak and cold water for the blue oak, ^{Q.} (douglasi).

The ^{is} Umbilical cord ^{is} put under ^{the} baby in ^{the} papoose basket (kik'-ki) and put in loosely so it can fall out when woman ^{is} carrying ^{the} baby on ^{her} back so she will never know where it fell or where it is. The afterbirth is buried.

Dick Edward says the northern Me-wuk didn't lay stress on the water side and land side like the southern Mu-wah, but they used the terms kik'-ku-mud-de (water side) ^{and} wal'-le-mud-de (land side).

The Oleta Mewuk say that some people come from dogs, some from the black oak (tel-la'-le) and others from the hills.

All the children take ^{the} father's side and father's animal. Some came from dog and te-la'-le and rock and some from ^{the} hills.

~~Kah-kee-loo (raven) turned to people.~~

The big (head) chief ^{is} always hereditary and ^{the type} passed from father to eldest son, sometimes to ^{the} daughter.

The northern or Oleta Me-wuk apply the name kis'-se to ^{two} ~~2~~ species of water grass. One grows along rocky stream borders in the mountains and is a sharp edged sword grass and its root is of no use. The grass is used for making mats.

The other grows below in the valley and its root (sod'-le) is the body material used in making many baskets. The latter of course is Cladium.

← Northern Mewuk of Buena Vista Rancheria: The old man, Oliver, told me that the Me'-wuk Kon'-ne tribes always buried their dead in graves dug in the ground -- that they never buried in caves and never

burned the dead. The tribes living north of the Cosumnes River (Necenon, or Te-ce-me-non as he called them, meaning north people, and allied tribes) always in former times buried their dead.

← Northern Mewuk of Railroad Flat: The mourners, both sexes, are called loo'-wah-zuk. Widows and widowers are called we-koo'-mā.

When the cry is held, if a mourner has lost a husband or wife within a month or two of the time of the cry he or she is not expected to accept his liberty at that time but continue a mourn^t till the cry of the next year.

A mourner who accepts liberty at a cry within 2 or 3 months after death of a dear relative is not well thought of by the people.

The brush houses at Railroad Flat, used during the cry and the dance of Oct. 1906, are of simple construction. They are circular in ground section, but not enclosed all the way ^around, each having a north and south opening.

They They are made by taking advantage of 2 or more growing manzanitas and small (young) black oaks and filling the gaps between by setting in the ground large leafy branches of manzanita, black oaks and mountain lime oak which are held in place by a long slender horizontal pole fastened to the uprights about 4 feet above the ground.

The tops are arched in toward the center but do not meet. They are high enough for a person to stand upright without touching his head. They afford shade and some protection from inquiring eyes.

The preparation for the cry had evidently been going on for some time and, apparently owing to lack of sufficient means at Railroad Flat, a family from West Point seemed to have charge of hospitalities.

A few days before the ceremonies began, 2 resident old women (from ^{Railroad} Flat) took \$40.00 worth of gold dust to the store and traded it for flour, sugar, tea, coffee, crackers and the like. Besides, they had a large store of acorns which they made into acorn flourⁿ and

began cooking the day before the ceremony began.

When guests first arrived they were given places in the outer circle of the roundhouse and an ample meal of cooked food - including buckets of coffee and tea - was carried in by the hostess and placed before them. ~~(see photo, 1906)~~.

During the ceremony at Railroad Flat in October 1906, I was told by the Indians that in the early days some of the chiefs of the valley^e tribes had a feather cape or robe of the large feathers of the California condor (~~Vol~~-luk-kah) which reached to the ground. The condor blanket was called kook'-si-yu.

It was worn only at the ceremonials and at the same time a headdress of feathers of the golden eagle (we-pi-ah-gah) stood up high on the head. The robe and headdress made the men look like a giant.

Storage and cooking of acorns. The acorn caches (called chah'-kah and too-le'-lah) at Railroad Flat in Oct. 1906 were large, standing upright with a small pine tree between them. ~~(see photos)~~ One was about 6 ft. high, the other about 12 ft. high. Each was about 4 ft. in diameter and had a strong framework of 6 upright posts planted in the ~~gr~~ ground and reaching up to the top. Besides, each recieved additional support from the trees between them. But the main use of the tree was to lessen the rain that fell on the caches.

In each interval upright posts were 4 or 5 slender vertical willow poles (about one inch in diameter) starting at the top and curving in at the bottom to rest on a common central support, consisting of one block or section of a tree 8 or 10 inches in diameter and about a foot high.

The vertical posts and sticks were bound firmly together by horizontal bands of grapevine and hazel placed about 10 inches or so apart.

At the bottom was a grapevine loop. The inside was lined with cedar boughs, inside of which was species of *ppilobium*, and there was a

thick cover of the same material, with Libocedrus boughs on top.

The filter or ~~leach~~ used to leach the bitter out of the acorn meal is about 4 ft. in diameter and about 10 inches to a foot in depth. It is placed on a slight elevation and is made of dry leaves and fragments of bark scraped up and under bushes of Ceanothus and manzanita in the chaparral thickets. The greater part is leaves of the manzanita.

There were 2 in operation at the same time and the rancheria at Railroad Flat Oct. 9 - 12, 1906. A coarse cloth (gunny sack) was spread over the filter to receive the meal, which was carefully wetted and patted; and then a branch of cedar was laid on top and the water (warmed first in a basket of hot stones) poured on the cedar branch to spread it evenly and not wash the meal. In one case the leach itself (just under the cloth) was lined with Libocedrus boughs.

In leaching the acorn meal a green branch of incense cedar is laid on top of the wetted meal to spread the water and break its force as the water is poured on to wash out the bitter.

The water is first warmed in a large basket by means of a dozen hot stones (each 5-7 inches in length). The water is dipped out of the big basket with a smaller basket, holding about a gallon, and poured upon the cedar branch, the foliage of which is very dense.

The leaches varied from 3 to 4½ ft. in diameter. There were 3 of them in use during the ceremonies at Railroad Flat in early October. They were near together all within 10 ft. of the central fire at which the stones were heated and the acorns mush cooled.

The leaches were about 1 ft. thick (or deep) and were made of chaparral leaves and bark scraped up under the bushes of manzanita and Ceanothus. Some had a layer of Libocedrus on top.

The Handgame (Min-wah). Game played with 2 bones of mountain lion - one plain, the other wrapped and pitched in a broad ring near each end.

The bones called; put/-tah

The wrapped one; os/-sah

The plain one; nung/-ah, or man.

The counters are called hil/-lah. They consist of 10 slender arrow-like sticks 18 inches in length, and are rather sharp at one end.

The original name of the wrapped bones was hin-wah, which is now the name of the game.

A special man acts as the counter and sits between the players, a little to one side. He holds the 10 sticks and tosses to the successful player each time. The players sing all the time, without ceasing. Various tunes and songs are sung. One of the commonest is: Ho-wen/-nem-hā/-n-hee/-nah, repeated again and again. One of the players sings, the other side resting. In this case, there were invariably two pairs of players, all men - 2 men on a side squatting side by side. They sometimes grasped a handful of pine needles from the floor in each hand, and buried the bones among the wisps of needles. At other times (or other players) merely passed the bones back and forth in front and behind the back and then folded their arms quietly while continuing to sing and sway the body.

The head chief announced the game and said they could go ahead and play about noon the following morning of the wash (which concluded the mourning ceremony). The game continued most of the time, day and night, after this. Money passed freely and changed hands. 50 cent pieces were used.

X In 1905 the Mewuk at Railroad Flat rancheria were using ancient mortars which they had found. The tall mortar (pl.) with straight sides is called um/-meh, and measures 11.5 inches high, greatest diameter (at top) 11.25 inches, diameter at bottom 8.5 inches, depth of cavity 8.5 inches. It was being used to pound manzanita berries (a/-yeh).

Hoo-koo-e-ko of Bodega Bay (Nov. 21, 1905). Tribe living of Bodega Bay. Territory extends along coast from Duncan Point on north to a point on east side of Tomales Bay between present towns of Valley Ford and Tomales. Inland (to east) they reached only to Freestone.

The so-called 'Indian Mound' on a high hill in the redwood forest west of Occidental was a large camp used in late summer and fall for gathering acorns of the tanbark oak, and for hunting.

The only inland village of the Olamentke (Hoo⁴koo-e) was at the old Russian Settlement of Bodega - a long adobe about a mile from the present town and ^{one-quarter} mile from present creamery.

This is the tribe ~~the~~ ⁷ Indians and half breeds on lower Russian River call Wad'-da-ga-nu or Bo'-da-ga-nu which means simply Bodega people.

~~(Information from Bill Smith, a Hoo-koo-e at Bodega Bay, Nov. 23, 1905).~~

The Bodega Indians ^{or} originally had rancherias all around the Bay, including a large one on the spit or bar (towards its west end).

Their territory reached easterly not quite to Freestone (Powtow'-wah yo'-mah) and on the southeast was bounded in part by Valley Ford Creek. He ^[Bill Smith of Bodega Bay] regards the Freestone people (Powtow'-wah yo'-me or Lek'-kah-te'-wut) as a distinct tribe, though speaking a related language.

The only full blood member of his tribe now living is the half-brother of my informant, ^{and} (Bill ^{and} Smith of Bodega Bay) Tom, (Tomas) who works for a lumber company at Russian Gulch.

An Indian named Joaquin who lives at Charley Hop's ranch near Stewart Point may be a Bodega Indian.

For a long time Capt. Smith of Bodega (village) had a big rancheria on his place a couple of hundred yards west of the old Russian Adobe House. There were several hundred Bodega Indians here.

When Captain Claussen first settled at Drakes Bay about 33 to 34 years ago ^[i.e. 1871 or 1872] Indians were numerous on Tomales Point and all along the west

side of ~~Wau~~ Tamales Bay. About 20 years ago Captain Claussen took a 'school census' and then found about 60 Indians living on the west side of Tamales Bay from a point about 6 miles north of Inverness northward to the point. They lived by fishing and hunting, and were great clam diggers and eaters. They annoyed the white settlers more or less (doubtless in good reason and in retaliation for brutal deeds), and about 18 years ago C.W. Howard the 'owner' of most of the land on the side west of Tamales Bay, ordered his men to evict them. The men went there and tore down the Indian's houses while one of their number stood ready with a gun to punish any Indian who might resent the destruction of his home. As a result most of the Indians crossed the Bay and scattered and soon became practically extinct. There are still, he says, a few half-breeds on the west side near Marshall, but he doubts if there is a single full blood left -- or a single person who can speak the language.

~~to 1000~~ Ethnobotanical notes.

Achillea (Wo'-we'). Highly virtuous for cuts and wounds. Leaves bruised and bound on. Also tea, for distress in stomach and lungs.

Artemisia ludoviciana (put'-to-put'-to). Leaves bruised and kept on cuts and sores. Good for sore backed horses. Tea mildly cathartic; good for indigestion.

^{ack}
Herac^uum lanatum (poo-loo'-te) Young stems peeled and eaten raw. The root an excellent poultice for swellings; soften in hot ashes and mash up and put on swollen place. It will get well or break. Good for mumps.

Angelica hendersoni (loekot'-te) Young stems eaten raw, same as poo-loo'-te. Made into tea as cure for mussel poisoning, which without^e it is often fatal.

ⁿ
Rhamnus californicus (kawt-teh) Tea from bark and leaves. Cathartic.

Willow - Salix dasirolipis (te'-wut) The bark stripped from young branches and boiled. Good for fevers. Also cures measles.

Fern - Druypteris rigida arguta (oo'-took-oo'-took) The bunch of roots boiled and made into tea cure for vomiting and spitting blood and other internal bleeding

Elder - Sambucus glauca (to-to'-lah) Flowers and root used for medicine.

Beliefs. All the Birds were first people once, and all people ~~came~~ came from birds - from Owls, Eagles, Hawks, Quails, Ducks, (allard in particular), Bluejays, Woodpeckers and all kinds of birds. Every person was once a bird. Mek-mek's wife was a mallard. No Olamentke people ever came from any animal (ie. mammal). The meadowlark is a gossip and we don't like him.

The Wi'-pa, a Mocozzumme Subtribe

The only full-blood living in 1905 was an exceedingly old woman named E'-non-nat-too-ya'. Her name in Spanish is Pow'-lah ^[i.e. Paula] ~~(Pawla)~~. She now lives near Pleasanton with her daughter, Maria Reyes ^{who is the} ~~wife of~~ [^] a Mexican or Chilenean, G. Reyes.

The daughter talks the language but doesn't know all the words.

The original home of tribe was an island, No'-yooop, between the Sacramento and Joaquinⁿ Rivers near their mother - probably the west end of Sherman Island or neighboring islet near Antioch. She says the village was south of the Suisun (Soo'-e-soon') country and her people's territory reached to the Bay. It was only a little way from the rancheria to the 'Big Water'. Next on the north or northeast or near the Sacramento River, lived the O'-che-hak people (probably only a rancheria name) whose language differed only slightly - she could understand it. Next on the east; across 2 rivers, were the Mocozzumme, whose language also was so near like hers that she could talk with the people.

To the south or southeast on or near a big river lived the Han-ne'-suk, whose language likewise differed only a little. The Hool-poom'-ne (or Hool-poom'-man-ne) lived to the north east on the east side of Sacramento River, but just where, she doesn't know. They spoke her

language and another language also. *information recorded at* (Pleasanton, Calif. Nov. 26, 1905).

Among the Wi'-pa the wife of the chief used to wear a feathered blanket which was very rich and handsome. This blanket was called Mo-soo'-pah. It was made of the feathers of wah'-o the snow goose and se'-nah, the mallard.

Some of the men had robes of bearskin, called co'-e-yoom. Most of the people had blankets of rabbit skin, called lek-kah'.

Both men and women had cloaks of tules (called po-so'-wan) which reached down to their waist and which they wore in bad weather. At dances and ceremonious occasions they wore finer and longer ones, which reached down to knees, both in front and back, and were ornamented with red and white beads of their own make. Neither sex wore hats or moccasins. After the Spaniards came, the men learned to make a kind of sandal (called so-lo'meh) to protect the bottom of the foot.

Both sexes wore belts (called loo'-tah and pah-chah) to hold up their garments.

The men wore a breech-clout called yut-tah; the women, a short tule skirt called pe-sah'-lah. On occasions the men wore a necklace of bear's claws, called ah-ki'-ah soo'-naht; the women a necklace of shells called hoo'-la. On ceremonial occasions the women wore also a headband about one and one quarter to one and one-half feet in width made of small shells strung and sewed together, called pu'-che; shell bracelets called now-woo'-tah, ear pendants called so'-mi; and both sexes wore a nose bone three to three and a half inches long called pe-la'-ke.

Both sexes painted for dancing: the women painted the face only; the men the face, body and legs.

The shell necklace and ear pendants rattled when they shook together and made a noise in dancing.

center
Remnants of Mewko Tribes Living Near Pleasanton

[P. 368]

On November 5, 1910 I visited the rancheria between Pleasanton and Mrs. Phoebe Hearst's place. The Indians told me that the old Wi-pa woman who used to live here, and from whom I obtained some important myths, had died a little over a year ago.

I talked with two Indian men belonging to Mewko tribes. One is called Joe Avencho or Joe ^{Guzman} ~~Goeman~~; the other Joe Benoko. Joe ~~G~~uzman lives at Pleasanton rancheria, where his father lived before him and speaks a Mewko dialect close to Wi-pa.

Joe Benoko, and his father before him, lived at Sunol rancheria and belongs to the Han-ne'-su tribe. He is not sure however as to whether or not the Han-ne-su territory reached westerly from the San Joaquin valley to near Sunol, or his father's people moved into the Sunol country from the Valley. Neither can he define the Han-ne-su territory with any definiteness for the reason that his father never took him around it. Irrespective of this, the stumbling upon this man is important as he is the only Han-ne'-su (or Han-ne'-suk) man I have ever met, and doubtless the only one still alive. His language confirms what the old Wi-pa woman told me several years ago, namely, that the Wi-pa and Han-ne'-su spoke closely related languages and could in the main understand each other. They really are very close. Indians almost always exaggerate their dialectic differences.

There is still a chance, if one had time and a smattering of Spanish-Mexican, to obtain valuable facts from the few remaining Indians at Pleasanton.

Most of them belong to tribes or bands of the Mewko family. Of this important Mewan family I have already obtained material from members of three tribes: Wi-pa, Han-ne'-su, and Wel-wel-he' (or Wel-wel-le-he') all living at Pleasanton. To the latter belongs the wife of a Poo'-e-win Indian named Mike McGill ~~McGill~~, but she and her mother were early captured by the Spanish and taken to San Jose to work as servants. Mike McGill is a Poo-e-win, but doesn't remember much.

Angela

There is also here Mrs. ~~Angela~~ Colos, a so-called "Costano," whose mother came from San Lorenzo on San Francisco Bay and whose father was a Ko-re-ak'-ka. Her language is the same as was native to Santa Clara.

Joe Guzman (or Joe Avencho) is the father of Ben ~~Guzman~~ ^{Guzman} who was killed two years ago by falling off of a wagon, and whose wife (Nettie) is a Mokelumne and has married again and lives at or near Comanche.

The Guzman family belongs to a Mewko tribe and talk almost the same as Wi'-pa. They have lived for two or three generations near Pleasanton, and pretend to not know much of their language. They say however that their language is somewhat different from that of the Han-ne'-su, which latter had a rancheria near Sunol, now represented by Joe Benoko of Sunol, who works from ranch to ranch, usually from Pleasanton to Livermore. I found him at a grape ranch near Pleasanton Nov. 5, 1909.

An Indian whose white name is Mike McGill tells me that he is a Poo'-e-win and was born on Cayetano (Gayetano) Juarez place at Too-loo'-ka, a little southeast of Napa City. He says there used to be a rancheria called Yak'-koo-me between Cayetano's place and Napa, and that its inhabitants different from Poo'-e-win and spoke the same language as spoken at Napa. I got enough words from him to make sure that he really belongs to the Poo'-e-win tribe. Later he lived near Pacheco (between Pacheco and Clayton) northwest of Mount Diablo. His wife belongs to a Mewko tribe the name of which she gives as Wel-wel-he.

①

REMNANTS OF MEWKO TRIBES LIVING NEAR PLEASANTON

On November 5, 1910 I visited the rancheria between Pleasanton and Mrs Phoebe Hearst's place. The Indians told me that the old Wi'-pā woman who used to live here, and from whom I obtained some important myths, had died a little over a year ago.

I talked with two Indian men belonging to Mewko tribes. One is calle Joe Avencho or Joe Goosman; the other Joe Benoko. Joe ^{Cruz-}~~Goos-~~man lives at Pleasanton rancheria, where his father lived before him. and speaks a Mewko dialect close to Wi'-pā.

Joe Benoko, and his father before him, lived at Sunol rancheria and belongs to the Han-ne'-sū tribe. He is not sure however as to whether or not the Han-ne'-sū territory reached westerly from the San Joaquin valley to near Sunol, or his father's people moved into the Sunol country from the Valley. Neither can he define the Han-ne'-su territory with any definiteness for the reason that his father never took him around it. Irrespective of this, the stumbling upon this man is important as he is the only Han-ne'-su (or Han-ne'-suk) man I have ever met, and doubtless the only one still alive. His language confirms what the old Wi'-pā woman told me several years ago, namely, that the Wi'-pā and Han-ne'-sū spoke closely related languages and could in the main understand each other. They really are very close. Indians almost always exaggerate their dialectic differences.

~~Handwritten scribble~~

~~PLEASANTON RANCHERIA~~

There is still a chance, if one had time and a smattering of Spanish-Mexican, to obtain valuable facts from the few remaining Indians at Pleasanton.

Most of them belong to tribes or bands of the Mewko family. Of this important Mewan family I have already obtained ^{material from members of} ~~the~~ three tribes: Wi-pā, Han-ne'-sū, and Wel-wel-he' (or Wel-wel-le-he') ^{all living at Pleasanton.} To the latter belongs the wife of a Poo'-e-win Indian named Mike McGill (!), but she does not know the original locality of her people, for she and her mother were early captured by the Spanish and taken to San Jose to work as servants. Mike McGill is a Poo'-e-win', but doesn't remember much.

2 There is also here Mrs. Anhelio Colos, a so-called Costano, whose mother came from San Lorenzo on San Francisco Bay and whose father was a Ko-re-ak'-ka. Her language is same as was native to Santa Clara.

Joe G^{uz}oseman (or Joe Avencho) is the father of Ben Gooseman who was killed two years ago by falling off of a wagon, and whose wife (Nettie) is a Mokelumne and has married again and lives at or near Comanche.

The G^{uz}oseman family ^{belong to} ~~are~~ a Mewko tribe and talk almost the same as Wi-pā. They have lived for 2 or 3 generations near Pleasanton, ~~but~~ ^{and} pretend to not know much of their language. They say however that their language is some^{what} different from that of the Han-ne'-sū, which latter had a rancheria near Sunol, now represented by Joe Benoko of Sunol, who works from ranch to ranch, usually from Pleasanton to Livermore. I found him at a grape ranch near Pleasanton Nov. 5, 1909. — ~~stated~~ —

~~PLEASANTON RANCHERIA~~

There is still a chance, if one had time and a smattering of Spanish-Mexican, to obtain valuable facts from the few remaining Indians at Pleasanton.

Most of them belong to tribes or bands of the Mewko family. Of this important Mewan family I have already obtained ^{material from members of} ~~the~~ three tribes: Wi-pā, Han-ne'-sū, and Wel-wel-he' (or Wel-wel-le-he') ^{all living at Pleasanton.} To the latter belongs the wife of a Poo'-e-win Indian named Mike McGill (!), but she does not know the original locality of her people, for she and her mother were early captured by the Spanish and taken to San Jose to work as servants. Mike McGill is a Poo'-e-win', but doesn't remember much.

2 There is also here Mrs. Anhele Colos, a so-called Costano, whose mother came from San Lorenzo on San Francisco Bay and whose father was a Ko-re-ak'-ka. Her language is same as was native to Santa Clara.

Joe ^{uz}~~Go~~seman (or Joe Avencho) is the father of Ben Gooseman who was killed two years ago by falling off of a wagon, and whose wife (Nettie) is a Mokelumne and has married again and lives at or near Comanche.

The ^{uz}~~Go~~seman family ^{belong to} ~~are~~ a Mewko tribe and talk almost the same as Wi-pā. They have lived for 2 or 3 generations near Pleasanton, ~~but~~ ^{and} pretend to not know much of their language. They say however that their language is some^{what} different from that of the Han-ne'-sū, which latter had a rancheria near Sunol, now represented by Joe Benoko of Sunol, who works from ranch to ranch, usually from Pleasanton to Livermore. I found him at a grape ranch near Pleasanton Nov. 5, 1909. — ~~that~~ —

Ti'-nan or Koz'-zum-me Villages

Chief Hunchup tells me (December, 1904) that his people (Nis-se-nan tribe) reached westerly only to the lower edge of the timber (Digger pine and Blue Oak forest belt). Their territory included Latrobe (Yah'-lis-) and Wi'-me-sa-pa-kan (a little below Latrobe), and ended along an irregular line passing southerly from Salmon Falls (Yaw'-dok) on the South Fork of the American River to Michigan Bar (pā-lah-mool = Water Oak) on the Cosumnes River.

Below (west of) the Nis'-se-nan were numerous rancherias of tribes speaking a widely different language, the Mo-koz'-zum-me. These tribes the Nis'-se-nan called Ti'-nan, meaning "West People." They extended from Slough House on Deer Creek (and adjacent parts of the Cosumnes River) down to the Tules. (The Pā'-we-nan Poo-soo'-ne call the Mo-koz'-zum-me tribe Kaw'-so, according to Blind Tom.)

Hunchup gave me the following Ti'-nan rancherias and locations on or near the Cosumnes River:

Yoom-hoo'-e: rancheria at place now occupied by graveyard on knoll near present Slough House (1 mile below Cosumnes post office).

Yaw'-mit; rancheria on east bank of the Cosumnes River, directly across from Sheldon's Ranch.

Lool'-le-mūl: rancheria on Deer Creek near Sheldon's barn.

Soo-ké-de-de: rancheria on east side of the Cosumnes River 1.5 miles below Yaw'-mit.

Mi'-ā-man: rancheria on east side of the Cosumnes River 3 miles below Soo-ké-de-de.

Low'-we-mūl: rancheria on west side of the Cosumnes River opposite Mi'-ā-man.

Choo-yoom'-kā-dut: on west side of the Cosumnes River 1 mile below Mi'-ā-man

Kah-kahm-pi: on west side of the Cosumnes River, .5 mile below
Choo-yoom-kā-dut.

Soo-poo: on west side of the Cosumnes River, 3 miles below
Choo-yoom-kā-dut.

Too-koo-e: on west side of the Cosumnes River, 5 miles below **Soo-poo.**

Chah-woo: on west side of the Cosumnes River, .25 mile below
Too-koo-e.

TI-NAN OR MO-KOZ-ZUM-ME VILLAGES :

(December, 1904)

Chief Hunchup tells me that his people (Nis^{se}-nan tribe) reached westerly only to the lower edge of the timber (^Digger ^{pine} ~~forest~~ and Blue Oak ^{belt} ~~forest~~). Their territory included Latrobe (Yah-lis-) and Wi-me-sa-pa-kan a little below Latrobe), and ended along an irregular line passing southerly from Salmon Falls (Yaw-dok) on ^{the} South Fork ^{of the} American River to Michigan Bar (Pa-lah-mool = Wateroak) on Cosummes River.

Below (west of) the Nis^{se}-nan were numerous rancherias of tribes speaking a widely different language, ^{the} Mokozzumme. These tribes, the Nissenan called Tinan, meaning "West People." They extended from Slough House on Deer Creek (and adjacent parts of the Cosummes River) down to the Tules. (The Pa-we-nan Poo-soo-ne call the Mo-koz-zum-me tribe Kaw-so, ^{according to} ~~Blind Tom~~ ~~tells me.~~)

Hunchup gave me the following Ti-nan rancherias and locations on or near Cosummes River:

Yoom-hoo-e; Rancheria at place now occupied by graveyard on knoll near present Slough House. (1 mile below Cosummes ^{postoffice} ~~front office~~)

Yaw-mit; rancheria on ^{of} East bank ^{of} Cosummes River directly across from Sheldon's Ranch.

Lool-le-mul; Rancheria on Deer Creek near Sheldon's Barn.

Soo-ke-de-de; Rancheria on ^{of} East ^{side} Cosummes River ^{1.5} ~~2~~ miles below Yaw-mit

Mi-a-man; Rancheria on east side of Cosummes River 3 miles below Soo-ke-de-de.

Low-we-mul; Rancheria on ^{of} West side Cosummes River opposite Mi-a-man.

Choo-yoom-ka-dut; ^{On} West side of Cosummes River 1 mile below Mi-a-man

Kah-kahm-pi; On ^{of} West side Cosummes River, ^{.5} ~~1~~ miles below Choo-^{yoom} ~~man~~-ka-dut

Soo-poo; On west side ^{of} Cosummes River, 3 miles below Choo-yoom-ka-dut.

Too-koo-e; ^{On} West side ^{of} Cosummes River, 5 miles below Soo-poo

Chah-woo; ^{On} West side ^{of} Cosummes River, ^{.25} ~~1~~ miles below Too-koo-e

The Me-wuk Ceremonial House at Oo-poo'-san-ne
(Buena Vista, Amador County, California)

On one of the large promontories jutting out into the valley at the base of Buena Viasa Butte, is an ancient Me-wuk Indian Settlement, or at least all that remains of a once large and prosperous village. There are now only two houses and an old earth-covered ceremonial house like the one I described at Cortena Creek, but smaller and lower. This one has only one entrance, and it faces east and is very low. The ground inside is excavated two or three feet below the general level, as usual. The ground plan is oval and the roof of earth-covered branches is supported by strong posts and connecting timbers. The top of each post is deeply and squarely notched to receive the connecting roof timbers.

At the west end is a long box, sunk flush with the ground and placed transversely to the axis of the building. Its top is a single thick board. The old man told me that this is a drum on which some person beats with the feet during the ceremonies. He says a hollow log is better, and they used to have one in the old ceremonial house which stood farther out on the promontory and which was much larger, as shown by the excavation which still remains. (Fig. 6 c)

At the extreme (northern) end of the promontory is this large, shallow depresssion now, and for many years, used as a burial place by these Indians. It was once a huge ceremonial house, but that was long ago. It was used for all ceremonial purposes my informant said. Not only the mourning ceremony (the "big cry" as it is locally known among the whites) but also feasts and dances took place here. During dances the dancers assembled at the far end near the drum and started out from and returned to this place.

Locate
both pits

Verbatim
P. 112
M 1955

Sonora region. The best they refused to sell at any price, but I got a set of their work baskets and a superb old hettal made by the oldest woman long long ago. They make many straw baskets of the ribbed-trinket basket style, with string ribs, ornamented with wool or frayed red flannel or flannel and quail plumes, like some I got at Sonora only more so.

In two of the camps this afternoon the Indians were roasting the massive cones of the Digger pines. They put them in the fire long enough to burn off the thick sticky resin with which they are heavily coated. This serves a double purpose, getting rid of the sticky gum and at the same time toasting the nuts a little.

They have sacks of fresh green acorns of the black oak (Quercus californicus) which they call te-la'-ly, which they are splitting and getting ready to make into acorn mush and acorn bread. Some of the big cooking^k baskets now have a little acorn mush in them.

Verbatim
P. 112
M 1955

The wife of the chief of the Mariposa Mu'-wa has a superb large semiglobular narrow mouthed basket, with bold design in black, made by her grandmother, who lived on Bull Creek but is now dead. The name of this basket is toy'-you. I offered her \$30 for it, but she positively declined to sell it, because it was given her by her grandmother. It is a very choice basket and should be secured later.

They have many grass-splint baskets with vertical stitches of thread or twine, and with design in red flannel (frayed) and plumes of valley quail. Some are small bowls (5 to 8 inches in diameter), and some are small mouthed and depressed. Both forms are called koh'-tee.

hot verbatim
P. 111
M 1955

On September 18, 1902, I rode on horseback to the pine woods northeast of Mariposa. Two or three small camps of Mu'-wa Indians are scattered along the hot dry overlapping strip of

Upper Sonoran and Transition Zones in and beyond the basin above mentioned. They were shy at first, but soon talked freely and gave me a lot of information about their food, baskets, and basket materials. They opened bags of small flat blackish seeds they call too-you or pinole and manzanita berries (eh'-yeh) of which they make cider. They also opened and threw down on the ground for me to see, several large sacks of coils of split willow strands, and bundles of rods, for baskets. They have been most industrious and have a large stock on hand. They also took me into the bushes and showed me the kinds the rods came from, so I could make sure of the species.

In making the 3 kinds of coarse openwork baskets known as che-kah-lah (burden basket), cham'-ah (broad shallow scoop), and ching'-go (deep spoon shaped scoop with handle), the rods used may be either Ceanothus integerrimus (oh-hoo'-ne) or Ceanothus cuneatus (pi-wah). The split strands for twining the rods together are of black oak, Quercus californicus (te-lay'-ly), mostly young shoots which have great strength. The rods used in the fine coiled baskets may be either syringa, Philadelphus Lewisii (pull'-le) or sour bush, Rhus trilobata (tum-mah), or Ceanothus integerrimus (oh-hoo'-ne).

The outside strands in their coiled baskets they call "willow" of two kinds: sak-kal (or suk-kal) and tap-pah-tap'-pah. The former surely is a willow; the latter I believe to be the redbud (Cercis occidentalis). The black used for the design is the split root of the brake fern (Pteris aqualina), which they call lu-nah'.

They had one small basket made of the Tulare marsh root, Mariscus cladium, which they call pa-wee-sah.

They asked me if I was hungry and offered me some beans and tomatoes and other truck, and were very kind and polite.

Today I drank some manzanita cider (made from the berries of Arctostaphylos mariposa). It is in color and flavor like the

Verbatim
P. 111
M 1955

Verbatim
P. 111
M 1955

Visited the Me'-wa Rancheria near Cherokee on August 21, 1903 and verified the vocabulary I got yesterday at Bald Rock.

One of the families at Cherokee is preparing to give an acorn feast tomorrow and I got there in time (7:00 AM) to watch an old woman cook two large baskets of acorn mush. She put 4-6 large hot stones in each basket and stirred the stones with a ladle so they would not rest long enough in one place to burn the basket.

She took the stones out of the fire with two sticks (not with a loop stick). When the mush was done she took the hot stones out with a ladle -- lifted them one at a time and tilted it over the edge of the basket and let it drop into a basket of water held close under, in which they were rinsed and then pitched back into the fire. The rinsing water, now rich with mush from the stones, was emptied into the big mush bowls -- each holding about a bushel.

When the mush or soup (consistency of thick bean or pea puree) was cooled, a number of small and middle size bowl baskets were filled and put aside to cool. A small one rod basket was used as a dipper.

Only old -- very old -- baskets of their own make were used. The cooking baskets were large, deep, and rather coarse (3 rod) bowls called him-mah, and ornamented with simple designs. The baskets filled were 3 rod coiled bowls called pul-le'-sah. The basket used as a dipper was a 1 rod coiled bowl called keng-ah-kah'. A somewhat larger and shallower 1 rod bowl is called kay-wy'-you.

Some of the 3 rod coiled bowls of old time make have very little design but are extraordinarily hard and strong and compact and well made. They are of Digger pine (Pinus sabiniana) sprouts. I have one I got at Grapevine Lodge a mile west of Sonora a year or two ago.

vegetation
M 1955
p. 67

I saw also some loaves of acorn bread (called oo-la'). Some were cooked; others standing in a basket of water waiting to be cooked. They were like large thick pancakes in form. Some they called ma-soo'-tah (instead of oo-la') but I did not find out just how they differ. They are sweet, while the oo-la' is slightly sour. The mush or soup they call nup-pah'.

There are many circular winnowers here (het-tal'-ah) mostly made by the Mariposa and Chowchilla Me'-wa. There are also a few of the deep round openwork bowl baskets made at Chowchilla for filtering Manzanita cider. These Indians call them o-wy'-you and use them also to gather acorns in -- hanging them on the arm.

A big rock on a stream between Cherokee camp and Tuolumne station has the top pitted with about 20 mortar holes. There are also plenty of mortar holes in rocks about Cherokee Camp; and others at and near the Bald Rock Rancheria.

vegetation
M 1955
p. 68

Saw a woman and her little girl both wearing necklaces unlike any I have seen before. They consist of small bundles (each say 1.5 inches long and .25 inch thick) of a form of sage (Artemisia ludoviciana) simply tied with thread and strung on a string about 2.5 inches apart. The women told me her eldest daughter died a few months ago and she and her remaining child are wearing these to keep disease away.

The Me'-wa apparently make one type of conical burden baskets -- of open slender rods brought together in couplets at alternating crossings of the transverse strands. As small seeds would fill the interspaces, the baskets are coated with a white mucilaginous paste from the soaproot (Chlorogalum pomeridianum). This species is regarded as poison and never eaten, but an allied but much smaller species is eaten.

As before noted, both species of blue manzanita occur here (A viscida & A mariposa). In A viscida the bracts, berries and pedicels are glandular, viscid, and sticky and the terminal twigs

of the Southern Mewuk of Yosemite:

The Autumn Ceremony The last ceremony I saw was on the night of October 10, 1910. The performers (dancers) consisted of four men and three women, all in costume. Both men and women wore flicker head-bands with two tufted rods sticking upward and forward, one on each side of the head. The men were naked except for breech-cloths and bead-work belts, and in their hands all but one of them carried bow and arrows and a gray fox-skin quiver. One of the men carried tufted wands.

At this ceremony there were present Chief Kelly and one or two others from Kalarow, near Mariposa, and also a few Paiutes from Mono Lake.

They sang during the performance. The various motions, the stamping on the ground with the bare feet, the bending of the bodies forward, and the loud expiratory breathing were essentially the same as those I have repeatedly observed in ceremonies of this tribe and of their relatives the Northern Mewuk.

The women, like the men, wore flicker head-dresses and bead belts, but unlike the men carried in her hands a handkerchief or a piece of cloth held by the upper corners. They swayed their bodies from side to side while singing in the usual way.

The dance is called kal-ling-ah. Normally a clown called wah-cho-la takes part in this ceremony. He wears a tail, acts funny, and mimics the dancers. He carries a carved wooden bird's head in his hands, and helps himself to anything he takes a fancy to about the camp. In early times in connection with this ceremony there was a dance very early in the morning before eating; another at 4 or 5 o'clock in the afternoon, but the main one was always held after dark at night. The early morning dance was called poos-ne.

This ceremony is said to be one of the oldest held by the tribe. People with children were afraid to dance it, and threw pieces of money and acorn meal into the fire.

The villages of the Northern Mewuk are of two classes:

(1) those in which the families of the head chiefs -- the Hi-am-po-ko or 'Royal Families' reside, and (2) those inhabited solely by the common people. The position of head chief is hereditary, and may descend from either father or mother to the eldest son (or in some cases to a daughter). The head chief, called hi-ah'po by the Northern Me-wuk (or if a woman, Mi-ang-ah) is a person of standing, power, and influence in the tribe, is recognized as head chief by the tributary villages, and must always be a member of a "royal family."

The chiefs or speakers of the minor villages, called le-wah'-pe by the Northern Mewuk and A-oo'-che by the Middle Mewuk, are chosen from the common people and have no authority save in their own villages.

The villages of the first class are of much consequence: they are the places where the principal annual ceremonies are held; their names dominate the surrounding country and are used by the inhabitants of the adjacent minor villages -- instead of their own local names -- to designate the people and place to which they belong. Thus if a resident of a minor village is asked the name of his tribe or home he gives the name, not of his actual home, but of the head village to which his village is tributary. But this is not all, for the name of a village of the first class is applied not only to the village itself, to its inhabitants, and to the inhabitants of the minor villages tributary to it, but also to a definite tract of country, often of considerable size, constituting the domain of the tribe. Thus Ah-wah'-ne, the principal village in Yosemite Valley and home of the great chief Teniah, was also the name of the valley itself, and of the inhabitants of all the villages, more than a dozen in number. Chow-chil'-lah is a

similar case. The name is that of a village of the first class, situated in Chowchilla canyon; it is applied also to the inhabitants of all the tributary villages, of which there were many, and to a large tract of country dominated by these people -- a tract reaching from Fresno Creek on the south to Merced River on the north.

These primary divisions were the political, social ceremonial, and geographical units of the Mewuk; their importance therefore can hardly be overestimated. Whether they should be regarded as tribes or subtribes is of less consequence. For the present I prefer to consider them as subtribes, though by no means disposed to quarrel with those who would hold them as tribes.

The tribal divisions I have adopted are based on similarity of language, it having been ascertained that while each village unit has dialectic peculiarities of its own, all of the village units may be assembled in three closely related linguistic groups.

Cooking holes for tripe and clover: The Northern Mewuk have 2 kinds of cooking holes: 1), hoo'-pah-o-lah, dug in hot ashes of the fireplace after the fire has been burning a long time and ground thoroughly hot for some depth. The hole is lined with wet earth or clay. Deer tripe and blood are put in. Then covered with more wet clay and coals put on top and fire kept on top all day. Open in evening ready to eat. 2), Oo'-lik-kax^h, a hole 2.5 feet deep dug in ground and walled around with stones like a well. Fire built till stones very hot. Then fire taken out and hole filled with alternating layers of clover and hot stones. Leaf clover is called paj'-jah-ku. Three kinds of wild clover are used. When done, the cooked clover is dried and keeps a long time. Sometimes eaten dry but usually stewed in basket with hot stones just before eating.

verification
M 1909
p. 343

verification
M 1951
p. 68-69

Tobacco: Wild tobacco of both species (Nicotiana attenuata and bigelovi) is cultivated about many of the old rancherias. At Auburn Rancheria near the South Fork Cosumnes River which I visited Aug. 8, 1907, the large flower species (N. bigelovi) was very common and an old woman had already picked a quantity of the large leaves and had spread them out to dry. Some of the leaves that were completely dry, she had pounded ready for smoking. This tobacco is called kah'-su.

The Yosemite Indians didn't smoke until the Paiutes from Mono Lake showed them wild tobacco and taught them how to use it.

The following document is a duplicate of the
 Northern Me'-wuk of West Point:

While sitting talking (September 17, 1905) with the chief at his place I saw an old man from Railroad Flat ride up and dismount and walk straight to the rear of the 'round house' where an old woman had died 2 or 3 weeks ago. The chief told me to listen as the old man had come to cry. I looked at my watch; it was 4 o'clock. The old man began in a low voice a low wailing howl, not unlike the wailing of a small dog, only much lower. As he cried he put his arm around the daughter of the dead woman and patted her on the back. After keeping this up at intervals for half an hour, always in the same low key, he came over to us and handed the chief a milkweed cord about 10 inches long knotted with seven knots, indicating the number of days before a mourning ceremony (commonly called the 'cry') will be held at his place at Railroad Flat. The chief must untie one knot every day, and when the last one is untied he will know it is time to go to the cry. The old man had a number of these strings and gives one to the head man of each Indian village.

The daughter of the dead woman -- a young woman about 22 -- has painted a red mark on each cheek.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

POMO

Mah-kah-mo chum-mi of Cloverdale Valley

Tattooing. Men tattoo across chest and on arms. Women tattoo chin with several vertical lines and a nearly horizontal line from each corner of the mouth outward. The material is soot from burnt pitch (Kow-he) pricked in with a very fine sharp bone needle called tsah-so-mah, made from the small forearm bone of a squirrel.

Ceremonial house. Ah-mi. Has a large heavy center post one and a half feet thick and fourteen to sixteen feet long. The long ridgepole rests on this and supports the roof poles.

Sweathouse. is thatched with wormweed (*Artemisia ludoviciana*) and straw, resting on a frame of willows or other slender sticks. The smokehole (ho-bo-bahn) is directly over the doorway (he-dah-mo) and is a ventilator hole.

Bird notes. They share a belief with a number of other tribes, namely that pygmy owl (*Glaucidium*) kills elk and deer by attacking the anus and tearing the inside of the rectum.

Other tribes believe the owl attacks and tears the scrotum and the testicles of the bull elk; and other tribes say that it kills by entering the ear and digging into the brain.

The Mah-kah-mo say that kah-tah-me-ah-tim, the great pileated woodpecker or logcock is the mother of kah-tahk, the California woodpecker.

They knew that we-kah, the roadrunner kills rattlesnakes.

Sonora region. The best they refused to sell at any price, but I got a set of their work baskets and a superb old hettal made by the oldest woman long long ago. They make many straw baskets of the ribbed-trinket basket style, with string ribs, ornamented with wool or frayed red flannel or flannel and quail plumes, like some I got at Sonora only more so.

In two of the camps this afternoon the Indians were roasting the massive cones of the Digger pines. They put them in the fire long enough to burn off the thick sticy resin with which they are haavily coated. This serves a double purpose, getting rid of the sticky gum and at the same time toasting the nuts a little.

They have sacks of fresh green acorns of the black oak (Quercus californicus) which they call te-la-ly, which they are splitting and getting ready to make into acorn mush and acorn bread. Some of the big cooking baskets now have a little acorn mush in them.

The wife of the chief of the Mariposa Mu-wa has a superb large semi-globular narrow mouthed basket, with bold design in black, made by her grandmother, who lived on Bull Creek but is now dead. The name of this basket is toy-you. I offered her \$30 for it, but she positively declined to sell it, because it was given her by her grandmother. It is a very choice basket and should be secured later.

They have many grass-splint baskets with vertical stitches of thread or twine, and with design in red flannel (frayed) and plumes of valley quail. Some are small bowls (5 to 8 inches in diameter), and some are small mouthed and depressed. Both forms are called koh-tee.

On September 18, 1902, I rode on horseback to the pine woods northeast of Mariposa. Two or three small camps of Mu-wa Indians are scattered along the hot dry overlapping strip of Upper Sonoran and Transition Zones in and

beyond the basin above mentioned. They were shy at first, but soon talked freely and gave me a lot of information about their food, baskets, and basket materials. They opened bags of small flat blackish seeds they call too-you or pinole and manzanita berries (ch'-yeh) of which they make cider. They also opened and threw down on the ground for me to see, several large sacks of coils of split willow strands, and bundles of rods, for baskets. They have been most industrious and showed me the kinds the rods came from, so I could make sure of the species.

In making the 3 kinds of coarse openwork baskets known as che-kah-lah (burden basket), cham-ah (broad shallow scoop), and ching-go (deep spoon shaped scoop with handle), the rods used may be either Ceanothus integerrimus (oh-hoo'-ne) or Ceanothus cuneatus (pi-wah). The split strands for twining the rods together are of black oak, Quercus californicus (te-lay'-ly), mostly young shoots which have great strength. The rods used in the fine coiled baskets may be either syringa, Philadelphus Lewisii (pull'-le) or sour bush, Rhus trilobata (tum-mah), or Ceanothus integerrimus (oh-hoo'-ne).

The outside strands in their coiled baskets they call "willow" of two kinds: sak-kal (or suk-kal) and tap-pah-tap-pah. The former surely is a willow; the latter I believe to be the redbud (Cercis occidentalis). The black used for the design is the split root of the brake fern (Pteris aqualina), which they call lu-nah'.

They had one small basket made of the Tulare marsh root, Mariscus cladium, which they call pa-wee-sah.

They asked me if I was hungry and offered me some beans and tomatoes and other truck, and were very kind and polite.

Today I drank some manzanita cider (made from the berries of Arctostaphylos mariposa). It is in color and flavor like the

Visited the Me-wa Rancheria near Cherokee on August 21, 1903 and verified the vocabulary I got yesterday at Bald Rock.

One of the families at Cherokee is preparing to give an acorn feast tomorrow and I got there in time (7:00 AM) to watch an old woman cook two large baskets of acorn mush. She put 4-6 large hot stones in each basket and stirred the stones with a ladle so they would not rest long enough in one place to burn the basket.

She took the stones out of the fire with two sticks (not with a loop stick). When the mush was done she took the hot stones out with a ladle--lifted them one at a time and tilted it over the edge of the basket and let it drop into a basket of water held close under, in which they were rinsed and then pitched back into the fire. The rinsing water, now rich with mush from the stones, was emptied into the big mush bowls--each holding about a bushel.

When the mush or soup (consistency of thick bean or pea puree) was cooled, a number of small and middle size bowl baskets were filled and put aside to cool. A small one rod basket was used as a dipper.

Only old -- very old -- baskets of their own make were used. The cooking baskets were large, deep, and rather coarse (3 rod) bowls called him-mah, and ornamented with simple designs. The baskets filled were 3 rod coiled bowls called pul-le-sah. The basket used as a dipper was 1 rod coiled bowl called keng-ah-kah. A somewhat larger and shallower 1 rod bowl is called kay-wy-you.

Some of the 3 rod coiled bowls of old time make have very little design but are extraordinarily hard and strong and compact and well made. They are of Digger pine (Pinus sabiniana) sprouts. I have one I got at Grape vine Lodge a mile west of Sonora a year or two ago.

I saw also some loaves of acorn bread (called oo-la). Some were cooked; others standing in a basket of water waiting to be cooked. They were like large thick pancakes in form. Some they called ma-soo-tah (instead of oo-la) but I did not find out just how they differ. They are sweet, while the oo-la is slightly sour. The mush or soup they call nup-pah.

There are many circular winnowers here (het-tal-ah) mostly made by the Mariposa and Chowchilla Me-wa. There are also a few of the deep round openwork bowl baskets made at Chowchilla for filtering Manzanita cider. These Indians call them o-wy-you and use them also to gather acorns in -- hanging them on the arm.

A big rock on a stream between Cherokee camp and Tuolumne station has the top pitted with about 20 mortar holes. There are also plenty of mortar holes in rocks about Cherokee Camp; and others at and near the Bald Rock Rancheria.

Saw a woman and her little girl both wearing necklaces unlike any I have seen before. They consist of small bundles (each say 1.5 inches long and .25 inch thick) of a form of sage (Artemisia ludoviciana) simply tied with thread and strung on a string about 2.5 inches apart. The women told me her eldest daughter died a few months ago and she and her remaining child are wearing these to keep disease away.

The Me-wa apparently make one type of conical burden baskets -- of open slender rods brought together in couplets at alternating crossings of the transverse strands. As small seeds would fill

the interspaces, the baskets are coated with a white mucilaginous paste from the soaproot (Chlorogalum pomeridianum). This species is regarded as poison and never eaten, but an allied but much smaller species is eaten.

As before noted, both species of blue manzanita occur here (A viscida & A mariposa). In A viscida the bracts, berries and pedicels are glandular, viscid, and sticky and the terminal twigs

The Autumn Ceremony of the Southern Mewuk of Yosemite: The last ceremony I saw was on the night of October 10, 1910. The performers (dancers) consisted of four men and three women, all in costume. Both men and women wore flicker head-bands with two tufted rods sticking upward and forward, one on each side of the head. The men were naked except for breech-cloths and bead-work belts, and in their hands all but one of them carried bow and arrows and a gray fox-skin quiver. One of the men carried tufted wands.

At this ceremony there were present Chief Kelly and one or two others from Kalarow, near Mariposa, and also a few Paiutes from Mono Lake.

They sang during the performance. The various motions, the stamping on the ground with the bare feet, the bending of the bodies forward, and the loud expiratory breathing were essentially the same as those I have repeatedly observed in ceremonies of this tribe and of their relatives the Northern Mewuk.

The women, like the men, wore flicker head-dresses and bead belts, but unlike the men carried in her hands a handkerchief or a piece of cloth held by the upper corners. They swayed their bodies from side to side while singing in the usual way.

The dance is called kal-ling-ah. Normally a clown called wah-cho-la takes part in this ceremony. He wears a tail, acts funny, and mimics the dancers. He carries a carved wooden bird's head in his hands, and helps himself to anything he takes a fancy to about the camp. In early times in connection with this ceremony there was a dance very early in the morning, before eating;

another at 4 or 5 o'clock in the afternoon, but the main one was always held after dark at night. The early morning dance was called poos-ne.

This ceremony is said to be one of the oldest held by the tribe. People with children were afraid to dance it, and threw pieces of money and acorn meal into the fire.

The villages of the Northern Mewuk are of two classes:

(1) those in which the families of the head chiefs -- the Hi-am-po-ko or 'Royal Families' reside, and (2) those inhabited solely by the common people. The position of head chief is hereditary, and may descend from either father or mother to the eldest son (or in some cases to a daughter). The head chief, called hi-ah-po by the northern Me-wuk (or if a woman, Mi-ang-ah) is a person of standing, power, and influence in the tribe, is recognized as head chief by the tributary villages, and must always be a member of a "royal family."

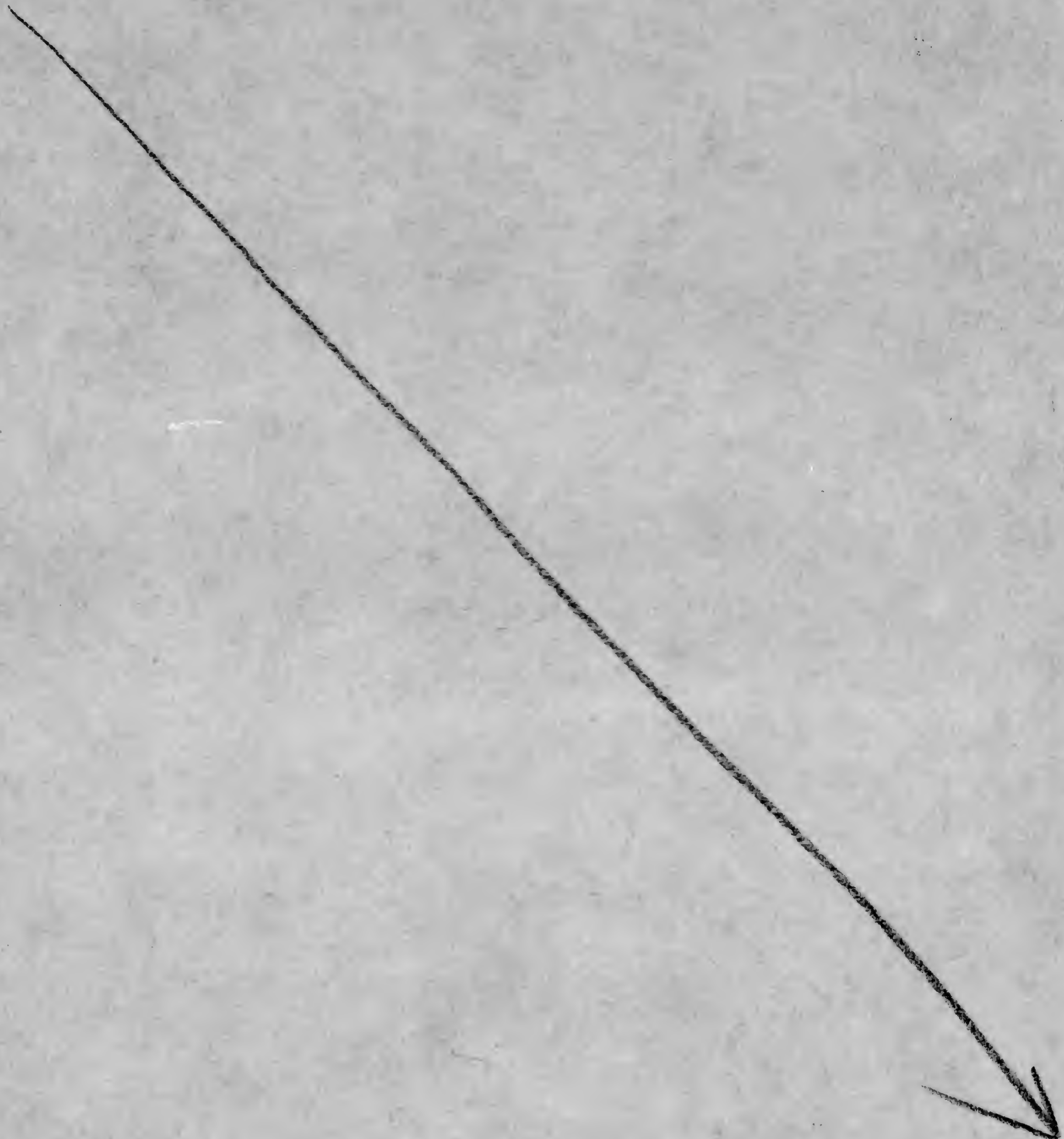
The chiefs or speakers of the minor villages, called le-wah-pe by the Northern Mewuk and A-oo-che by the Middle Mewuk, are chosen from the common people and have no authority save in their own villages.

The villages of the first class are of much consequence: They are the places where the principal annual ceremonies are held; their names dominate the surrounding country and are used by the inhabitants of the adjacent minor villages -- instead of their own local names -- to designate the people and place to which they belong. Thus if a resident of a minor village is asked the name of his tribe or home he gives the name, not of his actual home, but of the head village to which his village is tributary. But this is not all, for the name of a village of the first class is applied not only to the village itself, to its inhabitants, and to the inhabitants of the minor villages tributary to it, but also

FLOWER BOND

25% COTTON FIBER

to a definite tract of country, often of considerable size, constituting the domain of the tribe. Thus Ah-wah'-ne, the principal village in Yosemite Valley and home of the great chief Teniah, was also the name of the valley itself, and of the inhabitants of all the villages, more than a dozen in number. Chow-chil'-lah is a



Chow-chil'-lah

similar case. The name is that of a village of the first class, situated in Chowchilla canyon; it is applied also to the inhabitants of all the tributary villages, of which there were many, and to a large tract of country dominated by these people--a tract reaching from Fresno Creek on the south to Merced River on the north.

These primary divisions were the political, social ceremonial, and geographical units of the Mewuk; their importance therefore can hardly be overestimated. Whether they should be regarded as tribes or subtribes is of less consequence. For the present I prefer to consider them as subtribes, though by no means disposed to quarrel with those who would hold them as tribes.

The tribal divisions I have adopted are based on similarity of language, it having been ascertained that while each village unit has dialectic peculiarities of its own, all of the village units may be assembled in three closely related linguistic groups.

Cooking holes for tripe and clover: The Northern Mewuk have 2 kinds of cooking holes: 1), hoo-pah-o-lah, dug in hot ashes of the fireplace after the fire has been burning a long time and ground thoroughly hot for some depth. The hole is lined with wet earth or clay. Deer tripe and blood are put in. Then covered with more wet clay and coals put on top and fire kept on top all day. Open in evening ready to eat. 2), Oo-lik-kah, a hole 2.5 feet deep dug in ground and walled around with stones like a well. Fire built till stones very hot. Then fire taken out and hole filled with alternating layers of clover and hot stones. Leaf

clover is called paj-jah-ku. Three kinds of wild clover are used. When done, the cooked clover is dried and keeps a long time. Sometimes eaten dry but usually stewed in basket with hot stones just before eating.

Tobacco: Wild tobacco of both species (Nicotiana attenuata and bigelovi) is cultivated about many of the old rancherias. At Auburn Rancheria near the South Fork Cosumnes River which I visited Aug. 8, 1907, the large flower species (N. bigelovi) was very common and an old woman had already picked a quantity of the large leaves and had spread them out to dry. Some of the leaves that were completely dry, she had pounded ready for smoking. This tobacco is called kah-su.

The Yosemite Indians didn't smoke until the Paiutes from Mono Lake showed them wild tobacco and taught them how to use it.

Northern Me-wuk of West Point: While sitting talking (September 17, 1905) with the chief at his place I saw an old man from Railroad Flat ride up and dismount and walk straight to the rear of the 'round house' where an old woman had died 2 or 3 weeks ago. The chief told me to listen as the old man had come to cry. I looked at my watch; it was 4 o'clock. The old man began in a low voice a low wailing howl, not unlike the wailing of a small dog, only much lower. As he cried he put his arm around the daughter of the dead woman and patted her on the back. After keeping this up at intervals for half an hour, always in the same low key, he came over to us and handed the chief a milk-weed cord about 10 inches long knotted with seven knots, indicating the number of days before a mourning ceremony (commonly called the 'cry') will be held at his place at Railroad Flat. The chief must untie one knot every day, and when the last one is untied he will know it is time to go to the cry. The old man had a number of these strings and gives one to the head man of each Indian village.

The daughter of the dead woman--a young woman about 22--has painted a red mark on each cheek.

O'honau

(folder 1 of 2)

(P. 371 - P. 394)

"Ethnographic Notes on California Indian Tribes" Part III

OLHONEAN ETHNOGRAPHIC NOTES

all clm except
as noted on II [P. 371]
pp. 1, 3, 4, 6, 7-8,

Ed
Dr. Merriam labeled the language stock Olhonean which is otherwise known as Costanoan. He recognized three tribes of this stock: (1) Hoo-mon-twash (around Monterey); (2) Moot-sun (around San Juan Bautista Mission); (3) Kah-koon or Room-se-en (around Carmel). There were undoubtedly more dialects; Kroeber suggests tentatively that there were at least seven. Little is known of these people, aside from information contained in historical accounts of the late eighteenth and early nineteenth centuries, as may be judged from the brief chapter accorded them by Kroeber (1925, Chap. 31). The information here is therefore welcome as a substantial addition to what little is known of these people.

On September 26, 1902 Dr. Merriam discovered near Mission San Juan Bautista an aged Indian woman named Barbara Salorsano who told him that her tribe was called Hoo-mont-wash. From her he purchased a roughly made, circular winnowing basket of which the inner two-thirds was of split willow (hitch-hitch) and the outer one-third of shredded bark or tule (ter-has-san). The following information on basket names was recorded:

Large cooking bowl, she-win

Smaller bowl (kind uncertain), wal-lah-hin

Small mush bowl, ruk-shoon

Burden basket, loop-pe-yoo

Circular winnower, tee-pe-re

Papoose basket, trol-less

The following is a direct copy of Merriam's notes:

"Barbara's father was a Hoo-mon-twash and his people occupied San Juan Valley long before the Padres came. It was their original home. They also ranged up to the west side of Salinas Valley to Soledad. The

Indians of Santa Cruz, she says, belonged to Har-de-on tribe. The Santa Cruz people were called in Hoomontwash, A-guas-mas. The Indians of San Jose and Santa Clara (Clarenos) spoke a different language and wore long hair. She does not remember the tribal name. Their language was related to Hoomantwash. Cho-chan-ya was the term for the people beyond Santa Cruz.

"The Indians of Monterey were called by the Padres, Carmelanos. They were called Ah-ches-ta-quas, and their language was very different. Her mother came from the Merced River below the mountains (i.e. in the valley) and belonged to a tribe called Ke-trach-ey, speaking a wholly different language from that of the Hoomontwash. Her father was a Hoomantwash, and it was his language, not her mother's, that she learned and still speaks.

"Barbara's sister at Gilroy told me that the tribal name of the Carmelanos is Wen-yah-wren, and that their language was generally understood by her people (the Hoomantwash) although many words were entirely different. She says part of the numerals given me by Barbara as Hoomontwash are really Wen-yah-wren.¹ The two tribes were brought together at the missions and it is probable that the vocabulary obtained from old Barbara contains many Carmelano words.

"The Santa Cruz tribe (Hor-de-on) lived in a field called Indian

1. The numerals, recorded at Gilroy on November 5, 1904, are:

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1. Hem-itch-ah | 6. Nak-tche (or Nok-tche) |
| 2. Ooch-hin | 7. Trahk-tche |
| 3. Kap-han | 8. Ti-et-men |
| 4. Oo-jit | 9. Wah-tsoo |
| 5. Par-roo-wis | 10. Tan-sa-te |

Potrero near where the powder mill at Santa Cruz now stands. The tribe is now said to be absolutely extinct except for a single old woman named Rosa Arsola who lives at Gilroy. I called on her on November 4, 1904 and found that she does not know any words of her own language, having been taken by the Padres when only three years old. Barbara says her people (i.e. Hoo-mont-wash) called the Hordean people A-guas-was or A-kwas-was."

Ed [On July 6, 1906 Dr. Merriam visited two old Indian women, Mrs. Bevrana Torres and Mrs. Jacinto Gonzales who spoke the Kah-koon or Room-se-en language.] In the week of July 27 - 30 these women told Dr. Merriam that they belonged to the tribe which the Spaniards called Carmeleños because of their attachment to the mission at Carmel, but that they originally came from a place the Spaniards called El Sur where they lived on the coast in a single large rancheria called by themselves Kah-koon-ti-rook and that they called their tribe Kah-koon. The Kah-koon named the mission settlement at Carmel Kar-men-ti-rook, the terminal syllable rook meaning house or rancheria. Their language is the same as that of the A-ches-tah who formerly lived where the town of Monterey now stands, but differed somewhat from Room-se-en who lived in the interior to the southeast, apparently around Tassajara. The rancheria at Sargent's Ranch on Carmel River was called Tap-per as well as Sargent-a-ruk.

The Kah-koon of Sur and Carmel made only twined baskets. They cooked mush in a large conical basket (she-win) and poured it out to cool into a bowl-shaped basket te-pe-rin, out of which the mush was dipped and eaten in small mush bowls called poo-shoot te-pe-rin. A small "subglobular choke-mouth" basket was called hraps, larger baskets of this kind were called sho-to-kos. The Kah-koon winnower and roaster was called war-sin; the baby basket, she-win; the seed paddle, och-a-nun.

[Some confusion evidently exists about the correct names for types of baskets; compare with Hoomontwash list given above. Ed.]

Room-se-en and Kah-koon tribes always had dogs. In old times houses were made of tule or brush and were big enough for two families. They were circular in plan and conical. The brush used for houses was called tat-e-mak and wit-ten; tule (Scirpus) was called roks. The dance place (tok) was a long oval area enclosed by a brush fence; it contained three fires with an open space in the middle for the dancers. A white flag (shoopk) was attached to a pole and set in the ground. Mescal, which grows at Sur, was an important article of food. The plant and root were both called sah-o; the stalk, koop. The root was roasted in pits before being eaten. They painted the face only with black and white paint; red was not used, nor did they tattoo the face. The witch-doctors used to put on bear skins with teeth and claws loaded with poison to do harm.²

The Kah-koon believe that the world was made by the eagle, coyote, and hummingbird. Tobacco came from seed first planted by coyote. Tobacco was taken as an emetic. It was also smoked. Tobacco leaves (sow-we-nan-ne) were prepared by pounding in a small mortar. The berries of the small species of manzanita (Arctostaphylos pumila) were used to make cider; the bark of the large species (A. tomentosa) was peeled off, kept dry and, when needed, pounded into powder and made into tea for hemorrhage of lungs.

The Kah-koon (and Room-se-en) used for money in old (i.e. pre-Spanish) times white stones "with blue patches or reflections," found at Pico Blanco.

2. Apparently a reference to bear shamans, for which see S. A. Barrett, Pomo Bear Doctors, Univ. of Calif. Publs. in Amer. Arch. and Ethnol., Vol. 12, pp. 443-465, 1917; and A. L. Kroeber, Handbook of the Indians of California, Bur. Amer. Ethnol., Bull. 78, 1925 (references listed on p. 971). Ed.

The stone was called pach-kah-lah-che-pil. Thread was made from the stinging nettle, tah-wach. Nettle root was steeped to make a tea drunk for consumption, and if a person had rheumatism the part of the body which hurt was "patted" with the nettle (apparently a counter-irritant). For colds the feet were soaked in a hot bath of a decoction made from elder flowers, manzanita leaves and mallow. A tea of elder flowers was drunk to cure colds. A tea of the leaves of Heteromeles arbutifolia was drunk "for suppression of menses or irregular menses of girls" because it "cleared the blood." Tea made from the bark of Rhamus was a cathartic; the ripe berries were made into a jelly and applied to sores.

The Kah-koon and Room-se-en bows were strung with sinew and the arrows were wrapped with sinew. Baskets were ornamented with abalone shell pendants, quail plumes and woodpecker scalps. Thunder was said to be caused by the winds fighting and when it thundered people used to shout and yell.

The doctors used both herbs and magic and did both harm and good. If they wanted to harm a man they took the penis bone (pe-leu) of a coyote and dug with it into the place where a man had urinated and mixed some herbs in and left the penis bone sticking in the ground. The man was soon taken with pains in the bladder and grew worse and if the coyote bone was left in the urinated ground, he was soon dead. But if the doctor is called and wants the man to recover he takes the coyote penis bone away and the man gets well. The doctors also kill by poisons (called es). For this purpose they use rattlesnake poison, human saliva used with (they declined to state what), lungs of turtle and frog, and some other things. They used to load bear's claw with the poison.

The Kah-koon formerly killed large numbers of sea otter which were abundant at Sur and used their fur for clothing. Sleeveless shirts,

skirts and blanket capes were made. The sea otters lie on the kelp (es-ken) offshore, and the Indians called the kelp "sea otter beds."

sd [A second miscellaneous lot of notes in Dr. Merriam's files of the Olhonian stock was contributed by J. P. Harrington. On April 5, 1922 Harrington sent Merriam a "Montereyano" vocabulary which is printed below. Merriam acknowledged its receipt in a letter of April 12, 1922 from which the following extract is taken.]

"Your vocabulary I see is from a nephew of Beviana Torres from whom and from Jacinta Gonzales I obtained several hundred words and other matter in July 1906--16 years ago. Señora Torres told me that she came from the old rancheria at Sur, the name of which was Kah-koon tah-rook and she said that her language was the same as the A-ches-tah of Monterey.

"I have just compared the number of words in your vocabulary with the same words in mine, and find as a rule excellent agreement, although there are some discrepancies. For instance, for tree, you have tish, while I have mo-yor. For elk, you have che-rech, while I have te-yook. For abalone you give the Spanish name. They gave me oo^{ch}-ch. For the numeral 4, you have u-tin-ta, while I have two forms, o-chit-tim and oo-trit-tim. For hat you have purps. They told me they never had any hats. For pipe, you have ka-nush, while I have hoo-rup. For wind, you have guth, while I have tar. For night, you have mur, while I have or-pe-tro. For crazy, you have ru-pi-yast, while I have man-se-est. For lazy, you have e-loh-sest, while I have oo-ne-yoost.

"The marine animal your informant calls cho-hen is too much for me. It may be a holothurian. However, I am writing Dr. Walter Fisher by this mail, giving him your description and asking if he knows what it is. Will let you know later.

"The snake given as li-san is the common garter snake (genus Eutania). Your wa-kach is the common big toad that comes about the house evenings.

"Your to-mins seal is the sea lion (genus Zolophus).

"You have sirh for eagle. I have seer for the bald eagle and seu-ker for the golden eagle; but was not able to get a fair series of bird and mammal names owing to the circumstance that old Señora Torres did not know or did not remember their names.

"You give tach as 'a kind of hairy rat.' The nearest I can come to this is topk, the pocket gopher.

"You have en-sen as the name of the blackberry, while I have en-nem. You have ho-mun for wolf. Does not the name suggest a kind of big cat, as bobcat is hom? And is it not doubtful whether these people ever knew anything about the true wolf as distinguished from the coyote?

"It makes me a little faint to see that you have adopted Kroeber's Spanish names for Indian tribes, using 'Montereyano' in place of 'A-ches-ta.'"

sd
In September, 1929, Harrington was again at Monterey working with a few survivors, and on this occasion found Ascencion Salorsano de Cervantes, an old and dying woman who was the daughter of Barbara Salorsano, the Hoo-mont-wash informant which Merriam had talked to in 1902. Ascencion was buried at San Juan Bautista on February 1, 1930. A series of long and interesting typewritten letters from Harrington to Merriam (under dates of September 16, October 22 and 26, November 5, and December 3, 1929, and January 5, 1930) are filled with information. In his letter of October 22, Harrington says about Ascencion to Merriam, "She is your informant. You gave me her name and address," and further on, when referring to lists of plant, animal and village names which he

Ed ↑ had already sent, "You do not need to send the lists back, since I have the originals here. You are at liberty to do anything you want to with these names, and nothing would please me better than to have you publish them under our joint authorship." In view of this statement, the Harrington-Merriam information derived from Ascencion Salorsano de Cervantes and attributable to Monterey (i.e. Hoo-mont-wash) is presented herewith.

Hoomontwash Animal Names

Mrs. Cervantes is unable to give any word meaning animal in general. Hi-tsha-mis is pet of any kind. Kan-hi-tsha-mis, my pet.

Mammals

Eh, ground squirrel. Young or baby ground squirrel is called by the special term, shyi-tshi-kna. Eh-se-na, to go to get ground squirrels.

Hi-reh, wood rat. The kind that makes nest of sticks.

Hu-tshek-nish, dog. No special word for puppy could be obtained.

O-res, bear. She knows no name for the grizzly bear and does not know if they ever occurred in this region.

Pe-nyek, house cat. She agrees that the Spanish people introduced the cats, but says the Indians had this name for them, which is strange.

Ram-mes, weasel.

Ri-nya, a "rat" of darkish color. They are born out in the grass. She does not seem to know the animal well. What is it likely to be? She denies that it is a kangaroo-like rat.

Sik-kot, gopher.

Shya-shyran, raccoon.

Shyol-lon, mouse. She says if they did not have the kind of mouse that infests houses in old times, the name meant some similar mouse.

Tam-ma-la, mountain lion.

Ta-tshin, a kind of "rat" which has back of bluish gray color, belly white, "spots" on shoulders, good sized ears that stand up, runs so fast that a man on horseback cannot overtake one. They live in the sandy places along the bed of the San Benito River. Called tusas in Spanish.

Tih-shyin, the smaller skunk species.

Tiw-yen, antelope.

Ti-wu, elk.

To-ro-ma, wildcat.

To-tre, deer. Says they knew only one kind of deer. The fawn was called by the special name pu-kuy.

Tshe-yes, jackrabbit.

Trim-me, whale.

Um-muh, wolf.

Wak-shyish, coyote. Young coyote was called by the special name ri-suy.

We-ren, brush rabbit. After a long discussion decided that we-ren is the darkish small brush rabbit and that yu-ren is the cottontail.

Ya-wi, the larger skunk species.

Yu-ren, cottontail rabbit.

Birds

Bird of any kind is called hu-mus. She also remembers another general word for bird, mu-shyek.

At-tratr, the yellow-billed magpie.

Ha-ra-wu, the wild pigeon. Described as the acorn eater of the Santa Cruz mountains.

Hu-mu-nya, hummingbird.

Hu-nu-nu, mourning dove.

Kaw-le-pat, night hawk.

Kul-yan, blackbird. She knows only one name for blackbird species and claims the name applies to any species.

La-lak, wild goose. Says it applies to any kind of wild goose and describes the Canada goose.

Pi-luk-yan, swallow. Makes mud nests.

Si-rih, gold eagle. Says white headed eagle is called the same (which is unlikely).

Sok-sok-yan, oreole.

Ti-wi-tyuk, kilddeer.

Tu-res, sandhill crane.

Tshi-rit-min, lark.

Truy-lun, buzzard.

Ut-tyuy, roadrunner.

Was-sa-ka, condor.

Yu-ran, mudhen.

Ka-ka-ri, raven.

Sa-ray, crow.

Of hawks she knows only four names, and I have tried again and again to get descriptions. Kak-nu is evidently the prairie falcon or duck hawk. He is a great personage in the myths. Siw-ker is described always as the biggest hawk there is, the one that lives in the plains getting rabbits, rats, etc. Fat shape, agrees at times that it has a red tail. E-ley-min is the name she likes to translate as "chicken hawk." Slim-looking when seen flying from underneath. "They fight with chickens much." Tshi-lis-kan, a smallish hawk species that hovers stationary in the air. Watches for rats or the like to come out of their holes as it hovers.

A-shyit, evidently the California jay. At any rate a jay species that does not have a crest. The only name of jay species that she knows.

She knows only two names of woodpecker species. Pa-ra-tyu is bigger, tshu-ru-tu is smaller. Both have red on head. Tri-wak is the flicker.

Hu-mis, great horned owl. Tsha-hi is applied by her to any good sized owl species without "horns." She knows, but tantalizingly forgets, the name of the ground owl.

Snakes

Ip-pih, rattlesnake.

Ko-treh-wa, gopher snake.

Lis-sok-wa, greenish water snake.

Li-son-wa, water snake species. Appears to confuse this hopelessly with the lis-sok-wa.

Lizards

He-se-lu, lizard species.

Me-her-wa, lizard species, hopelessly confused with he-se-lu.

These two are small species.

Tu-hir-wis, described as a great yellowish lizard, a foot and a half long, fond of wild blackberries.

Turtle

Aw-nitsh-min, any turtle, according to her.

Amphibians

Puk-kuk-min, toad.

Wak-ratsh-min, big bullfrog, such as "San Francisco people" eat the legs of.

Hoo-soo, fresh water eel.

Fishes

Hu-yi, any fish. Huy-ni, to fish. Huy-ni-na, to go to fish.

Hu-ra-ka, salmon (the kind or kinds caught in the San Benito River).

Kol-kol, sucker.

Sturgeons, bullheads, surf-fish (exactly like those caught in the ocean surf), trout, "minnows" with a little spine projecting from each side, "jobets" (Spanish, panzoncitos) four inches long with fat, silvery belly, pike, and introduced carp and catfish also occur in the San Benito River. If these she does not know the names.

She knows a name, pay-sar, which may be the pike, though her description is not as I would describe it.

She knows a name, shyel-le, which she describes as a fresh water sardine. She denies that it is the minnow or the panzoncito, and I cannot imagine what it is then. "Exactly like sardines of the sea."

Insects

Mu-mu-ri, housefly.

Pi-tshi-na, Jerusalem cricket.

Po-lo-kitsh, grasshopper.

Por, flea.

Shyiw-lu-luk, butterfly.

Pin-nan, yellowjacket.

To-yo, bumblebee.

Tshol-tshol-wa, cricket.

Un-tshush-min, pinacate (black stink-beetle).

Ant species are: ot-trow, large red ant; posh-koy-min, small black ant.

Of the "louse" race she knows ka-hay, headlouse; rah, bodylouse; re-trem, nit; and sa-kar, another word for nit, as far as she knows fully identical in meaning with re-trem (would there be two kinds of nits conspicuously different from each other?).

Tick species are: sa-tar, the common big woodtick; and win-si-ri, a tiny tick that burrows under the flesh.

Spiders

She forgets the word for ordinary spiders and remembers only ku-tye-lu, tarantula.

Molluscs

Of molluscs she knows only hak-kaw, salt water mussel; and hash-yan, which means red, or perhaps black, abalone, or perhaps both, or perhaps merely the shell.

Worms

Ka-resh is a worm. Ka-resh-te, it is wormy.

Li-tuk-wa, angleworm.

Hoomontwash Plant List

E-ne-na, wild blackberry. En-se, to go blackberrying. Apparently En-sen, tribe name, means blackberrying place.

Hi-sen, wormwood. Apparently this is the common large wormwood species.

Huy-huy, cut-grass or bunch-grass. Described as a grass that grows in bunches a few inches high or sometimes higher, the blades of which cut one's hands. Roots run underground connecting bunch with bunch. It grows in the sand, especially around Watsonville. The roots of this grass are said to have been the chief material used in Hoomontwash basketry. The roots were split and the splints were trimmed and scraped. Several kinds of basket were woven of them (see list of kinds of baskets to be sent later). Hy-hu-na, to go gathering these roots.

Ku-tris, angelica. Called Indian celery.

Lo-po-tok, dock. The seeds were eaten.

Mom-mo, a plant with small seeds from which a very savory pinole was made. She never saw the plant and knows the name only from hearsay.

Mo-noy, jimsonweed. It was much used for producing visions.

O-we-na, "wild pink." Described as a wild flower that looks like a carnation pink.

Pat-tih, chia.

Por-por, cottonwood.

Pu-ru-rish, hierba del oso. A bush with poisonous black-colored berries.

Raw-su-na, "wild carrot." Said to have a white root and a top the same as anis. Grows only in the mountains. A much prized food.

Sa-pah, a plant with red flowers and minute black seeds which are made into a delicious, oily pinole. It grows only a few inches high, mostly under the trees in prune orchards. Called pil in Spanish.

Sa-wa-na, a plant called in Spanish "pitahayita." A thorny bush with round fruit, apparently a kind of gooseberry.

Si-rak, hazel bush. Sir-ka-na, to go to get hazel nuts.

Sok-ko-tchi, bay tree. Sok-tcho-na, to go to gather bay nuts (pepper nuts).

Te-na, a kind of "Indian potatoes." The people went forty miles from San Juan to get these. The plant has roots like sweet potatoes, but only one and a half inches in diameter, and slender leaves. Does not know the color of the flower. Mrs. Claudia Corona, a daughter, knows these and would be able to identify them by making a special trip to the Pacheco Pass region.

Tum-muk, a plant that grew in the water, has big, wide leaves and white flowers. The Indians ate the stalks.

Tshat-tya, buckeye.

Tshut-tus, the only manzanita species that she knows the name of. I can get no description except that it was the common manzanita from which cider was made.

Trus-kes, a plant growing a foot and a half high with a yellow flower, with which the Miller and Lux land beyond the Hollister bridge used to be yellow. Pinole was made from the seeds.

Tyot-tyo-ni, holly. The seeds were toasted and eaten, after they had sweated.

U-ner, "wild onion." Said to look just like a garden onion.

War, the wild onion species called in Spanish "cacomite."

Yarkas, tarweed. The seeds were made into pinole.

Yukun, madrone.

So-ro-kwa, said to be applied to either one of two small wild sunflower species, both of which are said to be called camer in Spanish.

To-row, larger amole (soaproot) species.

To-ro-wis, smaller amole species.

Knows only three names of oak species: yu-kis, live oak; rap-pak, small live oaks that grow around Monterey; ar-keh, "black oak" (at least called roble negro in Spanish), the large oaks such as grow in the town of Gilroy.

Knows three names of clover species: ki-ritch-min, muren and ro-reh. Says all three of these have white or red flowers, all three have the edge of the leaf black. They are distinguished only by the size, mu-ren being the smallest, ki-ritch-min larger, and ro-reh tallest.

Ro-kos is the big, round tule; shyip-ru-na is the edible root of the ro-kos. Ka-mun is tulito. Ha-le is cattail. Lup-pe is possibly the three-cornered tule.

Hi-re-ni, the pine species that grows all around Monterey.

Sak, pinon.

Hop, redwood.

Of willows she knows: tar-ha-san, the common willow species which grows all along the Pajaro River; ri-pin, willow with thick curly bark.

Hee-lock, moss on rocks or perhaps green "scum" on water.

Tow-hah-nah, nettle (any species).

Tow-ka-lee, a gooseberry species having black-colored berries.

Ah-sah-kwah, the common edible mushrooms (did they have these in aboriginal California?).

Chow-rish-min, yerba buena.

Choo-toor, a manzanita species (she says it is the "common one around San region," what kind could that mean?).

Pi-soo, an ashy-leaved tree that looks like a willow and grows where willows grow, called jarilla in Spanish.

Also Seh-lep, a kind of dance.

Ethnographic extracts of the late 1929 - early 1930 correspondence from Harrington to Merriam, written while the latter was securing information on Montereyano (= Hoo-mont-wah = Monterey Costanoan) linguistics and ethnography from Ascencion Cervantes in the last few months of her life.

I. (Letter of September 29, 1929)

"I do not know when I have been so delighted as I was to get your splendid long letter of the eighth, so brimming full of information of every kind to check up upon. As I look back on it, all I can think is that it is in keeping with the occasion, which is a very remarkable one. Here at 11:55 (when the death bell rings at 12:00) I have succeeded in unravelling all the San Juan language, analyzing all the works, and snatching them from the very brink of the grave to save for the world forever. The informant is none other than your old informant, Ascencion Cervantes, whom you interviewed at Chittenden, and whose mother, Barbara, you worked with at Gilroy years ago. As I write, Ascencion's daughter, Claudia, is in the room and was present when you visited Barbara. The memory of these people is very good.

The work on the San Juan is not only going to straighten out that dialect grammatically but the others (i.e. Costanoan) as well, for they are all very closely related, surprisingly closely. I am so crazy about this work that I am not only going to stay here all the fall but all winter as well, if they will only let me, and so you can come down to fit in with your plans at any time. I can even come up and get you if you so desire, since it is only half a day's run in the car. Hoo-mon-twash is a directional name, from hoo-moon, a point of the compass, I do not yet know which but there will be a way to find out, I feel sure (see below). To this is added the locative -tah, meaning "at," and to this again the ending -was, meaning "pertaining to," so that the whole word means "one at the ---- (west, east, or whatever it may be)." The plural is hoo-mon-tak-was, using -tak instead of -tah.

Moot-soon is also a tribename, not a village name as you can tell from the way it is handled in the language. If it were the latter, one would have to call one of the villagers Moot-soon-tak-was, but this is never used. It is a tribe name, and this is further proved by the way Ascencion contrasts it with Wat-roon, Pahh-seen, and so forth.

She has given several brand new tribe names never before recorded, among these the To-ho-lo, "otra nacion que hablaba lo mismo que los de San Juan," and the name of the tribe that lived at Las Aromas, the old Indian name for Gilroy (Koo-loo-lis-tak), and from Fremont Peak (Toyotak); two splendid myths (one about a onelegged children-eater, the other about a great snake that preyed on people in the Santa Cruz Mountains); and absolutely unique names and information about material culture objects, games, basketry, and dances.

Astonishing as it may seem, she says your Yak-shoon are nothing other than the Tulare Indians of the far Tachi Lake, and that this is the Salt Lagoon near Monterey--must be a mistake for that or else the word refers to a salt lake in general, which she doubts. She knew your name, Wen-yeh-ren, instantly, but cannot locate it.

The list or rancheria names from the old San Juan mission books was too much for her, with a few exceptions, but she will know names of the class that you obtained from living Indians and will be able to translate and locate them. O-res-tak is at Oso Canyon, near Gilroy. Pahh-seen is at Paicines, San Benito County. Other names on the list are so long out of use or in such distorted spelling in the old mission books as to throw her off the track. She knows, of course, Ow-si-mah, and says they lived in the hills to the left as one goes from San Juan to Watsonville along Riverside drive that is on the south side of the Pajaro River. She says the Ausaima grant lying far to the east may indicate something, but that the above information is what her father and mother told her. Both her father and mother were San Juan Indians who married early, lived together all their lives, and died in 1912, the mother 84 years old and the father 82, the father only two weeks later than the mother and brokenhearted over her death, both in the month that carries away the California Indians most often, the month of March. They talked San Juan language together all their lives and that is how old, sick Ascension knows it. Popeloutchom and Ysley she can make nothing out of. As it is, she knows almost half of the list and with further study I can get something out of almost every one of the remaining words. The names from the Santa Cruz Mission books she can also make a little something out of, though they are a different dialect. The great bulk of Santa Cruz words she can recognize and analyze. Her memory is exceptional, and her knowledge of Spanish like that of an educated person. Her teeth are in perfect condition as far as pronunciation goes and she can therefore distinguish between 's' and 'sh,' which would be impossible with the average aged informant.

I have information that the Esselen should be spelled Eselen, and that they were Indians of the Tasajara Hot Springs, Agua Zarca, the Arroyo

Seco, and the region north of Santa Lucia peak. Work among Ensenes at Jolon confirmed this, although the informants (Tito Encinales and Maria Encinales) have no knowledge at all of tribe names to the north, but knew that a different language prevailed straight north of them and that it was not Carmeleno.

Ascencion thinks that Wayusta, the Punta de Pinos, means place of the enemies. We-lel was Eselen and Soledad.

The name is Syach-wen, and means where it (something that has been closed for a long time) is opened (e.g. a course in a stream).

Wah-ran-ee-tak means "at the cut place."

II. (Letter of November 5, 1929)

I have just today learned the meaning of your tribe name Hoomontwash. It means the westerners, in Spanish "los ponientenos." I am so excited and pleased that I have at last got the meaning of this important old name, which is a real tribe name, and the only proper designation of the San Juan tribe. Why the dialect and nation was called thus is not hard to guess; the region about San Juan marks the western extent of this language.

III. (Letter of December 3, 1929)

It is rare that anything gives me pleasure such as did the receiving of your letter of Nov. 11. And it came most timely. I started at once asking Ascencion Cervantes the many questions which that letter suggests. The pressure of the work has been terrible on me since the informant is rapidly starting to go down hill, and is so weak now that she can barely turn over in bed unassisted. But she is still able to talk, or rather whisper, although each attempt to whisper is likely to bring upon her a short spasm of coughing which ends in spitting frothy material into a cloth. A wheezy condition of her lungs set in three weeks ago which the doctor says will probably last until death, which he expects will occur some time in January. Even under such conditions as these I work from two to six hours a day with her. It is a strange fact that her mind is not yet impaired in the slightest and the sicker she becomes, the better she remembers the words of her childhood. When she goes will vanish the last source of San Juan linguistic information. It is for this reason that I still hope you may be able to find the place names that you recorded from this language. You showed me your Josefa Velazquez vocabulary, or at least I think that that was the one it was, and it had in it a few place names, one for the Santa Cruz mountains, the name of some place by Hollister, and similar names. I remember this as distinctly as if it was yesterday. It would be of extreme, unusual importance, if these names could be read to Ascencion before she dies to get her reaction and pronunciation, translation, etc. Do try to corner these and shoot them out here before it is too late, for she will know them and by going over them make an addition to knowledge. I have a very complete dictionary here and already carry several hundred words and form in my memory. I may be dreaming and perhaps saw the place names in the Josefa Gonzales Monterey vocabulary that you showed me. I promise to never use these names in any

way, but hope that you will publish on them, and when you do you could add such more definite locations, meanings or translations as Ascencion may be able to give, explaining that I asked your informant further about these names for you in 1929. Ascencion understands and translates practically every word of such Monterey vocabularies as have been published in a truly admirable way.

Your letter has yielded many new animal names and has furnished the clue to the correct identification of others.

Mammals

Ri-nya is indeed the short-tailed meadow mouse. Darkish color, lives in fields only, she says. What you say has nailed this for all time.

She says your po-koo-e, fawn, is absolutely wrong, it is poo-koo-e.

Two words for coyote were current at San Juan. Wak-shyish is the Moot-soon word, and your mah-yan she knows just as well (hooray) and says it was the word at other rancherias, and notably at Soledad, where it was the only word in use. It is a difference in dialect or subdialect.

The important animal names I did not get, fox, badger, mole and bat, engaged us long. She absolutely does not know the first two names. The last two she knows: mole is mor and bat is wir-es-kan.

She knows only one form of the word for bear, namely o-res. She told a story that fills two pages of writing about how Don Juan Chevaría had a she bear in a cage at his place at San Juan when she was a girl in the fifties. It was caught in the region. It was the same color as other San Juan region bears were, a yellowish color, and that kind grew very big. That she bear was in a cage so small that after a while it got so big that its body filled the cage, so that the poor bear could not turn around in the cage. One night it bent the bars and made its escape.

Birds

She instantly agrees that hoo-moos is any bird, while mu-shyek is a bird that sings in the early morning, called pájaro madrugador in Spanish. It is gray colored, with some black on its body and does not have a yellow breast. How pretty they sing. It stays around houses very little. They came from Sierra de la Panocha. Is this the mockingbird?

She claims that at-tratr is the true name of the magpie and knows it well. She does not know your ho-mo-yah, hard as she tried.

Crow is sa-ri.

Meadowlark is tshi-rit-min (3 syllables only).

She agrees that the siw-ker hawk species has its tail "a little red," but rather reluctantly.

The tshi-lis-min is small, the el-la-min much larger and has a whitish rail, and longer. She also adds that the el-la-min is striped.

Hoo-mis is the great horned owl, chah-hi the barn owl, wal-len a similar owl to the last, and wa-che-che the tiny ground owl (your letter prompted her memory, she knows the name well).

Quail is hek-sen. Kingfisher is --- (ten minutes of search has failed to dig up the word, it is buried somewhere in my recent notes). When I told her there is a bird called "pájaro capitan" or "capitan" in Spanish she became indignant and said that whoever says that tells lies. She says that in all her experience with the Spanish language she has never heard of this bird name. So perhaps it is a name not in use in California, or this particular part of California.

The identification of the nighthawk is all right, I showed her a picture of one, and the regular Spanish name is tapacamino, for they have a way of lighting in one's path and thereby telling one that bad luck awaits him if he continues on that path.

Reptiles

She distinguishes vaguely between le-son-weh and le-sok-wah.

Esh-sha-100 and ma-ha-ru-ah she describes with nicety exactly as you do. The tu-hir-wis are yellowish with little flakes of dark color and eat blackberries, they are very large.

Fishes and Mollusks

Shyel-le is a small fish in the San Benito river that shines as it turns, 4 inches long. Shi-yal is the freshwater mussel--she knows it well the instant I read your name to her. Hak-kaw is the black saltwater mussel, not the clam at all. The clam she knows well in several species, but does not remember the Indian names since she is not a coast Indian.

She recalls hos, olivella, adding another important name to our lists.

Insects

She does not know the Indian name for dragonfly, cicada or scorpion. Mosquito she gave, the name is mislaid. I will send these mislaid names later, to hunt them all now will take my time from work with her and its preparation.

Plants

Sak is the pine (Pinus coulteri and perhaps P. sabiniana) that bears the edible pine nuts sold in the grocery stores. Some of them grow in the Gavilan range south of San Juan.

A long struggle failed to make it clear what lup-pe is. She insists that ha-leh is cattail. I drove over to the esteros and got specimens and with the result that ro-kos is the round tule, ha-leh is cattail, koo-moon is a tough tulito that grows two feet high, and patr is a very fine soft tule-like grass that grows where water has stood and which was used by the Indians for sleeping on.

Tobacco is mat-trer.

Tribe Names and Place Names

Hoo-mont-wash is the name of the tribe. It means westerners, as explained per my recent letter to you. This is very important.

Whatever the name moot-soon is, it certainly is not the name of the village which stood at the site of San Juan Mission, for the earliest baptisms were not from there. That early writers, such as Taylor, have called moot-soon a village name, means nothing. And in the mission records of San Juan all such names are classed as village names, even the name au-si-ma! Ascencion absolutely does not know whether it is a tribe or a village. But she knows the word. She thinks one surely would not say: kan Moot-soon, I am a Mutsun, but kan Moot-soon-tak-wash (plural Moot-soon-tak-wash-mak), I am one of Moot-soon. I do not see any way to ever find out.

Pedro was Ascencion's tio politico, her uncle by marriage. She says he was a pure San Juan. She knows the name Wen-yah-ren well. The mission books are full of baptized Wen-yah-rems. Ascencion laughs at the idea of the Wen-yah-rems being from Carmel Bay. They are from the vicinity of San Juan Mission. The Carmel Bay Indians are Kar-men-ta-ruk-kah-wash, and this name is half Spanish, the first two syllables being Spanish (from Hebrew!).

Te-ren-tak, meaning at the spring, was a village close to San Juan Mission somewhere.

Ar-choo-soon (compare ending of Moot-soon!) was another.

Po-sel-min-tak was another large village.

Ri-chi-nu-ma another. Means where they "speech" at fiestas.

Hi-nis-tak, meaning at the wormwood.

War-ma-pat-ka.

Oo-law-tak.

Tok-tak.

Sas-at-ka.

O-ho-lo-nu-ma.

Te-lam-ni, a San Joaquin valley tribe.

Wal-kem-ni, ditto.

Chow-si-la, ditto.

Nop-trin-tri, ditto.

Kop-cha, ditto.

Oo-nyee-hi-ma, a San Juan rancheria, large.

O-res-tak, meaning the place of the bears. A big village. Probably at Canyada de los Osos, near Gilroy.

Ip-pih-tak, la Sierra de las Viboras. Meaning rattlesnake place. A peak in the Pacheco ranch. I hope to visit it later and then will be able to give exact location. Old Indian name. Ip-pih, rattlesnake.

Wach-ron, Castroville Indian. Some lived on the beach there, some in the hills. The latter were called Pa-ra-nit-ka-wash.

Koo-koo-noo, a San Joaquin valley tribe.

Kit-trah-ti, ditto.

E-yoo-lah-wash.

Pahh-shyeen, the Paisin tribe, lived about Tres Pinos.

Si-bil-am-ni, a San Joaquin valley tribe.

Hoo-troo-koos.

Au-si-mah. Although the name of these appears on the San Felipe grant, north of Hollister, Ascencion declares that the country of the Au-si-mahs was in the wooded hills south of the San Benito River and downstream of San Juan. Barbara pointed out to her once, when they were on the road going downriver to Watsonville, where the Au-si-mah country was.

Wo-wal, a San Joaquin Valley tribe.

No-tu-wa-litr, ditto.

Kal-len-tah-rook-wash, Indians living somewhere about Castroville.

Hew-che.

Noot-noo-too, a San Joaquin Valley tribe.

Poy-to-kish, the great rancheria that stood on the plain of San Felipe. The Roman fathers erected a chapel there, the site of which might be difficult to determine now, and a cemetery, so that if a person died there and could not be packed across the river to San Juan because of high water, he would not have to be dug up again to be buried in consecrated ground.

Lap-pet-ka.

Ho-yi-ma, a San Joaquin Valley tribe.

Ow-al-kim-ni, ditto.

Sis-ka.

Ti-pi-sas-tak.

Pa-kat-ka.

Shyoo-rik-nu-ma.

Ha-shyar-tak.

Hoo-ris-tak, the Juristac grant, near Gilroy.

Mil-yak-nishy-tak.

E-cha-tak.

Yel-moos.

Aw-kis-tak.

To-yoh-tak, Fremont peak. Means at the place of the bumble bees.

Kool-yis-tak, Gilroy. Means at the place of the elbow.

Ak-kas-tak-wash, San Jose and Santa Clara Indians. Meaning northerners.

Kah-koon-tak-wash, Salinas Valley Indians, literally southerners.

Yak-shyoon, San Joaquin Valley Indians, general term applied to any tribe. For the special tribe names of that region that she knows, see above.

Such is the pitiable material on tribe names and place names that Ascencion can furnish. Most of the names that knows, she cannot locate, and she explains why this is as follows:

When the Spanish established the mission at San Juan the Indians were not taken by surprise as they were at some missions, but had long spied on conditions at Monterey and were determined to resist. For several years the Indians of that region lived in the hills, having abandoned their rancherias, and fleeing whenever the Spanish soldiers came to capture them for settling them at the mission. This broke up the knowledge of place names badly so that even in 1830 it would have been difficult to get thorough information on the place names of San Benito County. Furthermore, the unbaptized Indians were in league with the San Joaquin Valley Indians who used to make horse stealing raids on the ranches, and would even come down through the chimneys of adobe houses at night and murder families of Spanish and baptized Indians. These Indians when they caught a baptized Indian would cut a strip of skin off of his back and tie it around his neck and tell him to go and tell the Spanish that they did it.

There are still a few other tribes names and place names in the notes that are not given above, and to hunt them now might take hours and duty calls to prepare questionnaire material diligently for asking Ascencion while asking is still possible. There are also etymologies for some of the names given above that I cannot find. If I wait longer to try to make the list more perfect, it will take time from these last few precious days. But I will send them as soon as I get the notes filed and in order. I had imagined there would be a long period during which Ascencion could work a little each day. Now it appears that she is going to sink fast, and will be dead in a very few weeks. The situation worries me very much. I am anything but through with her. It will be a great loss of information when she dies, even if I succeed in working with her a little for say another month.

The basket list I will send by separate letter, today if possible.

The baskets are made of "cut-grass" roots, which is most curious. I have some seven or ten basket names, and can probably find most of them without too long a hunt. The days and evenings are not long enough to keep up with the daily work. My eyes ache night and day.

IV. (Letter of January 5, 1930)

She knew Ko-trah-tak, Hollister, as soon as it was read to her. She volunteered that indeed that is the old Indian name of Hollister and means the place of the gopher snakes, the old name that her mother used to use. We-leh-lish-mo is all right too and apparently means the place of salamanders. Sheh-tcho-tak, Pacheco Peak, made her remember Pik-nah-chee, The Pinnacles, and so she went from triumph unto triumph, getting every name on your list except for the Santa Cruz Mountains, which she did not know because it is in another language (namely, the Santa Cruz language). Also, every one of the tribe names. The name of the Salinas Indians, En-sen, means wild blackberry. She still sticks to her guns that the Wen-yeh-ren have nothing whatever to do with the Carmel Indians, your direct information to that effect notwithstanding. I have also every one of your Carmel place names and will write them out for you as soon as I get a breathing spell from this nightmare of the last few weeks of work with a very sick woman. The doctor guesses that she may last until March; she may go much sooner. I am trying to be on the safe side and ask while she is still askable.

Nothing that remains to be done with her is of more importance than straightening out the baskets. Ascencion's list stands as follows:

Hom-ron, an openwork basket shaped like a dishpan.

Loop-yoo, a packbasket. Pointed at base.

[P.394]

Rook-shoon, a narrow-mouthed trinket basket shaped like a bowl but with a small mouth.

Til-lay, a basketry jug for keeping drinking water, shaped like the Piute basket jugs. Small neck.

Sah-wee, a crudely made basket pointed at the base, used for picking wild blackberries, etc., and made of tule or anything they can pick up near at hand.

See-wen, a large, openwork, winnowing basket or possibly a closed tray or basket. She knows the word but is very hazy about what it designates.

Tip-rin, the common winnowing tray.

Tip-shin, a basket the size and shape of a dishpan, used for many purposes.

Wahl-heen, a basket shaped like a shovel, one end round, the other straight across, used for winnowing, etc.

Wahr-sahn, another kind of tray, something like a tip-rin.

Olhonian

(Costanoan)

(Folder 2 of 2)

"Ethnographic Notes on California Indian Tribes" Part III

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

Olhonean Ethnographic Notes

Dr. Merriam labelled the language stock Olhonean which is otherwise known as Costanoan. He recognized three tribes of this stock: (1) Hoo'-mon-twash (around Monterey); ⁽²⁾ Moot-sun (around San Juan Bautista Mission); (3) Kah-koon' or Room-se-en (around Carmel). There were undoubtedly more dialects; Kroeber suggests tentatively there were at least seven. Little is known of these people, aside from information contained in historical accounts of the late eighteenth and early nineteenth centuries, as may be judged from the brief chapter accorded them by Kroeber (1925, Chap. 31). The information here is therefore welcome as a substantial addition to what little is known of these people.

On September 26, 1902 Dr. Merriam discovered near Mission San Juan Bautista an aged Indian woman named Barbara Salorsano who told him that her tribe was called Hoo'-mont-wash. From her he purchased a roughly made, circular winnowing basket of which the inner two-thirds was of split willow (hitch-hitch) and the outer one-third of shredded bark or tule (ter-has-san). The following information on basket names was recorded:

Large cooking bowl,	she'-win
Smaller bowl (kind uncertain),	wal-lah-hin
Small mush bowl,	ruk-shoon.

Durden basket, loop-pe'-yoo

Circular winnower, tee-pe'-re

Papoose basket, trol-less

Barbara's father was a Hoo-mon-twash and his people occupied San Juan Valley long before the Padres came. It was their original home. They also ranged up to west side of Salinas Valley to Soledad. The Indians of Santa Cruz², she says, belonged to Har-de-on tribe. The Santa Cruz people were called in Hoomontwash, A-guas-mas. The Indians of San Jose and Santa Clara (Clarenos) spoke a different language and wore long hair. She does not remember the tribal name. Their language was related to Hoomantwash. Cho-chan-ya was the term for the people beyond Santa Cruz.

The Indians of Monterey were called by the Padres, Carmelanos, They were called Ah'-ches'-ta-quas, and their language was very different. Her mother came from Merced River below the mountains

(i.e. in the valley) and belonged to a tribe called Ke-trach-ey, speaking a wholly different language from that of the Hoomontwash. Her father was a Hoomantwash, and it was his language, not her mother's that ^she learned and still speaks.

Barbara's sister at Gilroy told me that the tribal name of the Carmelanos is Wen'-yah-wren, and that their language was generally understood by her people (the Hoomantwash) although many words were entirely different. She says part of the numerals given me by Barbara as Hoomontwash are really Wen'-yah-wren.

✓The numerals, recorded at Gilroy on November 5, 1904, are:

- | | |
|-----------------|---------------------------|
| 1. Hem-itch'-ah | 6. Nak-tche (or Nok-tche) |
| 2. Ooch'-hin' | 7. Trank-tche |
| 3. Kap'-han' | 8. Ti-et-men |
| 4. Oo'-jit' | 9. Wah-tsoo |
| 5. Par-roo-wis | 10. Tan-sa-te |
-

The two tribes were brought together at the missions and it is probable that the vocabulary obtained from old Barbara contains many Carmelaño words.

The Santa Cruz tribe (Hor-de-on) lived in a field called Indian Potrero near where the powder mill at Santa Cruz now stands. The tribe is now said to be absolutely extinct except for a single old woman named Rosa Arsola who lives at Gilroy. I called on her on November 4, 1904 and found that she does not know any words of her own language, having been taken by the Padres when only three years old. Barbara says her people (i.e. Hoo-mont-wash) called the Hordean people A-guas-was or A-kwas-was.

On July 6, 1906 Dr. Merriam visited two old Indian women, Mrs. Beirana Torres and Mrs. Jacinto Gonzales who spoke the Kah'-koon or Room'-se-en language. In the week of July 27-30 these women told Dr. Merriam that they belonged to the tribe which the Spaniards called Carmeleños because of their attachment to the mission at Carmel, but that they originally came from a place the Spaniards called El Sur where they lived on the coast

in a single large rancheria called by themselves Kah-koon-ti-rook and that they called their tribe Kah-koon. The kah-koon named the mission settlement at Carmel Kar-men-ti-rook, the terminal syllable rook meaning house or rancheria. Their language is the same as that of the A-ches-tah who formerly lived where the town of Monterey now stands, but differed somewhat from Room-se-en who lived in the interior to the southeast, apparently around Tassajara. The rancheria at Sargent's Ranch on Carmel River was called Tap-per as well as Sargent-a-ruk.

The Kah-koon of Sur and Carmel made only twined baskets. They cooked mush in a large conical basket (she-win) and poured it out to cool into a bowl-shaped basket, te-pe-rin, out of which the mush was dipped and eaten in small mush bowls called poo-shoot te-pe-rin. A small "subglobular choke-mouth" basket was called hraps; larger baskets of this kind were called sho-to-kos. The Kah-koon winnowing and roaster was called war-sin; the baby basket, she-win; the seed paddle, och-a-nun. (Some confusion evidently exists about the correct names for types of baskets; compare with Hoomontwash list given above).

Room-se-en and Kah-koon tribes always had dogs. In old times houses were made of tule or brush and were big enough for two families. They were circular in plan and conical. The brush used for houses was called tat-e-mak and wit-ten; tule (*Scirpus*) was called rōks. The dance place (tōk') was a long oval area enclosed by a brush fence; it contained three fires with an open space in the middle for the dancers. A white flag (shoopk) was attached to a pole and set in the ground. Mescal, which grows at Sur, was an important article of food. The plant and root were both called sah-o; the stalk, koop. The root was roasted in pits before being eaten. They painted the face only with black and white paint; red was not used, nor did they tattoo the face. The witch-doctors used to put on bear skins with teeth and claws loaded with poison to do harm.✓

✓ Apparently a reference to bear shamans, for which see S. A. Barrett, Pomo Bear Doctors, Univ. of Calif. Publs. in Amer. Arch. and Ethnol., Vol. 12: 443-465, 1917, and A. L. Kroeber, Handbook of Indians of California, 1925 (refs. listed on p. 971).

The Kah-koon believe that the world was made by the eagle, coyote and hummingbird. Tobacco came from seed first planted by coyote. Tobacco was taken as an emetic. It was also smoked. Tobacco leaves (sow-we-nan-ne) were prepared by pounding in a small mortar. The berries of the small species of manzanita (*Arctostaphylos pumila*) were used to make cider; the bark of the large species (*A. tomentosa*) was peeled off, kept dry and, when needed, pounded into powder and made into tea for hemorrhage of lungs.

The Kah-koon (and Room-se-en) used for money in old (i.e. pre-Spanish) times white stones "with blue patches or reflections" found at Pico Blanco. (The stone was called pach-kah-lah-che-pil. Thread was made from the stinging nettle, tah-wach. Nettle root was steeped to make a tea drunk for consumption and if a person had rheumatism the part of the body which hurt was "patted" with the nettle (apparently a counter-irritant). For colds the feet were soaked in a hot bath of a decoction made from elder flowers, manzanita leaves and mallow. A tea of elder flowers was drunk to cure colds. A tea of the leaves of *Heteromeles arbutipolia* was drunk "for suppression of menses or irregular menses of girls" because it "cleared the blood." Tea made from the bark of *Rhamnus* was a cathartic; the ripe berries were made into a jelly and applied to sores.

The Kah-koon and Room-se-en bows were strung with sinew and the arrows were wrapped with sinew. Baskets were ornamented with abalone shell pendants, quail plumes and woodpecker scalps. Thunder was said to be caused by the winds fighting and when it thundered people used to shout and yell.

The doctors used both herbs and magic and did both harm and good. If they wanted to harm a man they took the penis bone (pe-leu) of a coyote and dug with it into the place where a man had urinated and mixed some herbs in and left the penis bone sticking in the ground. The man was soon taken with pains in the bladder and grew worse and if the coyote bone was left in the

urinated ground, he was soon dead. But if the doctor is called and wants the man to recover he takes the coyote penis bone away and the man gets well. The doctors also kill by poisons (called e s/. For this purpose they use rattlesnake poison, human saliva used with (they declined to state what), lungs of turtle and frog, and some other things. They used to load bear's claw with the poison.

The Kah-koon formerly killed large numbers of sea otter which were abundant at Sur and used their fur for clothing. Sleeveless shirts, skirts and blanket capes were made. The sea otters lie on the kelp (es-ken) offshore, and the Indians called the kelp "sea otter beds".

A second miscellaneous lot of notes in Dr. Merriam's files of the Olhonian stock were contributed by J.P. Harrington. On April 5, 1922 Harrington sent Merriam a "Montereyano" vocabulary which is printed below. Merriam acknowledged its receipt in a letter of April 12, 1922, from which the following extract is taken.

"Your vocabulary I see is from a nephew of Beviana Torres from whom and from Jacinta Gonzales, I obtained several hundred words and other matter ^W July 1906--16 years ago. Senora Torres told me that she came from the old rancheria at Sur, the name of which was Kah-koon tah-rook' and she said that her language was the same as the a-ches-tah of Monterey.

I have just compared the number of words in your vocabulary with the same words in mine, and find as a rule excellent agreement, although there are some discrepancies. For instance, for tree, you have tish; while I have mo-yor. For elk, you have che-rech; while I have te-yook. For abalone you give the Spanish name. They gave me oo^{ch}-ch. For the numeral 4, you have u-tin-ta; while I have two forms, o-chit-tim and oo-trit-tim. For hat, you have purps. They told me they never had any hats. For pipe, you have ka-nush; while I have hoo-rup. For wind, you have guth; while I have tar. For night, you have mur; while I have or-pe-tro. For crazy, you have ru-pi-yast while I have mah-se-est. For lazy, you have e-lon-sest; while I have oo-ne-yoost.

The marine animal your informant calls cho-hen is too much for me. It may be a holothurian. However, I am writing Dr.

Walter Fisher by this mail giving him your description and asking if he knows what it is. Will let you know later.

The snake given as li-san is the common Garter snake (genus Eutania). Your wa-kach is the common big toad that comes about the house evenings.

Your to-mins seal is the Sea Lion (genus Zolophus).

You have sirh for Eagle. I have seer for the Bald Eagle and Seu-ker for the Golden Eagle; but was not able to get a fair series of bird and mammal names owing to the circumstance that old Senora Torres did not know or did not remember her names.

You give tach as "a kind of hairy rat". The nearest I can come to this is topk, the pocket gopher.

You have en-sen as the name of the Blackberry; while I have en-nem. You have ho-mun for Wolf. Does not the name suggest a kind of big cat, as Bobcat is hom. And is it not doubtful whether these people ever knew anything about the true Wolf as distinguished from the Coyote?

It makes me a little faint to see that you have adopted Kroeber's Spanish names for Indian tribes using "Montereyano" in place of A-ches-ta."

In September 1929, Harrington was again at Monterey working with a few survivors, and on this occasion found Ascencion Solorsano de Cervantes, an old and dying woman who was the daughter of Barbara Salorsano, the Hoo-mont-wash informant which Merriam had talked to in 1902. Ascencion was buried at San Juan Bautista on February 1, 1930. A series of long and interesting typewritten letters from Harrington to Merriam (under dates of September 16, October 22, 26 and November 5, 1929 and January 5, 1930) are filled with information. In his letter of October 22, Harrington says about Ascencion to Merriam "She is your informant. You gave me her name and address...", and further on, when referring to lists of plant, animal and village names which he has already sent, "You do not need to send the lists back, since I have the originals here. You are at liberty to do anything you want to with these

names, and nothing would please me better than to have you publish them under our joint authorship." In view of this statement, the Harrington-Merriam information derived from Ascencion Solorsano de Cervantes and attributable to Monterey (i.e. Hoo-mont-wash) is presented herewith.

Hoomontwash Animal Names.

Mrs. Cervantes is unable to give any word meaning animal in general.

Hi-tsha'-mis is pet of any kind. Kan-hi-tsha'-mis, my pet.

Mammals.

'Eh, ground squirrel. Young or baby ground squirrel is called by the special term, shyi-tshi-kna. 'Eh-se-na, to go to get ground squirrels.

Hi-reh, woodrat. The kind that makes nest of sticks.

Hu-tshek-nish, dog. No special word for puppy could be obtained.

'O-res, bear. She knows no name for the grizzly bear and does not know if they ever occurred in this region.

Pe-nyek, housecat. She agrees that the Spanish people introduced the cats, but says the Indians had this name for them, which is strange.

Ram-mes, weasel.

Ri-nya, a "rat" of darkish color. They are born out in the grass. She does not seem to know the animal well. What is it likely to be? She denies that it is a kangaroo-like rat.

Sik-kot, gopher.

Shya-shyran, raccoon.

Shyol-lon, mouse. She says if they did not have the kind of mouse that infests houses in old times, the name meant some similar mouse.

Tam-ma-la, mountain lion.

Ta-tshin, a kind of "rat" which has back of bluish gray color, belly white, "spots" on shoulders, good-sized ears that stand up, runs so fast that a man on horseback cannot overtake one. They live in the sandy places along the bed of the San Benito river. Called tusas in Spanish.

Tih-shyin, the smaller skink species.

Tiw-yen, antelope.

Ti-wu, elk.

To-ro-ma, wildcat.

To-tre, deer. Says they knew only one kind of deer. The fawn was called by the special name pu-kuy.

Tshe-yes, jackrabbit.

Trim-me, whale.

'Um-muh, wolf.

W ak-shyish, coyote. Young coyote was called by the special name ri-suy.

We-ren, brush rabbit. After a long discussion decided that we-ren is the darkish small brush rabbit and that yu-ren in the cottontail.

Ya-wi, the larger skunk species.

Yu-ren, cottontail rabbit.

Birds

Bird of any kind is called hu-mus. She also remembers another general word for "bird": mu-shyek.

'At-tratr, the yellow-billed magpie.

Ha-ra-wu, the wild pigeon. Described as the acorn eater of the Santa Cruz mountains.

Hu-mu-nys, hummingbird.

Hu-nu-nu, mourning dove.

Kaw-le-pat, nighthawk.

Kul-yan, blackbird. She knows only one name for blackbird species and claims the name applies to any species.

La-lak, wild goose. Says it applies to any kind of wild goose and describes the Canada goose.

Pi-luk-yan, swallow. Makes mud nests.

Si-rih, Golden Eagle. Says white headed eagle is called the same (which is unlikely).

Sok-sok-yan, oreole.

Ti-wi-tyuk, kilddeer.

Tu-res, Sandhill Crane.

Tshi-rit-min, lark.

Truy-lun, buzzard.

'Ut-tyuy, roadrunner.

Was-sa-ka, condor.

Yu-ran, mudhen.

Ka-ka-ri, raven.

Sa-ray, crow.

Of hawks she knows only four names, and I have tried again and again to get descriptions. Kak-nu is evidently the Prairie Falcon or Duck Hawk. He is a great personage in the myths. Siw-ker is described always as the biggest hawk there is, the one that lives in the plains getting rabbits, rats, etc. Fat shape, agrees at times that it has a red tail. 'E-ley-min is the name she likes to translate as "chicken hawk." Slim looking when seen flying from underneath. "They fight with chickens much". Tshi-lis-kan, a smallish hawk species that hovers stationary in the air. Watches for rats or the like to come out of their holes, as it hovers.

'A-shyit, evidently the California Jay. At any rate a jay species that does not have a crest. The only name of Jay species that she knows.

She knows only two names of woodpecker species. Pa-ra-tyu is bigger, tshu-ru-tu is smaller. Both have red on the head. Tri-wak is the flicker.

Hu-mis, Great Horned Owl. Tsha-hi is applied by her to any goodsized owl species without "horns". She knows, but tantalizingly forgets, the name of the groundowl.

Snakes

'Ip-pih, rattlesnake.

Ko-treh-wa, gopher snake.

Lis-sok-wa, greenish water snake.

Li-son-wa, water snake species. Appears to confuse this hopelessly with the lis-sok-wa.

Lizards

He-se-lu, lizard species.

Me-her-wa, lizard species, hopelessly confused with he-se-lu. These two are small species.

Tu-hir-wis, described as a great yellowish lizard, a foot and a half long, fond of wild blackberries.

Turtle

'Aw-nitsh-min, any turtle, according to her.

Amphibians

Puk-kuk-min, toad.

Wak-ratsh-min, big bullfrog, such as "San Francisco people" eat the legs of.

Hoo-soo, fresh water eel. (pencil)

Fishes

Hu-yi, any fish. Huy-ni, to fish. Huy-ni-na, to go to fish.

Hu-er-ka, salmon (the kind or kinds caught in the San Benito river).

Kol-kol, sucker.

Sturgeons, bullheads, surf-fish (exactly like those caught in the ocean surf), trout, "minnows" with a little spine projecting from each side, "jobets" (Spanish panzoncitos) four inches long with fat silvery belly, pike, and introduced carps and catfishes also occur in the San Benito river. Of these she does not know the names.

She knows a name pay-sar, which may be the pike, though her description is not as I would describe it.

She knows a name shyel-le, which she describes as a fresh water sardine. She denies that it is the minnow or the panzoncito, and I cannot imagine what it is then. "Exactly like sardines of the sea."

Insects

Mu-mu-ri, housefly.

Pi-tshi-na, Jerusalem cricket.

Po-lo-kitsh, grasshopper.

Por, flea.

Shyi-wu-luk, butterfly.

Pin-nan, yellowjacket.

To-yo, bumblebee.

Tshol-tshol-wa, cricket.

'Un-tshush-min, pinacate (black stink-beetle).

Ant species are: 'ot-trow, large red ant; posh-koy, min, small black ant.

Of the "louse" race she knows ka-hay, headlouse; rah, bodylouse; re-trem, nit; and sa-kar, another word for nit, as far as she knows fully identical in meaning with re-trem (would there be two kinds of nits conspicuously different from each other?)

Tick species are: sa-tar, the common big woodtick; and win-si-ri, a tiny tick that burrows under the flesh.

Spiders

She forgets the word for ordinary spiders and remembers only ku-tye-lu, tarantula.

Molluscs.

Of molluscs she knows only hak-kaw, salt water mussel; and hash-yan, which means red, or perhaps black, abalone, or perhaps both, or perhaps merely the shell.

Worms

Ka-resk is an worm. Ka-resk-te, it is wormy.

Li-tuk-wa, angleworm.

Hoomontwask Plant List.

'E-ne-na, wild blackberry. 'En-se, to go blackberrying.

Apparently 'En-sen, tribe name, means blackberrying place.

Hi-sen, wormwood. Apparently this is the common large wormwood species.

Huy-huy, cut-grass or bunch-grass. Described as a grass that grows in bunches a few inches high or sometimes higher, the blades of which cut one's hands. Roots run underground connecting bunch with bunch. It grows in the sand, especially around Watsonville.

The roots of this grass are said to have been the chief material used in Hoomontwash basketry. The roots were split and the splints were trimmed and scraped. Several kinds of basket were woven of them (see list of kinds of baskets to be sent later). Hy-hu-na, to go gathering these roots.

Ku-tris, angelica. Called Indian celery.

Lo-po-tok, dock. The seeds were eaten.

Mom-mo, a plant with small seeds from which a very savory pinole was made. She never saw the plant and knows the name only from hearsay.

Mo-noy, jimsonweed. It was much used for producing visions.

'O-we-na, "wild pink," described as a wild flower that looks like a carnation pink.

Pat-tih, chia.

Por-por, cottonwood.

Pu-ru-rish, hierba del oso. A bush with poisonous black-colored berries.

Raw-su-na, "wild carrot." Said to have a white root and a top the same as anise. Grows only in the mountains. A much prized food.

Sa-pah, a plant with red flowers and minute black seeds which are made into a delicious oily pinole. It grows only a few inches high, mostly under the trees in prune orchards. Called pil in Spanish.

Sa-wa-na, a plant called in Spanish "pitahayita." A thorny bush with round fruit, apparently a kind of gooseberry.

Si-rak, hazel bush. Sir-ka-na, to go to get hazel nuts.

Sok-ko-tchi, bay tree. Sok-tcho-na, to go to gather bay nuts (pepper nuts).

Te-na, a kind of "Indian potatoes." The people went forty miles from San Juan to get these. The plant has roots like sweet potatoes, but only one and a half inch in diameter, and slender leaves. Does not know the color of the flower. Mrs. Claudia Corona, a daughter, knows these, and would be able to identify them by making a special trip to the Pacheco Pass region.

Tun-muk, a plant that grew in the water, has big wide leaves and white flowers. The Indians ate the stalks.

Tshat-tya, buckeye.

Tshut-tus, the only manzanita species that she knows the name of. I can get no description except that it was the common manzanita from which cider was made.

Trus-kes, a plant growing a foot and a half feet high with yellow flower, with which the Miller and Lux land beyond the Hollister bridge used to be yellow. Pinole was made from the seeds.

Tyot-tyo-ni, holly. The seeds were toasted and eaten, after they had sweated.

'U-ner, "wild onion." Said to look just like a garden onion.

War, the wild onion species called in Spanish "cacomite."

Yar-kas, tarweed. The seeds were made into pinole.

Yu-kun, madrone.

So-ro-kwa, said to be applied to either one of two small wild sunflower species, both of which are said to be called camer in Spanish.

To-row, larger amole (soaproot) species.

To-ro-wis, smaller amole species.

Knows only three names of oak species: yu-kis, live-oak; rap-pak, small live-oaks that grow around Monterey; 'ak^s-keh, "black oak" (at least called roble negro in Spanish), the large oaks such as grow in the town of Gilroy.

Knows three names of clover species: Ki-ritch-min, mu-ren and ro-reh. Says all three of these have white or red flowers, all three have the edge of the leaf black. They are distinguished only by the size, mu-ren being the smallest, ki-ritch-min larger, and ro-reh, tallest.

Ro-kos is the big round tule; shyip-ru-na is the edible root of the ro-kos. Ka-mun is tulito. Ha-le is cattail. Lup-pe is possibly the three-cornered tule.

Hi-re-ni, the pine species that grows all around Monterey.

Sak, pinon.

Hop, redwood.

Of willows she knows: tar-ha-san, the common willow species which grows all along the Pajaro river; ri-pin, willow with thick curly bark.

Hee-lock, moss on rocks or perhaps green "scum" on water.

Tow-hah-nah, nettle (any species).

Tow^oka'-lee, a gooseberry species having black colored berries.

Ah-sah-kwah, the common edible mushrooms (did they have these in aboriginal California?)

Chow-rish-min, yerba buena.

Choo-toor, a manzanita species (she says it is the "common one around San region", what kind could that mean?)

Pi-soo, an ashy-leaved tree that looks like a willow and grows where willows grow, called jarilla in Spanish.

Also Seh-lep, a kind of dance.

Ethnographic extracts of the late 1929-early 1930 correspondence from Harrington to Merriam written while the latter was securing information on Montereyano (= Hoc-mont-wah = Monterey Costanoan) linguistics and ethnography from Ascencion Cervantes in the last few months of her life.

I. (Letter of September 29, 1929)

"I do not know when I have been so delighted as I was to get your splendid long letter of the eighth, so brimming full of information of every kind to check up upon. As I look back on it all I can think is that it is in keeping with the occasion, which is a very remarkable one. Here at 11:55 (when the death bell rings at 12:00) I have succeeded in unravelling all the San Juan language, analysing all the works and snatching them from the very brink of the grave to save for the world forever. The informant is none other than your old informant, Ascencion Cervantes, whom you interviewed at Chittenden, and whose mother, Barbara, you worked with at Gilroy years ago. As I write, Ascencion's daughter, Claudia, is in the room, and was present when you visited Barbara. She gives so good a description of you that you would be amused. The memory of these people is very good.

The work on the San Juan is not only going to straighten out that dialect grammatically but the others (i.e. of Costanoan) as well, for they are all very closely related, surprisingly closely. I am so crazy about this work that I am not only going to stay here all the fall, but all winter as well, if they will only let me, and so you can come down to fit in with your plans, at any time. I can even come up and get you if you so desire, since it is only half a day's run in the car. Hoo-mon-twash is a directional name, from hoo-moon, a point of the compass, I do not yet know which, but there will be a way to find out I feel sure (see below). To this is added the locative -tah, meaning "at", and to this again the ending -was, meaning "pertaining to", so that the whole word means "one at the --- (west, east or whatever it may be)". The plural is hoo-mon-tak-was, using -tak instead of -tah.

Moot-soon is also a tribename, not a village name as you can tell from the way it is handled in the language. If it were the latter one would have to call one of the villagers Moot-soon-tak-was, but this is never used. It is a tribe name, and this is further proved by the way Ascencion contrasts it with Watch-roon, Pahh-seon, and so forth.

She has given several brand new tribe names never before recorded, among these the To-ho^o-lo, "otra nacion que hablaba lo mismo que los de San Juan," and the name of the tribe that lived at Las Aromas, the old Indian name for Gilroy (Koc^o-loo-lis-tak) and from Fremont Peak (Toyotak); two splendid myths (one about a onelegged children eater, the other about a great snake that preyed on people in the

Santa Cruz Mountains), and absolutely unique names and information about material culture objects, games, basketry and dances.

Astonishing as it may seem, she says your Yak-shoon¹ are nothing other than the Tulare Indians of the far Tachi Lake, and that this is the Salt Lagoon near Monterey, must be a mistake for that, or else the word refers to a salt lake in general, which she doubts. She knew your name, Wen-yeh-ren, instantly, but cannot locate it.

The list of rancheria names from the old San Juan mission books was too much for her, with a few exceptions, but she will know names of the class that you obtained from living Indians and will be able to translate and locate them. O-res-tak is at Oso Canyon, near Gilroy. Pahh-seen is at Paicines, San Benito County. Other names of the list are so long out of use or in such distorted spelling in the old mission books as to throw her off the track. She knows of course Ow-si-mah and says they lived in the hills to the left of one as one goes from San Juan to Watsonville along Riverside drive, that is on the south side of the Pajaro River. She says the Ausaima grant lying far to the east may indicate something, but that the above information is what her father and mother told her. Both her father and mother were San Juan Indians who married early, lived together all their lives and died in 1912, the mother 84 years old and the father 82, the father only two weeks later than the mother and brokenhearted over her death, both in the month that carries away the California Indians most often, the month of March. They talked San Juan language together all their lives and that is how old sick Ascension knows it. Popeloutchom and

Ysley she can make nothing out of. As it is, she knows almost half of the list and with further study I can get something out of almost every one of the remaining words. The names from the Santa Cruz Mission books she can also make a little something out of, though they are a different dialect. The great bulk of Santa Cruz words she can recognize and analyse. Her memory is exceptional and her knowledge of Spanish like that of an educated person. Her teeth are in perfect condition as far as pronunciation goes and she can therefore distinguish between s and sh, which would have been impossible with the average aged informant.

I have information that the Esselen should be spelled Eselen, and that they were Indians of the Tasaajara Hot Springs, Agua Zarca the Arroyo Seco and the region north of Santa Lucia peak. Work among Ensenes at Jolon confirmed this although the informants (Tito Encinales and Maria Encinales) have no knowledge at all of tribes to the north, but knew that a different language prevailed straight north of them and that it was not Carmeleno.

Ascencion thinks that Wayusta, the Punta de Pinos, means place of the enemies. We-lel was Eselen and near Soledad.

The name is Syach-wen, and means where it (something that has been closed for a long time) is opened (e.g. a course in a stream).

Wah-ran-ee-tak means "at the cut place."

II. (Letter of November 5, 1929):

"I have just today learned the meaning of your tribename Hoomontwash. It means the westerners, in Spanish "los ponientenos".

I am so excited and pleased that I have at last got the meaning of this important old name, which is a real tribename, and the only proper designation of the San Juan tribe. Why the dialect and nation was called thus is not hard to guess; the region about San Juan marks the western extent of this language."

III. (Letter of January 5, 1930)

"She know Ko-trah-tak, Hollister, as soon as it was read to her. She volunteered that indeed that is the old Indian name of Hollister and means the place of the gopher snakes, the old name that her mother used to use. We-leh-lish-mo is all right too and apparently means the place of salamanders. Sheh-tcho-tak, Pacheco Peak, made her remember Pik-nah-chee, The Pinnacles, and so she went from triumph unto triumph, getting every name on your list except that for the Santa Cruz Mountains, which she did not know because it is in another language (namely, the Santa Cruz language). Also every one of the tribe names. The name of the Salinas Indians, En-sen, ^ameans wild blackberry. She still sticks to her guns that the Wen-yeh-ren have nothing whatever to do with the Carmel Indians, your direct information to that effect notwithstanding. I have also every one of your Carmel place names and will write them out for you as soon as I get a breathing spell from this nightmare of the last few weeks of work with a very sick woman. The doctor guesses that she may last until March; she may go much sooner. I am trying to be on the safe side and ask while she is still askable.

Nothing that remains to be done with her is of more importance than straightening out the baskets. Ascencion's list stands as follows:

Hom-ron, an openwork basket shaped like a dishpan.

Loop-yoo, a packbasket. Pointed at base.

Book-shoon, a narrow mouthed trinket basket shaped like a bowl but with a small mouth.

Til-lay, a basketry jug for keeping drinking water, shaped like the Piute basket jugs. Small neck.

Sah-wee, a crudely made basket pointed at the base used for picking wild blackberries, etc, into. Made of tule or anything they can pick up near at hand.

See-wen, a large openwork winnowing basket, or possibly a closed tray or basket. She knows the word but is very hazy about what it designates.

Tip-rin, the common winnowing tray.

Tip-shin, a basket size and shape of a dishpan, used for many purposes.

Wahl-heen, a basket shaped like a shovel, one end round, the other straight across, used for winnowing, etc.

Wahr-sahn, another kind of a tray something like a tip-rin."

From several newspaper clippings it is possible to extract additional useful information provided by Harrington. The Washington Star (October 8, 1929) carried a story of Harrington's work with Ascencion who is said then to be 83 years of age and the following ethnographic details:

The San Francisco Chronicle (July 13, 1930) carried a full page story in its Sunday magazine section, and from this is extracted the following ethnographic facts:

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

Olhonian Ethnographic Notes

Dr. Merriam labelled the language stock Olhonian which is otherwise known as Costanoan. He recognized three tribes of this stock: (1) Hoo'-mon-twash (around Monterey); (2) Moot-sun (around San Juan Bautista Mission); (3) Kah-koon' or Room-se-en (around Carmel). There were undoubtedly more dialects; Kroeber suggests tentatively there were at least seven. Little is known of these people, aside from information contained in historical accounts of the late eighteenth and early nineteenth centuries, as may be judged from the brief chapter accorded them by Kroeber (1925, Chap. 31). The information here is therefore welcome as a substantial addition to what little is known of these people.

On September 26, 1902 Dr. Merriam discovered near Mission San Juan Bautista an aged Indian woman named Barbara Salorsano who told him that her tribe was called Hoo'-mont-wash. From her he purchased a roughly made, circular winnowing basket of which the inner two-thirds was of split willow (hitch-hitch) and the outer one-third of shredded bark or tule (ter-has-san). The following information on basket names was recorded:

Large cooking bowl,	she'-win
Smaller bowl (kind uncertain),	wal-lah-hin
Small mush bowl,	ruk-shoon.
Burden basket, loop-pe'-yoo	
Circular winnower, tee-pe'-re	

Papoose basket, trol-less

Barbara's father was a Hoo-mon-twash and his people occupied San Juan Valley long before the Padres came. It was their original home. They also ranged up to west side of Salinas Valley to Soledad. The Indians of Santa Cruz², she says, belonged to Har-de-on tribe. The Santa Cruz people were called in Hoomontwash, A-guas-mas. The Indians of San Jose and Santa Clara (Clarenos) spoke a different language and wore long hair. She does not remember the tribal name. Their language was related to Hoomantwash. Cho-chan-ya was the term for the people beyond Santa Cruz.

The Indians of Monterey were called by the Padres, Carmelanos, They were called Ah'-ches'-ta-quas, and their language was very different. Her mother came from Merced River below the mountains

The following is a direct
copy of Merriam's notes:

(i.e. in the valley) and belonged to a tribe called Ke-trach-ey, speaking a wholly different language from that of the Hoomontwash. Her father was a Hoomantwash, and it was his language, not her mother's that ^she learned and still speaks.

Barbara's sister at Gilroy told me that the tribal name of the Carmelanos is Wen'-yah-wren, and that their language was generally understood by her people (the Hoomantwash) although many words were entirely different. She says part of the numerals given me by Barbara, as Hoomontwash are really Wen'-yah-wren.

✓The numerals, recorded at Gilroy on November 5, 1904, are:

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1. Hem-itch'-ah | 6. Nak'-tche (or Nok'-tche) |
| 2. Ooch'-hin' | 7. Trahk'-tche |
| 3. Kap'-han' | 8. Ti-ēt'-men |
| 4. Oo'-jit' | 9. Wah-tsoo |
| 5. Par'-roo-wis | 10. Tan'-sa-te |

The two tribes were brought together at the missions and it is probable that the vocabulary obtained from old Barbara contains many Carmela^eño words.

The Santa Cruz tribe (Hor-de-ōn) lived in a field called Indian Potrero near where the powder mill at Santa Cruz now stands. The tribe is now said to be absolutely extinct except for a single old woman named Rosa Arsola who lives at Gilroy. I called on her on November 4, 1904 and found that she does not know any words of her own language, having been taken by the Padres when only three years old. Barbara says her people (i.e. Hoo-mont-wash) called the Hordean people A-guas-was or A-kwas-was."

On July 6, 1906 Dr. Merriam visited two old Indian women, Mrs. Be^yirana Torres and Mrs. Jacinto Gonzales who spoke the Kah'-koon or Room'-se-en language. In the week of July 27-30 these women told Dr. Merriam that they belonged to the tribe which the Spaniards called Carmelēños because of their attachment to the mission at Carmel, but that they originally came from a place the Spaniards called El Sur where they lived on the coast

in a single large rancheria called by themselves Kah-koon-ti-rook and that they called their tribe Kah-koon. The Kah-koon named the mission settlement at Carmel Kar-men-ti-rook, the terminal syllable rook meaning house or rancheria. Their language is the same as that of the A-ches-tah who formerly lived where the town of Monterey now stands, but differed somewhat from Room-se-en who lived in the interior to the southeast, apparently around Tassajara. The rancheria at Sargent's Ranch on Carmel River was called Tap-per as well as Sargent-a-ruk.

The Kah-koon of Sur and Carmel made only twined baskets. They cooked mush in a large conical basket (she-win) and poured it out to cool into a bowl-shaped basket, te-pe-rin, out of which the mush was dipped and eaten in small mush bowls called poo-shoot te-pe-rin. A small "subglobular choke-mouth" basket was called hraps; larger baskets of this kind were called sho-to-kos. The Kah-koon winnowing and roaster was called war-sin; the baby basket, she-win; the seed paddle, och-a-nun. [Some confusion evidently exists about the correct names for types of baskets; compare with Hoomontwash list given above^{Ed.}]

Room-se-en and Kah-koon tribes always had dogs. In old times houses were^m made of tule or brush and were big enough for two families. They were circular in plan and conical. The brush used for houses was called tat-e-mak and wit-ten; tule (*Scirpus*) was called rōks. The dance place (tōk') was a long oval area enclosed by a brush fence; it contained three fires with an open space in the middle for the dancers. A white flag (shoopk) was attached to a pole and set in the ground. Mescal, which grows at Sur, was an important article of food. The plant and root were both called sah-o; the stalk, koop. The root was roasted in pits before being eaten. They painted the face only with black and white paint; red was not used, nor did they tattoo the face. The witch-doctors used to put on bear skins with teeth and claws loaded with poison to do harm.✓

✓ Apparently a reference to bear shamans, for which see S. A. Barrett, Pomo Bear Doctors, Univ. of Calif. Publs. in Amer. Arch. and Ethnol., Vol. 12: 443-465, 1917, and A. L. Kroeber, Handbook of Indians of California, 1925 (refs. listed on p. 971).

The Kah-koon believe that the world was made by the eagle, coyote and hummingbird. Tobacco came from seed first planted by coyote. Tobacco was taken as an emetic. It was also smoked. Tobacco leaves (sow-we-nan-ne) were prepared by pounding in a small mortar. The berries of the small species of manzanita (Arctostaphylos pumila) were used to make cider; the bark of the large species (A. tomentosa) was peeled off, kept dry and, when needed, pounded into powder and made into tea for hemorrhage of lungs.

The Kah-koon (and Room-se-en) used for money in old (i.e. pre-Spanish) times white stones "with blue patches or reflections" found at Pico Blanco. The stone was called pach-kah-lah-che-pil. Thread was made from the stinging nettle, tah-wach. Nettle root was steeped to make a tea drunk for consumption and if a person had rheumatism the part of the body which hurt was "patted" with the nettle (apparently a counter-irritant). For colds the feet were soaked in a hot bath of a decoction made from elder flowers, manzanita leaves and mallow. A tea of elder flowers was drunk to cure colds. A tea of the leaves of Heteromeles arbutifolia was drunk "for suppression of menses or irregular menses of girls" because it "cleared the blood." Tea made from the bark of Rhamnus was a cathartic; the ripe berries were made into a jelly and applied to sores.

The Kah-koon and Room-se-en bows were strung with sinew and the arrows were wrapped with sinew. Baskets were ornamented with abalone shell pendants, quail plumes and woodpecker scalps. Thunder was said to be caused by the winds fighting and when it thundered people used to shout and yell.

The doctors used both herbs and magic and did both harm and good. If they wanted to harm a man they took the penis bone (pe-leu) of a coyote and dug with it into the place where a man had urinated and mixed some herbs in and left the penis bone sticking in the ground. The man was soon taken with pains in the bladder and grew worse and if the coyote bone was left in the

urinated ground, he was soon dead. But if the doctor is called and wants the man to recover he takes the coyote penis bone away and the man gets well. The doctors also kill by poisons (called ē's). For this purpose they use rattlesnake poison, human saliva used with (they declined to state what), lungs of turtle and frog, and some other things. They used to load bear's claw with the poison.

The Kah-koon formerly killed large numbers of sea otter which were abundant at Sur and used their fur for clothing. Sleeveless shirts, skirts and blanket capes were made. The sea otters lie on the kelp (es-ken) offshore, and the Indians called the kelp "sea otter beds".

A second miscellaneous lot of notes in Dr. Merriam's files of the Olhonian stock were contributed by J.P. Harrington. On April 5, 1922 Harrington sent Merriam a "Montereyano" vocabulary which is printed below. Merriam acknowledged its receipt in a letter of April 12, 1922, from which the following extract is taken.

"Your vocabulary I see is from a nephew of Beviana Torres from whom and from Jacinta Gonzales, I obtained several hundred words and other matter ⁱⁿ July 1906--16 years ago. Senora Torres told me that she came from the old rancheria at Sur, the name of which was Kah-koon tah-rook' and she said that her language was the same as the ^Aches-tah of Monterey.

I have just compared the number of words in your vocabulary with the same words in mine, and find as a rule excellent agreement, although there are some discrepancies. For instance, for tree, you have tish; while I have mo-yor. For elk, you have che-rech; while I have te-yook. For abalone you give the Spanish name. They gave me oo^{ch}-ch. For the numeral 4, you have u-tin-ta; while I have two forms, o'-chit-tim and oo-trit-tim. For hat, you have purps. They told me they never had any hats. For pipe, you have ka-nush; while I have hoo-prup. For wind, you have guth; while I have tār. For night, you have mur; while I have ōr-pē-tro. For crazy, you have ru-pi-yast while I have mah-se-est. For lazy, you have e-loh-sest; while I have oo-ne-yoost.

The marine animal your informant calls cho-hen is too much for me. It may be a holothurian. However, I am writing Dr.

Walter Fisher By this mail giving him your description and asking if he knows what it is. Will let you know later.

The snake given as li-san is the common Garter snake (genus Eutania). Your wa-kach is the common big toad that comes about the house evenings.

Your to-mins seal is the Sea Lion (genus Zolophus).

You have sirh for Eagle. I have seer for the Bald Eagle and Seu-ker for the Golden Eagle; but was not able to get a fair series of bird and mammal names owing to the circumstance that old Senora Torres did not know or did not remember her names.

You give tach as "a kind of hairy rat". The nearest I can come to this is topk, the pocket gopher.

You have en-sen as the name of the blackberry; while I have en-nem. You have ho-mun for Wolf. Does not the name suggest a kind of big cat, as bobcat is hom. And is it not doubtful whether these people ever knew anything about the true Wolf as distinguished from the Coyote?

It makes me a little faint to see that you have adopted Kroeber's Spanish names for Indian tribes using "Montereyano" in place of A'-ches-ta."

In September 1929, Harrington was again at Monterey working with a few survivors, and on this occasion found Ascencion Salorsano^a de Cervantes, an old and dying woman who was the daughter of Barbara Salorsano, the Hoo-mont-wash informant which Merriam had talked to in 1902. Ascencion was buried at San Juan Bautista on February 1, 1930. A series of long and interesting typewritten letters from Harrington to Merriam (under dates of September 16, October 22, 26, ~~and~~ November 5, ~~and~~ ^{and December 3, 1929,} and January 5, 1930) are filled with information. In his letter of October 22, Harrington says about Ascencion to Merriam "She is your informant. You gave me her name and address...", and further on, when referring to lists of plant, animal and village names which he has already sent, "You do not need to send the lists back, since I have the originals here. You are at liberty to do anything you want to with these

names, and nothing would please me better than to have you publish them under our joint authorship." In view of this statement, the Harrington-Merriam information derived from Ascencion S^aplorsano de Cervantes and attributable to Monterey (i.e. Hoo-mont-wash) is presented herewith.

Hoomontwahh Animal Names.

Mrs. Cervantes is unable to give any word meaning animal in general.

Hi-tsha'-mis is pet of any kind. Kan-hi-tsha'-mis, my pet.

Mammals.

'Eh, ground squirrel. Young or baby ground squirrel is called by the special term, shyi-tshi-kna. 'Eh-se-na, to go to get ground squirrels.

Hi-reh, woodrat. The kind that makes nest of sticks.

Hu-tshek-nish, dog. No special word for puppy could be obtained.

'O-res, bear. She knows no name for the grizzly bear and does not know if they ever occurred in this region.

Pe-nyek, housecat. She agrees that the Spanish people introduced the cats, but says the Indians had this name for them, which is strange.

Ram-mes, weasel.

Ri-nya, a "rat" of darkish color. They are born out in the grass. She does not seem to know the animal well. What is it likely to be? She denies that it is a kangaroo-like rat.

Sik-kot, gopher.

Shya-shyran, raccoon.

Shyol-lon, mouse. She says if they did not have the kind of mouse that infests houses in old times, the name meant some similar mouse.

Tam-ma-la, mountain lion.

Ta-tshin, a kind of "rat" which has back of bluish gray color, belly white, "spots" on shoulders, good-sized ears that stand up, runs so fast that a man on horseback cannot overtake one. They live in the sandy places along the bed of the San Benito river. Called tusas in Spanish.

Tih-shyin, the smaller skunk species.

Tiw-yen, antelope.

Ti-wu, elk.

To-ro-ma, wildcat.

To-tre, deer. Says they knew only one kind of deer. The fawn was called by the special name pu-kuy.

Tshe-yes, jackrabbit.

Trim-me, whale.

'Um-muh, wolf.

W ak-shyish, coyote. Young coyote was called by the special name ri-suy.

We-ren, brush rabbit. After a long discussion decided that we-ren is the darkish small brush rabbit and that yu-ren in the cottontail.

Ya-wi, the larger skunk species.

Yu-ren, cottontail rabbit.

Birds

Bird of any kind is called hu-mus. She also remembers another general word for "bird": mu-shyek.

'At-tratr, the yellow-billed magpie.

Ha-ra-wu, the wild pigeon. Described as the acorn eater of the Santa Cruz mountains.

Hu-mu-ny^a, hummingbird.

Hu-nu-nu, mourning dove.

Kaw-le-pat, nighthawk.

Kul-yan, blackbird. She knows only one name for blackbird species and claims the name applies to any species.

La-lak, wild goose. Says it applies to any kind of wild goose and describes the Canada goose.

Pi-luk-yan, swallow. Makes mud nests.

Si-rih, Golden Eagle. Says white headed eagle is called the same (which is unlikely).

Sok-sok-yan, oreole.

Ti-wi-tyuk, kilddeer.

Tu-res, Sandhill Crane.

Tshi-rit-min, lark.

Truy-lun, buzzard.

'Ut-tyuy, roadrunner.

Was-sa-ka, condor.

Yu-ran, mudhen.

Ka-ka-ri, raven.

Sa-ray, crow.

Of hawks she knows only four names, and I have tried again and again to get descriptions. Kak-nu is evidently the Prairie Falcon or Duck Hawk. He is a great personage in the myths. Siw-ker is described always as the biggest hawk there is, the one that lives in the plains getting rabbits, rats, etc. Fat shape, agrees at times that it has a red tail. 'E-ley-min is the name she likes to translate as "chicken hawk." Slim looking when seen flying from underneath. "They fight with chickens much". Tshi-lis-kan, a smallish hawk species that hovers stationary in the air. Watches for rats or the like to come out of their holes, as it hovers.

'A-shyit, evidently the California Jay. At any rate a jay species that does not have a crest. The only name of Jay species that she knows.

She knows only two names of woodpecker species. Pa-ra-tyu is bigger, tshu-ru-tu is smaller. Both have red on the head. Tri-wak is the flicker.

Hu-mis, Great Horned Owl. Tsha-hi is applied by her to any goodsized owl species without "horns". She knows, but tantalizingly forgets, the name of the groundowl.

Snakes

'Ip-pih, rattlesnake.

Ko-treh-wa, gopher snake.

Lis-sok-wa, greenish water snake.

Li-son-wa, water snake species. Appears to confuse this hopelessly with the lis-sok-wa.

Lizards

He-se-lu, lizard species.

Me-her-wa, lizard species, hopelessly confused with he-se-lu.

These two are small species.

Tu-hir-wis, described as a great yellowish lizard, a foot and a half long, fond of wild blackberries.

Turtle

'Aw-nitsh-min, any turtle, according to her.

Amphibians

Puk-kuk-min, toad.

Wak-ratsh-min, big bullfrog, such as "San Francisco people" eat the legs of.

Hoo-soo, fresh water eel.

(pencil)

Fishes

Hu-yi, any fish. Huy-ni, to fish. Huy-ni-na, to go to fish.

Hu-ra-ka, salmon (the kind or kinds caught in the San Benito river).

Kol-kol, sucker.

Sturgeons, bullheads, surf-fish (exactly like those caught in the ocean surf), trout, "minnows" with a little spine projecting from each side, "jobets" (Spanish panzoncitos) four inches long with fat silvery belly, pike, and introduced carps and catfishes also occur in the San Benito river. Of these she does not know the names.

She knows a name pay-sar, which may be the pike, though her description is not as I would describe it.

She knows a name shyel-le, which she describes as a fresh water sardine. She denies that it is the minnow or the panzoncito, and I cannot imagine what it is then. "Exactly like sardines of the sea."

Insects

Mu-mu-ri, housefly.

Pi-tshi-na, Jerusalem cricket.

Po-lo-kitsh, grasshopper.

Por, flea.

Shyiw-lu-luk, butterfly.

Pin-nan, yellowjacket.

To-yo, bumblebee.

Tshol-tshol-wa, cricket.

'Un-tshush-min, pinacate (black stink-beetle).

Ant species are: 'ot-trow, large red ant; posh-koy, min, small black ant.

Of the "louse" race she knows ka-hay, headlouse; rah, bodylouse; re-trem, nit; and sa-kar, another word for nit, as far as she knows fully identical in meaning with re-trem (would there be two kinds of nits conspicuously different from each other?)

Tick species are: sa-tar, the common big woodtick; and win-si-ri, a tiny tick that burrows under the flesh.

Spiders

She forgets the word for ordinary spiders and remembers only ku-tye-lu, tarantula.

Molluscs.

Of molluscs she knows only hak-kaw, salt water mussel; and hash-yan, which means red, or perhaps black, abalone, or perhaps both, or perhaps merely the shell.

Worms

Ka-resch is an worm. Ka-resch-te, it is wormy.

Li-tuk-wa, angleworm.

Hoomontwash Plant List.

'E-ne-na, wild blackberry. 'En-se, to go blackberrying.

Apparently 'En-sen, tribe name, means blackberrying place.

Hi-sen, wormwood. Apparently this is the common large wormwood species.

Huy-huy, cut-grass or bunch-grass. Described as a grass that grows in bunches a few inches high or sometimes higher, the blades of which cut one's hands. Roots run underground connecting bunch with bunch. It grows in the sand, especially around Watsonville.

The roots of this grass are said to have been the chief material used in Hoomontwash basketry. The roots were split and the splints were trimmed and scraped. Several kinds of basket were woven of them (see list of kinds of baskets to be sent later). Hy-hu-na, to go gathering these roots.

Ku-tris, angelica. Called Indian celery.

Lo-po-tok, dock. The seeds were eaten.

Mom-mo, a plant with small seeds from which a very savory pinole was made. She never saw the plant and knows the name only from hearsay.

Mo-noy, jimsonweed. It was much used for producing visions.

'O-we-na, "wild pink," described as a wild flower that looks like a carnation pink.

Pat-tih, chia.

Por-por, cottonwood.

Pu-ru-rish, hierba del oso. A bush with poisonous black-colored berries.

Raw-su-na, "wild carrot." Said to have a white root and a top the same as anis. Grows only in the mountains. A much prized food.

Sa-pah, a plant with red flowers and minute black seeds which are made into a delicious oily pinole. It grows only a few inches high, mostly under the trees in prune orchards. Called pil in Spanish.

Sa-wa-na, a plant called in Spanish "pitahayita." A thorny bush with round fruit, apparently a kind of gooseberry.

Si-rak, hazel bush. Sir-ka-na, to go to get hazel nuts.

Sok-ko-tchi, bay tree. Sok-tcho-na, to go to gather bay nuts (pepper nuts).

Te-na, a kind of "Indian potatoes." The people went forty miles from San Juan to get these. The plant has roots like sweet potatoes, but only one and a half inch in diameter, and slender leaves. Does not know the color of the flower. Mrs. Claudia Corona, a daughter, knows these, and would be able to identify them by making a special trip to the Pacheco Pass region.

Tum-muk, a plant that grew in the water, has big wide leaves and white flowers. The Indians ate the stalks.

Tshat-tya, buckeye.

Tshut-tus, the only manzanita species that she knows the name of. I can get no description except that it was the common manzanita from which cider was made.

Trus-kes, a plant growing a foot and a half feet high with yellow flower, with which the Miller and Lux land beyond the Hollister bridge used to be yellow. Pinole was made from the seeds.

Tyot-tyo-ni, holly. The seeds were toasted and eaten, after they had sweated.

'U-ner, "wild onion." Said to look just like a garden onion.

War, the wild onion species called in Spanish "cacomite."

Yar-kas, tarweed. The seeds were made into pinole.

Yu-kun, madrone.

So-ro-kwa, said to be applied to either one of two small wild sunflower species, both of which are said to be called camer in Spanish.

To-row, larger amole (soaproot) species.

To-ro-wis, smaller amole species.

Knows only three names of oak species: yu-kis, live-oak; rap-pak, small live-oaks that grow around Monterey; 'a^Rn-keh, "black oak" (at least called roble negro in Spanish), the large oaks such as grow in the town of Gilroy.

Knows three names of clover species: Ki-ritch-min, mu-ren and ro-reh. Says all three of these have white or red flowers, all three have the edge of the leaf black. They are distinguished only by the size, mu-ren being the smallest, ki-ritch-min larger, and ro-reh, tallest.

Ro-kos is the big round tule; shyip-ru-na is the edible root of the ro-kos. Ka-mun is tulito. Ha-le is cattail. Lup-pe is possibly the three-cornered tule.

Hi-re-ni, the pine species that grows all around Monterey.

Sak, pinon.

Hop, redwood.

Of willows she knows: tar-ha-san, the common willow species which grows all along the Pajaro river; ri-pin, willow with thick curly bark.

Hee-lock, moss on rocks or perhaps green "scum" on water.

Tow-hah-nah, nettle (any species).

Tow^{ka}'-lee, a gooseberry species having black colored berries.

Ah-sah-kwah, the common edible mushrooms (did they have these in aboriginal California?)

Chow-rish-min, yerba buena.

Choo-toor, a manzanita species (she says it is the "common one around San region", what kind could that mean?)

Pi-soo, an ashy-leaved tree that looks like a willow and grows where willows grow, called jarilla in Spanish.

Also Seh-lep, a kind of dance.

Ethnographic extracts of the late 1929-early 1930 correspondence from Harrington to Merriam written while the latter was securing information on Montereyano (= Hoo-mont-wah = Monterey Costanoan) linguistics and ethnography from Ascencion Cervantes in the last few months of her life.

I. (Letter of September 29, 1929)

"I do not know when I have been so delighted as I was to get your splendid long letter of the eighth, so brimming full of information of every kind to check up upon. As I look back on it all I can think is that it is in keeping with the occasion, which is a very remarkable one. Here at 11:55 (when the death bell rings at 12:00) I have succeeded in unravelling all the San Juan language, analysing all the works and snatching them from the very brink of the grave to save for the world forever. The informant is none other than your old informant, Ascencion Cervantes, whom you interviewed at Chittenden, and whose mother, Barbara, you worked with at Gilroy years ago. As I write, Ascencion's daughter, Claudia, is in the room, and was present when you visited Barbara. She gives so good a description of you that you would be amused. The memory of these people is very good.

The work on the San Juan is not only going to straighten out that dialect grammatically but the others (i.e. of Costanoan) as well, for they are all very closely related, surprisingly closely. I am so crazy about this work that I am not only going to stay here all the fall, but all winter as well, if they will only let me, and so you can come down to fit in with your plans, at any time. I can even come up and get you if you so desire, since it is only half a day's run in the car. Hoo-mon-twash is a directional name, from hoo-moon, a point of the compass, I do not yet know which, but there will be a way to find out I feel sure (see below). To this is added the locative -tah, meaning "at", and to this again the ending -was, meaning "pertaining to", so that the whole word means "one at the --- (west, east or whatever it may be)". The plural is hoo-mon-tak-was, using -tak instead of -tah.

Moot-soon is also a tribename, not a village name as you can tell from the way it is handled in the language. If it were the latter one would have to call one of the villagers Moot-soon-tak-was, but this is never used. It is a tribe name, and this is further proved by the way Ascencion contrasts it with Watch-roon, Pahh-seen, and so forth.

She has given several brand new tribe names never before recorded, among these the To-ho¹-lo, "otra nacion que hablaba lo mismo que los de San Juan," and the name of the tribe that lived at Las Aromas, the old Indian name for Gilroy (Koo¹-loo-lis-tak) and from Fremont Peak (Toyotak¹); two splendid myths (one about a onelegged children eater, the other about a great snake that preyed on people in the

Santa Cruz Mountains), and absolutely unique names and information about material culture objects, games, basketry and dances.

Astonishing as it may seem, she says your Yak-shoon¹ are nothing other than the Tulare Indians of the far Tachi Lake, and that this is the Salt Lagoon near Monterey, must be a mistake for that, or else the word refers to a salt lake in general, which she doubts. She knew your name, Wen-yeh-ren, instantly, but cannot locate it.

The list of rancheria names from the old San Juan mission books was too much for her, with a few exceptions, but she will know names of the class that you obtained from living Indians and will be able to translate and locate them. O-res-tak is at Oso Canyon, near Gilroy. Pahh-seen is at Paicines, San Benito County. Other names of the list are so long out of use or in such distorted spelling in the old mission books as to throw her off the track. She knows of course Ow-si-mah and says they lived in the hills to the left of one as one goes from San Juan to Watsonville along Riverside drive, that is on the south side of the Pajaro River. She says the Ausaima grant lying far to the east may indicate something, but that the above information is what her father and mother told her. Both her father and mother were San Juan Indians who married early, lived together all their lives and died in 1912, the mother 84 years old and the father 82, the father only two weeks later than the mother and brokenhearted over her death, both in the month that carries away the California Indians most often, the month of March. They talked San Juan language together all their lives and that is how old sick Ascension knows it. Popeloutchom and

Ysley she can make nothing out of. As it is, she knows almost half of the list and with further study I can get something out of almost every one of the remaining words. The names from the Santa Cruz Mission books she can also make a little something out of, though they are a different dialect. The great bulk of Santa Cruz words she can recognize and analyse. Her memory is exceptional and her knowledge of Spanish like that of an educated person. Her teeth are in perfect condition as far as pronunciation goes and she can therefore distinguish between s and sh, which would have been impossible with the average aged informant.

I have information that the Esselen should be spelled Eselen, and that they were Indians of the Tasajara Hot Springs, Agua Zarca the Arroyo Seco and the region north of Santa Lucia peak. Work among Ensenes at Jolon confirmed this although the informants (Tito Encinales and Maria Encinales) have no knowledge at all of tribenames to the north, but knew that a different language prevailed straight north of them and that it was not Carmeleno.

Ascencion thinks that Wayusta, the Punta de Pinos, means place of the enemies. We-lel was Eselen and near Soledad.

The name is Syach-wen, and means where it (something that has been closed for a long time) is opened (e.g. a course in a stream).

Wah-ran-ee-tak means "at the cut place."

II. (Letter of November 5, 1929):

"I have just today learned the meaning of your tribename Hoomontwash. It means the westerners, in Spanish "los ponientenos".

272 Lane Street, New Monterey, California,
Dec. 3, 1929.

Aned. Dec. 26, 1929

Dear Dr. Merriam:--

It is rare that anything gives me pleasure such as did the receiving of your letter of Nov. 11. And it came most timely. I started at once asking Ascencion Cervantes the many questions which that letter suggests. The pressure of the work has been terrible on me since the informant is rapidly starting to go down hill, and is so weak now that she can barely turn over in bed unassisted. But she is still able to talk, or rather whisper, although each attempt to whisper is likely to bring upon her a short spasm of coughing which ends in spitting frothy material into a cloth. A wheezy condition of her lungs set in three weeks ago which the doctor says will probably last until death, which he expects will occur some time in January. Even under such conditions as these I work from two to six hours a day with her. It is a strange fact that her mind is not yet impaired in the slightest and the sicker she becomes, the better she remembers the words of her childhood. When she goes will vanish the last source of San Juan linguistic information. It is for this reason that I still hope you may be able to find the place names that you recorded from this language. You showed me your Josefa Velazquez vocabulary, or at least I think that that was the one it was, and it had in it a few place names, one for the Santa Cruz Mountains, the name of some place by Hollister, and similar names. I remember this as distinctly as if it was yesterday. It would be of extreme, unusual importance, if these names could be read to Ascencion before she dies to get her reaction and pronunciation, translation, etc. Do try to corner these and shoot them out here before it is too late, for she will know them and by going over them make an addition to knowledge. I have a very

complete dictionary here and already carry several hundred words and forms in my memory. I may be dreaming and perhaps saw the place names in the Josefa Gonzales Monterey vocabulary that you showed me. I promise to never use these names in any way, but hope that you will publish on them, and when you do you could add such more definite locations, meanings or translations as Ascencion may be able to give, explaining that I asked your informant further about these names for you in 1929. Ascencion understands and translates practically every word of such Monterey vocabularies as have been published in a truly admirable way.

Your letter has yielded many new animal names and has furnished the clue to the correct identification of others.

Ri-nya is indeed the ^{MAMMALS} short-tailed meadow mouse. Darkish color, lives in fields only, she says. What you say has nailed this for all time.

She says your po-koo-e, fawn, is absolutely wrong, it is poo-koo-e.

Two words for coyote were current at San Juan. Wak-shyish is the Moot-soon word, and your mah-yan she knows just as well (hooray) and says it was the word at other rancherias, and notably at Soledad, where it was the only word in use. It is a difference in dialect or subdialect.

The important animal names I did not get, fox, badger, mole and bat, engaged us long. She absolutely does not know the first two names. The last two she knows: mole is mor and bat is wir-es-kan.

She knows only one form of the word for bear, namely o-res. She told a story that fills two pages of writing about how Don Juan Chevaría had a she bear in a cage at his place at San Juan when she was a girl in the fifties. It was caught in the region. It was the same color as other San Juan region bears were, a yellowish color, and that kind grew

very big. That she-bear was in a cage so small that after a while it got so big that its body filled the cage, so that the poor bear could not turn around in the cage. One night it bent the bars and made its escape.

BIRDS

She instantly agrees that hoo-moos is any bird, while mu-shyek is a bird that sings in the early morning, called pájaro madrugador in Spanish. It is gray colored, with some black on its body and does not have a yellow breast. How pretty they sing. It stays around houses very little. They came from la Sierra de la Panocha. Is this the mockingbird?

She claims that at-tratr is the true name of the magpie and knows it well. She does not know your ho-mo-yah, hard as she tried.

Crow is sa-ri.

Meadowlark is tshi-rit-min (3 syllables only).

She agrees that the siw-ker hawk species has its tail "a little red", but rather reluctantly.

The tshi-lis-min is small, the el-la-min much larger and has a whitish tail, and longer. She also adds that the el-la-min is striped.

Hoo-mis is the great horned owl, chah-hi the barn owl, wal-len a similar owl to the last, and wa-che-che the tiny ground owl (your letter prompted her memory, she knows the name well).

Quail is hek-sen. Kingfisher is --- (ten minutes of search has failed to dig up the word, it is buried somewhere in my recent notes). When I told her there is a bird called "pájaro capitan" or "capitan" in Spanish she became indignant and said that whoever says that tells lies. She says that in all her experience with the Spanish language she has never heard of this bird name. So perhaps it is a name not in use in California, or this particular part of California.

The identification of the nighthawk is all right, I showed her a picture of one, and the regular Spanish name is tapacamino, for they have a way of lighting in one's path and thereby telling one that bad luck awaits him if he continues on that path. [Poorwill - com]

REPTILES

She distinguishes vaguely between le-son-weh and le-sok-wah.

Esh-sha-loo and ma-ha-ru-ah she describes with nicety exactly as you do. The tu-hir-wis are yellowish with little flakes of dark color and eat blackberries, they are very large.

FISHES AND MOLLUSKS

Shyel-le is a small fish in the San Benito river that shines as it turns, 4" long. Shi-yal is the freshwater mussel -- she knows it well the instant I read your name to her. hak-kaw is the black saltwater mussel, not the clam at all. The clam she knows well in several species, but does not remember the Indian names since she is not a coast Indian.

She recalls hos, olivella, adding another important name to our lists.

INSECTS

She does not know the Indian name for dragonfly, cicada or scorpion. Mosquito she gave, the name is mislaid. I will send these mislaid names later, to hunt them all now will take my time from work with her and its preparation.

PLANTS

Sak is the pine ^[Pinus coulteri & perhaps P. sabiniana also - com] that bears the edible pine nuts sold in the grocery stores. Some of them grow in the Gavilan range south of San Juan.

A long struggle failed to make it clear what lup-pe is. She insists

that ha-leh is cattail. I drove over to the esteros and got specimens and with the result that ro-kos is the round tule, ha-leh is cattail, koo-moon is a tough tulito that grows two feet high, and patr is a very fine soft tule-like grass that grows where water has stood and which was used by the Indians for sleeping on.

Tobacco is mat-trer

TRIBE NAMES AND PLACE NAMES.

Hoo-mont-wash is the name of the tribe. It means westerners, as explained per my recent letter to you. This is very important.

Whatever the name Moot-soon is, it certainly is not the name of the village which stood at the site of San Juan Mission, for the earliest baptisms were not from there. That early writers, such as Taylor, have called Moot-soon a village name, means nothing. And in the mission records of San Juan all such names are classed as village names, even the name Au-si-ma! Ascencion absolutely does not know whether it is a tribe or a village. But she knows the word. She thinks one surely would not say: kan Moot-soon, I am a Mutsun, but kan Moot-soon-tak-wash (plural Moot-soon-tak-wash-mak), I am one of Moot-soon. I do not see any way to ever find out.

Pedro was Ascencion's tío politico, her uncle by marriage. She says he was a pure San Juan. She knows the name Wen-yah-ren well. The mission books are full of baptized Wen-yah-rens. Ascencion laughs at the idea of the Wen-yah-rens being from Carmel Bay. They are from the vicinity of San Juan Mission. The Carmel Bay Indians are Kar-men-ta-ruk-kah-wash, and this name is half Spanish, the first two syllables being Spanish (from Hebrew!).

Te-ren-tak, meaning at the spring, was a village close to San Juan Mission somewhere.

Ar-choo-soon (compare ending of Moot-soon!) was another.

Po-sel-min-tak was another large village.

Ri-chi-nu-ma another. Means where they "speech" at fiestas.

Hi-nis-tak, meaning at the wormwood.

War-ma-pat-ka.

Oo-law-tak.

Tok-tak.

Sas-at-ka.

O-ho-lo-nu-ma.

Te-lam-ni, a San Joaquin valley tribe.

Wal-kem-ni, ditto.

Chow-si-la, ditto.

Nop-trin-tri, ditto.

Kop-cha, ditto.

Oo-nyee-hi-ma, a San Juan rancheria, large.

O-res-tak, meaning the place of the bears. A big village. Probably at Canyada de los Osos, near Gilroy.

Ip-pih-tak, la Sierra de las Viboras. Meaning rattlesnake place.

A peak in the Pacheco ranch. I hope to visit it later and then will be able to give exact location. Old Indian name. Ip-pih, rattlesnake.

Wach-ron, Castroville Indian. Some lived on the beach there, some in the hills. The latter were called Pa-ra-nit-ka-wash.

Koo-koo-noo, a San Joaquin valley tribe.

Kit-trah-ti, ditto.

E-yoo-lah-wash.

Pahh-shyeen, the Paisin tribe, lived about Tres Pinos.

Si-bil-am-ni, a San Joaquin Valley tribe.

Hoo-troo-koos.

Au-si-mah. Although the name of these appears on the San Felipe

grant, north of Hollister, Ascencion declares that the country of the Au-si-mahs was in the wooded hills south of the San Benito River and downstream of San Juan. Barbara pointed out to her once, when they were on the road going downriver to Watsonville, where the Au-si-mah country was.

Wo-wal, a San Joaquin Valley tribe.

No-tu-wa-litr, ditto.

Kal-len-tah-rook-wash, Indians living somewhere about Castroville.

Hew-che.

Noot-noo-too, a San Joaquin Valley tribe.

Poy-to-kish, the great rancheria that stood on the plain of San Felipe. The Roman fathers erected a chapel there, the site of which might be difficult to determine now, and a cemetery, so that if a person died there and could not be packed across the river to San Juan because of high water, he would not have to be dug up again to be buried in consecrated ground.

Lap-pet-ka.

Ho-yi-ma, a San Joaquin Valley tribe.

Ow-al-kim-ni, ditto.

Sis-ka.

Ti-pi-sas-tak.

Pa-kat-ka.

Shyoo-rik-nu-ma.

Ha-shyar-tak.

Hoo-ris-tak, the Juristac grant, near Gilroy.

Mil-yak-nishy-tak.

E-chan-tak.

Yel-moos.

8

Aw-kis-tak.

To-yoh-tak, Fremont peak. Means at the place of the bumble bees.

Kool-yis-tak, Gilroy. Means at the place of the elbow.

Ak-kas-tak-wash, San Jose and Santa Clara Indians. Meaning northerners.

Kah-koon-tak-wash, Salinas Valley Indians, literally southerners.

Yak-shyoon, San Joaquin Valley Indians, general term applied to any tribe. For the special tribe names of that region that she knows, see above.

Such is the pitiable material on tribe names and place names that Ascencion can furnish. Most of the names that she knows, she cannot locate, and she explains why this is as follows:--

When the Spanish established the mission at San Juan the Indians were not taken by surprise as they were at some missions, but had long spied on conditions at Monterey and were determined to resist. For several years the Indians of that region lived in the hills, having abandoned their rancherias, and fleeing whenever the Spanish soldiers came to capture them for settling them at the mission. This broke up the knowledge of place names badly, so that even in 1830 it would have been difficult to get thorough information on the place names of San Benito County. Furthermore, the unbaptized Indians were in league with the San Joaquin Valley Indians, who used to make horse stealing raids on the ranches, and would even come down through the chimneys of adobe houses at night and murder families of Spanish and baptized Indians. These Indians when they caught a baptized Indian would cut a strip of skin off of his back and tie it around his neck and tell him to go and tell the Spanish that they did it.

There are still a few other tribe names and place names in the

notes that are not given above, and to hunt them now might take hours and duty calls to prepare questionnaire material diligently for asking Ascencion while asking is still possible. There are also etymologies for some of the names given above that I cannot find. If I wait longer, to try to make the list more perfect, it will take time from these last few precious days. But I will send them as soon as I get the notes filed and in order. I had imagined there would be a long period during which Ascencion could work a little each day. Now it appears that she is going to sink fast, and will be dead in a very few weeks. The situation worries me very much. I am anything but through with her. It will be a great loss of information when she dies, even if I succeed in working with her a little for say another month.

The basket list I will send by separate letter, today if possible. The baskets are made of "cut-grass" roots, which is most curious. I have some seven or ten basket names, and can probably find most of them without too long a hunt. The days and evenings are not long enough to keep up with the daily work. My eyes ache night and day.

Most sincerely yours,

J. P. Harrington.

I am so excited and pleased that I have at last got the meaning of this important old name, which is a real tribename, and the only proper designation of the San Juan tribe. Why the dialect and nation was called thus is not hard to guess; the region about San Juan marks the western extent of this language."

~~IV~~ (Letter of January 5, 1930)

"She ^eknow Ko-trah-tak, Hollister, as soon as it was read to her. She volunteered that indeed that is the old Indian name of Hollister and means the place of the gopher snakes, the old name that her mother used to use. We-leh-lish-mo is all right too and apparently means the place of salamanders. Sheh-tcho-tak, Pacheco Peak, made her remember Pik-nah-chee, The Pinnacles, and so she went from triumph unto triumph, getting every name on your list except that for the Santa Cruz Mountains, which she did not know because it is in another language (namely, the Santa Cruz language). Also every one of the tribe names. The name of the Salinas Indians, En-sen, ^omeans wild blackberry. She still sticks to her guns that the Wen-yeh-ren have nothing whatever to do with the Carmel Indians, your direction information to that effect notwithstanding. I have also every one of your Carmel place names and will write them out for you as soon as I get a breathing spell from this nightmare of the last few weeks of work with a very sick woman. The doctor guesses that she may last until March; she may go much sooner. I am trying to be on the safe side and ask while she is still askable.

Nothing that remains to be done with her is of more importance than straightening out the baskets. Ascencion's list stands as follows:

Hom-ron, an openwork basket shaped like a dishpan.

Loop-yoo, a packbasket. Pointed at base.

Rook-shoon, a narrow mouthed trinket basket shaped like a bowl but with a small mouth.

Til-lay, a basketry jug for keeping drinking water, shaped like the Piute basket jugs. Small neck.

Sah-wee, a crudely made basket pointed at the base used for picking wild blackberries, etc, into. Made of tule or anything they can pick up near at hand.

See-wen, a large openwork winnowing basket, or possibly a closed tray or basket. She knows the word but is very hazy about what it designates.

Tip-rin, the common winnowing tray.

Tip-shin, a basket size and shape of a dishpan, used for many purposes.

Wahl-heen, a basket shaped like a shovel, one end round, the other straight across, used for winnowing, etc.

Wahr-sahn, another kind of a tray something like a tip-rin."

Olhonean ethnographic notes

There were undoubtedly more dialects; Kroeber suggests tentatively there were at least seven

Dr. Merriam, ^{labelled} ~~classified~~ the language stock, which is ~~the~~ otherwise known as Costanoan. He recognized three tribes of this stock: 1) Hoo'-mon-twash (around Monterey), Moot-sun (around San Juan Bautista Mission); 3) Kah-koon' or Room-se-en (around Carmel). Little is known of these people, aside from information contained in historical accounts of the late eighteenth and early nineteenth centuries, as may be judged from the brief chapter accorded them by Kroeber (1925, Chap. 31). The information here is therefore welcome as a substantial addition to what little is known of these people.

of which the inner two-thirds was of split willow (hitch-hitch) and the outer one-third of shredded bark a hole (ter-has-san).

On September 26, 1902 Dr. Merriam discovered ^{near} ~~at~~ Mission San Juan Bautista an aged Indian woman named Barbara Salorsano who told him that her tribe was called Hoo'-mont-wash. From her, ^{he purchased} a roughly made, circular winnowing basket, ~~was purchased~~ ^{names was} recorded: The following information on baskets:

Large cooking bowl, she'-win

Smaller bowl (kind uncertain, wal-lah-hin

Small mush bowl, ruk-shoon

~~Hoomontwash:~~

~~Names of tribes are given me by old 'Barbara' At San Juan, Bautista~~

Barbara's

~~Her~~ father was a Hoo-mon-twash and his people occupied San Juan Valley long before the Padres came. It was their original home.

They also ranged up to west side of Salinas Valley to Soledad.

The Indians of Santa Cruz she says belonged to Har-de-on tribe. ^{The} Santa Cruz people ^{were called} in Hoomontwash, A-guas-mas. ~~Har-de-on~~

The Indians of San Jose and Santa Clara (Clareños) spoke a different language and wore long hair. She does not remember the tribal name. ^{Their language was} Related to Hoomantwash. ^C ~~Cho~~-chan-^{ya} ^{was the term for the people} (Santa Cruz. ~~beyond~~)

The Indians of Monterey were called by the Padres, Carmelanos, but she ~~does not remember their original tribal name~~. ^{They were called} Ah'-ches'-ta-^{quas}, and ^{their} language ^{was} very different). [i.e. in the valley]

~~She says~~ Her ~~own~~ Mother came from Merced River below the mountains and belonged to a tribe called Ke-trach-ey, speaking a wholly different language from that of the Hoomontwash. Her father was a Hoomantwash, and it was his language, not her mother's, that she learned and still speaks.

Barbara's sister at ^{Gilroy} ~~Gilroy~~ told me that the tribal name of the Carmelanos is Wen'-yah-wren, and that their language was generally understood by her people (the Hoomantwash) although many words were entirely different. She says part of the numerals given me by ^Bar^ara as Hoomontwash are really Wen'-yah-wren. The two tribes were brought together at the missions and it is probable that the vocabulary obtained from old Barbara contains many Carmelano words.

The Santa Cruz tribe (Hor-de-on) lived in a field called Indian ^{Potrero} ~~potrero~~ near where the powder mill at Santa Cruz now stands. The tribe is now said to be absolutely extinct except for a single old woman named Rosa Arsola who lives at ^{Gilroy} ~~Gilroy~~. ^I ~~I~~ ^{on Nov. 4, 1904} called on her and found that she does not know any words of her own language, having been taken by the Padres when only 3 years old. Barbara says her people (i.e. Hoo-mont-wash) called the Hordeon people A-guas-was or A-kwas-was.

✓ The numerals, recorded at Gilroy on Nov. 5, 1904 are:

1. Hem-itsh'-ah
2. Ooch'-hin'
3. Kap'-han'
4. Oo'-jit'
5. Pan'-roo-wis

6. Nak'-tche (or Nok'-tche)
7. Trahk'-tche
8. Ti-ēt'-men
9. Wah-tsoo
10. Tan'-sa-te

Burden basket, loop-pe'-you
 Circular winnow, tee-pe'-re
 Papoose basket, ^(Trol)fool-less

Insert (2a)

On July 6, 1906 Dr. Merriam ~~was~~ visited two old Indian women, Mrs. Bevirana Torres and Mrs. Jacinto Gonzales who ~~were~~ ^{he} spoke Kah'-koon or Room'-se-en language. In ~~the~~ ^{the} week of July 23-30, 1906 these women told Dr. Merriam that they belonged to the tribe which the Spaniards called Carmeleños because of their attachment to the mission at Carmel, but that they originally came from Sur where they lived on the coast in a single large rancheria called by themselves Kah'-koon-ti-rook and that ~~that~~ they called their tribe Kah'-koon. Their language is the same as that of the A-cheé-tah who formerly lived where the town of Monterey now stands, but differed somewhat from Room'-se-en who lived in the interior to the southeast, apparently around Tassajara.

a place the
Spaniards
called El

The Kah-koon named the mission settlement at Carmel Kai'-men-ti-rook', the terminal syllable rook meaning house or rancheria

The rancheria at Sargent's Ranch ^{on Carmel River} was called Tap-per as well as Sargent-a-rook

The Kah-koon of Sur and Carmel made only twined baskets. They cooked mush in a large conical basket (she-wun) and poured it out to cool into a bowl-shaped basket, te-pe-rin, out of which the mush was dipped and eaten in small mush bowls called poo-shoot te-pe-rin. A small "subglobular choke-mouth" basket was called traps; larger baskets of this kind were called sho-to-kos. The Kah-koon winnow and roaster was called war'-sin; the baby basket, she'-win; the seed paddle, och'-a-nun. [Some confusion evidently exists about the correct names for types of baskets; compare with Hoomontwah list given above].

Room-se-en and Kah-koon tribes always had dogs. In old times houses were made of tule or brush and were big enough for two families. They were circular in plan and conical. The brush used for houses was called tat'-e-mak and wit'-ten; tule (Scirpus) was called rōks.

The dance place (tōk) was a long oval area enclosed by a brush fence; it contained three fires with an open space in the middle for the dancers. A white flag (shoopk) was attached to a pole and set in the ground. Mescal, which grows at Sur, was an important article of food.

(4)

The plant and root were both called sah'-o; the stalk, koop. The root was roasted in pits before being eaten. They painted the face only with black and white paint; red was not used, nor did they tattoo the face. The witch-doctors used to put on bear skins with teeth and claws loaded with poison to do harm. ✓

The Kah-koon believe that the world was made by the eagle, coyote and hummingbird. Tobacco came from seed first planted by coyote. Tobacco was taken as an emetic. It was also smoked. Tobacco leaves (sow-we-nan-ne) were prepared by ^{beating of the} pounding in a small mortar. The small species of manzanita (Arctostaphylos pumila) were used to make cider; the bark of the large species (A. tomentosa) was peeled off, ~~and~~ kept dry and, when needed, pounded into powder and made into tea for hemorrhage of lungs.

The Kah-koon (and Room-se-en) used for money in old (i.e. pre-Spanish) times white stones

✓ Apparently a reference to bear shamans, for which see S.A. Barrett, Pomo Bear Doctors, Univ. of Calif. Publ. in Amer. Arch. and Ethnol., Vol. 12: 443-465, 1917, and A.L. Kroeber, Handbook of Indians of California, 1925 (refs. listed on p. 971).

(5)

"with blue patches or reflections" found at Pico Blanco. The stone was called pach-kah-lah-che'-pil. Thread was made from the stinging nettle, tah'-wach. Nettle root was steeped to make a tea drunk for consumption and if a person had rheumatism the part of the body which hurt was "patted" with the nettle [apparently a counter-irritant]. For colds the feet were soaked in a hot bath of a decoction made from elder flowers, manzanita leaves and mallows. A tea of elder flowers was drunk to cure colds. A tea of the leaves of Heteromeles arbutifolia was drunk "for suppression of menses ~~to~~ or irregular menses of girls" because it "cleared the blood." Tea made from the bark of Rhamnus was a cathartic; the ripe berries were made into a jelly and applied to sores.

The Kah-koon and Room-se-en bows were strung with sinew and the arrows were wrapped with sinew. Baskets were ornamented with abalone shell pendants, quail plumes, ^{and} woodpecker scalps. Thunder was said to be caused by the winds fighting and when it thundered people used to shout and yell.

KAH-KOON:

The doctors used both herbs and magic and did both harm and good. If they wanted to harm a man they took the penis bone (pe-leu) of a coyote and dug with it into the place where a man had urinated and ~~mixed~~^{mixed} some herbs in and left the penis bone ~~there~~^{was} sticking in the ground. The man ~~is~~^{was} soon taken with pains in the bladder and grew worse and if the coyote bone ~~is~~^{was} left in the urinated ground, ~~soon~~^{he was dead}. But if the ~~doctor~~^{doctor} is called and wants the man to recover he takes the coyote ~~penis bone~~^{penis bone} away and the man gets well.

* *

^{the} doctors also kill by poisons (called e's) For this purpose they use rattlesnake poison, human saliva used with (they declined to ^{state} ~~tell~~ what), lungs of turtle and frog, and some ^{other} ~~other~~ things. They used to load ~~the~~ bear's claw with the poison.

The Kah-koon formerly killed large numbers of sea otter which were abundant at fur and used their fur for clothing. Sleeveless shirts, skirts and blanket capes were made. The sea otters lie on the kelp (es-ken) offshore, and the Indians called the kelp "sea otter beds."

A second miscellaneous lot of notes in Dr. Merriam's files of the Olhanean stock were contributed by J. P. Harrington. On April ⁵~~12~~, 1922 Harrington sent Merriam a "Montereyano" vocabulary which is printed below. Merriam acknowledged its receipt in a letter of April 12, 1922, from which the following extract is taken:

"Your vocabulary list is from a nephew of ...

insert here
2 pp.

In September, 1929, Harrington was again at ~~San~~ Monterey working with a few survivors, and ~~at~~ on this occasion found Ascencion ^{Salorsano de} Cervantes, an old and dying woman who was the daughter of Barbara Salorsano, the Hoo-mont-wash informant which

Merriam had talked to in 1902. A series of

long and interesting typewritten letters from Harrington to Merriam (under dates of Sept. 16, Oct. 22, ²⁶/_{Nov. 5}, 1929, and Jan. 5, 1930) are filled with information. In his letter of October 22, Harrington says about Ascencion ~~Salorsano~~ to Merriam, "She is your informant. You gave me her name and address..." and further on,

Ascencion was buried at San Juan Bautista on February 1, 1930.

MERRIAM TO HARRINGTON, APRIL 12, 1922 (cont.)

You give tach as "a kind of hairy rat". The nearest I can come to this is topk, the pocket gopher.

You have en-sen as the name of the Blackberry; while I have en-nem. You have ho-mun for Wolf. Does not the name suggest a kind of big cat, as Boobcat is hom. And is it not doubtful whether these people ever knew anything about the true Wolf as distinguished from the Coyote?

It makes me a little faint to see that you have adopted Kroeber's Spanish names for Indian tribes using "Montereyano" in place of A'-chēs-ta."

①

~~MERRIAM TO HARRINGTON, APRIL 12, 1922~~

5 [" Your vocabulary I see is from a nephew of Beviana Torres from whom and from Jacinta Gonzales. I obtained several hundred words and other matter in July 1906--16 years ago. Senora Torres told me that she came from the old rancheria at Sur, the name of which was Kah-koon tah-rook' and she said that her language was the same as the a-ches-tah of Monterey.

I have just compared a numbe or words in you vocabulaty with the same words in mine, and find as a rule excellent agree^ment, although there are some discrepancies. For instance, for tree, you have tish; while I have Mo'-yor. For ^eElk, you have che-rech; while I have Te'-yook. For ~~A~~balone you give the Spanish name. They gave me oo^{ch}-ch. For the numeral 4, you have u-tin-ta; while I have two forms, o'-chit-tim and oo-trit-tim. For hat, you have ~~PURPS~~ ^{orm}They told me they never had any hats. For pipe, you have ka-nush; while I have hoo'-rup. For wind, you have guth; while I have tar. For night, you have mur; while I have or-pe-tro. For crazy, you have ru-pi-yast while I have mah'-se-est. For lazy, you have e-loh-sest; while I have oo'-ne-yoost.

The marine animal your informant calls cho-hen ~~ks~~ too much for me. It may be a holothurian. However, I am writing Dr. ^WWalter Fisher by this mail giving him your description and asking if he knows what it is. Will let you know later.

The snake given/as li-san is the common Garter Snake (genus Eutania). You/wa-kach is the common ^{house}big toad that comes about the ~~xxxx~~ evenings.

Your to-mins seal is the Sea Lion (genus Zolophus).

You have sirh for Eagle. I have ~~seer~~ for the Bald Eagle and Seu-ker for the Golden Eagle; but was not able to get a fair series of bird and mammal names owing to the circumstance that old Senora Torres did not know or did not remember her names.

Hoomantwash

?

SMITHSONIAN INSTITUTION
BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY
WASHINGTON, D. C.

Answered Jan. 14, 1930

272 Lane St., Monterey, Cal.,
Jan. 8, 1930.

Dear Dr. Merriam:--

I am greatly pleased to be able to report to you still
further additions to our animal and plant lists.

Hoo-soo, fresh water eel.

Hoo-lock, moss on rocks or perhaps green "scum" on water.

Tow-hah-nah, nettle (any species).

Tow-ka'-lee, a gooseberry species having black colored berries.

Ah-sah-kwah, the common edible mushrooms (did they have these
in
in aboriginal California?).

Chow-rish-min, yerba buena.

[Choo-toosh] Choo-toor, a manzanita species (she says it is the "common
one around San Juan region, what kind could that mean).

Pi-soo, an ashy-leaved tree that looks like a willow and
grows where willows grow, called jarilla in Spanish.

Also: Seh-lep, a kind of a dance.

~~Will send the Carmel place names soon.~~

~~Most sincerely yours,~~

J. P. Harrington

7C HOOMONTWASH ANIMAL NAMES.

by letter JPH - CIHM
Oct. 26, 1929

~~Mrs. Ascención Cervantes, informant.~~

Mrs. Cervantes is unable to give any word meaning animal in general.

Hi-tsha'-mis is pet of any kind. Kan-hi-tsha'-mis, my pet.

MAMMALS.

Eh'-ē ✓ 'Eh, ground squirrel. Young or baby ground squirrel is called by the special term shyi-tshi-kna. 'Eh-se-na, to go to get ground-squirrels.

Olz ✓ Hi-reh, woodrat. The kind that makes nests of sticks.

✓ ^{Hoo-chuk-kah-nish} Hu-tshek-nish, dog. No special word for puppy could be obtained.

✓ 'O-res, ^{bear} bear. She knows no name for the grizzly bear and does not know if they ever occurred in this region. [But ^{Or'-desh} O-res is the Grizzly-bear]

✓ Pe-nyek, housecat. She agrees that the Spanish people introduced the cats, but says the Indians had this name for them, which is strange.

ok ✓ Ram-mes, weasel.

✓ Ri-nya, a "rat" of darkish color. ^{Microtus?} They are born out in the grass. She does not seem to know the animal well. What is it likely to be? She denies that it is a kangaroo-like rat.

✓ Sik-kot, gopher. [She-kot]

✓ Shya-shyran, raccoon. [Shya-shyran]

✓ ^[Peromyscus] Shyol-lon, mouse. She says if they did not have the kind of mouse that infests houses in old times, the name meant some similar mouse.

ok ✓ Tam-ma-la, mountainlion.

✓ Dipodops { Perodipus - Kangaroo Rat
Ta-tshin, a kind of "rat" which has back of bluish gray color, belly white, "spots" on shoulders, good-sized ears that stand up, runs so fast that a man on horseback cannot overtake one. They live in the sandy places along the bed of the San Benito river. Called tusas in Spanish.

- 8/ ✓ Dish { Tih-shyin, the smaller skunk species. Dish-shin
 ✓ Tiw-yen, antelope. Tew-yen
 ✓ Ti-wu, elk. Te-wu
 ✓ To-ro-ma, wildcat.
 ✓ To'-che To-tre, deer. Says they knew only one kind of deer. The fawn was called by the special name pu-kuy. To-koo-ey
 ✓ Tshe-yes, jackrabbit. Chā'-ish
Trim-me, whale. Tim
 ✓ 'Um-muh, wolf. Oom'-mā
Mah'-yan Wak-shyish, coyote. Young coyote was called by the special name ri-suy.
We'-ren ✓ We-ren, brush rabbit. After a long discussion decided that we-ren is the darkish small brush rabbit and that yu-ren is the cottontail. [Yu'-rā'; Yur-dā]
 ✓ Ya-wi, the larger skunk species. Yah'-we
Yu-rā Yu-ren, cottontail rabbit. Yā-r-rā-dā

8.

BIRDS.

✓ Bird of any kind is called ^{Hol-moos} hu-mus. She also remembers another general word for "bird": mu-shyek.

? 'At-tratr, the yellow-billed magpie.

Hä-rah'-oo Ha-ra-wu, the wild pigeon. Described as the acorn eater of the Santa Cruz mountains.

✓ Hu-mu-nya, hummingbird. ^{Hoo-mō-yah}

✓ Hu-nu-nu, mourning dove. - ^{Hoo-no'-no}

- not got ? Kaw-le-pat, nighthawk. ?

✓ Kul-yan, blackbird. She knows only one name for blackbird species and claims the name applies to any species, ^{Kool-le-an}

^{Lā'-lok} ^{Lah'} 9 Ia-lak, wild goose. Says it applies to any kind of wild goose and describes the Canada goose. ^{oh}

✓ Pi-luk-yan, swallow. Makes mud nests. ^{Pe'-lo-ke-an}

✓ Si-rih, Golden Eagle. Says white headed eagle is called the same (which is unlikely). ^{She'-re} ^{Seer}

✓ Sok-sok-yan, oreole. ^{Sōk-sōk-e-an}

✓ Ti-wi-tyuk, kilddeer. ^{Te-we'-took}

Tu-res, Sandhill Crane.

✓ Tshi-rit-min, lark. ^{Ché-re-fā-min}

✓ Truy-lun, buzzard. ^{Troo'-edoon}

✓ 'Ut-tyuy, roadrunner. ^{oo'-e-too'-e}

✓ Was-sa-ka, condor.

✓ Yu-ran, mudhen.

✓ Ka-ka-ri, raven. ^{kah-kah-re}

✓ Sa-ray, crow. ^{Sar'-di}

Of hawks she knows only four names, and I have tried again and again to get descriptions. ^{Kak-o-moo} Kak-nu is evidently the Prairie Falcon or Duck Hawk. He is a great personage in the myths.

^{Se'-oo-ker} Siw-ker, is described always as the biggest hawk there is, the one that lives in the plains getting rabbits, rats, etc. Fat shape, agrees at times that it has a red tail. ^{El-lā-min Falcon} 'E-ley-min is the name she likes to translate as "chicken hawk." Slim looking when seen flying from underneath. ^{not got} "They fight with chickens much." Tshi-lis-kan, a smallish hawk species that hovers stationary in the air. Watches for rats or the like to come out of their holes, as it hovers.

¹⁰ ^{Ah-sheet} 'A-shyit, evidently the California Jay. At any rate a jay species that does not have a crest. The only name of jay species that she knows.

She knows only two names of woodpecker species. ^{Pa-rah'-too Melanerpes} Pa-ra-tyu is bigger, ^{che-roo-too Downy} tshu-ru-tu is smaller. Both have red on the head. ^{Tri-wak} ^{Tre-wahk} Tri-wak is the flicker.

^{Hoo'-nisk} Hu-mis, Great Horned Owl. ^{Chak'-he = Barn owl} Tsha-hi is applied by her to any goodsized owl species without "horns". She knows, but tantalizingly forgets, the name of the groundowl.

SNAKES.

✓ 'Ip-pih, rattlesnake. *Ep-pe*

✓ Ko-treh-wa, gopher snake.

Lis-sok-wa, greenish water snake.

✓ Li-son-wa, water snake species. Appears to confuse this hopelessly with the lis-sok-wa.

LIZARDS.

Esh-shā-loo He-se-lu, lizard species.

mā-hā-rū-ah Me-her-wa, lizard species, hopelessly confused with he-se-lu.

These two are small species.

? Tu-hir-wis, described as a great yellowish lizard, a foot and a half long, fond of wild blackberries.

TURTLE.

Dugh-nich-min 'Aw-nitsh-min, any turtle, according to her.

AMPHIBIANS.

Puk-kuk-min, toad.

✓ Wak-ratsh-min, big bullfrog, such as "San Francisco people" eat the legs of.

Hoo-soo, fresh water eel.

FISHES.

✓ Hu-yi, any fish. Huy-ni, to fish. Huy-ni-na, to go to fish.

✓ Hu-ra-ka, salmon (the kind or kinds caught in the San Benito river.

Kol-kol, sucker.

Sturgeons, bullheads, surf-fish (exactly like those caught in the ocean surf), trout, "minnows" with a little spine projecting from each side, "jobets" (Spanish panzoncitos) 4 inches long with fat silvery belly, pike, and introduced carps and catfishes also occur in the San Benito river. Of these she does not know the names.

She knows a name pay-sar, which may be the pike, though her description is not as I would describe it.

Shi-yel 1. She knows a name shyel-le, which she describes as a fresh water sardine. She denies that it is the minnow or the panzoncito, and I cannot imagine what it is then. "Exactly like sardines of the sea."

INSECTS.

✓ Mu-mu-ri, housefly.

Pi-tshi-na, Jerusalem cricket.

2 Po-lo-kitsh, grasshopper.

✓ Por, flea.

✓ Shyiw-lu-luk, butterfly. she-o-lo-lok

✓ Pin-nan, yellowjacket. Pe-nan

✓ To-yo, bumblebee. Toy-yo

Tshol-tshol-wa, cricket.

'Un-tshush-min, pinacate (black stink-beetle).

Ant species are: 'ot-trow, large red ant; ✓ posh-koy-min, small black ant.

12 Of the "louse" race she knows ka-hay, headlouse; rah, body-louse; re-trem, nit; and sa-kar, another word for nit, as far as she knows fully identical in meaning with re-trem (would there be two kinds of nits conspicuously different from each other?).

Tick species are: sa-tar, the common big woodtick; and win-si-ri, a tiny tick that burrows under the flesh.

SPIDERS.

✓ She forgets the word for ordinary spiders and remembers only ku-tye-lu, tarantula. Koo-tā'-loo

MOLLUSCS.

Hah-kow

Of molluscs she knows only hak-kaw, salt water mussel; and
 Hah-shan hash-yan, which means red, or perhaps black, abalone, or perhaps both,
 or perhaps merely the shell.

WORMS.

✓ Ka-resh is any worm. Ka-resh-te, it is wormy.

Li-tuk-wa, angleworm.

HOOMONTWASH PLANT LIST.

Recd. from I. Harrington
Nov. 4, 1929 - dm
and Nov. 18, 1929

A-ne-nah

'E-ne-na, wild blackberry. 'En-se, to go blackberrying.

Apparently 'En-sen, tribe name, means blackberrying place.

Σ-skem

Hi-sen, wormwood. Apparently this is the common large worm-wood species. *Artemisia ludoviciana*

Huy-huy, cut-grass or bunch-grass. Described as a grass that grows in bunches a few inches high or sometimes higher, the blades of which cut one's hands. Roots run underground connecting bunch with bunch. It grows in the sand, especially around Watsonville.

13 The roots of this grass are said to have been the chief material used in Hoomontwash basketry. The roots were split and the splints were trimmed and scraped. Several kinds of basket were woven of them (see list of kinds of baskets to be sent later). Huy-hu-na, to go gathering these roots.

Ku-tris, angelica. Called Indian celery.

Lo-po-tok, dock. The seeds were eaten.

Mom-mo, a plant with small seeds from which a very savory pinole was made. She never saw the plant and knows the name only from hearsay.

Mo-mo

Mo-noy, jimsonweed. ^{Datura} It was much used for producing visions.

'O-we-na, "wild pink," described as a wild flower that looks like a carnation pink.

Pat-tih, chia.

Por-por, cottonwood. ^{Pot-o por-o}

Solanum nigrum?

Pu-ru-rish, hierba del oso. A bush with poisonous black-colored berries.

Raw-su-na. "wild carrot." Said to have a white root and a top the same as anis. Grows only in the mountains. A much prized food.

Sa-pah, a plant with red flowers and minute black seeds which are made into a delicious oily pinole. It grows only a few inches high, mostly under the trees in prune orchards. Called pil in Spanish.

Sa-wa-na, a plant called in Spanish "pitahayita." A thorny bush with round fruit, apparently a kind of gooseberry.

Si-rak, hazel bush. Sir-ka-na, to go to get hazel nuts.

Sho-kotch Sok-ko-tchi, bay tree. Sok-tcho-na, to go to gather bay nuts (pepper nuts).

Te-na, a kind of "Indian potatoes." The people went 40 miles from San Juan to get these. The plant has roots like sweet potatoes, but only $1\frac{1}{2}$ " diameter, and slender leaves. Does not know the color of the flower. Mrs. Claudia Corona, a daughter, knows these, and would be able to identify them by making a special trip to the Pacheco Pass region.

Tum-muk, a plant that grew in the water, has big wide leaves and white flowers. The Indians ate the stalks.

Chä-te-ah Tshat-tya, buckeye.

C hook-tash Tshut-tus, the only manzanita species that she knows the name of. I can get no description except that it was the common manzanita from which cider was made.

Trus-kes, a plant growing $1\frac{1}{2}$ feet high with yellow flower, with which the Miller and Lux land beyond the Hollister bridge used to be yellow. Pinole was made from the seeds.

Tut'-yo-ne Tyot-tyo-ni, ^{nutcracker}holly. The seeds were toasted and eaten, after they had sweated.

'U-ner, "wild onion." Said to look just like a garden onion.

War, the wild onion species called in Spanish "cacomite".

Yanks - Yar-kas, tarweed. The seeds were made into pinole.

Yu-kun, madrone. Yu-kon

So-ro-kwa, said to be applied to either one of two small wild sunflower species, both of which are said to be called camer in Spanish.

p To-row, larger amole (soaproot) species.

To-ro-wis, smaller amole species.

Yu-kish Knows only three names of oak species: yu-kis, live-oak;

rap-pak, small live-oaks that grow around Monterey; 'ar-keh, ^{Ar-keh-ky} ^{lobata}
"black oak" (at least called roble negro in Spanish), the large oaks such as grow in the town of Gilroy.

Knows three names of clover species: ki-ritch-min, mu-ren and ro-reh. Says all three of these have white or red flowers, all three have the edge of the leaf black. They are distinguished only by the size, mu-ren being the smallest, ki-ritch-min larger, and ro-reh tallest.

Ro-kos - ✓ Ro-kos is the big round tule; shyip-ru-na is the edible root of the ro-kos. Ka-mun is tulito. Ha-le is cattail. ^{Cattail} Lup-pe is possibly the three-cornered tule.

Hi-re-ni, the pine species that grows all around Monterey.

Sak, pinon.

Hop, redwood. Ho-ope

Tar-ha-san Of willows she knows: tar-ha-san, the common willow species which grows all along the Pajaro river; ri-pin, willow with thick curly bark.

(2)

when referring to lists of plant, animal and
village names which he has already sent, " You
do not need to send the lists back, since I have
the originals here. You are at liberty to do
anything you want to with these names, and
nothing would please me better than to have you
publish them under our joint authorship." In
view of this statement, ^{Dr} Harrington-Merriam
" ~~ethnographic~~ information derived from Ascencian
Solisano de Cervantes and attributable to ~~the~~ Juan Bautista
Monterey (i.e. Hoo-mont-wash) is presented herewith.

—
—
—
—

Ethnographic extracts of the ~~late 1929~~ late 1929 - early
1930 correspondence from Harrington to Merriam ~~the~~
~~former~~. ~~The letter~~ ~~was~~ written while the latter was
securing information on Montereyño (= Hoo-mont-wash =
Monterey Costanoan) linguistics and ethnography from
Ascencian Cervantes in the last few months of her life.

①
HOO-MONTWASH:

Excerpts of letters to Dr. Merriam from J.P. Harrington, Sept. 16, 1929

P 1.

I (Letter of September 29, 1929).

"I do not know when I have been so delighted as I was to get ^{ndid} your ~~sple~~^{ple} and to ~~no~~ long letter of the 8th, so brimming full of information of every kind to check up upon. As I look back on it all I can think is that it is in keeping with the occasion, which is a very remarkable one. Here at 11:55 (when the death bell rings at 12:00) ~~do~~ I have succeeded in unravelling all the San Juan language, analysing all the works and snatching them from the very brink of the grave to save for the world forever. The informant is none other than you old informant, Ascencion Cervantes, whom you interviewed at Chittenden, and whose mother Barbara, you worked with at Gilroy years ago. As I write, Ascencion's daughter, Claudia, is in the room, and was present when you visited Barbara. She gives so good a description of you that you would be amused. The memory of these people is very good.

The work on the San Juan is not only going to straighten out that dialect grammatically but the others ^[i.e. of Costanoan] as well, for they are all very closely related, surprisingly closely. I am so crazy about this work that I am not only going to stay here all the fall, but all winter as well, if they will only let me, and so you can come down to fit in with your plans, at any time. I can even come up and get you if you so desire, since it is only half a day's run in the car. Hoo--mon-twash is a directional name, from hoo-moon, a point of the compass, I do not yet know which, but there will be a way to find out I feel sure ^e [see below]. To this is added the locative-tah, meaning "at", and to this again the ending -was, meaning "pertaining to", so that the whole word means "one at the --- (west, east or whatever it may be)". The plural is hoo-mon-tak-was, using -tak- instead of -tah.

HOO MONTWASH, Herrington, Sept 16, 1929, pp. 1-2 (cont)

Moot-^Soon is also a tribename, not a village name, as you can tell from the way ~~it~~ is handled in the language. If it were the latter one would have to call one of the villagers ~~Moot-soon-~~^t~~yak-was~~, but this is never used. It is a ~~tribe~~^fname, and this is further proved by the way Ascencion contrasts it with Watch-roon, Pahh-seen^b, and so forth.

She has given several brand new ~~tribe~~^fnames never before recorded, among these the To-ho-lo, "otra nacion que hablaba lo mismo que los de San Juan," and the name of the tribe that lived at Las Aromas, the old Indian name for Gilroy (Koo'-loo-lis-tak) and from Fremont Peak (Toyotak); two splendid myths (one about a onelegged children eater, the other about a great snake that preyed on people in the ~~Santa Cruz Mountains~~), and ~~absolutely~~^s unique names and information about material culture objects, games basketry and dances.

Astonishing as it may seem, she says your ~~yak-shoon~~['] are nothing other than the Tulare Indians of the far ~~away~~ Tachi Lake, and that ~~that~~^{This} is the Salt Lagoon near Monterey, ~~it~~ must be a mistake for that, ~~else~~^r the word refers to a salt lake in general, which she doubts.

She ~~know~~^e your name, Wen-yeh-ren, instantly, but cannot locate it.

The list of rancheria names from the old San Juan mission books was too much ~~for~~^f her, with a few exceptions, but she will know names of the class that you obtained from living Indians and will be able to translate and locate them.

O-res-tak is at Oso Canyon, near Gilroy. Pahh-seen is at Paicines, San Benito County.

Other names of ~~the~~ list are so long out of use or in such distorted spelling in the old mission books as to throw her off the track. She knows of ~~thursed~~ mis-

Ow-si-mah

~~and says they~~ lived in the hills to the left of one as one goes from

San Juan to Watsonville along Riverside drive, that is on the south side of the

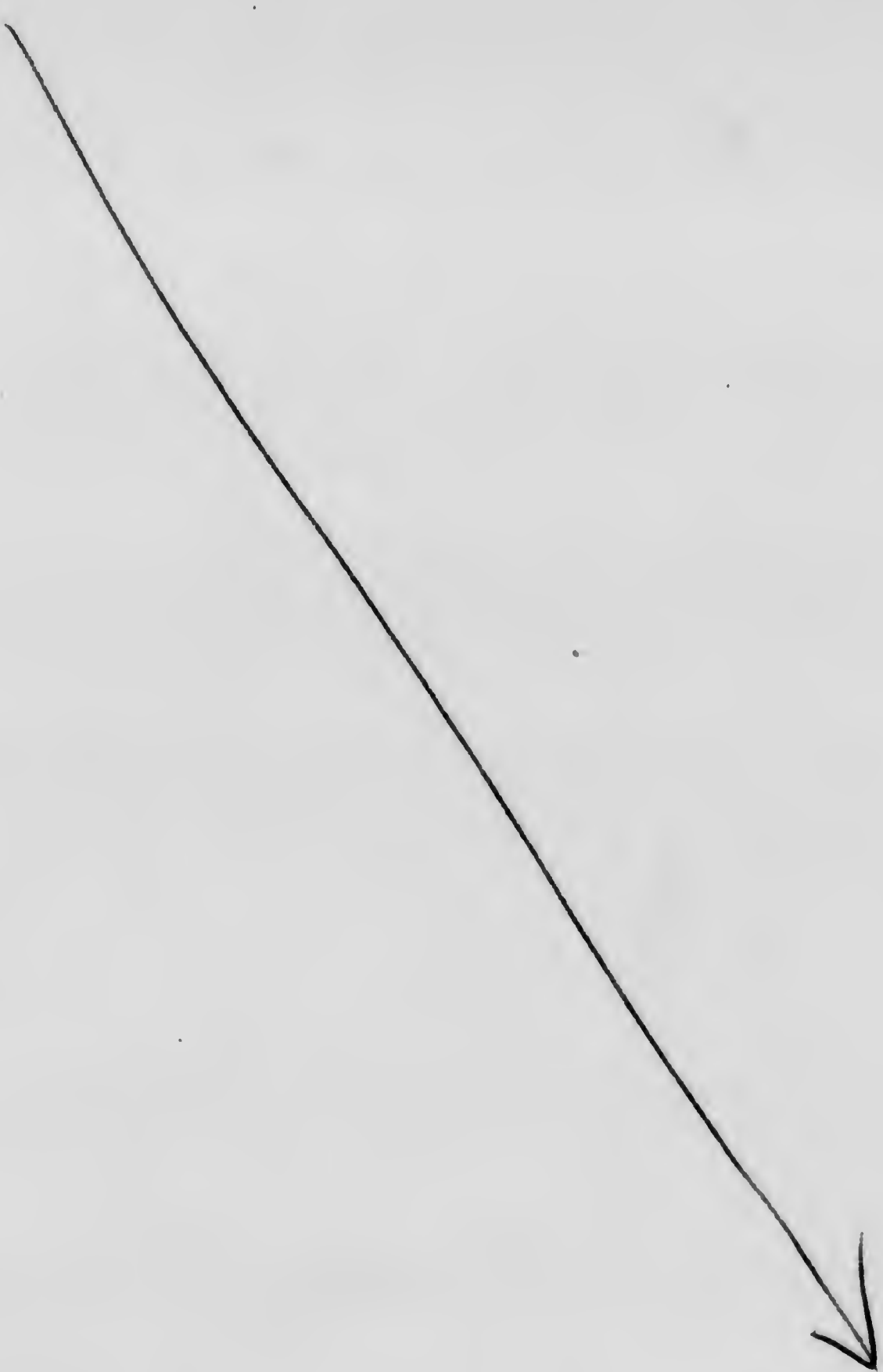
Pajaro River. She says the ~~Aysaima~~^u grant lying far to the east may indicate

something, but that the above information is what her father and mother told her.

Both her father and mother were San Juan Indians who married early, lived together ~~30 years~~^J and the father

HOOMONTWASH, HERRINGTON TO MERRIAM, SEPT. 16, 1929, PP. 1-2 (cont)

all their lives and died in 1912, the mother 84 years old and the father 82, the father only two weeks later than the mother and brokenhearted over her death, and both in the month that carries away the California Indians most often, the month of March. They talked San Juan language together all their lives and that is how old sick Ascencion knows it. Popeloutchom and Ysley she can make nothing out of. As it is, she knows almost ^{half} ~~half~~ of the list and with further study I can get something out of almost every one of the remaining words. The names from the Santa ~~Cruz~~ Mission books she can also make a little something out of, though they are a different dialect. The great bulk of Santa Cruz words she can recognize and analyse. Her memory is exceptional and her knowledge of Spanish like that of an educated person. Her teeth are ⁱⁿ perfect condition as far as pronunciation goes and she can therefore distinguish between s and sh, which would have been impossible with the average aged informant.



(4)

HOOMONTWASH: Herrington to Merriam, Sept. 16, 1929

excerpts, p. 2-3

~~I, letter of September~~

I have information that the Esselen should be spelled Eselen, and that they were Indians of the Tasajara Hot Springs, Agua Zarca the Arroyo Seco and the region north of Santa Lucia peak. Work among Ensenes at Jolon confirmed this although the informants (Tito Encⁱnales and Maria Encinales) ^{have} ~~had~~ no knowledge at all of gribenames to the north, but knew that a different language prevailed straight north of them and that it was not Carmeleno.

Ascencion thinks that Wayusta, the Punta de Pinos, means place of the enemies. Wel-el was Eselen and near Soledad.

^S
The name is ~~Wy~~ach-wen, and means where it (something that has been closed for a long time) is opened (e.g. a course in a stream).

Wah-ran-ee-tak means "at the cjt place."

~~HOOMONTWASH, HARRINGTON TO MERIAM, Nov. 5, 1929~~

II (Letter of November 5, 1929):

(I have just today learned the meaning of your tribename Hoomontwash. It means the westerners, in Spanish "los ponienteños." ²⁶ I am so excited and pleased that I have at last got the meaning of this important old name, which is a real tribename, and the only proper designation of the San Juan tribe. Why the dialect and nation was called thus is not hard to guess; the region about San Juan marks the western extent of this language."

①

~~HOOMONTWASH, (CERVANTES) HARRINGTON TO MERRIAM, JAN. 5, 1930~~

III (Letter of January 5, 1930)

~~example, p. 1.~~ She know Ko-treh-tak, Hollister, as soon as it was read to her.

She volunteered that indeed that is the old Indian name of Hollister and means the place of the gopher snakes, the old name that her mother used to use.

We-leh-^lfish-mo is all right too and apparently means the place of salamanders.

Sheh-tch-^o_^tak, Pacheco Peak, made her remember Pik-nah-chee, The Pinnacles, and so she

she went from triumph unto triumph, getting ^{every} ~~each~~ name on your list except that for the Santa Cruz Mountains, which she did not know because it is in another language (namely, the Santa Cruz language). Also every one of the tribe

names. The name of the Salinas Indians, En-sen, means wild blackberry. She

still sticks to her guns that the Wen-yeh-^[ren]_^ have nothing whatever to do with the

Carmel Indians, your direct information to that effect notwithstanding. I

have also every one of your Carmel place names and will write them out for

you as soon as I get a breathing spell from this nightmare of the last few

weeks of work with a very sick woman. The doctor guesses that she may last

until March; she may go much sooner. I am trying to be on the safe side and

ask while she is still askable.

21 | Nothing that remains to be done with her is of more importance than straightening out the baskets. Ascencion's list stands as follows:

Hom-r^o_^n, an openwork basket shaped like ^k_^ a dishpan.

Loop-yoo, a packbasket. Pointed at base.

Rook-shoon, a narrow mouthed trinket basket shaped like a bowl but with a small mouth.

Til-lay, a basketry jug for keeping drinking water, shaped like the ^p_^ piute basket jugs. Small neck.

Sah-wee, a crudely made basket pointed at the base used for picking wild blackberries, etc, into. Made of tule or anything they can pick up near at hand.

~~HOOMONTWASH (CERVANTES), HARRINGTON TO MERRIAM, JAN 5, 1930.~~

~~excerpts, p. 1 (cont)~~

See-wen, a large openwork winnowing basket, or possibly a closed tray or basket. She know the word but is very hazy about what it designates.

Tip-rin, the common winnowing tray.

Tip-shin, a basket size and shape of a dishpan, used for many purposes

Wahl-^hkeen, a basket shaped like a shovel, one end round, the other straight across, used for winnowing, etc.

Wahr-sahn, another kind of a tray something like a tip-rin. //

~~How does this jibe with you basketology of the San Juan Indians?~~

(3)

From several newspaper clippings it is possible to extract additional useful information provided by Harrington. The Washington Star (October 8, 1929) carried a story of Harrington's work with [#] Ascension ~~Benavides~~ ~~Obstabel~~ who is said then to be 83 years of age, and the following ethnographic details:

—
—
—
—

The San Francisco Chronicle (July 13, 1930) carried a full page story in its Sunday Magazine section, and from this is extracted the following ethnographic facts:

—
—
—

Northern Mexico of
Rich Gold Rancheria Calaveras

August, 1903

(35)

The camps on the ridge at forks of road $1\frac{1}{2}$ miles east of Rich Gold Gulch postoffice is a melancholy affair. It consists of a large old time ceremonial house (for the mourning for the dead) with a brush canopy shelter outside in which the solitary survivor lives.

Locate
note

There is also an empty house near by, all the occupants having died. The place is a bare grassy ridge commanding the surrounding country. The poor old woman told me that the ko-chah-me or mourning house had been much used and for many years, for once many of her people lived here, but now all are dead. The survi-

~~Rich Gold Rancheria~~~~Base of Gold Gulch postoffice August~~

vors had assembled here to mourn and cry after each death--of various relations ~~of~~ sons and son's wives, and daughters and daughter's husbands, and finally of her own husband. Here she lives absolutely alone, mourning for her people and waiting for her turn to come. I never saw a more lonesome human being--living alone as she does, in solitude, and fully 13 miles from the nearest Indians who can come to see her (from West Point, for those at Mokelumne Hill, 7 miles away, are too old to travel). She is too old to go far for food and the time must soon come when she will begin to starve. Just now she has some recently gathered manzanita berries and a bushel or more of last year's acorns. Most of the acorns are split and stored in baskets. Besides she has some acorn meal and a couple of baskets of acorn mush or jelly. Probably the Indians at West Point will bring her a fresh supply as soon as they are ripe.

She had 2 large circular slightly concave basket trays called hoo-le-tah, like the circular winnowers (het-tal-ă) but larger and deeper (one 21 inch, the other ^{21.5}~~21~~ in. in diameter)

~~MU Wa~~~~East Rich Gold Gulch August 1903~~

which were heaped up with split acorns. Originally they may have been gambling trays. I bought both. She had also several large cooking bowls, including one 'Fresno' bowl, for making acorn mush; and a few small bowls, the best of which I got. Her condition is pathetic and pitiful.

(Northern Mu-wa of
Mokelumne Hill (August, 1903))

The present remnant of the old camp at Mokelumne hill consists of two houses on the saddle of a high ridge a mile east of town. The inhabitants are an old man and his two sisters, both old and feeble. The man is ^a fine looking old fellow rather deaf, but otherwise well preserved. Close by is a large area of chaparral--mainly manzanita (A. viscida) Smoke brush (ceanothus cuneatus)^b and a small post oak (Quercus wislizeni). For fuel he used the ⁺butts and trunks of large smoke brush, the wood of which is hard and red.

There were a few baskets here and several of the small stone mortars and pestles, one of which I bought.

The old man told me how all his people except himself and

~~MU - Wa~~

~~Mokelumne Hill~~

and sisters had died, and how the other Calaveras County Mew-wa villages had ^{dwindled} ~~divided~~ or disappeared since the white men came and took possession of the county.

While I was at this camp one of the old sisters came in tottering under the weight of a load of manzanita berries she had just gathered. She was scantily and shabbily clad and bare legged and barefooted as usual.

Oo-poo'-san-ne (or Ů-poo'-san-ne)

Me'-wuk stock

Ko'-ne (Me'-wuk) village 1 mile south of Buena Vista (6 or 7 miles south of Loni), Amador Co., Calif. Name given me by members of tribe: cum

The Northern Mewuk Roundhouse at Hachana Rancheria
Near Railroad Flat, Calaveras County

Locate | The house is round and stands on top of a low knoll.
The main door faces nearly northeast. I believe this orientation was due to an error, since customarily the door faces north, and several Indians with whom I spoke about it thought in fact that the door did face due north. The second door is at the opposite side of the structure facing southwest and is closed during ceremonies. The exterior walls form a twelve sided polygon about forty feet in diameter.

The vertical walls consist of twelve upright posts, spaced equally around the perimeter, these vertical posts being connected by two horizontal rows of peeled poles, the lowest circuit measuring fifteen inches above the floor, the upper row being sixty-eight inches above the floor and running flush with the tops of the vertical posts. The horizontal poles lie in notches cut into the uprights. The vertical exterior sheathing is nailed to the horizontal poles.

Arranged in a square in the center are four tall centerposts with four large, smooth, peeled horizontal beams laid from the top of one to the other to form a square. Resting on the corners of this square are the ends of four curved or bowed poles upon which the mid-point of the radiating roof rafters rest. The curve is supported by two blocks set under each of the four bowed beams. The fireplace is in the center of the floor equidistant from the four center posts.

The roof rafters number twenty-four, half being long and half short (short rafters not shown in Fig.). The long rafters rest on the upright wall posts. Between each two long rafters are shorter ones which rest upon the square superstructure raised on top of the four centerposts, and on the uppermost horizontal pole which ties the ropes of the short side-uprights

together. The long rafters are cut so that a circular smokehole about three feet in diameter is left at the point where they converge, and they are here lashed to a circular hoop. On the rafters and at right angles to them are nailed fifteen courses of sheathing boards upon which are nailed the split roof shakes. The rafters overhang the outer wall about six inches.

The floor is level with the outside ground surface (i.e. not sunken) and is thickly covered with fresh green needles of Pinus ponderosa in anticipation of the ceremony shortly to be held.

The footdrum, a rectangular plank two feet wide and seven feet long is placed over a hole four feet deep situated between the outer wall and the centerpost square.

The singer, moo-le-peh, stands in front of the plank drum. The drummer, too-mup-peh, beats time by dancing with bare feet on the plank. An old man said that a hollow log makes a better drum, and that there used to be one in the older ceremonial house which stood farther out on the promontory and whose location is marked by a pit.

Locate

~~(Sect. 10, Article 6, Constitution)~~

Amador Co.,

At the west end is a long box, sunk flush with the ground and placed transversely to the axis of the building. Its top is a single thick board. The old man told me that this is a drum on which some person beats with the feet during the ceremonies. He says a hollow log is better, and they used to have one in the old ceremonial house which stood farther out on the promontory and which was much larger, as shown by the excavation which still remains. ~~(Fig. 6)~~

At the extreme (northern) end of the promontory is this large, shallow depression now, and for many years, used as a burial place by these Indians. It was once a huge ceremonial house, but that was long ago. It was used for all ceremonial purposes my informant said. Not only the mourning ceremony (the "big cry" as it is locally known among the whites) but also feasts and dances took place here. During dances the dancers assembled at the far end near the drum and started out from and returned to this place.

Locate
Standing
in 1905)

Locate
No structure
remaining
in 1905

Montereyano Vocabulary

"Ethnographic Notes on California Indian Tribes" Part II

l.c.

MONTEREYANO VOCABULARY

Recorded chiefly from Tomas Torres, nephew of Vivana.
The orthography is Spanish, but sh has its English value

(J.P. Harrington,
April 10, 1922).

For a linguistic
analysis of this
dialect see
S.M. Broadbent,
Rumien I: Methods
of Reconstruction
Internat. Journ.
of Linguistics,
23:275-280,
1957.

- ne=ya, now, today
char=way, tomorrow
u=wik, yesterday
a=ra ak ish-men, the sun has risen
a=ra a ish-men, the sun has set
rum=sen-ta, in the north
or=pe-tro, night
or=pe-tro ish-men, moonlight, "night sun"
yo-kom, hail
se=remps, ice
cha=pur, lake
chu=pel, mountain
e=cher, iron, metal
pu=tru=usk, corn, maize
tish, stick, tree
es, plant
✓ma=chan, dog
✓ta=tra=ki ma=chan, coyote, lit. "wild dog"
✓mu=kyamk, man
✓la=chyamk, woman
iu=sen la=chyamk, to love a woman
ni=mink, kill him!
✓che=rech, elk
✓au=nen, turtle
✓mu=mer, fly
✓wo=men, wing
✓he=rips, feather

(footnote)

- ✓ ka=oltr, my shoulder
 ✓ ka=awish, my chin
 ✓ ka=katrk, my nape
 ✓ ka=pa=yan, my thigh
 ✓ ka=ku-lush, my elbow
 ✓ ka=she=tel, my lips
 ✓ ka=shim=pur, my eyebrows
 ✓ ka=pi=tin, my belly
 ✓ pa=ke=le, wood tick
katrs, bite it!
hork, swallow it!
 ✓ um=an, hummingbird
 ✓ ats=yamk, girl
ka=mesh=ma=yisp, I shall kiss thee
ka=wash=satr, I shall roast it
ka=itr=kan, I am hungry
ka=wa=tin ta=ruk, I am going home
in=ka=che, why?
pol=pols, spotted
in=way, when?
in=ka=te, how do you do?
in=ta, what?
ka=wash=lik, I am coughing

Ta=rak=tai=ruk, God
si, water
ye=chem, devil
 ✓ si=nyamk, boy
 ✓ mus, breasts
 ✓ a=pan, my father
 ✓ a=nan, my mother
 ✓ ka=ha=win, my wife
i=kle=sya, church (from Spanish)

✓ ama, people ⑥

a-ni-ya-wa-tin, ka-uk, where are you going, my friend?

ka-la-ku-nim, I am dying ①

mi-sih, it is pretty ①

✓ ka-muk, my son ①

✓ ka-is-wen, my daughter ①

✓ ka-tau-sing, my brother ①

✓ ka-tan, my sister ①

✓ ka-utr, my head ①

A-chis-ta, Monterey ①

mak-wa-tin-in A-chis-ta, let's go to Monterey ①

kak-si, whiskey, lit. "bitter water" ①

Kar-men-ta-ruk, Carmelo church site ①

✓ ha-kau, mussel ①

✓ ha-tach, sea urchins ①

✓ au-lun, abalone (from Spanish) ①

✓ esh-hem, seaweed ①

✓ u-rak, salmon ①

✓ sar-ti-na, sardine (from Spanish) ①

tu-ra, earth, country ①

✓ u-ri, forehead ①

✓ hin, eye ①

✓ lask, tongue ①

✓ sit, tooth ①

✓ hork, throat ①

✓ is, hand ①

✓ ta-kuch, leg ①

✓ ko-ro, foot ①

✓ chach, bone ①

✓ tut-lun, buzzard ①

✓ ka-si-re, my heart ①

✓ pa-chan, blood ①

u-tis, ② ①

ka-pes, ③ ①

u-tin-ta, ④ ①

ha-le-is, ⑤. The last syllable, -is, means "hand" ①

ti-wis, flower ①

ti-wi-nin, it blossomed ①

✓ ka-tols, my knee ①

534

✓ kas-kai ka-tols, my knees ache ①

in-ka-te rak, what is your name?

✓ hom, wildcat ①

pa-chu-i-nan, it is raining already ①

kurk, pinole ①

sho-to, fire ①

kar, smoke ①

e-he kar, lots of smoke ①

✓ cho-hen, an animal that lives in the sea, 7 inches long, has red skin outside, has no shell, only its backbone (Sp. espinazo) is hard and tapers but all the rest of the animal is like meat (Sp. carne), has no spanish name, was eaten by the Indians. Does not know whether it was free-swimming or attached, or anything about its habits of life; not a fish but an animal in a class all by itself, rather uncommon, considered as food by the Montereyano Indians; a curious animal.

chi-re, ashes ①

tot, meat ①

aks, salt ①

te-wen, acorn mush ①

tu-mir, good tasting, savory ①

kak, bitter ①

✓ o-res, bear ①

✓ tih-shin, skunk ①

✓ kak, crow

✓ tu-kum, horned owl

wa-kach, toad sp. Not sure what kind

ru-ruts a-hin, he has quick eyes

ya-me-hi-a hin, he has downcast eyes but sees people

✓ kah, head louse

✓ rah, body louse

tip-tit, short

yech-mist, wicked (cf. ye-chem, devil)

pi-na, there, yonder

chi-ya, here

chi-ya ka-ta-war, here I am

kwe ro-tey, there is not, there is none

hu-ya, there (used in pointing out an object)

amp, who?

amp nu-wi, who is it?

ka, it is I (ans^{er})

unh, snuffle, mucus

ya-un-hust, ~~it is~~ it is

e, yes

am-hai, so eat

wi-chup, run!

ina-kish-chit, let's dance

chu-nuy, to sing

ech-nen, to sleep

rich, to speak

ka-su-mit, give me!

mat-yan, money

kas-ka-mot mat-yan, lend me [some] money

si-na mu-kyamk e-he mat-yan, that man has much money

tap-re, above, on top

win-muy pi-re, under the ground

kok, tail

ur-kan, mortar

war-shin, tray=basket

537(6)

shi-wen, a basket with pointed bottom used for straining corn meal

pe-neks, housecat

rin, mouse

me-ne, grandmother

kas-kas-a-ki por, a flea bit me

✓ por, flea

✓ heks, mountain lion

✓ hu-nush, turtle dove

✓ m-----, horned toad (Cannot quite recall)

✓ ch-----, whale (Cannot quite recall)

me-hel, white substance in corner of eyes

lo-kest, cross-eyed

purps, hat

shoh-lust, cowardly

li-tust, having only a few teeth, having gaps in one's teeth

och-kost, deaf

an ro-tey, where is it?

in-ta ro-tey, what is it?

ruk, house

wa-ruk, his house

wa-shum, wild grapes

en-sen, blackberries (not a tribe name!!!)

an-tus, another

por-por, cottonwood

tach, to kick

yet-ka-mesh-li-ki-nin, I am going to hit you (with a stick)

✓ tach, a kind of hairy rat, gray colored, 4 inches long exclusive of tail

E-chi-lat, San Francisquito

- ✓ ya-yar, chief ①
 ✓ pa-chu-wat ya-yar, the captain is coming ①
ka-u-chis, my utensils, my belongings ①
ku-char, spoon (from Spanish) ①
murts, it is dark ①
chor-kost pi-re, it is a dry year ①
i-ney, road ①
kau-tak, at the beach ①
ku-tay, light the fire!
 ✓ eh, ground squirrel ①
 ✓ we-ren, cottontail rabbit ①
 ✓ cheis, jackrabbit ①
 ✓ li-san, snake species (forgets which kind) ①
 ✓ iph, rattlesnake ①
 ✓ ris-kan, bird ①
 ✓ moth, egg ①
hi-reh, woodrat sp. ①
 ✓ ek-sen, quail ①
 ✓ sirh, eagle ①
pah-last, white ①
kar-sist, black ①
yur-chist, red ①
i-sak, big ①
pu-shut, small ①
 ✓ eu-shon, old man ①
 ✓ le-she-hem, old woman ①
la-kust, dead ①
e-he, much ①
e-he ter, mucho frio ①
e-he tank, mucho calor ①
im-ha-la, 1. one ①

The following document is a duplicate of the
 preceding document. It contains annotations
 and corrections not found on the original.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

MONTEREYANO VOCABULARY¹

ne-ya, now, today

char-way, tomorrow

u-wik, yesterday

a-ra ak ish-men, the sun has risen

a-ra a ish-men, the sun has set

rum-sen-ta, in the north

or-pe-tro, night

or-pe-tro ish-man, moonlight, "night sun"

yo-kom, hail

se-remps, ice

cha-pur, lake

chu-pel, mountain

e-cher, iron, metal

pu-tru-usk, corn, maize

tish, stick, tree

es, plant

ma-chan, dog

ta-tra-ki ma-chan, coyote, lit. "wild dog"

mu-kyamk, man

la-chyamk, woman

iu-sen la-chyamk, to love a woman

ni-mink, kill him!

che-rech, elk

¹ Recorded chiefly from Tomas Torres, nephew of Vivana. The orthography is Spanish, but sh has its English value. (J. P. Harrington, April 10, 1922). For a linguistic analysis of this dialect see S. M. Broadbent, Rumsen I: Methods of Reconstruction, International Journal of Linguistics, 23:275-280, 1957.

au-nen, turtle
 nu-mer, fly
 wo-men, wing
 he-rips, feather
 ka-oltr, my shoulder
 ka-awish, my chin
 ka-katrk, my nape
 ka-pa-yan, my thigh
 ka-ku-lush, my elbow
 ka-she-tel, my lips
 ka-shim-pur, my eyebrows
 ka-pi-tin, my belly
 pa-ke-le, wood tick
 katrs, bite it!
 hork, swallow it!
 ua-an, hummingbird
 ats-yank, girl
 ka-mesh-ma-yisp, I shall kiss thee
 ka-wash-satr, I shall roast it
 ka-it-kan, I am hungry
 ka-wa-tin ta-ruk, I am going home
 in-ka-che, why?
 pol-pols, spotted
 in-way, when?
 in-ka-te, how do you do?
 in-ta, what?
 ka-wash-lik, I am coughing

Ta-rak-tai-ruk, God
si, water
ye-chem, devil
si-nyamk, boy
mus, breasts
a-pan, my father
a-nan, my mother
ka-ha-win, my wife
i-kle-sya, church (from Spanish)
ama, people
a-ni-ya-wa-tin, ka-uk, where are you going, my friend?
ka-ls-ku-nim, I am dying
mi-sih, it is pretty
ka-muk, my son
ka-is-wen, my daughter
ka-tau-sing, my brother
ka-tan, my sister
ka-utr, my head
A-chis-ta, Monterey
mak-wa-tin-in A-chis-ta, let's go to Monterey
kak-si, whiskey, lit. "bitter water"
Kar-men-ta-ruk, Carmelo church site
ha-kau, mussel
ha-tach, sea urchins
au-lun, abalone (from Spanish)
esh-hem, seaweed

u-rak, salmon
sar-ti-na, sardine (from Spanish)
tu-ra, earth, country
u-ri, forehead
hin, eye
lask, tongue
sit, tooth
hork, throat
is, hand
ta-kuch, leg
ko-ro, foot
chach, bone
tut-lun, buzzard
ka-si-re, my heart
pa-chan, blood
ya-yar, chief
pa-chu-wat ya-yar, the captain is coming
ka-u-chis, my utensils, my belongings
ku-char, spoon (from Spanish)
murts, it is dark
chor-kost pi-re, it is a dry year
i-ney, road
kau-tak, at the beach
ku-tay, light the fire!
eh, ground squirrel
we-ren, cottontail rabbit

cheis, jackrabbit

li-san, snake species (forgets which kind)

iph, rattlesnake

ris-kan, bird

moth, egg

hi-reh, woodrat sp.

ek-sen, quail

sirh, eagle

pah-last, white

kar-sist, black

yur-chist, red

i-sak, big

pu-shut, small

eu-shon, old man

le-she-hem, old woman

la-kust, dead

e-he, much

e-he ter, mucho frio

e-he tank, mucho calor

im-ha-la, 1

u-tis, 2

ka-pes, 3

u-tin-ta, 4

ha-le-is, 5. The last syllable, -is, means "hand"

ti-wis, flower

ti-wi-nin, it blossomed

ka-tols, my knee

kas-kai ka-tols, my knees ache

in-ka-te rak, what is your name?

hom, wildcat

pa-chu-i-nan, it is raining already

kurk, pinole

sho-to, fire

kar, smoke

e-he kar, lots of smoke

cho-hen, an animal that lives in the sea, 7 inches long, has red

skin outside, has no shell, only its backbone (Sp. espinazo)

is hard and tapers but all the rest of the animal is like

meat (Sp. carne), has no Spanish name, was eaten by the

Indians. Does not know whether it was free-swimming or

attached, or anything about its habits of life; not a fish

but an animal in a class all by itself, rather uncommon,

considered as food by the Montereyano Indians; a curious animal.

chi-re, ashes

tot, meat

aks, salt

te-wen, acorn mush

tu-mir, good tasting, savory

kak, bitter

o-res, bear

tih-shin, skunk

kak, crow

tu-kum, horned owl

wa-kach, toad sp. Not sure what kind

ru-ruts a-hin, he has downcast eyes but sees people

kah, head louse

rah, body louse

tip-tit, short

yech-mist, wicked (cf. ye-chem, devil)

pi-na, there, yonder

chi-ya, here

chi-ya ka-ta-war, here I am

kwe ro-tey, there is not, there is none

hu-ya, there (used in pointing out an object)

amp, who?

amp nu-wi, who is it?

ka, it is I (ans.)

unh, snottle, mucus

ya-un-hust, it is

e, yes

am-hai, so eat

wi-chup, run!

ina-kish-chit, let's dance

chu-nuy, to sing

ech-nen, to sleep

rich, to speak

ka-su-mit, give me!

mat-yan, money

kas-ka-mot mat-yan, lend me [some] money

si-na mu-kyamk e-he mat-yan, that man has much money

tap-re, above, on top

win-muy pi-re, under the ground

kok, tail

ur-kan, mortar

war-shin, tray-basket

shi-wen, a basket with pointed bottom used for straining acorn meal
pe-neks, housecat
rin, mouse
me-ne, grandmother
kas-kas-a-ki por, a flea bit me
por, flea
heks, mountain lion
hu-nush, turtle dove
m-----, horned toad (Cannot quite recall)
ch-----, whale (Cannot quite recall)
me-hel, white substance in corner of eyes
lo-kest, cross-eyed
purps, hat
shoh-lust, cowardly
li-tust, having only a few teeth, having gaps in one's teeth
och-kost, deaf
an ro-tey, where is it?
in-ta ro-tey, what is it?
ruk, house
wa-ruk, his house
wa-shum, wild grapes
en-sen, blackberries (not a tribe name!!!)
an-tus, another
por-por, cottonwood
tach, to kick
yet-ka-mesh-li-ki-nin, I am going to hit you (with a stick)
tach, a kind of hairy rat, gray colored, 4 inches long exclusive of tail
E-chi-lat, San Francisquito

Yokuts

(folder 1 of 2)

" Ethnographic Notes on California Indian Tribes " Part III

Yokuts

Presented here are some scattered notes on various Yokuts tribes. These tribes are fairly well known, having been studied by Kroeber, Newman, Latta and Sayton.

YOKUTS

Presented here are some scattered notes on various Yokutz tribes. These tribes are fairly well known, having been studied by Kroeber ✓, Newman ✓, Latta ✓ and Gayton ✓

✓

✓

✓

✓

1. Tah-che Indians near Tulare Lake (June 4, 1903)

About six miles southeast of Lemoore, I passed a small Indian settlement belonging to the Tah-che tribe. Some of the Mexicans call this settlement Santa Rosa. There appear to be six or seven families living in small rough board houses near the road. Besides the houses they have brush shelters, and some of them have large oval tule dwellings. One of these is thirty-five to forty feet long and perhaps eight feet high. Huge tule mats (twelve to fifteen feet high) are spread over a framework of willow poles, leaving a long slit-like narrowly oval opening at the top. The tule mats are not wicker work or woven, but are made of the large round tules placed side by side and held in place by twining a cord of some kind at frequent intervals. The fires are inside and smoke escapes through the large oval opening at the top. There are also large tule mats on the ground for sleeping on and for sitting on in the day time. The Indians told me they used to build these houses in long rows. The door is at one end, and some of them are partly open on one side also. These Indians tell me that their original home extended from the present town of Lemoore westerly to west of Kings River, south to Tulare Lake and along the east shore to Cross Creek. They had a large settlement where Lemoore now stands, and their old burying ground is still in use a few miles south of Lemoore.

I found both men and women friendly and freely communicative, and photographed two groups of them. Two of the women had their babies only two or three days old. One of the mothers (a young girl) was still on her tule mat on the ground with her baby laced in a papoose mat beside her. The papoose baskets or cradles are the simplest I ever saw. They consist of a small and rather narrow mat of tules on which the baby is laid. The sides of the mat are then brought up on each side of the baby and laced across the baby.

While I was with them three boys came in with bows and arrows and dogs, and a jackrabbit they had just killed.

The name of one of the girls is Lah-le; of another Re-na.

The basketry is interesting and all of it is coarse. I am convinced that they make no fine baskets and never did. They showed me a number of good coiled baskets of the so-called Fresno and Tulare styles, some very, very old, others new, which they told me they bought from Indians in the mountains --some on Kaweah River; others near Centerville. Now, owing to the demand for baskets, these Tah-che

~~Importation of coiled baskets by the Tachi is affirmed by Gayton (Op. cit. p. 17).~~

or Yokut Indians are making crude imitations of the Tulare style of baskets --some large, some small. Most of them are of Tulare root (Cladium) and the black in them is fern root (Pteridium) which they buy from the Sierra Indians. They showed me some first attempts, and some made by women who had been making them for two or three years and can now produce fair ones. But their own primitive baskets are excellent if coarse, and several are quite different from any I have previously seen.

The coarse openwork scoop baskets are common and of several sizes. They call them hal-i (same as the Chuckchancys). They are now drying blackberries in these baskets. They have an excellent deep twined bowl which they call chaw't.

They tell me they used to cook in ⁿcap'tren vessels calle ke-wesh --not in baskets.

On a subsequent visit to these Indians (on October 4) I saw a papoose frame like some I have seen among the Wiktchumne Indians. It is a forked stick with crossbars, against which is fastened a narrow mat of tules. The accompanying sketch is very crude and from memory, as I had not time to sketch it while at the camp.

They make a water bottle or twisted tule-like material not pitched or coated on either side. This bottle they call ah'ch; the material they call pah-tah-an. The big tule they call pō-mok. They make a very simple circular winnower of coiled small tule, held in place by radiating lines of string. They call this winnower chok'-to-koi.

Got samples of all these kinds. Got also a very good old choke-

(Fig) >
mouth (not bottle neck) which they called mo-kel-ah (meaning woman) and said was made here, but I suspect it came from the Sierra. It is shaped somewhat like this..... I did not see any burden baskets, but they have them and call them an-ash. They call the seed paddle (which I did not see) so-posh-ah.

I asked them about the Na-toon-a-ty Indians and they corrected my pronunciation of the name to Noo-toon^a-a-ka and said all but two or three are dead. They used to live where Kingston now is.

In one of the houses was a pan of mashed and wet manzanita berries (ah-troo) which they get by trade with the Indians of the mountains. They call Manzanita cider tre-mā-kun-na...

Some of the Indians were drying blackberries in the big open-work scoop baskets (hali).

Some of the men wear beards. One old woman had on a necklace of mixed white wampum and red Venetian beads, with a circular piece of abalone shell in front.

2. Tah'-che. Tulare Lake region (1904)

(Fig)
Visited the little eighty acre settlement of Tah'-che Indians northeast of Tulare Lake and got a number of additional words for my vocabulary of this rapidly vanishing tribe. Also photographed an old couple and their oval house of tule mats. These mats are nicely made and the tules are held in place, close together, by cross strands about ten inches apart. The cross strands wind in and out as shown in the sketch..... Two strands are used, one on each side. In the diagram + have separated the tules to show the cross strands. In the mats the strands are drawn in tight and the tules press one another closely, leaving no interspaces.

The top and bottom of the mats are turned in (bent over) and the ends caught by cross strands. The sides of the mats usually have a braided border or "finish."

Besides the mats used as sides or walls for the houses, there are many others used as carpets, beds, partitions and so on. Many of these are better made than those used for house walls, and have the cross-strands nearer together. Some have them only four inches apart; others have them four inches at one end and eight or ten at

at the other, the interspaces gradually broadening. The mats are of various sizes, but six feet wide by eight or ten or twelve in length are common. Each rod is a single round tule running from top to bottom.

The baskets and water bottles of these Indians are of tule, except the coarse open-work scoop-shape baskets (called hah-li) which are of slender willow rods. The baskets I have previously described.

When I was here before (June 4) I saw several young babies bound on small tule mats. This mat is sometimes fastened on a frame made of a forked stick --the point of the main branch sharpened to stick into the ground, the forks connected by cross sticks, exactly like those used by the Kern Valley Indians, the Wiktchumne, and several other tribes. One Indian told me that when the baby cried they could often divert it by running a stick up and down over the projecting ends of the cross sticks, making a musical (!) noise.

Apparently there are about half a dozen families of these Indians altogether --perhaps not so many. The two men at home today are both old and both are sheep shearers... One had his face pitted by smallpox and his Spanish name is Alphonse. The other is still older and differs from most Indians by having a beard. He is a fine looking old fellow and his wife is a kindly full-blooded Tah-che woman.

They tell me they never cooked in baskets, but in clay vessels they used to make. They formerly made many blankets of rabbit skins for winter use. At one of the houses a square canopy for shade was roofed with a big tule mat instead of brush. The old Indians told me they formerly made hats of tule, which were worn by both men and women.

When these men were young, elk and antelope were common here, and beavers were abundant in the lower part of Kings River and in the northern part of Tulare Lake (perhaps in other parts --I neglected to ask). The Indians said the beavers built lots of "sweat houses" --a very good name for their lodges.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

Fieldwork Among Yokuts Tribes, 1902-1903.

1. Tah-che Indians Near Tulare Lake (June 4, 1903).

About six miles southeast of Lemoore, I passed a small Indian settlement belonging to the Tah-che tribe. Some of the Mexicans call this settlement Santa Rosa. There appear to be 6 or 7 families living in small rough board houses near the road. Besides the houses they have brush shelters, and some of them have large oval tule dwellings. One of these is 35-40 feet long and perhaps 8 feet high. Huge tule mats (12-15 feet high) are spread over a framework of willow poles, leaving a long slit-like narrowly oval opening at the top. The tule mats are not wicker work or woven, but are made of the large round tules placed side by side and held in place by twining a cord of some kind at frequent intervals. The fires are inside and smoke escapes through the large oval opening at the top. There are also large tule mats on the ground for sleeping on and for sitting on in the day time. The Indians told me they used to build these houses in long rows. The door is at one end, and some of them are partly open on one side also. These Indians tell me that their original home extended from the present town of Lemoore westerly to west of Kings River, south to Tulare Lake and along the east shore to Cross Creek. They had a large settlement where Lemoore now stands, and their old burying ground is still in use a few miles south of Lemoore.

I found both men and women friendly and freely communicative, and photographed two groups of them. Two of the women had their babies only 2 or 3 days old. One of the mothers (a young girl) was still on her tule mat on the ground with her baby laced in a ^ppapoose mat beside her. The

(Fig) papoose baskets or cradles are the simplest I ever saw. They consist of a small and rather narrow mat of tules on which the baby is laid. The sides of the mat are then brought up on each side of the baby and laced across the baby.

While I was with them 3 boys came in with bows and arrows and dogs, and a jackrabbit they had just killed.

N The name of one of the girls is Lah-le; of another Re-na.
 Their basketry is interesting and all of it is coarse. I am convinced that they make no fine baskets and never did. They showed me a number of good coiled baskets of the so-called Fresno and Tulare styles, some very, very old, others new, which they told me they bought from Indians in the mountains--some on Kaweah River; others near Centerville. ✓
 Now, owing to the demand for baskets, these Tah-che or Yokut Indians are making crude imitations of the Tulare style of basket--some large, some small. Most of them are of Tulare root (Cladium) and the black in them is fern root (Pteridium) which they buy from the Sierra Indians. They showed me some first attempts, and some made by women who had been making them for 2 or 3 years and can now produce fair ones. But their own primitive baskets are excellent if coarse, and several are quite different from any I have previously seen.

The coarse openwork scoop baskets are common and of several sizes. They call them hal-i (same as the Chuckchancys). They are now drying blackberries in these baskets. They have an excellent deep twined bowl which they call chaw't.

They tell me they used to cook in earthen vessels called Ke-wesh -- not in baskets.

✓ [Imitation of coiled baskets by the Tachi is approved by Gaydon (op. cit. p. 17).

(Fig)
1C

On a subsequent visit to these Indians (on Oct. 4) I saw a papoose frame like some I have seen among the Wiktchumne Indians. It is a forked stick with crossbars, against which is fastened a narrow mat of tules. The accompanying sketch is very crude and from memory, as I had not time to sketch it while at the camp.

They make a water bottle of twisted tule-like material not pitched or coated on either side. This bottle they call h'ch; the material they call Pah-tah-an. The big tule they call Pō-mok. They make a very simple circular winnower of coiled small tule, held in place by radiating lines of string. They call this winnower zhok-to-koi.

(Fig)
1D

Got samples of all these kinds. Got also a very good old choke³mouth (not bottle neck) which they called Mo-kel-ah (= woman) and said was made ~~there~~ here, but I suspect it came from the Sierra. It is shaped somewhat like this. . . . I did not see any burden baskets, but they have them and call them An-ash. They call the seed paddle (which I did not see) So-posh-ah.

I asked them about the Na-toon-a-ty Indians and they corrected my pronunciation of the name to Noo-toon-a-ka and said all but 2 or 3 are dead. They used to live where Kingston now is.

In one of the houses was a pan of mashed and wet Manzanita berries (h-troo) which they get by trade with the Indians of the mountains. They call Manzanita cider tre-mā-kun-na. . . .

Some of the Indians were drying blackberries in the big open-work scoop baskets (hali).

Some of the men wear beards. One old woman had on a necklace of mixed white wampum and red Venetian beads, with a circular piece of abalone shell in front.

Tah'-che. Tulare Lake region, ~~1904~~ (1904).

Visited the little 80 acre settlement of Tah'-che Indians northeast of Tulare Lake and got a number of additional words for my vocabulary of this rapidly vanishing tribe. Also photographed an old couple and their oval house of tule mats. These mats are nicely made and the tules are held in place, close together, by cross strands about ten inches apart.

(Fig) The cross strands wind in and out ~~there~~ as shown in The sketch. ~~(Fig. 12)~~
Two strands are used, one on each side. In the diagram I have separated the tules to show the cross strands. In the mats the strands are drawn in tight and the tules press one another closely, leaving no interspaces.

The top and bottom of the mats are turned in (bent over) and the ends caught by cross strands. The sides of the mats usually have a braided border or "finish."

Besides the mats used as sides or walls for the houses, there are many others used as carpets, beds, partitions and so on. Many of these are better made than those used for house walls, and have the cross-strands nearer together. Some have them only four inches apart; others have them 4 inches at one end and 8 or 10 ⁴ at the other, the interspaces gradually broadening. The mats are of various sizes, but 6 feet wide by 8 or 10 or 12 in length are common. Each rod is a single round tule running from top to bottom.

The baskets and water bottles of these Indians are of tule, except the coarse open-work scoop-shape baskets (called hah-li) which are of slender willow rods. The baskets I have previously described.

When I was here before (June 4) I saw several young babies bound on small tule mats. This mat is sometimes fastened on a frame made of a

forked stick--the point of the main branch sharpened to stick into the ground, the forks connected by cross sticks, exactly like those used by the Kern Valley Indians, the Wiktchumne, and several other tribes. One Indian told me that when the baby cried they could often divert it by running a stick up and down over the projecting ends of the cross sticks, making a musical (!) noise.

Apparently there are about half a dozen families of these Indians altogether--perhaps not so many.

The 2 men at home today are both old and both are sheep shearers. . . . One had ~~his~~ his face ~~pitted~~ pitted by smallpox and his ^Spanish name is Alphonse.

The other is still older and differs from most Indians by having a beard. He is a fine looking old fellow and his wife is a kindly full-blooded Tah-che woman. ~~They~~ They tell me they never cooked in baskets, but in clay vessels they used to make.

They formerly made many blankets of rabbit skins for winter use.

At one of the houses a square canopy for shade was roofed with a big tule mat instead of brush.

The old Indians told me they formerly made hats of tule, which were worn by both men and women.

When these men were young, elk and antelope were common here, and beavers were abundant in the lower part of Kings River and in the northern part of Tulare Lake (perhaps in other parts--I neglected to ask). The Indians said the ~~beavers~~ beavers built lots of "sweat houses"--a very good name for their lodges.

3. Witchumne (August 5,-7, 1902). There are said to be three camps of Witchumne Indians near Lemon cove, about two or three miles within the foothills. I visited two camps of Withchumne Indians on the north bank of the Kaweah River. Members of the lower camp told me that they had never inhabited the country where Visalia now stands, but rather occupied Lemon Cove Valley and the area of the Kaweah River Valley. According to Stephen Barton and George W. Stewart the Witchumne claim to have originated at or near a big rock known as Homer's Nose, between the canyons of the east and south forks of the Kaweah River by union of Wolf and Eagle. The Witchumne say they used to number fully five thousand but have died off until only five or six families or forty individuals in all remain.

Each of the two camps visited consisted of a winter house roughly made of boards, a stone chimney, and a brush shelter or canopy to protect one from the sun. This structure was situated fifteen to twenty rods from the river while quite close to the river bank in a narrow fringe of trees was a brush shelter.

In addition the upper camp has a low dam of loose stones which raises the water a foot or two and makes a shallow pond. Here clothes are washed, and fishing is done with a long handled spear make by winding two sharpened ^{steel} ~~still~~ wires on the end of a slender pole. In a little nook close to the river they have a garden in which tomatoes, watermelons, corn, and beans are grown.

These two camps have a few crude baked-clay pots for cooking. They appear to be something new and the techniques was probably taught them by the whites. The largest are six or seven inches in diameter.

On August 6, I examined ten mortar holes, which had only recently been uncovered, in the lime rock on top of a quarry. They were buried under six inches to a foot and a half of soil and were unknown until a few days ago when the quarrymen uncovered them. They are about nine inches in diameter and ten inches in depth.

About three weeks ago I came across a large number of mortar holes at Redstone Park, thirty-four miles from Visalia. Indians used to abound here as is shown by the circular depressions marking ancient camp sites and the mortar holes mentioned. In one place a-

bout one and a half miles above the Redstone house I counted twenty-five mortar holes in one flattish rock, and dozens of others scattered over other rocks near-by. Pestles and grinding stones abound, averaging at least two to every mortar hole. They are large and flat at one end for rubbing, and taper like a cone to a smoothly rounded end which is used for hammering acorns in the mortar holes. All the mortar holes are symmetrical and smoothly polished. They average eight to nine inches in depth and eight inches in diameter just within the top, whence they taper to about three or four inches at bottom. I found a few fragments of blue and brown pottery here ^{but} ~~by~~ no arrow points.

October 7, 1902, I revisited the upper Witchumne Indian camp on the north side of the Kaweah River about a mile or a mile and a half above the Lemon Cove bridge. My informant gave the following information about the tribes and villages of this region in his boyhood. The related tribes or subtribes which spoke nearly the same language as the Witchumne were the following groups:

Yokut or Yokul. These Indians had a large village five miles the Lemon Cove side of the present site of Exeter and were considered good and friendly.

Kaweas. A large town on Venice Hill on the plain between this Wichumne camp site and Visalia was their home. They were classed as good Indians by my informant.

Huich-oi-you. These people lived on Mill Creek and were good Indians speaking nearly the same language as the Witchumne.

Languages which the Witchumne could not understand were spoken by the following peoples:

Ta-dum-ne. The Ta-dum-ne had a big town where Visalia now stands and were described as bad Indians by my informant.

Choi-nook. A village where Farmersville is now situated was the home of these bad Indians.

Choo-nut. These bad Indians had a village on what is now Fisher's ranch

Tah-che. The Tah-che lived at Tulare Lake and were bad Indians.

Bo-see-you. These Indians lived at Squaw Valley and were viewed by the Witchumne as being bad.

Che-osh-she-shoo. Drum Valley was the home of these good Indians.

Two Piute tribes were known to the Witchumne:

Wuk-sa-chi. They lived at Eshom Valley and Mill Creek and were good Indians.

Bah-do-sha. Three Rivers was the home of these friendly Indians.

Witchumne men are of ordinary size; the middle-aged women are short and fat. The old women, while by no means slender, are much less fat than the middle-aged. Apparently the fat is taken on during the child-bearing period, and they have many children.

My informant described the Witchumne method of catching elk, sho-koi. Slipnoose snares were set for them in their trails and caught them by the legs. The snare was attached to some kind of a spring pole.

4. ²Chuk-chancy. (September 22, 1902). On the way from Fresno Flât to Coarse Cold Gulch, I passed and stopped at two camps of Chuk-chancy Indians.

Five miles from this first camp is a camp called Picayune. Here there are about six or seven rough board houses and a few brush huts. In an open field of wild oats in which the houses are located, is a flat rock about ten feet in diameter in which are the mortar holes, tin-nil, now, and for ages, used by this camp. There are two dozen holes, deep and shallow, and a lot of combination pestles, say. They are of various lengths and differ also in diameter of the distal end. A few are like ordinary pestles, but the majority have a small end shaped to fit the mortar hole and a large end which is broad and flat and serves as a rubbing or grinding stone. The rock is enclosed in a brush hut fifteen feet in diameter.


An old woman at the Picayune camp from whom I purchased a basket of acorn soup called the basket nah-cheech. The soup was made of green acorns of the blue oak. They say that those of the black oak are better. The acorns are too green to be cracked by hammering between stones; therefore they open them with their

teeth. The meats of the acorns, when the shucks had been torn off with the teeth, were tossed into the open-work scoop baskets called hah-li.

On some frames nearby they were drying figs and small tomatoes, cut in transverse slices. Some were spread on hah-li and paw-e' baskets; others were on sticks of the drying frame.

Cho-e-nim-ne. On the south side of the Kings River, beginning at the mouth of Mill Creek and extending easterly along the river for about a mile or a mile and a half, is a beautiful piece of flat land surrounded by high mountains. Here on the east side of Mill Creek and a mile above its mouth was the ancient village of the Cho-e-nim-ne tribe, of which the only survivors, three men and three or four women and a few small children, live now near the east end of the flat.

The Cho-e-nim-ne are closely related to the Cho-ká-min-ah of squaw Valley. They speak the same language and make the same kind of baskets.



The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

4. Witchumne (August 5-7, 1902)

There are said to be three camps of Witchumne Indians near Lemon^ccove, about two or three miles within the foothills. ~~August~~

~~5-7-1902~~ I visited two camps of Witchumne Indians on

the north bank of the Kaweah River. Members of the lower camp told me that they had never inhabited the country where Visalia now stands, but rather occupied Lemon^ccove valley and the area of the Kaweah River valley. According to Stephen Barton and George W. Stewart the Witchumne claim to have originated at or near a big rock known as Homer's Nose, between the canyons of the east and south forks of the Kaweah River by union of Wolf and Eagle. The Witchumne say they used to number fully 5000 but have died off until only about 5 or ~~6~~ families or 40 individuals in all remain.

Each of the two camps visited consisted of a winter house roughly made of boards, a stone chimney, and a brush shelter or canopy to protect one from the sun. This structure was situated 15 to 20 rods from the river while quite close to the river bank in a narrow fringe of trees was a brush shelter.

In addition the upper camp has a low dam of loose stones which raises the water a foot or two and makes a shallow pond. Here clothes are washed, and fishing is done with a long-handled spear made by winding two sharpened stiff wires on the end of a slender pole. In a little nook close to the river they have a garden in which tomatoes, watermelons, corn, and beans are grown.

These two camps have a few crude baked-clay pots for cooking. They appear to be something new and the technique was probably taught them by the whites. The largest are six or seven inches in diameter.

August 6, I examined 10 mortar holes, which had only recently been uncovered, in the lime rock on top of a quarry. They were buried under six inches to a foot and a half of soil and were unknown until a few days ago when the quarry^cmen uncovered them. They are about nine inches in diameter and ten inches in depth.

About three weeks ago I came across a large number of mortar holes at Redstone Park, 34 miles from Visalia. Indians used to abound here as is shown by the circular depressions marking ancient camp sites and the mortar holes mentioned. In one place^v about one and a half miles above the Redstone house I counted 25 mortar holes in one flattish rock, and dozens of others scattered over other rocks nearby. Pestle and grinding stones abound, averaging at least two to every mortar hole. They are large and flat at one end for rubbing, and taper like a cone to a smoothly rounded end which is used for hammering acorns in the mortar holes. All the mortar holes are sym^mmetrical and smoothly polished. They average eight to nine inches in depth and eight inches in diameter just within the top, whence they taper to about three or four inches at bottom. I found a few fragments of blue and brown pottery here but no arrow points.

~~I am told that there are a lot of these old mortar holes in a large rock on Kaweah River near Delta nursery, about 12 miles below Lemoncove and 8 miles from Visalia.~~

October 7, 1902, I revisited the upper Witchumne Indian camp on the north side of the Kaweah River about a mile or a mile and a half above the Lemoncove bridge. My informant gave me the following information about the tribes and villages of this region in his boyhood. The related tribes or subtribes which spoke nearly the same language as the Witchumne were the following groups:

Yokut or Yokul. These Indians had a large village five miles the Lemoncove side of the present site of Exeter and were considered good and friendly.

Kaweas. A large town on Venice Hill on the plain between this Wichumne camp site and Visalia was their home. They were

classed as good Indians by my informant.

Huich-oi-you. These people lived on Mill Creek and were good Indians speaking nearly the same language as the Witchumne.

Languages which the Witchumne could not understand were spoken by the following peoples:

Ta-dum-ne. The Ta-dum-ne had a big town where Visalia now stands and were described as bad Indians by my informant.

Choi-nook. A village where Farmersville is now situated was the home of these bad Indians.

Choo-nut. These bad Indians had a village on what is now Fisher's ranch.

Tah-che. The Tah-che lived at Tulare Lake and were bad Indians.

Bo-see-you. These Indians lived at Squaw Valley and were viewed by the Witchumne as being bad.

3 Che-osh-she-shoo. Drum Valley was the home of these good Indians.

Two ~~Southern~~ Piute tribes were known to the Witchumne:

Wuk-sa-chi. They lived at Eshom Valley and Mill Creek and were good Indians!

Bah-do-sha. Three Rivers was the home of these friendly Indians.

Witchumne men
Witchumne men are of ordinary size; the middle-aged women are short and fat. The old women, while by no means slender, are much less fat than the middle-aged. Apparently the fat is taken on during the child-bearing period, and they have many children.

My informant described the Witchumne method of catching elk,

sho-koi. Slipnoose snares were set for them in their trails and caught them by the legs. The snare was attached to some kind of a spring pole.

(5. Chuk-chancy

(September 22, 1902) On the way from Fresno Flat to Coarse Gold Gulch, I passed and stopped at two camps of Chuk-chancy Indians.

*and for 24th
each part of
the month*

~~In the first camp two of the three women were elaborately tattooed. The simpler tattooing of the two consists of two broad rings low down on the upper chest from which broad, straight lines run down over and between the breasts. All of the markings are about half an inch broad. The other showed elaborate thoracic and abdominal decorations. There were numerous cross bands and rings, short vertical lines, and circles. Again the markings were about half an inch broad. Both had a number of vertical and oblique tattoo lines under the chin, and one had curious markings on her arms.~~

Five miles from this first camp is a camp called Picayune. Here there are about six or seven rough board houses and a few brush huts. In an open field of wild oats in which the houses are located, is a flat rock about ten feet in diameter in which are the mortar holes, tin-nil, now, and for ages, used by this camp. There are two dozen holes, deep and shallow, and a lot of combination pestles, say. They are of various lengths and differ also in diameter of the distal end. A few are like ordinary pestles, but the majority have a small end shaped to fit the mortar hole and a large end which is broad and flat and serves as a rubbing or grinding stone. The rock is enclosed in a brush hut 15 feet in diameter.

~~I also passed a batch of about 15 mortar holes this morning close by the road, about 2 or 3 miles above Coarse Gold Gulch.~~

An old woman at the Picayune camp from whom I purchased a basket of acorn soup called the basket Nah-cheech. ~~Her face~~ tattooed as follows; two vertical lines on the forehead over the nose, two vertical lines on the chin, ~~and one horizontal line on each cheek passing back from the mouth.~~

The soup was made of green acorns of the blue oak. They say that those of the black oak are better. The acorns are too green to be cracked by hammering between stones; therefore they open them with their teeth. The meats of the acorns, when the shucks had been torn off with the ⁴teeth, were tossed into the open-work scoop baskets called hal-li.

On some frames nearby they were drying figs and small tomatoes, cut in transverse slices. Some were spread on hal-li and paw'-e' baskets; others were on sticks of the drying frame.

(6. Cho-e-nim'-ne

On the south side of the Kings River, beginning at the mouth of Mill Creek and extending easterly along the river for about a mile or a mile and a half, is a beautiful piece of flat land surrounded by high mountains. Here on the east side of Mill Creek and a mile above its mouth was the ancient village of the Cho-e-nim'-ne tribe, of which the only survivors, three men and three or four women and a few small children, live now near the east end of the flat.

The Cho-e-nim'-ne are closely related to the Cho-ki'-min-ah of Squaw Valley. They speak the same language and make the same kind of baskets.

Near the river and on the land of the principal man, Pony Pul-low'-oo, is a large earth-covered sweat house called mo-sow'. It is of a type once common in the southern foothills country from Fresno County south to Bakersfield. It is actually for sweating and not for ceremonials. It is broader than long, being about 20 feet wide and 10 feet long. The entrance faces west, and the fireplace inside is directly in front of the narrow entrance. The ground inside is excavated perhaps three feet below the general level. The house is high enough to enable one to walk about inside without stooping. Sides and roof are of slanting timbers which rest on the ground and slope up to the middle ridgepole-- a stout log perhaps eight or nine feet in length supported on two large posts, forked at the top. The whole hut is covered with earth except along the ridgepole, where small irregular openings between the poles allow the smoke to escape. On each side of the doorway inside is a pile of stones and outside is a considerable pile of ashes. Pony Pul-low'oo told me they use it when feeling poorly. They build a fire in the fireplace and sit behind it until sweating profusely and then run and jump into the river which is only a few rods away.

~~An old Cho-e-nin'-ne woman at this camp is tattooed on the breast, cheeks, and chin.~~

5. Tule River reservation (October 6, 1903). ~~cool morning and evening;~~
~~warm midday.~~

Hired a team and drove from Portersville to the schoolhouse on South Fork of Tule River (on the Tule River Indian Reservation), where I expect to stay a day or two. There is no Indian Agent now, only a school teacher and his family (M.J. Snowden and wife and wife's father and mother). They gave me a room in the schoolhouse to sleep in and I take meals with them in a poor little house nearby --a house of only two rooms and a kitchen-dining room shed attachment in the rear .

The entire Reservation is rugged and picturesque. The river valley is narrow and winding, with only very small areas of reasonably flat ground --ground that can be cultivated-- between the bold hill slopes which rise suddenly on all sides. The largest levelish area is a beautiful little basin of perhaps seventy-five acres about a mile above the schoolhouse. It is now occupied by two or three families of Indians and is partly cultivated --beans being the principal crop, though some corn and grain are grown also.

There are now about twenty families of Indians having homes on the Reservation. Some of them are now away shear^{ing} sheep; others picking fruit.

I spent the day walking about the valley and talking with a family of Indians named Immeterio who live a mile above the schoolhouse. Secured from them the names in Yokut of a lot of trees, shrubs, and animals.

October 7 ~~1903~~ ~~clear and hot; cool in morning and evening.~~

Spent the day ^{at} tramping in upper part of valley and in^getting information from the Indians. Visited a big boulder in the River (So. Fork Tule), near the last Indians house, known as Painted Rock or Painted Cave. It is a big rock on the north side of the river, its south side overhangs and the resulting open cave is partly closed by masses of fallen rock. The roof of the cave (or underside of the overhanging part of the big rock) is covered with curious Indian paintings of animals, made long before the discovery of the place by modern Indians. In this connection it is worth recording that the upper flat or basin of this South Fork Valley, near Painted

Rock, was discovered by old Chico, a Kern Valley Indian, apparently not more than fifty years ago. It was not then inhabited by Indians. The Indians now call it Te-wel'-lal.

Besides the paintings on the roof of the cave, there are a few on the sides, and traces of some may be seen on the east side of the big rock but these are now faint from weathering. The paintings are in red, orange, white, and black. Most of them represent animals, some of which are obvious, other obscure.

Those easily recognized are Lizard, Tree-toad, Turtle, Centipede, Beaver, Coyote, and Bear. Of these the Bear is most conventionalized; the Centipede, Tree-toad, lizard, and Beaver are best done.

About fifty feet west of the cave is a big flattish rock on whose top are about forty old mortar holes (called te-nel by these Indians). About an eighth of a mile lower down the valley is another rock containing about the same number of mortar holes, and nearby a small one containing fifteen and sixteen. Outside of the Reservation (west of it and near the river, a mile or two below the Reservation line) I noticed, when coming in yesterday, a big rock with a large number of mortar holes on top. There doubtless are many others in the neighborhood, all made by Indians antedating the present.

On the south side of the valley, opposite Painted Rock and Te-wel'-lal flat, rises a rugged and picturesque mountain whose precipitous summit is turreted and finished with a central knob or peak. This mountain is covered with oaks, buckeyes, and chaparral. The Indians call it kit-til'-man.

The River at Painted Rock is full of huge boulders and the place is remarkable for its beauty and the views it commands. Evidently in bygone days it was for generations the chosen home of a departed race.

The Indians now inhabiting the valley belong to several tribes, and in most cases are hybrids --their fathers and mothers belonging to different tribes. Thus the principal old man at the upper ran-cheria (on Te-wel'-lal flat), whose Spanish name is Juan Im^eaterio, came originally from the Bakersfield plain. His father lived at

Buena Vista Lake south of Bakersfield and was chief of the Haw-met-wel-le tribe. His mother came from Poso Flat and belonged to the Pal-lā-ā-me tribe, speaking a very different language, Juan's daughters have married boys of mixed blood from adjacent tribes. Juan himself married (about thirty years ago) a daughter of Chico, chief of the Kern Valley (South Fork of Kern) Indians of the Wah-lik-nas-se tribe. And so it goes throughout the valley.

The old Tule River Reservation was on the north side of the main Tule about four miles from the present town of Portersville. On my way up I saw its adobe ruins in the edge of the cottonwood forest of the river bottom. White men wanted the land and the Reservation was moved up into the mountains --an old story.

While many of the Indians on the present Reservation remember more or less of their own languages (usually more or less mixed with Spanish) they have come to speak a common language which Juan Im-meterio calls Yow-wel-man-ne, and which doubtless is somewhat mixed.

I was unable to learn the exact location of the tribe originally speaking this language (in other words the Yow-wel-man-ne tribe), but they lived on the plain below the foothills and east of the line of marshes formerly connecting Buena Vista and Tulare (or Tah-che Lakes). (Juan told me later that the Yow-wel-man-ne originally lived on Bakersfield Plain, near where the town of Bakersfield now stands.)

Juan uses this name in a super-tribal or 'Nation' sense, for all the tribes south of Fresno River and north of Tehachapi and Ft. Tejon --tribes speaking related dialects whose numerals are nearly the same. It is thus the equivalent of southern Yokut, as used in a general sense.

Among most of these tribes the word for people is Yo-kut.

Juan gave me the following names of tribes and subtribes:

Tule River at entrance to Mt.: Noo-chan-ich

White River near present Toll House: Se-kow or 'ik-kow.

Deer Creek: Che-te-tak-no-as-sā

East side Bakersfield Plain near foothills: Al-tow

On Kings River above the Tah-che (which he pronounces Takche):

Na-toon-a-to

Wa-chā-kut

Wim-mā-lah-che, or We-mil-che.

He says the Kern Valley people were a very different nation

which I found out last year) speaking a wholly different language, and that there were several subtribes or rancherias, of which the only ones he could remember were Wah-lik-naś-se (to which his wife belonged) and Sin-nal-is-sah. To these I can add Pā-kan'-ne-pul and the band living opposite Onyz in Kern Valley, whose name they gave me last year as Tē-bot'-e-lob'-e-lā.

Juan gave also the following geographical names, all in the Yow-wel-man-ne language:

Tulare Lake -----	Tā'-che
San Joaquin plain about Baskersfield--	Tso-law'-win
Tule River (the main river)-----	Pal'-loo
South Fork Tule -----	Te-sā-ā-o-pin
	(name meaning rising sun)
Deer Creek-----	Hoi-in-il-kā
Poso Flat-----	Sik'-it-e-pah
Big Black Mr. on White River-----	Kel-se
Kern Valley (on South Fork Kern)-----	Pe't-nan-noo
Walker Basin-----	Yē't po
In Kern Valley language	Yāt-pa

The tribal name of the Indians on upper Kelso Creek and Piute Mt. (whom I visited last October --a year ago) he gives as Kow-ā'-sah. He says the name Tehachapi (which he pronounces Tah-hā'ch-pe) is a place name in the Kow-a-sah language, and that the Tehachapi Indians belong to the Kow-ā'-sah tribe. This confirms what I learned from them last year.

Last year the Kern Valley Indians told me that they called the Kelso Creek and Piute Mr. Indians Kah'-wis. This of course is the same name, spoken slightly different as Kah-wis'-sah and Kow-ā'-sah are obviously the same word spoken by different individuals, particularly, as is too frequent, if one does not speak clearly and is reluctant to repeat.

The Paiute Mt. Indians call themselves New'-ah or Noo'-ah or New-ōō'-ah. This is their word for people, which, as with the Paiutes, is Neu'-ah or ~~Neu'-ma~~ Neu'-ma.

Among the Tule River reservation Indians who came from

The Shoshonean tribe calling themselves New-woo'-ah are the ones called Kah-wis'-sh (or Kow-ā'-sah) by the Yokut and Tu-bot-el-ob'-e-la tribes.

Among the Tule River Reservation Indians who came from the plain the children and young people of both sexes are good-looking. The girls, like the Tache girls of Tulare Lake, have low foreheads with some short hair on the upper part and sides. The hair of the head is long and straight and very black, and rather coarse.

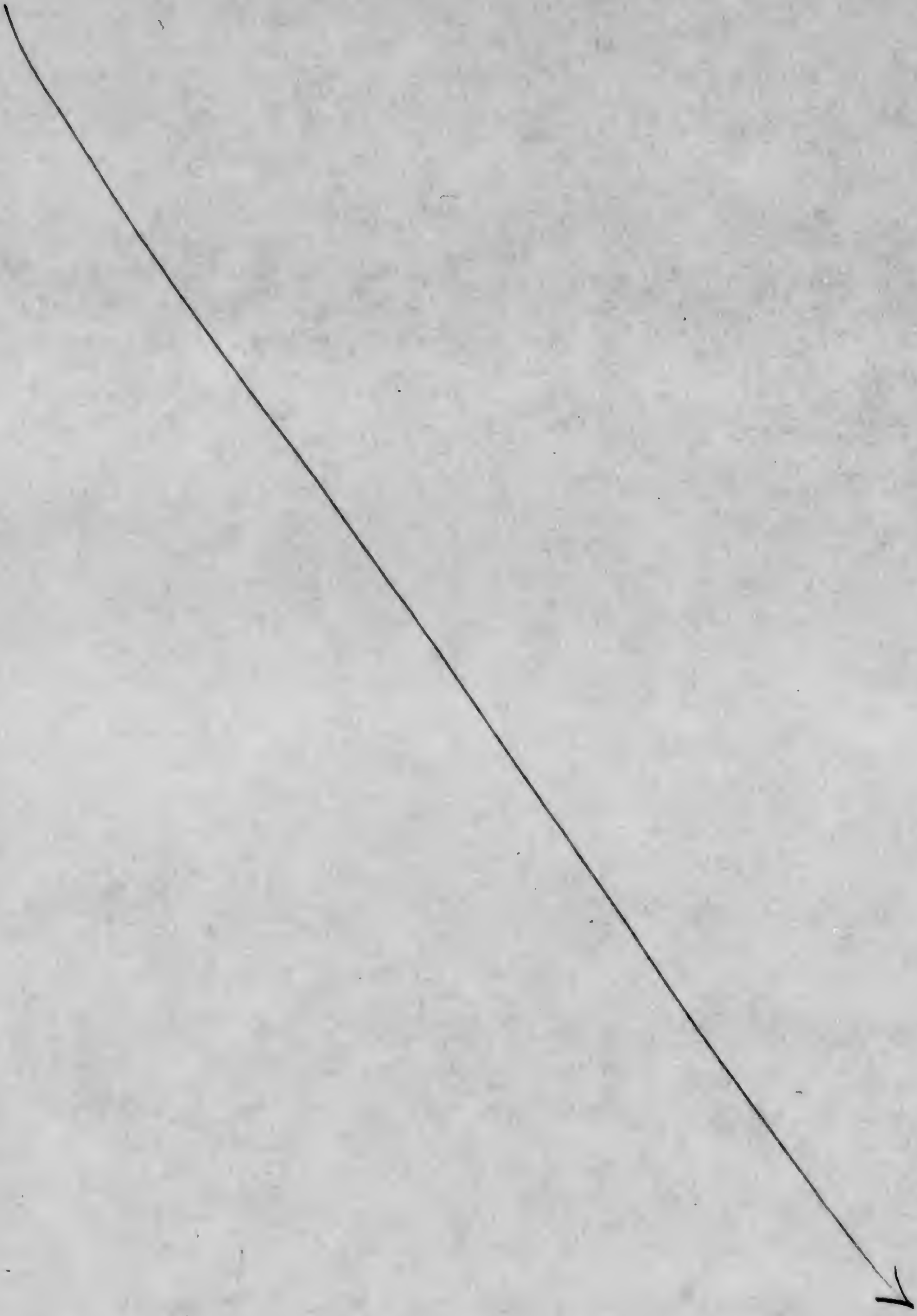
They marry early --usually at or before sixteen-- and several who have been married several years still look and act like young girls. Those I saw under twenty-three had no babies, but this may be only an accident.

All the Tule Reservation Indians have rough board houses, but most if not all live in summer in rectangular brush shelters, open on one side. Some of them cultivate grapes and peaches and plums as well as beans, corn and wheat and white and sweet potatoes. But they lack persistent continuous industry and attention to details and need sympathetic supervision and encouragement. They are excellent sheep shearers and go out to shear sheep at each shearing. For this work and fruit picking they are always in demand. But like most Indians they cannot resist liquor -- at least some of them can't-- and most of them get drunk at intervals and fight and often kill one another.

Juan's wife, who as before stated is a Kern Valley (South Fork) woman, has a most extraordinary development of the bump of order sequence, and classification. While getting a vocabulary from her she several times interrupted me to scold at my arrangement of the words, and also at the way I write them down on the page. She wanted them written in vertical columns with plumb edges, and wanted me to ask the words in what she considered proper logical sequence! She had a classification of her own for birds and mammals, for parts of the body, for baskets, and household things and for ideas in general. Her preternatural acuteness in this direction made her at times quite pesky --and she said my illogical and unnatural sequence was "enough to drive anyone crazy." She waved and whirled her arms in all directions to show how badly mixed up I made her

fell.

Luckily I couldn't translate all the choice names she called me. But in spite of the shocks I gave her nervous system and the contempt she showed for my idiocy, she finally calmed down and answered all she could of my questions and invited me to stay to dinner (which her daughters cooked). I stayed of course and had good bread and tortillas and tea and sweet potatoes, and meat. One of the girls has a live Bassariscus for a pet.



The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

3. TULE RIVER RESERVATION

Oct. 6, 1903. Cool morning and evening; warm midday.

Hired a team and drove from Portersville to the schoolhouse on South Fork of Tule River (on the Tule River Indian Reservation), where I expect to stay a day or two. There is no Indian Agent now, only a school teacher and his family (M.J. Snowden and wife and wife's father and mother) ~~and~~. They gave me a room in the schoolhouse to sleep in and I take meals with them in a poor little house nearby--a house of only two rooms and a kitchen-dining room shed attachment in the rear.

The entire Reservation is rugged and picturesque. The river valley is narrow and winding, with only very small areas of reasonably flat ground--ground that can be cultivated--between the bold hill slopes which rise suddenly on all sides. The largest levelish area is a beautiful little basin of perhaps 75 acres about a mile above the schoolhouse. It is now occupied by two or three families of Indians and is partly cultivated--beans being the principle crop, though some corn and grain are grown also.

There are now about twenty families of Indians having homes on the Reservation. Some of them are now away shearling sheep; others picking fruit.

I spent the day walking about the valley and talking with a family of Indians named Immeterio who live a mile above the schoolhouse. Secured from them the names in Yokut of a lot of trees, shrubs, and animals.

Oct. 7, 1903. Clear and hot; cool in morning and evening.

Spent the day tramping in upper part of valley and in getting information from the Indians. Visited a big boulder in the River (So. Fk. Tule), near the last Indian's house, known as Painted Rock or Painted Cave. It is a big rock on the north side of the river, its south side overhangs and the resulting open cave is partly closed by masses of fallen rock. The roof of the cave (or underside of the overhanging part of the big rock) is covered with curious Indian paintings of animals, made long before the discovery of the place by modern Indians. In this connection it is worth recording that the upper flat or basin of this South Fork Valley, near Painted [~][Rock], was discovered by old Chico, a Kern Valley Indian, apparently not more than fifty years ago. It was not then inhabited by Indians. The Indians now call it Te-wel'-lal.

Besides the paintings on the roof of the cave, there are a few on the sides, and traces of some may be

seen on the east side of the big rock but these are now faint from weathering. The paintings are in red, orange, white, and black. Most of them represent animals, some of which are obvious, others obscure.

Those easily recognized are Lizard, Tree-toad, Turtle, Centipede, Beaver, Coyote, and Bear. Of these the Bear is most conventionalized; the Centipede, Tree-toad, Lizard, and Beaver are best done.

About 50 feet west of the cave is a big flattish rock on whose top are about 40 old mortar holes (called te-nel by these Indians). About an eighth of a mile lower down the valley is another rock containing about the same number of mortar holes, and nearby a small one containing fifteen or sixteen. Outside of the Reservation (west of it and near the river, a mile or two below the Reservation line) I noticed, when coming in yesterday, a big rock with a large number of mortar holes on top. There doubtless are many others in the neighborhood, all made by Indians antedating the present.

On the south side of the valley, opposite Painted Rock and Te-wel'-lel flat, rises a rugged and picturesque mountain whose precipitous summit is turreted and finished with a central knob or peak. This mountain is covered with oaks, buckeyes, and chaparral. The Indians call it Kit-til'-man.

The River at Painted Rock is full of huge boulders and the place is remarkable for its beauty and the views it commands. Evidently in bygone days it was for generations the chosen home of a departed race.

The Indians now inhabiting the valley belong to several tribes, and in most cases are hybrids--their fathers and mothers belonging to different tribes. Thus the principal old man at the upper rancheria (on Te-wel'-lel flat), whose Spanish name is Juan Immaterio, came originally from the Bakersfield plain. His father lived ^{at} Buena Vista Lake south of Bakersfield and was chief of the Haw'-met-wel'-le tribe. His mother came from Poso Flat and belonged to the Pal-la-ä-me tribe, speaking a very different language. Juan's daughters have married boys of mixed blood from adjacent tribes. Juan himself married (about 30 years ago) a daughter of Chico, chief of the Kern Valley (South Ek. of Kern) Indians of the Wah-lik-nas'-se tribe. And so it goes throughout the valley.

The old Tule River Reservation was on the north side of the main Tule about four miles from the present town of Fortersville. On my way up I saw its adobe ruins in the edge of the cottonwood forest of the river bottom. White men wanted the land and the Reservation was moved up into the mountains--an old story.

While many of the Indians on the present Reservation remember more or less of their own languages (usually more or less mixed with Spanish) they have come to speak a common language which Juan Immeterio calls Yow'-wel-man'-ne, and which doubtless is somewhat mixed.

I was unable to learn the exact location of the tribe originally speaking this language (in other words the Yow'-wel-man'-ne tribe), but they lived on the plain below the foothills and east of the line of marshes formerly connecting Buena Vista and Tulare (or Tah-che Lakes. ←

~~Later~~ ^{told} (Juan ~~tells~~ me ^{later} that the Yow'-wel-man'-ne originally lived on Bakersfield Plain, near where the town of Bakersfield now stands).

Juan uses this name in a super-tribal or 'Nation' sense, for all the tribes south of Fresno River and north of Tehachapi and Ft. Tejon--tribes speaking related dialects whose numerals are nearly the same. It is thus the equivalent of ^{Southern} Yokut, as used in a general sense.

Among most of these tribes the word for people is Yo'-kut.

Juan gave me the following names of tribes and subtribes:

Tule River at entrance to Mts.: Noo-chan-ich

White River near present Toll House: Se-kow or Sik-kow

Deer Creek: Che-te'-tak-no-as'-sā,

East side Bakersfield Plain near foothills: Al-tow.

On Kings River above the Tab'-che (which he pronounces Tā'-che):

Nā-toon'-ā-tō

Wā'-chā-kūt

Wim-mā-lah-che, or We-mil'-che.

He says the Kern Valley people were a very different nation^u (which I found out last year) speaking a wholly different language, and that there were several subtribes or rancherias, of which the only ones he could remember were Wah'-lik-nas'-se (to which his wife belonged) and Sin-nal-is-sah. To these I can add Pā-kan'-ne-pūl and the band living opposite Onyz^{in Kern Valley}, whose name they gave me last year as Tē-bof'-e-lob'-e-lāy.

Juan gave me also the following geographical names, all in the Yow-wel-man-ne language:

Tulare Lake-----Tā'-che

San Joaquin plain about
Bakersfield-----Tso-law'-win

Tule River (the main river)----Pal'-loo

South Fork Tule-----Te-sā-ā-o-pin
(name meaning rising sun)

Deer Creek-----Hoi-in-il-kā

Poso Flat-----Sik'-it-e-pah

Big black Mt. on White River--Kel-se

Kern Valley (on South Fork
Kern-----Pe't-nan-noo

Walker Basin-----Yē't-pō
in Kern Valley language Yāt-pā,

babies, but this may be only an accident.

All the Tule Reservation Indians have rough board houses, but most if not all live in summer in rectangular brush shelters, open on one side. Some of them cultivate grapes and peaches and plums as well as beans, corn, and wheat and white and sweet potatoes. But they lack persistent continuous industry and attention to details and need sympathetic supervision and encouragement. They are excellent sheep shearers and go out to shear sheep at each shearing. For this work and fruit picking they are always in demand. But like most Indians they cannot resist liquor--at least ^{some} ~~most~~ of them can't--and most of them get drunk at intervals and fight and often kill one another.

Juan's wife, who as before stated is a Kern Valley (So. Fk.) ^{woman} ~~man~~, has a most extraordinary development of the bump of order, sequence, and classification. While getting a vocabulary from her she several times interrupted me to scold ~~and blaw~~ at my arrangement of the words, and also at the way I write them down on the page. She wanted them written in vertical columns with plumb edges, and wanted me to ask the words in what she considered proper logical sequence! She had a classification of her own for birds and ^{mammals} ~~animals~~, for parts of the body, for baskets, and household things and for ideas in general. Her preternatural acuteness in this direction

The tribal name of the Indians on upper Kelso Creek and Piute Mt. (whom I visited last October--a year ago) he gives as Kow-ā-sah. He says the name Tehachapi (which he pronounces Tah-hā'ch-pe) is a place name in the Kow-ā-sah language, and that the Tehachapi Indians belong to the Kow-ā-sah tribe. This confirms what I learned from them last year.

Last year the Kern Valley Indians told me that they called the Kelso Creek and Piute Mt. Indians Kah-wis. This of course is the same name, spoken slightly different, as Kah-wis-sah and Kow-ā-sah ~~could easily be~~ ^{are obviously} the same word, ^{as} spoken by different individuals, particularly, as is too frequent, if one does not speak clearly and is reluctant to repeat.

The Paiute Mt. Indians call themselves New-ah or Noo-ah or New-ōō-ah. This is their ~~name~~ ^{word} for people, which, as with the Paiutes, is Neu-ah or Neu-ma. ~~See note p. 19~~

Pick up from p. 9 } [Among the Tule River Reservation Indians who came from the plain the children and young people of both sexes are good-looking. The girls, like the Tache girls of Tulare Lake, have low foreheads with some short hair on the upper part and sides. The hair of the head is long and straight and very black, and rather coarse.

They marry early--usually at or before 16--and several who have been married several years still look and act like young girls. Those I saw under 23 had no

made her at times quite pesky—and she said my illogical and unnatural sequence was “enough to drive anyone crazy.” She waved and whirled her arms in all directions to show how badly mixed up I made her^C feel.

Luckily I couldn't translate all the choice ~~Indian~~ names she called me. But in spite of the shocks I gave her nervous system and the contempt she showed for my idiocy, she finally calmed down and answered all she could of my questions and invited me to stay to dinner (which her daughters cooked). I stayed of course and had good bread and tortillas and tea and sweet potatoes, and meat. Her son killed a deer and brought the meat home. One of the girls has a live Bassariscus for a pet.

move to
p. 7

~~Notes~~: The Shoshonean tribe calling themselves New-woo'-ah are the ones called Kah-wis'-sah (or Kow-ā'-sah) by the Yokut and Tu-bot-el-ob-c-la tribes.

6. Kosho-o (October 30, 1903). From the dilapidated remains of the old Millerton schoolhouse at the foot of Table Mountain I followed a rough uphill road northeasterly about a mile to the top of this remarkable plateau --a great flat lava uplift which broken in places stretches for miles along San Joaquin River, forming the salient feature of this picturesque region. The name of the place at the foot of the mountain where the old schoolhouse stands is Ot-ho, referring to the circumstance that sometimes ago a man was killed there by a falling rock which hit him on the back of the head.

At the time of my visit ~~October 30, 1903~~, a few Pit-kah^l-te and Kosho^o Indians were fishing on a stretch of the river from Pullasky upstream for a mile or so. They were spearing salmon and drying them for winter use.

At the top is a little house in which an old Kosho-o Indian woman was living. Her husband is a white man named Matthews now (1903) seventy-eight years old.

I spent the day there, remaining till dark and eating dinner with her. She is a very intelligent woman and gave a fair vocabulary of the Kosh-sho-o language and much information about her people. She said that the name of her place is Ti-a^l-choo meaning "gateway at the top" --this being the natural gap at which to climb up over the edge of the high plateau. The main Indian village, Wal-loo-low (where only two or three families remain) is about half a mile northwest from her place.

The Indians now (~~living~~) living on Table Mountain are Kosho^o, Pit-kah^l-te, Toom^l-nah, and Chuk-chan^l-sy. The Chukchansy country is north of the San Joaquin River, extending north to Fresno Creek.

The Pit-kah^l-te or Pitkatche inhabited the plain and lower San Joaquin up to Pullasky (the name of which has since been changed to Friant).

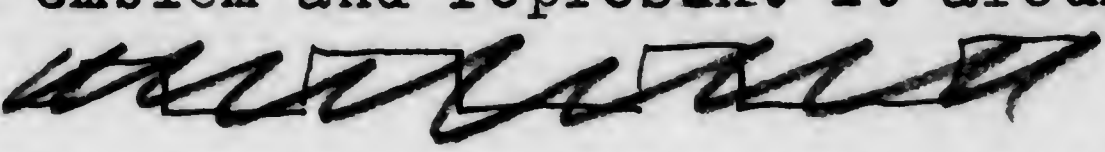
Another tribe or subtribe, called Tomnah but speaking the same language as the Pit-kah^l-te, live on the south side of San Joaquin River a little above Pullasky. Mrs. Matthews' grandmother was a Toom^l-nah but she speaks of the tribe and language as Pit-kah^l-te. Her father was a Kosho^o. She speaks both languages.

Many Kosho^o words, including the numerals, are essentially the

same as in Chukchansy, while many others are entirely different. Among these the Kosho'-o word for people is mah'-ye, while the Chukchansy word is Yo'-kutch. The Kosho'-o therefore must stand as a distinct tribe. They are on the verge of extinction.

The Pit-kah'-te also are now nearly extinct. The Kosho'-o originally inhabited and possessed the Dry Creek and Sandy Creek country and Auberry Valley. Their chief village, Loom'-tow, was on Black Mountain (called by the same name) on the east edge of Auberry Valley, about eight miles northeast or east-northeast of the Miller-ton place. The name of Auberry Valley is Tahl'-low.

Another tribe, names Woh-kee'-che and closely related to the Pit-kah'-te, lived on the south side of San Joaquin River lower down. They are now extinct.

Table Mountain is a high lava plateau cut through by the canyons of the San Joaquin and tributary streams, leaving steep-sided flat-topped mesas for many miles both up and down the river. These mesas vary from a few rods to a few miles in extent. They are topped with lava rim rock. Outstanding remnants may be seen far down toward the plain. This tableland was the ancient home of the Toomnah tribe. They call it Sis'-loo, while the Kosho'-o call it Shish-il. The Toomnah adopted it as their tribal emblem and represent it around the top of their coiled baskets thus: 

597 The peringine Falcon (Falco mexicanus) nests on the rock cliffs of Table Mountain. The Indians are dreadfully afraid of it. They call it Yi'-yil, referring to the black marks on its cheeks. This mark is the tribal emblem of the Kosho'-o and Toomnah. They weave it in black on their most precious baskets and during the ceremonies paint it on their cheeks. The name of the falcon is the same in four Yokut languages, Kosho'-o, Toomnah, Pit-kah'-te, and Chukchansy.

The Indians say that about ten or twelve years ago (say about 1890) several young men, wishing to show that they were not afraid of the falcons, climbed the cliffs to rob one of their nests. The nest was in a bad place, hard to get at. One of the young man finally succeeded in reaching it, but his hold on the face of the cliff was insecure, and just as he got there one of the old falcons dove down

at him with great force, striking him on the head and knocking him off. He fell to the rocks below and was killed. Since then, no Indian has disturbed these falcons and the fear of them has become even more deeprooted.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

2. KOSHO-O

(October 30, 1903)

From the dilapidated remains of the old Millerton schoolhouse at the foot of Table Mountain I followed a rough uphill road northeasterly about a mile to the top of this remarkable plateau--a great flat lava uplift which broken in places stretches for miles along San Joaquin River, forming the salient feature of this picturesque region.

At the time of my visit, October 30, 1903, a few Pit-kah'-te and Kosho'-o Indians were fishing on a stretch of the river from Pullasky upstream for a mile or so. They were spearing salmon and drying them for winter use.

At the top is a little house in which an old Kosho-o Indian woman was living. Her husband is a white man named Matthews now (1903) seventy-eight years old.

The name of the place at the foot of the mountain where the old schoolhouse stands is Ot-ho, referring to the circumstance that some time ago a man was killed there by a falling rock which hit him on the back of the head.

I spent the day there, remaining till dark, and eating dinner with her. She is a very intelligent woman and gave a fair vocabulary of the Kosh-sho-o language and much information about her people. She said that the name of her place is Ti-ä-choo meaning "gateway at the top"--this being the natural gap at which to climb up over the edge of the high plateau. The main Indian village, Wal-loo-low (where only two or three families remain) is about half a mile northwest from her place.

The Indians now (1903) living on Table Mountain are Kosho'-o, Pit-kah'-te, Toom'-nah, and Chuk-chan'-sy. The Chukchansy country is north of the San Joaquin River, extending north to Fresno Creek.

The Pit-kah'-te or Pitkatche inhabited the plain and lower San Joaquin up to Pullasky (the name of which has since been changed to Friant).

Another tribe or subtribe, called Toomnah but speaking the same language as the Pit-kah'-te, live on the south side

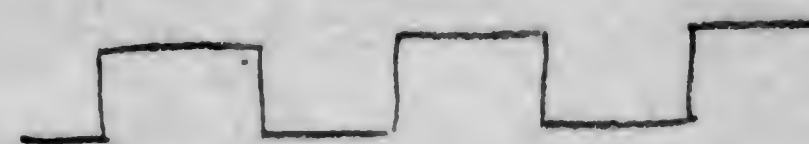
of San Joaquin River a little above Pullasky. Mrs. Matthews' grandmother was a Toomínah but she speaks of the tribe and language as Pit-kah'-te. Her father was a Koshó'-o. She speaks both languages.

Many Koshó'-o words, including the numerals, are essentially ^{the} same as in Chukchansy, while many others are entirely different. Among these the Koshó'-o word for people is kah'-ve, while the Chukchansy word is Yo'-kutch. The Koshó'-o therefore must stand as a distinct tribe. They are on the verge of extinction.

The Pit-kah'-te also are now nearly extinct. The Koshó'-o originally inhabited and possessed the Dry Creek and Sandy Creek country and Auberry Valley. Their chief village, Loom'-tow, was on Black Mountain (called by the same name) on the east edge of Auberry Valley, about eight miles northeast or east-northeast of the Millerton place. The name of Auberry Valley is Tahl'-low.

Another tribe, named Woh-kee'-che and closely related

to the Pit-kah'-te, lived on the south side of San Joaquin River lower down. They are now extinct.

Table Mountain is a high lava plateau cut through by the canyons of the San Joaquin and tributary streams, leaving steep-sided flat-topped mesas for many miles both up and down the river. These mesas vary from a few rods to a few miles in extent. They are topped with lava rim rock. Outstanding remnants may be seen far down toward the plain. This tableland was the ancient home of the Toomnah tribe. They call it Sis'-lop, while the Kosho'-o call it Shish-il. The Toomnah adopted it as their tribal emblem and represent it around the top of their coiled baskets thus: 

The Perringine Falcon (Falco mexicanus) nests on the rock cliffs of Table Mountain. The Indians are dreadfully afraid of it. They call it xi'-vil, referring to the black marks on its cheeks. This mark is the tribal emblem of the Kosho'-o and Toomnah. They weave it in black on their most precious baskets, and during the ceremonies paint it on

their cheeks. The name of the falcon is the same in four Yokut languages, Kosho'-o, Toomnah, Pit-kah'-te, and Chukchansy.

The Indians say that about ten or twelve years ago (say about 1890) several young men, wishing to show that they were not afraid of the falcons, climbed the cliffs to rob one of their nests. The nest was in a bad place, hard to get at. One of the young men finally succeeded in reaching it, but his hold on the face of the cliff was insecure, and just as he got there one of the old falcons dove down³ at him with great force, striking him on the head and knocking him off. He fell to the rocks below and was killed. Since then, no Indian has disturbed these falcons and the fear of them has become even more deeprooted.

Yokuts doctors.

Ben Hancock, who came to the Kings River Country about forty years ago and has had a series of squaws of different tribes for wives, has lived for many years at his present place, in a little basin on the west side of Sycamore Creek. His present wife is a young and pretty half breed Ko-ko-he-be from Sandy Hill or Grigsby rancheria. The previous one, who still lives close by, is a Hol-kom-mah. I photographed both of them.

Hancock tells me that when he first came here (from Kentucky or Tennessee) there were no medicine men or doctors among the mountain tribes --the "Mono" (Holkoma and Ko-ko-he-be)-- but there were several among the Kings River Indians --particularly at the mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) in the Squaw valley (Cho-ki-min-ah subtribe). These doctors visited all the neighboring tribes and had great power over them.

About 1865 (or between 1865 and 1868) a much dreaded doctor named Cha-kar-te went from Kings River up Big Creek and visited a village of Toi-nitch Indians on a mountain east of Dry Creek --about six miles from Kings River. Here he took possession of all the young women --about fifty-- as his wives, and sent all the men away. The men were dreadfully afraid of him and went over to the Chuckchancy country (north of the San Joaquin) and got a band of Chuckchancys to come back with them to kill Cha-kar-te. The Chuckchancys killed him and cut him in small pieces. From that day to this the village has gone by the name Chakarte. Its last male inhabitant died at an advanced age a few month ago and his old squaw moved away to the village in Haslet Basin.

For a number of years three great doctors from Kings River Country (two from the mouth of Mill Creek and one from squaw Valley) ruled the surrounding region. The one from Squaw Valley (tribe Cho-ki-min-ah) was named Push Lily. He was a large powerful man with a large head and rather flat nose. He died only a few years ago at an advanced age. The two at mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) were Wah-to-ka and 'Tom' (Tom's Indian name Hancock did not remember.)

Doctor 'Tom ' was the finest looking man of the three. Wah-to-ka (or Waw-to-ka) was the ugliest of the three and a large powerful man.

In the course of time jealousies arose which grew until 1878, when it came to be understood that either Wah-to-ka or Tom and Push Lily (the two latter being close friends) must die. So in that year Wantoka, intending to get ahead of the others, set out on a tour of the neighboring tribes and villages to get the votes of the chiefs as to whether Doctor Tom and Push Lily should be put to death. To his surprise and chagrin the vote was against him. On his way home he passed Hancock's place and stopped and told Hancock he would never see him again as he was going to die. On reaching his home at the mouth of Mill Creek Dr. Tom and Push Lily in some way knew immediately which way the vote had gone, and at once visited him and killed him and cut him up.

Push Lily was the most influential and best liked Doctor of recent times.

Tale of the doctors.

Only three years ago (in 1900) Robert Johnston of Visalia (who is with me on this trip) chanced to be at Cole Spring (Pine Ridge) one night when a sick man died at the camp on the bluff overlooking the Fandango Ground. While the man was dying the men at the camp danced and chanted around a small fire a few rods away and the women sang a low lament, musical and sweet, around the dying man. At the same time a Paiute who was visiting the camp faced toward different points of the compass and made an impassioned address, calling on the Coyote and various other mammals and birds to save the sick man.

Meanwhile the doctor, who saw that there was no longer any chance of the recovery of his patient, set out for his home on Kings River.

Soon the man died. His relatives held a council and decided that the Doctor must die. The Doctor's brother was present and heard this. So he took another Indian and horses and

set out immediately after the Doctor, whom they overtook some miles below. They told him that he must die and asked him whether he would rather take poison or be killed by the 'Monos' (Holkoma). He answered that he preferred poison, which he promptly took, and died at once.

This was told me separately by both Johnston and Hancock, and also by a half breed who knew all about it. All of the big doctors are now dead.

Another Doctor was killed a few years ago because he was believed to have "blown his breath up over a hill to kill an entire family". The Indians still believe that the old doctors could kill people by blowing up over a hill at them at night.

Hancock says that the Kings River Indians considered themselves superior to the Mountain Indians (Holkoma and others). The mountain tribes had no doctors.

There are two unfortunate things which hurt the Indians of this region -- whiskey and personal hatreds. White men sell them whiskey and get them to gamble and trade horses and get their money. Then many of them are afraid of one another and are continually in dread of being poisoned. Most or all the 'Monos' (Hol-ko-ma tribe) hereabouts believe that 'Jackson' has a deadly poison which will kill any one it touches, even without scratching the skin. They say he got it from a Tulare River Doctor.

They are said to have a powder, which they make from some plant, which has remarkable healing properties when applied to bad sores. The whites claim they have seen several cancers cured by it, but have been unable to learn what the plant is.

TALE OF THE DOCTORS

Cole Spring

^{that} he preferred poison, which he promptly took, and died at once.

This was told me ^{separately} by both Johnston and Hancock, and also by a half breed who knew all about it. All of the ^{big doctors} ~~BIG DOCTORS~~ are now dead.

Another Doctor was killed a few years ago because he was believed to have "blown his breath up over a hill to kill an entire family". The Indians still believe that the old Doctors could kill people by blowing up over a hill at them at night.

Hancock says that the Kings River Indians considered themselves superior to the Mountain Indians (Holkoma and others). The mountain tribes had no Doctors.

TALE OF THE DOCTORS

~~COLE SPRING, PINE RIDGE~~

Only 3 years ago (in 1900) Robert Johnston of Visalia (who is
(Pine Ridge)
with me on this trip) chanced to be at Cole Spring, one night when
a sick man died at the camp on the bluff ^{the} overlooking Fandango
Ground. While the man was dying the men at the camp danced and
chanted around a small fire a few rods away and the women sang a
low lament, musical and sweet, around the dying man. At the same
time a Paiute who was visiting the camp faced ^{toward different} ~~various~~ ^{parts of the camp} ~~quarters~~ and
made an ~~impassioned~~ address, calling on the Coyote and various
other mammals and birds to save the sick man.

Meanwhile the Doctor, who saw that there was no longer any
chance of the recovery of his patient, set out for his home on
Kings River.

Soon the man died. His relations ^{yes} ~~one~~ held a council and decided
that the Doctor must die. The Doctor's brother was present and
heard this. So he took another Indian and horses and ³ [set out
immediately after the Doctor, whom they overtook some miles below.
They told ^{him that} ~~the Doctor~~ he must die and asked him whether he would
rather take poison or be killed by the 'Monos' (Holkoma). He ^{answered} ~~said~~

~~The Doctors~~
~~K O K O H E B A~~
Yokuts Doctors
~~Sycamore Valley~~

Ben Hancock, who came to the Kings River Country about 40 years ago and has had a series of squaws of different tribes for ^{years of his} wives, has lived for many ~~years~~ at his present place, in a little basin on the west side of Sycamore Creek. His present wife is a young and pretty half breed Ko-ko-he-ba from Sandy Hill or Grigsby rancheria. The previous one, who still lives close by, is a Hol-kom-mah. I photographed both of them.

Hancock tells me that when he first came here (from Kentucky or Tennessee) there were no ~~native~~ medicine men or doctors among the mountain tribes, the "Mono" (Holkoma) and Ko-ko-he-ba) -- but ~~that~~ there were several ~~powerful and influential doctors~~ among the Kings River Indians -- particularly at the mouth of Mill Creek (Choe-nim-ne tribe) and in Squaw valley (Cho-ki-min-ah subtribe). ~~Th~~ These doctors visited all the neighboring tribes and had great power over them.

About 1865 (or between 1865 and 1868) a much dreaded doctor named Cha-kar-te went from Kings River up Big Creek and visited a village of Toi-nitch Indians on a mountain east of Dry Creek

~~KO KO HE BA~~

Sycamore Creek Valley.

— about 6 miles from Kings River. Here he took possession of all the young women--about 50--as his wives, and sent all the men away. The men were dreadfully afraid of him and went over to the Chuckchancy country(north of the San Joaquin) and got a band of Chuckchancys to come back with them to kill Chă^h-kar-te. The Chuckchancys killed him and cut him in small pieces. From that day to this the village has gone by the name Chakarte. Its last male inhabitant died at an advanced age a few months ago and his old squaw moved away to the village in Haslet Basin.

For a number of years three great doctors from Kings River Country(2 from ^{the} mouth of Mill Creek and 1 from Squaw Valley) ruled the surrounding region. The one from Squaw Valley (tribe Cho-ki-min-ah) was named Push Lily. He was a large powerful man with a large head and rather flat nose. He died only a few years ago. at an advanced age The two at ^{the} mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) were Wah-to-kă and 'Tom'(Tom's Indian name Hancock did not remember).

✓
✓ Doctor 'Tom' was the finest looking man of the three.

The Doctors
~~KO KO HE BA~~

Sycamore Creek Valley.

8

Wah-to'-kă (or Waw-to'-kă) was the ugliest of the three and a large powerful man.

In the course of time jealousies arose which grew until 1878, when it came to be understood that either Wah-to'-ka or Tom and Push Lily (the two ^{latter} being close friends) must die. So in that year Wahtoka, intending to get ahead of the others, set out on a tour of the neighboring tribes and villages to get the votes of the chiefs as to whether Doctor Tom and Push Lily should be put to death. To his surprise and chagrin the vote was against him. On his way home he passed Hancock's place and stopped and told Hancock he would never see him again as he was going to die. On reaching his home at ^{the} mouth of Mill Creek Dr. Tom and Push Lily in some way ^{immediately} knew which way the vote had gone, and at once visited him and killed him and cut him up.

Push Lily was the most influential and best liked Doctor of recent times.

9

Hol'-ko-ma Tribe

WHISKY

Sycamore Creek Valley.

There are two unfortunate things which hurt the Indians of this region--whiskey and personal hatreds. White men sell them whiskey and get them to gamble and trade horses ~~etc.~~ and get their money. Then many of them are afraid of one another and are continually in dread of being poisoned. Most or all the (Hol-ko-ma tribe) 'Monos' hereabouts believe that 'Jackson' has a deadly poison which will kill any one it touches, even without scratching the skin. They say he got it from a Tulare River Doctor.

They are said to have a powder, which they make from some plant, which has remarkable healing properties when applied to bad sores.)

(The whites claim they have seen several cancers cured by it, but have been unable to learn what the plant is.

can

Wikchumne Notes

Use of salt grass (*Distichlis spicata*). The salt grass when dry is placed on a dry hide or a large piece of canvas or cloth and beaten for a long time until the tiny black salty specks on the stem and narrow blades fall off and collect on the cloth. This material is kept in bottles or jars (formerly in baskets). When needed for medicine it is put in hot water and boiled until it forms a dark reddish brown gum. Informant remarked that it should be "cooked like gravy until the gum comes".

It is said to be a wonderful cure for bad colds and for loss of appetite. A piece of the gum the size of a silver half dollar is put in the mouth and allowed to melt, to be repeated when necessary.

Use of Jimson weed (*Datura meteloides*). Jimson weed is believed by all the Indians of the San Joaquin Valley region and Southern California to be powerful and valuable medicine. The Wikchumne call the plant tahng¹-i; the narcotic drink, tahng-yu-sah. It is used both internally and externally.

I was told by Mrs. Ichow, an old Wikchumne woman from Kaweah River near Lemon Cove, that for internal use the root is boiled and the liquid taken under direction of an Indian Doctor. It is said to be a sure cure for inflammation of the bowels (appendicitis), and is used for other diseases and also as a ceremonial narcotic.

The tea is drunk only once. "It is a very particular medicine". When all is ready, a bowl of acorn soup is taken before sunrise, the patient waiting for the sun to come up before drinking the tahng-yu-sah, the dose of which is about half a pint.

The drink is measured by an Indian Doctor or other old man "who knows how", so an overdose will not be taken. Then a nurse is set to watch the patient so he will not get hurt while under the influence of the drug. The nurse strokes the shoulders, arms, and body of the patient with the wing or tail

of an eagle and then strokes himself in similar manner. This helps drive or wipe off the sickness.

After the intoxicant effects have worn off, acorn mush is the exclusive food for exactly one month --no meat of any kind and no fat or grease may be permitted during this time. When the month is up, all the diseases the patient has had --"all the sicknesses that have been stroked"with the eagle feathers-- go away together "at the same time", and all kinds of food may be eaten as usual.

Mrs. Ichow told me that a man who was partially paralyzed was cured by it and enabled to walk as before. A poultice made from the roots and leaves boiled together was applied daily for a month.

Wikchumne Notes

USE OF SALT GRASS (Distichlis spicata) ~~BY THE WIKCHUMNE~~

~~Told me by Mrs. Eda Ichow, a fullblood Wikchumne from Kaweah River near Limekiln Creek.~~

The salt grass when dry is placed on a dry hide or a large piece of canvas or cloth and beaten for a long time until the tiny black salty specks on the stem and narrow blades fall off and collect on the cloth. This material is kept in bottles or jars (formerly in baskets). When needed for medicine it is put in hot water and boiled until it forms a dark reddish brown gum. Informant remarked that it should be "cooked like gravy until the gum comes".

It is said to be a wonderful cure for bad colds and for loss of appetite. A piece of the gum the size of a silver half dollar is put in the mouth and allowed to melt, to be repeated when necessary.

~~out~~

USE OF JIMSON WEED (Datura meteloides)

Jimson weed is believed by all the Indians of the San Joaquin valley region and Southern California to be a powerful and valuable medicine. The Wiktchumne call the plant tahng'-i; the narcotic drink, tahng-yu'-sah. It is used both internally and externally.


I was told by Mrs. Ichow, an old Wiktchumne woman from Kaweah River near Lemon Cove, that for internal use the root is boiled and the liquid taken under direction of an Indian Doctor. It is said to be a sure cure for inflammation of the bowels (appendicitis), and is used for other diseases and also as a ceremonial narcotic.

The tea is ^udrank only once. "It is a very particular medicine." When all is ready, a bowl of acorn soup is taken before sunrise, the patient waiting for the sun to come up before drinking the tahng-yu'-sah, the dose of which is about half a pint.

The drink is measured by an Indian Doctor or other old man "who knows how", so an overdose will not be taken. Then a nurse is set to watch the patient so he will not get hurt while under the influence of the drug. The nurse strokes the shoulders, arms, and body of the patient with the wing or tail [~][of an eagle and then strokes himself in similar manner. This helps drive or wipe off the sickness.

After the intoxicant effects have worn off, acorn mush is the exclusive food for exactly one month--no meat of any kind and no fat or grease may be permitted during this time. When the month is up, all the diseases the patient has had--"all the sicknesses that have been stroked" with the eagle feathers--go away together, "at the same time", and all kinds of food may be eaten as usual.

Mrs. Ichow told me that a man who was partially paralyzed was cured by it and enabled to walk as before. A poultice made from the roots and leaves boiled together was applied daily for a month.



l.c. center

(NOO-TOON-A-TA'S NEAR LOWER KINGS RIVER. ←
June 5, 1903.

At the ranch of Burris brothers near Kings River I was told by one of the brothers that until 3 years ago their ranch was the headquarters of a small band of Noo-toon-a-ta (or Noo-toon-a-ka) Indians, the sole survivors of the tribe. Four or five years ago the old chief, called by the whites Butler, died. Then 3 years ago several others died on the ranch and the three or four survivors, comprising a man called Jake, and his wife and very old Mother, and possibly one other, left the ranch and have been camping at various places since. Their present whereabouts, if they still live, is unknown.

Years ago these Indians had settlements all along Kings River from about Kingston up.

In the early days, Mr. Burris told me, the oak area spreading out from Kings River was taken possession of by Hog men, who fattened their hogs on the acorns. These Hog men decided that the Indians, then numerous, were eating too many acorns, and determined to drive them away. This they did in the dead of winter, driving them north like hogs, to some place selected for the purpose, which is believed to have been near Fresno River. They were driven and rushed along without mercy, men women and children, old and young, and hundreds fell by the way and were killed or died. Some escaped and finally returned, but their caches of acorns had been seized and fed to the porcine hogs by the human hogs, and the poor Indians soon perished--doubtless 'assisted' by the whites.

It happened that at this time a white settler named Whittimore lived on Kings River and employed several Indians on his ranch. The hog men demanded that these Indians be given up. Whittimore

refused to do this, as they had proved honest, and faithful servants; as a result he was killed by the Hog men and his Indians taken.

This story, which is doubtless true, is in harmony with what we already know of the treatment of Indians in nearly all parts of California by the early whites.

Noo-toon-a-ta's near lower Kings River (June 5, 1903)

At the ranch of Burris Brothers near Kings River I was told by one of the brothers that until three years ago their ranch was the headquarters of a small band of Noo-too-a-ta (or Noo-toon-a-ka) Indians, the sole survivors of the tribe. Four or five years ago the old chief, called by the whites Butler, died. Then three years ago several others died on the ranch and the three or four survivors, comprising a man called Jake, and his wife and very old mother, and possibly one other, left the ranch and have been camping at various places since. Their present whereabouts, if they still live, is unknown.

Years ago these Indians had settlements all along Kings River from about Kingston up.

In the early days, Mr. Burris told me, the oak area spreading out from Kings River was taken possession of by Hog men, who fattened their hogs on the acorns. These Hog men decided that the Indians then numerous, were eating too many acorns, and determined to drive them away. This they did in the dead of winter, driving them north like hogs, to some place selected for the purpose, which is believed to have been near Fresno River. They were driven and rushed along without mercy, men women and children, old and young, and hundreds fell by the way and were killed or died. Some escaped and finally returned, but their caches of acorns had been seized and fed to the porcine hogs by the human hogs, and the poor Indians soon perished --doubtless'assisted' by the whites.

It happened that at this time a white settler named Whittimore lived on Kings River and employed several Indians on his ranch. The hog men demanded that these Indians be given up. Whittimore refused to do this, as they had proved honest, and faithful servants; as a result he was killed by the hog men and his Indians taken.

This story, which is doubtless true, is in harmony with what we already know of the treatment of Indians in nearly all parts of California by the early whites.

~~Too-hook'-mutch~~

Too-hook'-mutch

A WOODEN MORTAR, ~~So-kaw'~~
Λ

Mrs. Waley has a large portable wooden mortar the like of which I never saw before. She calls it So-kaw'. It is a section cut out of a big black-oak tree and measures about two and a half feet in diameter by six or seven inches in thickness. The wood is exceedingly hard and tough. It has been laboriously hollowed out, leaving a flattish cavity nearly two feet across and four inches in depth. In the middle of the bottom is a shallow circular cup-shaped hole about an inch deep and five inches in diameter, which holds the acorns while being pounded--the main part of the bowl catching the flying acorn fragments. It is surprisingly heavy--so heavy that a man can hardly lift it.

This peculiar mortar is for winter use inside the house--the tribe having no portable stone mortars.

A Too-hook-mutch wooden Mortar.

Mrs. Waley has a large portable wooden mortar the like of which I never saw before. She calls it so-kaw. It is a section cut^{out} of a big black-oak tree and measures about two and a half feet in diameter by six or seven inches in thickness. The wood is exceedingly hard and tough. It is surprisingly heavy --so heavy that a man can hardly lift it. It has been laboriously hollowed out, leaving a flattish cavity nearly two feet across and four inches in depth. In the middle of the bottom is a shallow circular cup-shaped hole about an inch deep and five inches in diameter, which holds the acorns while being pounded --the main part of the bowl catching the flying acorn fragments.

This peculiar mortar is for winter use inside the house --the tribe having no portable stone mortars.

Yokuts duck hunting and balsas.

1. Tulare Lake duck hunting in 1881¹. Vast numbers of Mallards

1. Copied by Merriam from an article by B. B. Redding in Californian, November, 1881

and other duck made their nest near the shores of Tulare, Buena Vista, and Kern lakes. These waters are also the resort of many varieties of migratory ducks. These birds furnished a large supply of food to the Indians with which this region was once populous. Many of the modes by which the birds were captured were so ingenious as to excite the admiration of the early white settlers. One in universal use was as follows: The Indian shelled a quantity of acorns, and, wading out to the edge of the tule, (*scirpus lacustris*) scattered them where the water was from six inches to a foot in depth. Here, after a few days, the ducks resorted in flocks. The Indians having ready as many willow poles about ten feet in length as he proposed to use, forced their ends into the mud among the roots of the tules. To the upper end of each pole was fastened a piece of string about three feet long, formed into a slip-noose. Above the slip-noose was tied a toggle, also of willow about four inches in length. He now bent each pole so that the upper end reached the water. He then forced into the mud at the point where the willow pole reached, another piece of willow, bent into the form of an ox-bow. He then placed on the mud an acorn, partially peeled, so that it might be seen through the water. One end of the toggle was made to rest on this acorn, the other against the bend of the willow ox-bow. The slip-noose was now carefully spread in a circle on the mud at the bottom, the acorn, with one end of the toggle pressing upon it, being in the center.

Setting all his poles in this manner, and scattering a few peeled acorns in the vicinity of each, he retired. When a duck attempted to seize an acorn against which a toggle rested, the effort would release the toggle, the spring of the pole would draw the noose about his neck and suspend him noise-

lessly in the air. It was almost impossible for a duck to escape if it attempted to touch the acorn on which a toggle was resting.

The margins of Tulare and Kern lakes were once covered with large and small islands of tules. The channels between these islands were favorite feeding-places for ducks and geese.

It was also a common custom for an Indian to gather small bundles of tules and fasten them about his body so as to completely conceal all of his person above the waist. He would then wade into the water. At a very short distance he would closely resemble a small tule island. Gradually and quietly he would approach a flock of ducks until he could kill one or more with his arrow.

It is said that frequently many of the more expert Indians would thus go among a flock of ducks, and seize them by the feet and hold them beneath the water until drowned.

2. Catching ducks at Buena Vista Lake. An old Too-lol-min Indian woman who used to live at Buena Vista Lake told me (July 1905) of an interesting way her people had of catching ducks and fish wholesale in Buena Vista Lake; and J. V. Rosemeyre gave me an identical description of the same thing, witnessed by him in the early fifties on Kern Lake.

Ducks and geese wintered by thousands on both lakes. The Indians used to make 'tule-poles' by cutting the long tules and fastening them together in cigar-shaped bundles six or eight inches in diameter, like those used in making their tule boats--'balsas'. Hundreds of these were stood up side by side in shallow water and tied together so as to form two long serpentine fences leaving a winding passageway three or four feet wide between. This passageway (enclosed waterway) led to a circular chamber, also made of tule poles, twelve to fifteen feet or more in diameter and covered over on the top with a tule mat of rather coarse and open construction.

Both ducks and fishes would swim along the narrow winding waterway in great numbers and freely enter the circular enclosure,

the walls of which were arranged in such manner that when once within it was well-nigh impossible to get out.

The indians would go in and kill the ducks by the hundreds and scoop up the fishes in basketfuls. When troops were stationed at old Fort Tejon in 1851 to 1861 the Indians supplied them with ducks caught in this way.

For their own use the Indians dried vast numbers of ducks and fishes and kept them through the winter and spring.

A favorite method of cooking ducks and mud-hens (Fulica) was to imbed them in a ball of adobe mud and bake them over hot coals in a cooking hole in the ground.

Tulare Lake Indians Catching Ducks by Slip noose

~~In 1857~~

Large numbers of Mallard and other ducks made their nests

nest near the shores of Tulare, Buenavista, and Kern lakes. These waters are also the resort of many varieties of migratory ducks. These birds furnished a large supply of food to the Indians with which this region was once populous. Many of the modes by which the birds were captured were so ingenious as to excite the admiration of the early white settlers. One in universal use was as follows: The Indian shelled a quantity of acorns, and, wading out to the edge of the tule, (*scirpus lacustris*) scattered them where the water was from six inches to a foot in depth. Here, after a few days, the ducks resorted in flocks. The Indian having ready as many willow poles about ten feet in length as he proposed to use, forced their large ends into the mud among the roots of the tules. To the upper end of each pole was fastened a piece of string about three feet long, formed into a slip-noose. Above the slip-noose was tied a toggle, also of willow, about four inches in length. He now bent each pole so that the upper end reached the water. He then forced into the mud, at the point where the willow pole reached, another piece of willow, bent into the form of an ox-bow. He then placed on the mud an acorn, partially peeled, so that it might be seen

through the water. One end of the toggle was made to rest on this acorn, the other against the bend of the willow ox-bow. The slip-noose was now carefully spread in a circle on the mud at the bottom, the acorn, with one end of the toggle pressing upon it, being in the center.

Setting all his poles in this manner, and scattering a few peeled acorns in the vicinity of each, he retired. When a duck attempted to seize an acorn against which a toggle rested, the effort would release the toggle, the spring of the pole would draw the noose about his neck and suspend him noiselessly in the air. It was almost impossible for a duck to escape if it attempted to touch the acorn on which a toggle was resting.

~~B. B. Redding~~
~~Californian~~
~~Nov. 1857~~

Cont. on next p.

~~Tulare Lake Indians~~ ~~Mode of catching Ducks~~

~~1857~~

The margins of Tulare and Kern lakes were once covered with large and small islands of tules. The channels between

these islands were favorite feeding-places for ducks and geese.

It was also a common custom for an Indian to gather small bundles of tules and fasten them about his body, so as to completely conceal all of his person above the waist. He would then wade into the water. At a very short distance he would closely resemble a small tule island. Gradually and quietly he would approach a flock of ducks until he could kill one or more with his arrow.

It is said that frequently many of the more expert Indians would thus go among a flock of ducks, and seize them by the feet and hold them beneath the water until drowned.

~~B. B. Redding~~
~~Californian Nov 1881~~

Yokuts Duck Hunting and Balsas

(in 1851)

1. Tulare Lake Duck Hunting^{*} ✓

* Copied by Merriam from an article by B.B. Redding in
Californian, Nov. 1881.

July 1905 ^{can}

12

TEJON
TRIBES IN EARLY DAYS. ^{can}

Besides these, the Indians here tell me that a tribe called by the Spanish Miguelanos, but whose real name they do not remember, lived in the San Luis Obispo region and spoke a horrible language which they could neither speak nor understand.

There were other rancherias in the Tejon-Tehachapi-Bakersfield country but I did not secure definite information about them. The Indians say (and in this they are supported by the old Mexicans) that wherever a creek came down from the mountains in any sort of a livable place, a rancheria was sure to be there.

2. Catching Ducks at Buena Vista Lake

An old Too-lol'-min Indian woman who used to live at Buena Vista Lake told me of an interesting way her people had of catching ducks and fish wholesale in Buena Vista Lake; and J.V. Rosemeyre gave me an identical description of the same thing, witnessed by him in the early fifties on Kern Lake.

Ducks and geese wintered by thousands on both lakes. The In-

~~(125)~~

~~TEJONE~~~~TRIBES IN EARLY DAYS. NARRATIVE~~

dians used to make 'tule-poles' by cutting the long tules and fastening them together in cigar-shaped bundles 6 or 8 inches in diameter, like those used in making their tule boats--'balsas'. Hundreds of these were stood up side by side in shallow water and tied together so as to form two long serpentine fences leaving a winding passageway 3 or 4 feet wide between. This passageway (enclosed waterway) led to a circular chamber, also made of tule poles, 12-15 feet or more in diameter and covered over on the top with a tule mat (~~see Jour III. p278, 1905~~) of rather coarse and open construction.

Both ducks and fishes would swim along the narrow winding waterway in great numbers and freely enter the circular enclosure, { the walls of which were arranged in such manner that when once within it was well-nigh impossible to get out.

The Indians would go in and kill the ducks by the hundreds and scoop up the fishes in basketfuls. When troops were stationed

~~TEJON~~~~TRIBES IN EARLY DAYS. NARRATIVE~~

at Old Fort Tejon in 1851-1861 the Indians supplied them with ducks caught in this way.

For their own use the Indians dried vast numbers of ducks and fishes and kept them through the winter and spring.

A favorite method of cooking ducks and mud-hens(Fulica) was to imbed them in a ball of adobe mud and bake them over hot coals in a cooking hole in the ground.

Tule Boats¹

1. From a manuscript account written by John Barker of Bakersfield and given to Merriam by Mrs. G. H. Taylor of Bakersfield in July, 1905,

The Indians in the Lake region of the Tulare Valley found the Tulare, Buena Vista, and Kern Lakes to abound in fish, waterfowl, fresh-water clams, and the flag's starchy root. To gather this plenty they used tule-stalk boats. These tule stalks grew in great profusion everywhere and could be readily found from sixteen to eighteen feet in length.

When these Indians wanted to make a boat or a "Balsa" as it was called, they sent the women to cut the longest tules they could find. The stalks were gathered out at one place and spread out to dry. When these tule stalks were sufficiently dried many green willow withes were gathered. Poles as long as the contemplated boat was to be were peeled of their bark and were hardened by heating in the fire.

The women then took the dry tules and laid them smoothly on the ground, strung out to the length of the proposed boat, which was usually sixteen, eighteen or twenty feet. Butts were lapped at the center; the roll tapered from a large center to pointed ends.

The small green withes were then wound tightly around the bundle commencing at the center and then at twelve inch intervals for the entire length. A large number of such bundles were made; the actual number depended on the capacity of the boat they proposed to construct. Two bundles were then laid side by side and bound tightly. Other bundles were bound to these until a platform the size and shape of the bottom of the proposed boat was formed. Another layer was formed in the same way and attached to the bottom platform. A pole was bound to this bottom platform on each side of the boat. These two poles were bent so as to bring their ends together at bow and stern. These poles were securely bound with green withes so as not to be seen on the outside of the boat. The poles caused the boat to be stiff and unyielding when a great weight

was placed either in the bow or stern . Layer after layer was constructed and bound together until the boat was capable of supporting a great weight in the water. The outside was carefully trimmed of all projecting ends. The boat when finished was a compact mass of tule stalks and was smooth and trim. It rode the water very well and could be handled as securely and easily as any boat. When not in use it was drawn out of the water and allowed to dry. By careful use it could be made to last a long time.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

Tule Boats

The Indians in the Lake region of the Tulare Valley found the Tulare, Buena Vista, and Kern Lakes to abound in fish, water-fowl, fresh-water clams, and the ^{flag's} starchy root. To gather this plenty they used tule-stalk boats. These tule stalks grew in great profusion everywhere and could be readily found

* From a manuscript account written by John Barker of Bakersfield and given to Merriam by Mrs. G. H. Taylor of Bakersfield in July, 1905.

from 16 to 18 feet in length.

When these Indians wanted to make a boat or a "Balsa" as it was called, they sent the women to cut the longest tules they could find. The stalks were gathered out at one place and spread out to dry. When these tule stalks were sufficiently dried many green willow withes were gathered. Poles as long as the contemplated boat was to be were peeled of their bark and were hardened by heating in the fire.

The women then took the dry tules and laid them smoothly on the ground, strung out to the length of the proposed boat, which was usually 16, 18, or 20 feet. Butts were lapped at the center; the roll tapered from a large center to pointed ends.

The small green withes were then wound tightly around the bundle commencing at the center and ^{then} at 12-inch intervals for the entire length. A large number of such bundles were made; the actual number depended on the capacity of the boat they proposed to construct. Two bundles were then laid side by side and bound tightly. Other bundles were bound to these until a platform the size and shape of the bottom of the proposed boat was formed. Another layer was formed in the same way and attached to the bottom platform. A pole was bound to this bottom platform on each side of the boat. These two poles were bent so as to bring their ends together at bow and stern. These poles were securely bound with green withes so as not to be seen on the outside of the boat. The poles caused the boat to be stiff and unyielding when a great weight ^{was} placed either in the bow or stern. Layer after layer was constructed and bound together until the boat was capable of supporting a great weight in the water. The outside was carefully trimmed of all projecting ends. The boat when finished was a com-

U

pact mass of tule stalks and was smooth and trim. It rode the water very well and could be handled as securely and easily as any boat. When not in use it was drawn out of the water and allowed to dry. By careful use it could be made to last a long time.

different Indians speaking different languages, and over the ground a second time to check up errors. I have secured the following most important original information with the localities, names, and tribes of the various rancherias of this region as they were in the early days. While it is not absolutely complete, and while a few discrepancies remain, I nevertheless feel that I have done a good deal of rescuing this material from oblivion--for in most instances the age or the other representatives of a tribe are the sole survivors and when they go all knowledge of their people will be lost.

1. Tol-chin-ne (or Tol-chin-min). Tejon Canyon Rancheria (at mouth of Tejon Canyon--some place where all the Indians live now (1905). Closely related to Naw-oo-ah and Chepewave.
- 2.- Naw-oo-ah. Tribe in mountains from Tehachapi to Piute Mt. ^{at Tejon} Several here, but language so close to Tol-chin-ne that the two at most are only subtribes.
3. Ka-tah-nah-m'wits. A 'Serrano' tribe commonly called (by themselves and others) by the nickname Ka-oo-mat, which in their language means "what is it". Also called Ah-ka-ka-tan, the name of their rancheria at 'El Monte' on Tejon Creek, two or three miles below the Tol-chin-ne at mouth of Tejon Canyon. Their proper name for themselves appears to be Ka-ten-na-moo-kun.

~~11/10/05~~
cops → Indian Tribe and Languages found at Tejon, Nov. 10-12, 1905.

By the hardest kind of pressing work, talking with a number of different Indians speaking different languages, and going over the ground a second time to check up errors, I have secured the following most important original information as to the locations, names, and tribes of the various rancherias of this region as they were in the early days. While it is not absolutely complete, and while a few discrepancies remain, I nevertheless feel that I have done a good job of rescuing this material from oblivion--for in most instances the one or the other representatives of a tribe are the sole survivors and when they go all knowledge of their people will be lost.

1. Tol-chin-ne (or Tol-chin-nin). Tejon Canyon Rancheria (at mouth of Tejon Canyon--same place where all the Indians live now (1905). Closely related to New-oo'-ah and Chemeweve.
2. = New-oo'-ah. Tribe in mountains from Tehachapi to Piute Mt. Several here, ^{at Tejon} but language so close to Tol-chin-ne that the two at most are only subtribes.
3. Ke-tah-nah-m'wits. A 'Serrano' tribe commonly called (by themselves and others) by the nickname Ham-me-nat, which in their language means "what is it". Also called Ak-ke-ke-tam, the name of their rancheria at 'El Monte' on Tejon Creek, two or three miles below the Tol-chin-ne at mouth of Tejon Canyon. Their proper name for themselves appears to be Ke-ten-na-moo-kum.

4. Too-lol'-min. Yokut tribe at Kern and Buena Vista Lakes. (Also called Too-lum'-ne.)
5. Tin'-lin-ne. Tejon Viejo ('Old Tejon' of Tejon proper). Yokut tribe, same as Yowelmane. Rancheria on Ranch Creek.
6. Tash'-le-poom'. Chumash tribe at San Emigdio. Closely related to Santa Barbara Chumash.
7. Kah-wen'-gah. Tribe formerly at Cahuenga and Tehunga. (Close to Tong-vā of San Fernando Valley and San Gabriel)
8. Kas-tāk'. Chumash tribe at Castac Lake and at mouth of Uvas (or Fort) Canyon. Very closely related to Ventura tribe. At Castac they called themselves Sa-sa-man-ne. (Chumash)
9. Tong-vā. Tribe formerly at San Fernando. Same as San Gabriel. (May include Kah-wen'-gah)
10. Wah-tāk-nas-se. Tribe in Kern Valley near Kernville. (Tubotelobelā)

1. Tejon Viejo (Old Tejon). Tribe Tin'-lin-ne (Yokut).

Three miles southwest of present Tejon Ranch ranch house, on the creek next west of the creek which passes the Tejon ranch house. In 1856 it was an immense rancheria Mrs. Rosemeyre tells me.

The tribe originally living at Tejon Viejo called themselves Tin-lin'-ne, from Tin'-leu the place (tin'-leu is their name for badger).

The neighboring tribe Too-lol'-min (of Kern and Buena Vista Lakes) called the place (Tejon Viejo) Tah-ahl', and the rancheria Ah-kok'-e Tah-ahl', and the people Tah-ahl' chah-ahtch-ah-kok'-e.

The name of the creek (and canyon from which it comes) which passes Tejon Viejo is, in the Too-lol'-min language, Tah-ahl 'so'-pah. It, according to the old Indians at Tejon, was the original (and they insist the only) Tejon Canyon. They say the white men have shifted the name to the second canyon east--that is to the present Tejon canyon.

Mrs. Rosemeyre says that the Serrano call this tribe Pah'-pah-ve'-a-tam.

2. Las Tunas

Three and a half to four miles above Tejon Viejo on same creek.

In Too-lol'-min language:

The place: Nah-pin'-tah (meaning 'the Tunas')

The rancharia: Ah-kok'-ke Nah-pin'-tah.

The people: Nah-pin'-tah choi'-chah'-ahtch.

This was not an aboriginal rancharia but was established by a San Emigdio Indian (father of 'Nancy', my informant) at the time when the Government was overcrowding the old rancharias by bringing in Indians from various quarters. It was inhabited by several tribes--Emigdio, Kastak, Yowelmanne and perhaps others.

3. Caporal Monte. Tribe Tin'-lin-ne (Yokut).

In the small grove of cottonwoods where the lower ranch-house (now occupied by Lopez, the head vaquero) now is, a mile and a half below Gen. Beale's adobe ranch house (headquarters) and likewise on the west side of the same stream--Ranch or Pass Creek.

In the Too-lol'-min language: (Yokut)

The place: Pal'-lew chā-pan'-na

The Rancheria: Ah-kok'-è Pal'-lew chā-pan'-na

The people: Pal'-lew chā-pan'-na chah'-ahtch

The tribe: Tin'-lin-ne (same as at Tejon Viejo).

In the Emigdio and Ventura Language the Ranch Canyon
(el Paso) is Sah-mes. (sah-mes means 'a pass'.)

4. El Monte. Tribe Ke'-tan-ā-moo-kum or Ke-tah-nah-mwits (Mohinean)

On (present) Tejon Canyon Creek two miles north or north-northeast of Tejon Ranch house and about three miles below Tejon Canyon rancheria. The old rancheria was on the west (or south-west) side of the oak and cottonwood forest called 'El Monte', the old burying place in the timber.

It belonged to and was occupied solely by the Ak'-ke-ke'-tam tribe (commonly called Ham'-me-nat'). Their proper name for themselves appears to be Ke'-tan-a-moo-kum.

In their own language:

The place: Mum'-num-pen

The tribe: Ak'-ke-ke'-tam, or Ham'-me-nat, or Ke'-tan-nam-moo-kum.

In Too-lum-ne (Too-lol'-min) language:

The place: Chah-pahn'-na

The people: Chap'-pahn-na chah'-ahtch

The tribe: Ham'-me-nat'

In Tin'-lin-ne language:

The place and rancheria are both Yow'-leu.

The people: Mi'-ah-him-tal'-lap, which means 'shooting people'.

5. Tejon Canyon Rancheria (Rancheria El Canon). Tribe Tol'-chin'-ne (Chemeweve, Nuwuwah)

At mouth of present Tejon Canyon, five miles northeast of Tejon rancheria. Always a large rancheria.

Belonged to the Tol'-chin'-ne tribe (subtribe of Piute Mt. Nuwuwah)

In their own language:

The place: Tol'-teu

The people or tribe: Tol'-chin'-ne (or nin)

In Too-lol'-min language:

The place: Tsā-sus (meaning dog)

The rancheria: Tsā-sus tah-ahl'

The people: Tsā-sus tah-ahl' chah-ahtch

The language is said to be the same as that of the

Tehachapi or Ow'-wah-tum Nuwuwah

In Ké-tan-nā-moo-kum Ah-ke'-ke-tam (= Ham'-me-nat), the name of Tejon Canyon rancheria is Koo'-tse-tah-ho'-ve.

At present, and for some years past, this is the only rancheria in the Tejon-Bakersfield region.

6. Comanche Creek Rancheria¹ Tribe Tol'-chin'-ne or Nuwuwah (Shoshonean).

At foot of mountains at head of narrow valley (first creek and canyon northeast of Tejon Canyon).

In Too-lol'-min language:

The place: Ko'-koo'-kow

The rancheria: Ko'-koo'-kow tah-shl'

The people: Kó'-koo'-kow tah-ahl chah-ahtch.

✓¹

(pick up fn from next p)

- Top 15
- 1/ Named Comanche Creek from a Comanche Indian who came in with a band of sheep in the early days. He attacked his companion, a white man, with a knife and the white man killed him with his knife. He is buried there.

In Tin'-lin-ne language:

The place: Kā-it-il-lik or Kā-too-il'-kah

The tribe was the same as at Tejon Canyon and Tehachapi.

7. Tehachapi Valley Rancheria. Tribe Ow'-wah-tum Nuwúwah (Shoshonean).

Near 'Old Town', about two and a half to three miles west of present town of Tehachapi, and on floor of valley on the creek.

In their own language:

The place (Tehachapi Valley or basin): Tā-hāch-ā-tum-ban'-dah;

The rancheria: Ow'-wah-tum Nuwúwah av-ven'-nah;

The people: Tā-hāch-ā-tum-ban Nuwúwah;

The tribe: Ow'-wah-tum Nuwúwah.

At the Tejon, the Hammenat and Too-lol-min people call their tribe Ah-koo-toot'-se-am and use the name in a sense broad enough to include the subtribe on Upper Caliente Creek and Piute Mountain.

8. On or near head of Caliente Creek (in the mountains). Tribe: Nuwuwah (Shoshonean). The people call themselves Nuwúwah and are not more than a subtribe of the Tehachapi stock.

In Ak'-ke-ke'-tam (= Ham-me-nat) language:

The place: Hi'-hin-ke-ah'-ve

The people: Too'-tse-am (or Toot'-se-am), which obviously is an abbreviated form of Ah-koo-toot'-se-am--the name for the same tribe in Tehachapi Valley.

9. Kern Valley (within the mountains and near Kernville)

Tribe: Toobotelobela.

The Toololmin call the Kern Valley place and people Wah-tāk'-nas-se.

Mrs. Rosemeyre told me that the 'Serrano' Indians call the Kern Valley Indians Tū-vā-pe-ā-tam (or Tū-vah-pe-ā-tum) meaning Pine-nut eaters, and that the Tongvā from San Gabriel call them Tō-to'-vah-vit.

A member of the tribe (Cha'-ko) living in Kern Valley told me several years ago that the name of the tribe is in his language Tu-bah-te-lob-e-la, also meaning 'pine-nut-eaters'.

10. Pozo Flat (In the foothills on Poso Creek). Tribe Pal-lah-we^{ch}-e-am.

Mrs. Rosemeyre says that the name of the tribe in their own language is Pal'-lah'-we^{ch}-e-yam and that they were called by the same name by the 'Serrano'. Their language she says is different from all the others.

11. Bakersfield. Tribe Yowelmanne (Yokut)

In Too-lol-min and Tin-lin-ne the place and people are called Pal-la-yam-me (or Pal-leh-yam-me or Pa-low-yam-me.

The tribe is Yowelmanne.

Mrs. Rosemeyre told me that the 'Serrano' call the place and people Patch'-ah-mi^{ch}-ko-pe-a-tam, which means "the place where the water comes from". These people were the "Tularenos" of the Spanish Mexicans.

12. Kern Lake (now dry) Tribe Too-lol'-min (Yokuts)

In their own language (Too-lol'-min, same as at Buena Vista Lake)

The place: Kah'-we

The rancharia: Ah-kah'-ke-kah'-we

The people: Kah'-we-chah'-ahtch

The tribe: Too-lol'-min

In Tin'-lin-ne language (of Tejon Viejo) Kern Lake is called Hal'-low or Pal'-low--the name of the 'honey dew' or 'panoche' scraped off the cane (Phragmites) which grew there in great abundance.

13. Buena Vista Lake Tribe Too-lol'-min (Yokut)

In their own language (Too-lol'-min):

The place: Too-lum'-ne

The rancharia: Ah-kah'-ke Too-lum'-ne

The people: Too-lum'-ne Chah'-ahtch (or Ah-kah'-ke Too-lum'-ne-chah'-ahtch)

The tribe: Too-lol'-min (or Too'-lol-min'-nah).

The Tin'-lin-ne also call the place Too-lum'-ne and the tribe Too-lol'-min.

The San Emigdio (Tash'-le-poon) Indians likewise call the place Too-lum'-ne, but call the people Hool-koo-koo Too-lum-ne.

14. Goose Lake

In Too-lol'-min language:

The place: Shō'p Kah-we

The rancheria: Ah-kah'-ke Shō'p-Kah-we

The people: Shō'p kah-we chah-ahtch

In Tin'-lin-ne language:

The place and people: Pah'-ahs.

According to Mrs. Rosemeyer they call themselves Too-lam'-a-yam and the 'Serrano' call them Too-nah'-me-ah.

There is a difference of opinion as to the tribe. The Too-lol'-min old woman, 'Nancy', says they were Too-lol'-min and the same as her own people; Maria Via Real ^[villareal] who speaks Tin'-lin-ne says they spoke Tinlinne or Yowelmanne, while Mrs. Rosemeyer says their language differed from all the others.

15. Pasto Rio (11 to 12 miles south of west from Tejon Ranch house, beyond Las Tunas). Tribe (Tongvā?)

In Too-lol'-min language:

The place: Ché-po'-we-oo

The rancheria: Ah-kah'-ke Che-po'-we-oo

The people: Che-po'-we-oo toi-chah'-ahtch.

Old Vadeo who lived there several years says the tribe was the same as the Indians at San Fernando (who came there).

16. Canada de las Uvas (or Cajon de las Uvas). Fort Tejon Canyon.

Tribe Kas-tāk (Chumash).

The rancheria was at the mouth of the Canyon and was a large one.

In the Too-lol'-min language:

The place: La-pew (or Lā-peu)

The rancheria: Ah-kah'-ke Lā-peu

The people: Lap-pe-u-toi' chah'-ahtch

The tribe, Kas-tāk (Chumash) (same as at Castac Lake and Nearly the same as at Ventura).

In Tin'-lin-ne language the place is Lā'-pow and the people Lap-pā'-mah-ne.

17. Kas-tāk (at north side of Castac Lake). Tribe (Kas-tāk (Chumash)

In the Too-lol'-min language:

The place: Sahs' (meaning eyes)

The rancheria: Sahs'ah-kah'-ke

The people: Sahs'toi'chah'-ahtch

The tribe, Kas-tāk (almost the same as the Ventura). In their own language they call themselves Sah-sā-mahn-ne. The Spaniards called them Castaños.

18. Tacuya Canyon (two or three miles west of Las Uvas or Fort Canyon). Tribe Kastāk (Chumash) same as at Castac Lake and mouth of Las Uvas Canyon.

In the Too-lol'-min language:

The place: Tā-koo'-e (or Tā-koo'-yu)

The rancheria: Ah-kah'-ke Tā-koo'-yu

The people: Tā-koo'-yu toi-chah'-ahtch

In the Emigdio (Chumash) language the people are Hol-koo'-koo Tā-koo'-e.

19. San Emigdio. Tribe Tash'-le-poom Koo'-koo (Chumash)

In their own language:

The place: Tash'-le-poom

The people: Tash'-le-poom' Koo'-koo'

The place name (Tash'-le-poom or Tash-lā-poom) has been adopted by the neighboring tribes, Too-lol'-min, Tin'-lin-ne and Hammenat.

In the Too-lol'-min language:

The rancheria: Ah'-kah'-ke Tash'-le-poom'

The people: Tash'-le-poon Chah-ahtch

The tribe is closely related to (if not the same as) the Santa Barbara tribe (Chumash).

20. Templos: Tribe Too-lol'-min (Yokut)

In their own language (Too-lol'-min):

The place: We'-ah-wi'-ling-al

The rancheria: Ah'-kah'-ke We'-ah-wi'-ting-al

The people: We'-ah-wi'-ting-al chah-ahtch

The tribe, Too-lol'-min (same as at Buena Vista and Kern Lake).

A neighboring rancheria (exact site not known by me) was called

Wah'-pe-et by both the Too-lol'-min and Tin'-lin-ne.

Ethnographic Notes

Secured from Indians at Tejon, 1905

Elder (Sambucus glauca) is much used by the California Indians. The Serrano and San Gabriels (Gabrielino) tribes eat the berries dry, or cook them in winter. The leaves are bruised and applied to burns. The pith is cooked and a tea from it used as a purge by the San Gabriels, who call the medicine hoo-tah-ah-shoon'. The flower is made into tea and used as an emetic called by the Serranos ho-quah-ah-hon. The pith is pushed out and the hollow wood used for flutes and pop-guns. The branches are split in half and used for making bows for small children.

The Tongva or San Gabriels (Gabrielino) made wild tobacco into cakes by boiling it and then cooking and evaporating it to a kind of sough. Wild flax (pah-se'-e in Tongva and pah'-he-natch in Serrano) was pounded or ground into pinole; it was also used as a poultice. Yerba santa was used by the Serranos and San Gabriels for sweating. They covered the head and inhaled the vapors of hot tea and also drank the tea. Sunflower seeds were used for food by the Tongva as well as by the Piutes. Atriplex leaves were made into tea and used for a cathartic by the Serranos who called it kah-katch.

Artemisia ludoviciana was used as medicine by the Serranos and San Gabriels as well as most other tribes.

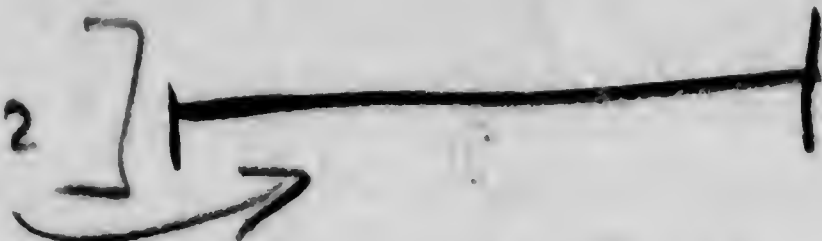
The Serrano and Tongva used to make ladders by tying cross sticks to a pole by means of rawhide thongs. The Tongva used to make smoking pipes of clay. The Tongva men used to wind their long hair in a knot and thrust a stick through it. Among the Serrano and Tongva the women wore small coiled basketry hats. Both the Serrano and Tongva painted their faces with red and white paint made of earth. The Serrano tattooed their faces some, but the Cahuilla did this much more. Both Serrano and Tongva played a game with ten sticks, as well as one with two sticks; the Serrano, in addition, played dice. Both tribes made large basketry waterbottles holding five gallons or more. Antelope were once very numerous in the San Gabriel Valley.

Mrs. J. V. Rosemyre of Tejon tells me that the Indians of that region make a potent emetic of the leaves of a white flowered species of Lobelia which is common on the Kern plain in the spring. It is called saw-koon

or so-koon in Tin-lin-ne. The leaves are carefully dried and then pulverized and made into a hard mass which to the naked eye looks like a hard root. Some of it is scraped off with a knife and snuffed up the nose as a remedy for acute cold in the head. But its standard use is as an emetic. Some is whittled off the cake and put into hot water and made into a strong tea. The fingers are dipped into this and put back into the mouth several times until vomiting occurs. In the old days, Rosemyre says, it was common after a hearty evening meal to see a group of men sitting around their fire uncomfortable from sweating, and sucking their Lobelia-dipped fingers until relieved (~~Tejon, Nov. 10, 1905~~)

Mrs. Hunt, daughter of Mrs. Rosemyre, an old Tongva woman of Tejon, told me that the medicine men of the Ke-tan-am-moo-kum tribe (sometimes called Hammenat) who were called Tsah-tr, were endowed with supernatural powers. Besides this they were known to make terrible poisons, and knew antidotes for some poisons. They had a powder they put on peoples clothes which made the victim sneeze and sneeze followed by a bad cold. This powder was called poo'-yu-muk'-kit. They used rattlesnake poison and the poison of the black widow spider, and a still more potent and dreaded poison made of human saliva mixed with something unknown to her which killed by touch. The "big doctor" watched and got a little of the saliva of his intended victim where he saw him spit, and took it and mixed something with it and kept it until the time arrived, and then merely touched the person with it, and the person had an awful headache and felt bad in his heart, and his heart got very bad and he had chills and soon died.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

[Pick up from p. 2] 
~~THESE~~

~~Nov. 10-13, 1905~~

By the hardest kind of pressing work, talking with a number of different Indians speaking different languages, and going over the ground a second time to check up errors, I have secured the following most important original information as to the locations, names, and tribes of the various rancherias of this region as they were in the early days. While it is not absolutely complete, and while a few discrepancies remain, I nevertheless feel that I have done a good job in rescuing this material from oblivion--for in most instances the one or the other representatives of a tribe are the sole survivors and when they go all knowledge of their people will be lost. ~~etc.~~

Top 1 [INDIAN TRIBES (AND LANGUAGES) FOUND ~~TEJON~~ AT TEJON NOV. 10-12, 1905.

~~With statement of original home of each tribe (or of its living representatives here).~~

1 Tol-chin'-ne (or Tol-chin-nip). Tejon Canyon Rancheria (at mouth of Tejon Canyon--same place where all the Indians live now [1905]. Closely related to New-oo'-ah and Chemeweve.

2 New-oo'-ah. Tribe in mountains from Tehachapi to Piute Mt. Several here, but language so close to Tol-chin'-ne that the two at most are only subtribes.

3 Ke'-tah-nah-mwits. A 'Serrano' tribe commonly called (by themselves and others) by the nickname Ham'-me-nat', which in their language means "what is it". Also called Ak'-ke-ke'-tam, the name of their rancheria at 'El Monte' on Tejon Creek, 2 or 3 miles below the Tol-chin'-ne at Mouth of Tejon Canyon. Their proper name for themselves appears to be Ke'-tan-na-moo'-kum.

2
4 Too-lol'-min. Yokut? tribe at Kern and Buena Vista Lakes.
(Also called Too-lum'-ne.)

- 5 Tin'-lin-ne. Tejon Viejo ('Old Tejon' or Tejon proper).
Yokut tribe, same as Yowelmane. Rancheria on Ranch Cr.

- 6 Tash'-le-poom' Chumash tribe at San Emigdio. Closely related
to Santa Barbara Chumash.

- 7 Kah-wen'-gah. Tribe formerly at Cahuenga and Tehunga. [Close
to Tongvā of ^{(San Fernando Valley and} San Gabriel]

- 8 Kas-tāk' Chumash tribe at Castac Lake and at mouth of Uvas
(or Fort) Canyon. Very closely related to Ventura tribe.
At Castac they called themselves Sa-sa-man-ne, (Chumash)

- 9 Tong-vā. Tribe formerly at San Fernando. Same as San Gabriel.
(May include Kah-wen'-gah)

- 10 Wah-tāk-nas-se. Tribe in Kern Valley near Kernville.
(Tubotelobelā)

1. Tejon Viejo (Old Tejon). Tribe Tin'-lin-ne (Yokut).

Three miles SW of present Tejon Ranch ranch house, on the creek next west of the creek which passes the Tejon ranch house. In 1856 it was an immense rancheria ^{ms.} Rosemeyre tells me.

The tribe originally living at Tejon Viejo called themselves Tin'-lin-ne, from Tin'-leu the place (Tin'-leu is their name for badger).

The neighboring tribe Too-lol'-min (of Kern and Buena Vista Lakes) called the place (Tejon Viejo) Tah-ahl', and the rancheria Ah-kok'-e Tah-ahl', and the people Tah-ahl' chah-ahtch-ah-kok'-e.

3 The name of the creek (and canyon from which it comes) which passes Tejon Viejo is, in the Too-lol'-min language, Tah-ahl' so'-pah. It, according to the old Indians at Tejon, was the original (and they insist the only) Tejon Canyon. They say the white men have shifted the name to the 2d canyon east--that is to the present Tejon canyon.

Mrs. Rosemeyre says that the Serrano call this tribe Pah'-pah-ve'-ă-tam.

4

2. Las Tunas. ~~(Tribes mixed).~~

Three and a half to four miles above Tejon Viejo on same creek.

In Too-lol'-min language:

The place: Nah-pin'-tah (meaning 'the Tunas') ~~tuna castasa~~

The rancheria: Ah-kok'-ke Nah-pin'-tah.

The people: Nah-pin'-tah choi'-chah'-ahtch.

This was not an aboriginal rancheria but was established by a San Emigdio Indian (father of 'Nancy', my informant) at the time when the Government was overcrowding the old rancherias by bringing in Indians from various quarters. It was inhabited by several tribes--
^g
Emidio, Kastak, Yowelmanne and perhaps others.

TEJON
TRIBES IN EARLY DAYS ETC Cont.

3. Caporal Monte. Tribe Tin'-lin-ne [Yokut].

In the small grove of cottonwoods where the lower ranchhouse (now occupied by Lopez, the head vaquero) now is, a mile and a half below Gen. Beale's adobe ranch house (headquarters) and likewise on the west side of the same stream--Ranch or Pass Creek.

In the Too-lol'-min language: (Yokut)

The place: ~~the~~ Pal'-lew chă-pan'-nă

The Rancheria: Ah-kok'-e Pal'-lew chă-pan'-nă

The People: Pal'-lew chă-pan'-nă chah'-ahtch

The Tribe: Tin'-lin-ne (same as at Tejon Viejo).

In the Emigdio and Ventura language the Ranch Canyon (El Paso) is Sah'-mes. (~~Sah-mes~~ means 'a pass'.)

4. El Monte. Tribe Ke'-tan-ă-moo-kum or Ke-tah-nah-mwits (Mohinean)

On (present) Tejon Canyon Creek 2 miles north or NNE of Tejon Ranch house and about 3 miles below Tejon Canyon rcha. The old rancheria was on the west (or southwest) side of the oak and cottonwood forest called 'El Monte', the old burying place in the timber.

It belonged to and was occupied solely by the Ak'-ke-ke'-tam tribe (commonly called Ham'-me-nat'). Their proper name for themselves appears to be Ke'-tan-ă-moo-kum.

In their own language:

The place: ~~the~~ Mum'-num-pe

~~The rancheria~~

~~The people~~

The Tribe: Ak'-ke-ke'-tam, or Ham'-me-nat, or Ke'-tan-nam-moo-kum.

In Too-lum'-ne (Too-lol'-min) language:

The place: ~~is~~ Chah-pahn'-nä

~~The rancheria,~~

The people: Chap'-pahn-na chah-ahtch

The tribe: Ham'-meenat'.

In Tin'-lin-ne language:

The place and rancheria are both Yow'-leu.

The people: Mi'-ah-him-tal'-lap, which means 'shooting People'.

5. Tejon Canyon Rancheria. (Rancheria El Cañon). Tribe Tol'-chin'-ne (Chemeweve, Nuwuwah)

At mouth of Present Tejon Canyon, 5 miles NE of Tejon rancheria. Always a large rancheria.

Belonged to the Töl'-chin'-ne tribe (subtribe of Piute Mt. Nuwúwah)

In their own language:

The place: ~~is~~ Töl'-teu.

The people or tribe: Töl'-chin'-ne (or nin).

In Too-lol'-min language:

The place: ~~is~~ Tsā'-sus (meaning dog)

The rancheria: Tsā'-sus tah-ahl'.

The people: Tsā'-sus tah-ahl' chah'-ahtch

The language is said to be the same as that of the Tehachapi or Ow'-wah-tum Nuwúwah.

In Ke'-tan-nä-moo-kum Ah'-ke-ke'-tam (=Ham'-me-nat) the name of Tejon Canyon rancheria is Koo'-tse-tah-ho'-ve.

At present, and for some years past, this is the only rancheria in the Tejon-Bakersfield region.

6. Comanche Creek Rancheria. ✓ Tribe Tol-chin-ne or Nuwuwah (Shoshonean)

At foot of mountains at head of narrow valley (first creek and canyon NE of Tejon Canyon).

In Too-lol'-min language:

The place: ~~the~~ Ko'-koo'-kow

The Rancheria: Ko'-koo'-kow tah-ahl'

The People: Ko'-koo'-kow tah-ahl- chah-ah-tch.

In Tin'-lin-ne language:

The place: ~~the~~ Ka'-it-il-lik or Ka'-too-il'-kah

The tribe was the same as at Tejon Canyon and Tehachapi.

7. Tehachapi Valley Rancheria. Tribe Ow'-wah-tum Nuwuwah (Shoshonean).

Near 'Old Town', about two and a half to three miles west of present town of Tehachapi, and on floor of valley on the creek.

In their own language:

The place (Tehachapi Valley or basin): ~~the~~ Ta'-hatch-ä-tum-ban'-dah;

The rancheria: Ow'-wah-tum Nuwuwah av-ven'-nah;

The people: Ta'-häch-ä-tum'-ban Nuwuwah;

The tribe: Ow'-wah-tum Nuwuwah.

At the Tejon, the Hammenat and Too-lol'-min people call their tribe Ah-koo-toot'-se-am and use the name in a sense broad enough to include the subtribe on Upper Caliente Creek and Piute Mountain.

✓ Named Comanche Creek from a Comanche Indian who came in with a band of sheep in the early days. He attacked his companion, a white man, with a knife and the white man killed him with his knife. He is buried there.

8. On or near head of Caliente Creek (in the mountains). Tribe: Nuwúwah (Shoshonean). The people call themselves Nuwúwah and are not more than a subtribe of the Tehachapi stock.

In Ak'-ke-ke'-tam (=Ham'-me-nat) language:

The place: ~~Hi'~~ Hi'-hin-ke-ah'-ve

The people: Too'-tse-am (or Toot'-se-am), which obviously is an abbreviated form of Ah-koo-~~Too'~~Too'-se-am --the name for the same tribe in Tehachapi Valley.

9. Kern Valley (within the mountains and near Kernville).

Tribe: Toobotalobelā.

The Toololmin call the Kern Valley place and people Wah-tāk'-nas-se.

Mrs. Rosemeyre told me ~~last July~~ that the 'Serrano' Indians call the Kern Valley Indians Tŭ-vă-pe-ă-tam (or Tŭ-vah-pe-ă-tum) meaning Pine-nut eaters, and that the Tongvā from San Gabriel call them Tō-to'-vah-vit.

A member of the tribe (Cha'-ko) living in Kern Valley told me several years ago that the name of the tribe is in his language Tu-bah-te-lob-e-la, also meaning 'pine-nut-eaters'.

10. Pozo Flat (In the foothills on Poso Creek). Tribe Pal-lah-we^{ch}-e-am.

Mrs. Rosemeyre says that the name of the tribe in their own language is Pal-lah-we^{ch}-e-yam and that they were called by the same name by the 'Serrano'. Their language she says is different from all the others.

9

11. Bakersfield. Tribe Yowelmanne (Yokut).

In Too-lol-min and Tin-lin-ne the place and people are called
Pal-la-yam-me (or Pal-leh-yam-me or Pa-low-yam-me)

The tribe is Yowelmanne.

85 Mrs. Rosemeyre told me that the 'Serrano' call the
place and people Patch'-ah-mich-ko-pe-ä-tam, which means
"the place where the water comes from". These people were the
"Tular^eños" of the Spanish Mexicans.

12. Kern Lake (now dry) [~~1st Laguna~~]. Tribe Too-lol'-min (Yokuts)

In their own language (Too-lol'-min, same as at Buena Vista Lake)

The place: ~~is~~ Kah'-we

The rancheria: Ah-kah'-ke-kah'-we

The people: Kah'-we-chah'-ahtch

The tribe: Too-lol'-min.

In Tin'-lin-ne language (of Tejon Viejo) Kern Lake is called
Hal'-low or Pal'-low --the name of the 'honey dew' or 'panoche'
scraped off the cane (Phragmites^m) which grew there in great
abundance.

13. Buena Vista Lake [~~2d Laguna~~]. Tribe Too-lol'-min (Yokut).

In their own language (Too-lol'-min):

The place: ~~Too~~ Too-lum'-ne

The rancheria: Ah-kah'-ke- Too-lum'-ne

The people: Too-lum'-ne Chah-ahtch (or Ah-kah'-ke Too-lum'-ne-chah-ahtch)

The tribe: Too-lol'-min (or Too'-lol-min'-nah).

The Tin'-lin-ne also call the place Too-lum'-ne and the tribe Too-lol'-min.

The San Emigdio (Tash'-le-poon) Indians likewise call the place Too-lum'-ne, but call the people Hool-koo-koo Too-lum'-ne.

^a 14 Goose Lake [~~3d Laguna~~]. Tribe ~~Too-lol'-min~~

In Too-lol'-min language:

The place: ~~Too~~ Shō'p Kah'-we

The rancheria: Ah-kah'-ke Shō'p-Kah'-we

The people: Shō'p kah'-we chah-ahtch

In Tin'-lin-ne language:

The place and people: ~~Too~~ Pah'-ahs.

According to Mrs. Rosemeyer they call themselves

Too-lam'-a-yam and the 'Serrano' call them Too-nah'-me-ah.

There is a difference of opinion as to the tribe. The Too-lol'-min old woman 'Nancy' says they were Too-lol'-min, same as her own people; Maria Via Real who speaks Tin'-lin-ne says they spoke Tinlinne or Yowelmanne, while Mrs. Rosemeyer says their language differed from all the others.

- 11
15. Pasto Rio (11-12 miles south of west from Tejon Ranch house, beyond Las Tunas). Tribe (Tongvā?).

In Too-lol'-min language:

The place: ~~La~~ Che'-po'-we-oo

The rancheria: Ah-kah'-ke Che-po'-we-oo

The people: Che-po'-we-oo toi-chah'-ahtch.

Old Vadeó ^who lived there several years says the tribe was the same as the Indians at San Fernando (who came there).

16. Canada de las Uvas (or Cajon de las Uvas). Fort Tejon Canyon. Tribe Kas-tāk (Chumash).

The rancheria was at the mouth of the Canyon and was a large one.

In the Too-lol'-min language:

The place: ~~La~~ Lă-pew (or Lă-peu)

The rancheria: Ah-kah'-ke Lă-peu

10 The people: Lap-pe-u-toi' chah'-ahtch

The tribe, Kas-tāk (Chumash) (same as at Castac Lake and nearly the same as at Ventura).

In Tin'-lin-ne language the place is Lă'-pow and the people Lap-pā'-mah-ne.

17. Kas-tāk (at north side of Castac Lake). Tribe Kas-tāk (Chumash).

In the Too-lol'-min language:

The place: ~~in~~ Sahs' (meaning eyes)

The rancharia: Sahs'ah-kah'-ke

The people: Sahs'toi'chah'-ahtch

The tribe, Kas-tāk (almost the same as the Ventura).

In their own language they call themselves Sah-sā-mahn-ne

The Spaniards called them Castaños.

18 Tacuva Canyon (2 or 3 miles west of Las Uvas or Fort Canyon).

Tribe Kastāk (Chumash) same as at Castac Lake and mouth of Las Uvas Canyon.

In the Too-lol'-min language:

The place: ~~in~~ Tā-koo'-e (or Tā-koo'-yu)

The rancharia: Ah-kah'-ke Tā-koo'-yu

The people: Tā-koo'-yu toi-chah'-ahtch

In the Emigdio (Chumash) language the people are Hol-koo'-koo
Tā-koo'-e.

19. San Emigdio. Tribe Tash'-le-poom Koo'-koo (Chumash)

In their own language:

The place: ~~in~~ Tash'-le-poom

The people: Tash'-le-poom' Koo'-koo'

The place name (Tash'-le-poom or Tash-lā-poom) has been adopted by the neighboring tribes, Too-lol'-min, Tin'-lin-ne, and Hammenat.

In the Too-lol-min language:

The rancheria: ~~is~~ Ah-kah'-ke Tash'-le-poom'

The people: Tash'-le-poon Chah-ahtch

The tribe is closely related to (if not the same as)
the Santa Barbara tribe (Chumash).

20. Temploa: Tribe Too-lol'-min [Yokut]

In their own language (Too-lol'-min):

The place: ~~is~~ We'-ah-wi'-ling-al

The rancheria: Ah'-kah'-ke We'-ah-wi'-ting-al

The people: We'-ah-wi'-ting-al chah-ahtch

The tribe, Too-lol'-min (same as at Buena Vista and Kern Lake).

A neighboring rancheria (exact site not known by me) was called
Wah'-pe-et by both the Too-lol'-min and Tin'-lin-ne.

Ethnographic Notes ✓

17

~~Information secured from Indians at Tejon (1905).~~

Elder (Sambucus glauca) is much used by the California Indians. The Serrano and San Gabriels (Gabrielino) tribes eat the berries dry, or cook them in winter. The leaves are bruised and applied to burns. The pith is cooked and a tea from it used as a purge by the San Gabriels, who call the medicine hoo-tah-ah-shoon. The flower is made into tea and used as an emetic called by the Serranos ho-quah-ah-hon. The pith is pushed out and the hollow wood used for flutes and pop-guns. The branches are split in half and used for making bows for small children.

25 The Tongva or San Gabriels (Gabrielino) made wild tobacco into cakes by boiling it and then cooking and evaporating it to a kind of sough. Wild flax (pah-se'e in Tongva and pah-he-natch in Serrano) was pounded or ground into pinole; it was also used as a poultice. Yerba santa was used by the Serranos and San Gabriels for sweating. They covered the head and inhaled the vapors of hot tea and also drank the tea. Sunflower seeds were used for food by the Tongva as well as by the Piutes. Atriplex leaves were made into tea and used for a cathartic by the Serranos who called it kah-katch.

Artemisia ludoviciana was used as medicine by the Serranos and San Gabriels as well as most other tribes.

The Serrano and Tongva used to make ladders by tying cross sticks to a pole by means of rawhide thongs. The Tongva used to make smoking pipes of ~~clay~~ clay. The Tongva men used to wind their long hair in a knot and thrust a stick through it. Among the Serrano and Tongva the women wore small coiled basketry hats. Both the Serrano and Tongva

✓ Secured from Indians at Tejon, 1905

painted their faces with red and white paint made of earth. The Serrano tattooed their faces some, but the Cahuilla did this much more. Both Serrano and Tongva played a game with 10 sticks, as well as one with two sticks; the Serrano, in addition, played dice. Both tribes made large basketry waterbottles holding five gallons or more. Antelope were once very numerous in the San Gabriel Valley.

~~Lobelia emetic used by the Tejon Indians.~~

MI.
J.V. Rosemyre

of Tejon tells me that the Indians of that region make a potent emetic of the leaves of a white flowered species of Lobelia which is common on the Kern plain in the spring. It is called saw-koon¹³ or so-koon in Tin-lin-ne. The leaves are carefully dried and then pulverized and made into a hard mass which to the naked eye looks like a hard root. Some if it is scraped off with a knife and snuffed up the nose as a remedy for acute cold in the head. But its standard use is as an emetic. Some is whittled off the cake and put into hot water and made into a strong tea. The fingers are dipped into this and put back into the mouth several times until vomiting occurs. In the old days, Rosemyre says, it was common after a hearty evening meal to see a group of men sitting around their fire uncomfortable from sweating, and sucking their Lobelia-dipped fingers until relieved (Tejon, Nov. 10, 1905)

Mrs. Hunt, daughter of Mrs. Rosemyre, an old Tongva woman of Tejon, told me that the medicine men of the Ke-tan-am-moo-kum tribe (sometimes called Hammenat) who were called tsah-tr, were endowed with supernatural powers. Besides this they were known to make terrible poisons, and knew antidotes for some poisons. They had a powder they put on peoples clothes which made the victim sneeze and sneeze followed by a bad cold. This powder was called poō-yu-muk-kit. They used rattlesnake poison ~~xxxx~~ and the poison of the black widow spider, and a still more potent and dreaded ~~x~~poison made of human saliva mixed with something unknown to her which killed by touch. The "big doctor" watched and got a little of the saliva of his intended victim where he saw him spit, and took it and mixed something with it and kept it until the time arrived, and then merely touched the person with it, and the person had an awful headache and felt bad in his heart, and his heart got very bad and he had chills and soon died.

Yokuts

(folder 2 of 2)

" Ethnographic Notes on California Indian Tribes " Part III

(P. 404 - P. 429)

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

II

CP. 404] All C10M

FIELDWORK AMONG YOKUTS TRIBES, 1902-1904

1. Tah-che Indians near Tulare Lake (June 4, 1903)

About six miles southeast of Lemoore, I passed a small Indian settlement belonging to the Tah-che tribe. Some of the Mexicans call this settlement Santa Rosa. There appear to be six or seven families living in small rough board houses near the road. Besides the houses they have brush shelters, and some of them have large oval tule dwellings. One of these is thirty-five to forty feet long and perhaps eight feet high. Huge tule mats (twelve to fifteen feet high) are spread over a framework of willow poles, leaving a long slit-like narrowly oval opening at the top. The tule mats are not wicker work or woven, but are made of the large round tules placed side by side and held in place by twining a cord of some kind at frequent intervals. The fires are inside and smoke escapes through the large oval opening at the top. There are also large tule mats on the ground for sleeping on and for sitting on in the day time. The Indians told me they used to build these houses in long rows. The door is at one end, and some of them are partly open on one side also. These Indians tell me that their original home extended from the present town of Lemoore westerly to west of Kings River, south to Tulare Lake and along the east shore to Cross Creek. They had a large settlement where Lemoore now stands, and their old burying ground is still in use a few miles south of Lemoore.

I found both men and women friendly and freely communicative, and photographed two groups of them. Two of the women had their

babies only two or three days old. One of the mothers (a young girl) was still on her tule mat on the ground with her baby laced in a papoose mat beside her. The papoose baskets or cradles are the simplest I ever saw. They consist of a small and rather narrow mat of tules on which the baby is laid. The sides of the mat are then brought up on each side of the baby and laced across the baby.

While I was with them three boys came in with bows and arrows and dogs, and a jackrabbit they had just killed.

The name of one of the girls is Lah-le; of another Re-na.

The basketry is interesting and all of it is coarse. I am convinced that they make no fine baskets and never did. They showed me a number of good coiled baskets of the so-called Fresno and Tulare styles, some very, very old, others new, which they told me they bought from Indians in the mountains—some on Kaweah River; others near Centerville. Now, owing to the demand for baskets, these Tah-che or Yokut Indians are making crude imitations of the Tulare style of baskets—some large, some small. Most of them are of Tulare root (Cladium) and the black in them is fern root (Pteridium) which they buy from the Sierra Indians. They showed me some first attempts, and some made by women who had been making them for two or three years and can now produce fair ones. But their own primitive baskets are excellent if coarse, and several are quite different from any I have previously seen.

The coarse openwork scoop baskets are common and of several

sizes. They call them hal-i (same as the Chuckchancys). They are now drying blackberries in these baskets. They have an excellent deep twined bowl which they call chaw't.

They tell me they used to cook in cantren vessels calle ke-wesh—not in baskets.

On a subsequent visit to these Indians (on October 4) I saw a papoose frame like some I have seen among the Wiktchumne Indians. It is a forked stick with crossbars, against which is fastened a narrow mat of tules. The accompanying sketch is very crude and from memory, as I had not time to sketch it while at the camp.

They make a water bottle of twisted tule-like material not pitched or coated on either side. This bottle they call ah'ch; the material they call pah-tah-an. The big tule they call po-mok. They make a very simple circular winnower of coiled small tule, held in place by radiating lines of string. They call this winnower chok-to-koi.

Got samples of all these kinds. Got also a very good old choke-mouth (not bottle neck) which they called mo-kel-ah (meaning woman) and said was made here, but I suspect it came from the Sierra. It is shaped somewhat like this . . . I did not see any burden baskets, but they have them and call them an-ash. They call the seed paddle (which I did not see) so-posh-ah.

I asked them about the Na-toon-a-ty Indians and they corrected my pronunciation of the name to Noo-toon-a-ka and said all but two or three are dead. They used to live where Kingston now is.

In one of the houses was a pan of mashed and wet manzanita berries (ah-troo) which they get by trade with the Indians of the mountains. They call manzanita cider tre-ma-kun-na.

Some of the Indians were drying blackberries in the big openwork scoop baskets (hali).

Some of the men wear beards. One old woman had on a necklace of mixed white wampum and red Venetian beads, with a circular piece of abalone shell in front.

2. Tah-che, Tulare Lake region (1904)

Visited the little eighty acre settlement of Tah-che Indians northeast of Tulare Lake and got a number of additional words for my vocabulary of this rapidly vanishing tribe. Also photographed an old couple and their oval house of tule mats. These mats are nicely made and the tules are held in place, close together, by cross strands about ten inches apart. The cross strands wind in and out as shown in the sketch Two strands are used, one on each side. In the diagram I have separated the tules to show the cross strands. In the mats the strands are drawn in tight and the tules press one another closely, leaving no interspaces.

The top and bottom of the mats are turned in (bent over) and the ends caught by cross strands. The sides of the mats usually have a braided border or "finish."

Besides the mats used as sides or walls for the houses, there are many others used as carpets, beds, partitions and so on. Many

of these are better made than those used for house walls, and have the cross-strands nearer together. Some have them only four inches apart; others have them four inches at one end and eight or ten at the other, the interspaces gradually broadening. The mats are of various sizes, but six feet wide by eight or ten or twelve in length are common. Each rod is a single round tule running from top to bottom.

The baskets and water bottles of these Indians are of tule, except the coarse openwork scoop-shape baskets (called hah-li) which are of slender willow rods. The baskets I have previously described.

When I was here before (June 4) I saw several young babies bound on small tule mats. This mat is sometimes fastened on a frame made of a forked stick--the point of the main branch sharpened to stick into the ground, the forks connected by cross sticks, exactly like those used by the Kern Valley Indians, the Wiktchumne, and several other tribes. One Indian told me that when the baby cried they could often divert it by running a stick up and down over the projecting ends of the cross sticks, making a musical (!) noise.

Apparently there are about half a dozen families of these Indians altogether--perhaps not so many. The two men at home today are both old and both are sheep shearers . . . One had his face pitted by smallpox and his Spanish name is Alphonse. The other is still older and differs from most Indians by having a beard. He is a fine looking old fellow and his wife is a kindly full-blooded Tah-che woman.

They tell me they never cooked in baskets, but in clay vessels

they used to make. They formerly made many blankets of rabbit skins for winter use. At one of the houses a square canopy for shade was roofed with a big tule mat instead of brush. The old Indians told me they formerly made hats of tule, which were worn by both men and women.

When these men were young, elk and antelope were common here, and beavers were abundant in the lower part of Kings River and in the northern part of Tulare Lake (perhaps in other parts—I neglected to ask). The Indians said the beavers built lots of "sweat houses"—a very good name for their lodges.

3. Witchumne (August 5, 7, 1902). There are said to be three camps of Witchumne Indians near Lemon cove, about two or three miles within the foothills. I visited two camps of Witchumne Indians on the north bank of the Kaweah River. Members of the lower camp told me that they had never inhabited the country where Visalia now stands, but rather occupied Lemon Cove Valley and the area of the Kaweah River Valley. According to Stephen Barton and George W. Stewart the Witchumne claim to have originated at or near a big rock known as Homer's Nose, between the canyons of the east and south forks of the Kaweah River by union of Wolf and Eagle. The Witchumne say they used to number fully five thousand but have died off until only five or six families or forty individuals in all remain.

Each of the two camps visited consisted of a winter house roughly made of boards, a stone chimney, and a brush shelter or canopy to protect one from the sun. This structure was situated fifteen

to twenty rods from the river while quite close to the river bank in a narrow fringe of trees was a brush shelter.

In addition the upper camp has a low dam of loose stones which raises the water a foot or two and makes a shallow pond. Here clothes are washed, and fishing is done with a long handled spear made by winding two sharpened steel wires on the end of a slender pole. In a little nook close to the river they have a garden in which tomatoes, watermelons, corn, and beans are grown.

These two camps have a few crude baked-clay pots for cooking. They appear to be something new and the techniques were probably taught them by the whites. The largest are six or seven inches in diameter.

On August 6, I examined ten mortar holes, which had only recently been uncovered, in the lime rock on top of a quarry. They were buried under six inches to a foot and a half of soil and were unknown until a few days ago when the quarrymen uncovered them. They are about nine inches in diameter and ten inches in depth.

About three weeks ago I came across a large number of mortar holes at Redstone Park, thirty-four miles from Visalia. Indians used to abound here as is shown by the circular depressions marking ancient camp sites and the mortar holes mentioned. In one place about one and a half miles above the Redstone house I counted twenty-five mortar holes in one flattish rock, and dozens of others scattered over other rocks near-by. Pestles and grinding stones abound, averaging at least two to every mortar hole. They are large and flat

at one end for rubbing, and taper like a cone to a smoothly rounded end which is used for hammering acorns in the mortar holes. All the mortar holes are symmetrical and smoothly polished. They average eight to nine inches in depth and eight inches in diameter just within the top, whence they taper to about three or four inches at bottom. I found a few fragments of blue and brown pottery here but no arrow points.

October 7, 1902, I revisited the upper Witchumne Indian camp on the north side of the Kaweah River about a mile or a mile and a half above the Lemon Cove bridge. My informant gave the following information about the tribes and villages of this region in his boyhood. The related tribes or subtribes which spoke nearly the same language as the Witchumne were the following groups:

Yokut or Yokul. These Indians had a large village five miles the Lemon Cove side of the present site of Exeter and were considered good and friendly.

Kaweas. A large town on Venice Hill on the plain between this Witchumne camp site and Visalia was their home. They were classed as good Indians by my informant.

Huich-oi-you. These people lived on Mill Creek and were good Indians speaking nearly the same language as the Witchumne.

Languages which the Witchumne could not understand were spoken by the following peoples:

Ta-dum-ne. The Ta-dum-ne had a big town where Visalia now stands and were described as bad Indians by my informant.

Choi-nook. A village where Farmersville is now situated was

the home of these bad Indians. **Choo-nut.** These bad Indians had a village on what is now Fisher's ranch. **Tah-che.** The Tah-che lived at Tulare Lake and were bad Indians. **Bo-see-you.** These Indians lived at Squaw Valley and were viewed by the Witchumne as being bad. **Che-osh-she-shoo.** Drum Valley was the home of these good Indians. Two Piute tribes were known to the Witchumne: **Wuk-sa-chi.** They lived at Eshom Valley and Mill Creek and were good Indians. **Bah-do-sha.** Three Rivers was the home of these friendly Indians. **Witchumne** men are of ordinary size; the middle-aged women are short and fat. The old women, while no means slender, are much less fat than the middle-aged. Apparently the fat is taken on during the child-bearing period, and they have many children.

My informant described the Witchumne method of catching elk, **sho-koi.** Slipnoose snares were set for them in their trail and caught them by the legs. The snare was attached to some kind of a spring pole.

4. Chuk-chancy. (September 22, 1902). On the way from Fresno Flat to Coarse Gold Gulch, I passed and stopped at two camps of Chuk-chancy Indians.

Five miles from this first camp is a camp called Picayune.

Here there are about six or seven rough board houses and a few brush huts. In an open field of wild oats, in which the houses are located, is a flat rock about ten feet in diameter in which are the mortar holes, tin-nil, now, and for ages, used by this camp.

There are two dozen holes, deep and shallow, and a lot of combination pestles, say. They are of various lengths and differ also in diameter of the distal end. A few are like ordinary pestles, but the majority have a small end shaped to fit the mortar hole and a large end which is broad and flat and serves as a rubbing or grinding stone. The rock is enclosed in a brush but fifteen feet in diameter.

An old woman at the Picayune camp from whom I purchased a basket of acorn soup called the basket nah-cheech. The soup was made of green acorns of the blue oak. They say that those of the black oak are better. The acorns are too green to be cracked by hammering between stones; therefore they open them with their teeth. The meats of the acorns, when the shucks had been torn off with the teeth, were tossed into the open-work scoop baskets called hah-li.

On some frames nearby they were drying figs and small tomatoes, cut in transverse slices. Some were spread on hah-li and paw-e baskets; others were on sticks of the drying frame.

Cho-e-nim-ne. On the south side of the Kings River, beginning at the mouth of Mill Creek and extending easterly along the river for about a mile or a mile and a half, is a beautiful piece of flat land surrounded by high mountains. Here on the east side of Mill Creek and

a mile above its mouth was the ancient village of the Cho-e-nim-ne tribe, of which the only survivors, three men and three or four women and a few small children, live now near the east end of the flat.

The Cho-e-nim-e are closely related to the Cho-ki-min-ah of Squaw Valley. They speak the same language and make the same kind of baskets.

5. Tule River reservation (October 6, 1903). Hired a team and drove from Portersville to the schoolhouse on South Fork of Tule River (on the Tule River Indian Reservation), where I expect to stay a day or two. There is no Indian Agent now, only a school teacher and his family (M. J. Snowden and wife and wife's father and mother). They gave me a room in the schoolhouse to sleep in and I take meals with them in a poor little house nearby—a house of only two rooms and a kitchen-dining room shed attachment in the rear.

The entire Reservation is rugged and picturesque. The river valley is narrow and winding, with only very small areas of reasonably flat ground—ground that can be cultivated—between the bold hill slopes which rise suddenly on all sides. The largest levelish area is a beautiful little basin of perhaps seventy-five acres about a mile above the schoolhouse. It is now occupied by two or three families of Indians and is partly cultivated—beans being the principal crop, though some corn and grain are grown also.

There are now about twenty families of Indians having homes on the Reservation. Some of them are now away shearing sheep; others picking fruit.

I spent the day walking about the valley and talking with a family of Indians named Immeterio who live a mile above the school-house. Secured from them the names in Yokut of a lot of trees, shrubs, and animals.

Spent the day of October 7 tramping in upper part of valley and in getting information from the Indians. Visited a big boulder in the River (So. Fork Tule), near the last Indian's house, known as Painted Rock or Painted Cave. It is a big rock on the north side of the river, its south side overhangs and the resulting open cave is partly closed by masses of fallen rock. The roof of the cave (or underside of the overhanging part of the big rock) is covered with curious Indian paintings of animals, made long before the discovery of the place by modern Indians. In this connection it is worth recording that the upper flat or basin of this South Fork Valley, near Painted Rock, was discovered by old Chico, a Kern Valley Indian, apparently not more than fifty years ago. It was not then inhabited by Indians. The Indians now call it Te-wel-lal.

Besides the paintings on the roof of the cave, there are a few on the sides, and traces of some may be seen on the east side of the big rock but these are now faint from weathering. The paintings are in red, orange, white, and black. Most of them represent animals, some of which are obvious, other obscure.

Those easily recognized are lizard, tree-toad, turtle, centipede, beaver, coyote, and bear. Of these the bear is most conventionalized; the centipede, tree-toad, lizard, and beaver are best done.

About fifty feet west of the cave is a big flattish rock on whose top are about forty old mortar holes (called te-nel by these Indians). About an eighth of a mile lower down the valley is another rock containing about the same number of mortar holes, and nearby a small one containing fifteen and sixteen. Outside of the Reservation (west of it and near the river, a mile or two below the Reservation line) I noticed, when coming in yesterday, a big rock with a large number of mortar holes on top. There doubtless are many others in the neighborhood, all made by Indians antedating the present.

On the south side of the valley, opposite Painted Rock and Te-wel-lel flat, rises a rugged and picturesque mountain whose precipitous summit is turreted and finished with a central knob or peak. This mountain is covered with oaks, buckeyes, and chaparral. The Indians call it kit-til-man.

The River at Painted Rock is full of huge boulders and the place is remarkable for its beauty and the views it commands. Evidently in bygone days it was for generations the chosen home of a departed race.

The Indians now inhabiting the valley belong to several tribes, and in most cases are hybrids—their fathers and mothers belonging to different tribes. Thus the principal old man at the upper rancheria (on Te-wel-lel flat), whose Spanish name is Juan Immeterio, came originally from the Bakersfield plain. His father lived at Buena Vista Lake south of Bakersfield and was chief of the Haw-met-wel-le tribe. His mother came from Poso Flat and belonged to the Pal-la-a-me

tribe, speaking a very different language. Juan's daughters have married boys of mixed blood from adjacent tribes. Juan himself married (about thirty years ago) a daughter of Chico, chief of the Kern Valley (South Fork of Kern) Indians of the Wah-lik-nas-se tribe. And so it goes throughout the valley.

The old Tule River Reservation was on the north side of the main Tule about four miles from the present town of Portersville. On my way up I saw its adobe ruins in the edge of the cottonwood forest of the river bottom. White men wanted the land and the Reservation was moved up into the mountains—an old story.

While many of the Indians on the present Reservation remember more or less of their own languages (usually more or less mixed with Spanish) they have come to speak a common language which Juan Immeterio calls Yow-wel-man-ne, and which doubtless is somewhat mixed.

I was unable to learn the exact location of the tribe originally speaking this language (in other words the Yow-wel-man-ne tribe), but they lived on the plain below the foothills and east of the line of marshes formerly connecting Buena Vista and Tulare (or Tah-che Lakes). (Juan told me later that the Yow-wel-man-ne originally lived on Bakersfield Plain, near where the town of Bakersfield now stands.)

Juan uses this name in a super-tribal or 'Nation' sense, for all the tribes south of Fresno River and north of Tehachapi and Ft. Tejon—tribes speaking related dialects whose numerals are nearly the same. It is thus the equivalent of southern Yokut, as used in a general sense.

Among most of these tribes the word for people is Yo-kut.

Juan gave me the following names of tribes and subtribes:

Tule River at entrance to Mr.: Noo-chan-ich.

White River near present Toll House: Se-kow or Sik-kow.

Deer Creek: Che-te-tak-no-as-sa.

East side Bakersfield Plain near foothills: Al-tow.

On Kings River above the Tah-che (which he pronounces Takche):

Na-toon-a-to

Wa-cha-kut

Wim-ma-lah-che, or We-mil-che.

He says the Kern Valley people were a very different nation which I found out last year) speaking a wholly different language, and that there were several subtribes or rancherias, of which the only ones he could remember were Wah-lik-nas-se (to which his wife belonged) and Sin-nal-is-sah. To these I can add Pa-kan-ne-pul and the band living opposite Onyz in Kern Valley, whose name they gave me last year as Te-bot-e-lob-e-la.

Juan gave also the following geographical names, all in the Yow-wel-man-ne language:

Tulare Lake ----- Ta-che

San Joaquin plain about Bakersfield ----- Tso-law-win

Tule River (the main river) ----- Pal-loo

South Fork Tule ----- Te-sa-a-o-pin

(name meaning rising sun)

Deer Creek ----- Hoi-in-il-ka

Poso Flat ----- Sik-it-e-pah

Big Black Mr. on White River ----- Kel-se

Kern Valley (on South Fork Kern) ----- Pe't-nan-noo

Walker Basin ----- Ye't po

In Kern Valley language ----- Yat-pa

The tribal name of the Indians on upper Kelso Creek and Piute Mt. (whom I visited last October—a year ago) he gives as Kow-a-sah. He says the name Tehachapi (which he pronounces Tah-ha'ch-pe) is a place name in the Kow-a-sah language, and that the Tehachapi Indians belong to the Kow-a-sah tribe. This confirms what I learned from them last year.

Last year the Kern Valley Indians told me that they called the Kelso Creek and Piute Mr. Indians Kah-wis. This of course is the same name, spoken slightly different as Kah-wis-sah and Kow-a-sah are obviously the same word spoken by different individuals, particularly, as is too frequent, if one does not speak clearly and is reluctant to repeat.

The Paiute Mt. Indians call themselves New-ah or Noo-ah or New-oo-ah. This is their word for people, which, as with the Paiutes, is Neu-ah or Neu-ma.

The Shoshonean tribe calling themselves New-woo-ah are the ones called Kah-wis-sh (or Kow-a-sah) by the Yokut and Tu-bot-el-ob-e-la tribes.

Among the Tule River Reservation Indians who came from the plain the children and young people of both sexes are good-looking. The girls, like the Tache girls of Tulare Lake, have low foreheads with some short hair on the upper part and sides. The hair of the

head is long and straight and very black, and rather coarse.

They marry early—usually at or before sixteen—and several who have been married several years still look and act like young girls. Those I saw under twenty-three had no babies, but this may be only an accident.

All the Tule Reservation Indians have rough board houses, but most if not all live in summer in rectangular brush shelters, open on one side. Some of them cultivate grapes and peaches and plums as well as beans, corn and wheat and white and sweet potatoes. But they lack persistent continuous industry and attention to details and need sympathetic supervision and encouragement. They are excellent sheep shearers and go out to shear sheep at each shearing. For this work and fruit picking they are always in demand. But like most Indians they cannot resist liquor—at least some of them can't—and most of them get drunk at intervals and fight and often kill one another.

Juan's wife, who as before stated is a Kern Valley (South Fork) woman, has a most extraordinary development of the bump of order sequence, and classification. While getting a vocabulary from her she several times interrupted me to scold at my arrangement of the words, and also at the way I write them down on the page. She wanted them written in vertical columns with plumb edges, and wanted me to ask the words in what she considered proper logical sequence! She had a classification of her own for birds and mammals, for parts of the body, for baskets, and household things and for ideas in general. Her preternatural acuteness in this direction made her at times quite pesky—

she is living. Her husband is a white man named Matthews now (1903) seventy-eight years old.

and she said my illogical and unnatural sequence was "enough to drive anyone crazy." She waved and whirled her arms in all directions to show how badly mixed up I made her feel.

Luckily I couldn't translate all the choice names she called me. But in spite of the shocks I gave her nervous system and the contempt she showed for my idiocy, she finally calmed down and answered all she could of my questions and invited me to stay to dinner (which her daughters cooked). I stayed of course and had good bread and tortillas and tea and sweet potatoes, and meat. One of the girls has a live Bassariscus for a pet.

6. Kosho-o (October 30, 1903). From the dilapidated remains of the old Millerton schoolhouse at the foot of Table Mountain I followed a rough uphill road northeasterly about a mile to the top of this remarkable plateau—a great flat lava uplift which broken in places stretches for miles along San Joaquin River, forming the salient feature of this picturesque region. The name of the place at the foot of the mountain where the old schoolhouse stands is Ot-ho, referring to the circumstance that sometimes ago a man was killed there by a falling rock which hit him on the back of the head.

At the time of my visit a few Pit-kah-te and Kosho-o Indians were fishing on a stretch of the river from Pullasky upstream for a mile or so. They were spearing salmon and drying them for winter use.

At the top is a little house in which an old Kosho-o Indian woman was living. Her husband is a white man named Matthews now (1903) seventy-eight years old.

I spent the day there, remaining till dark and eating dinner with her. She is a very intelligent woman and gave a fair vocabulary of the Kosh-sho-o language and much information about her people. She said that the name of her place is Ti-a-choo meaning "gateway at the top"—this being the natural gap at which to climb up over the edge of the high plateau. The main Indian village, Wal-loo-low (where only two or three families remain) is about half a mile northwest from her place.

The Indians now living on Table Mountain are Kosho-o, Pit-kah-te, Toom-nah, and Chuk-chan-sy. The Chukchansy country is north of the San Joaquin River, extending north to Fresno Creek.

The Pit-kah-te or Pitkatche inhabited the plain and lower San Joaquin up to Pullasky (the name of which has since been changed to Friant).

Another tribe of subtribe, called Tomnah but speaking the same language as the Pit-kah-te, live on the south side of San Joaquin River a little above Pullasky. Mrs. Matthews' grandmother was a Toom-nah but she speaks of the tribe and language as Pit-kah-te. Her father was a Kosho-o. She speaks both languages.

Many Kosho-o words, including the numerals, are essentially the same as in Chukchansy, while many others are entirely different. Among these the Kosho-o word for people is mah-ye, while the Chukchansy word is Yo-kutch. The Kosh-o therefore must stand as a distinct tribe. They are on the verge of extinction.

The Pit-kah-te also are now nearly extinct. The Kosho-o originally inhabited and possessed the Dry Creek and Sandy Creek

country and Auberry Valley. Their chief village, Loom-tow, was on Black Mountain (called by the same name) on the east edge of Auberry Valley, about eight miles northeast or east-northeast of the Millerton place. The name of Auberry Valley is Tahl-low. Another tribe, names Woh-kee-che and closely related to the Pit-kah-te, lived on the south side of San Joaquin River lower down. They are now extinct.

Table Mountain is a high lava plateau cut through by the canyons of the San Joaquin and tributary streams, leaving steep-sided flat-topped mesas for many miles both up and down the river. These mesas vary from a few rods to a few miles in extent. They are topped with lava rim rock. Outstanding remnants may be seen far down toward the plain. This tableland was the ancient home of the Toom-nah tribe. They call it Sis-loo, while the Kosho-o call it Shish-il. The Toomnah adopted it as their tribal emblem and represent it around the top of their coiled baskets thus:

The peringrine falcon (Falco mexicanus) nests on the rock cliffs of Table Mountain. The Indians are dreadfully afraid of it. They call it Yi-yil, referring to the black marks on its cheeks. This mark is the tribal emblem of the Kosho-o and Toomnah. They weave it in black on their most precious baskets and during the ceremonies paint it on their cheeks. The name of the falcon is the same in four Yokut languages, Kosho-o, Toomnah, Pit-kah-te, and Chukchansy.

The Indians say that about ten or twelve years ago (say about 1890) several young men, wishing to show that they were not afraid of the falcons, climbed the cliffs to rob one of their nests. The

nest was in a bad place, hard to get at. One of the young men finally succeeded in reaching it, but his hold on the face of the cliff was insecure, and just as he got there one of the old falcons dove down at him with great force, striking him on the head and knocking him off. He fell to the rocks below and was killed. Since then, no Indian has disturbed these falcons and the fear of them has become even more deep-rooted.

in small pieces. From that day YOKUTS is the village has gone by the name Chakarte. Its last Yokuts Doctors

Ben Hancock, who came to the Kings River Country about forty years ago and has had a series of squaws of different tribes for wives, has lived for many years at his present place, in a little basin on the west side of Sycamore Creek. His present wife is a young and pretty half breed Ko-ko-he-be from Sandy Hill or Grigaby rancheria. The previous one, who still lives close by, is a Hol-kom-mah. I photographed both of them.

Hancock tells me that when he first came here (from Kentucky or Tennessee) there were no medicine men or doctors among the mountain tribes—the "Mono" (Holkoma and Ko-ko-he-be)—but there were several among the Kings River Indians—particularly at the mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) in the Squaw valley (Cho-ki-min-ah subtribe). These doctors visited all the neighboring tribes and had great power over them.

About 1865 (or between 1865 and 1868) a much dreaded doctor named Cha-kar-te went from Kings River up Big Creek and visited a village of Toi-nitch Indians on a mountain east of Dry Creek—about six miles from Kings River. Here he took possession of all the young women—about fifty—as his wives, and sent all the men away. The men were dreadfully afraid of him and went over to the Chuckchancy country (north of the San Joaquin) and got a band of Chuckchancys to come back with them to kill Cha-kar-te. The Chuckchancys killed him and cut him

in small pieces. From that day to this the village has gone by the name Chakarte. Its last male inhabitant died at an advanced age a few months ago and his old squaw moved away to the village in Haslet Basin.

Only three years ago (in 1900) Robert Johnston of Visalia, California, who is with us on this trip, chanced to be at Cole Spring (Pine Ridge) one night when a sick man died at the camp on the bluff overlooking the Badlands. While the man was dying the man at Cho-kin-min-ah) was named Push Lily. He was a large powerful man with a large head and rather flat nose. He died only a few years ago at an advanced age. The two at mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) were Wah-to-ka and 'Tom' (Tom's Indian name Hancock did not remember).

Doctor 'Tom' was the finest looking man of the three. Wah-to-ka (or Waw-to-ka) was the ugliest of the three and a large powerful man.

In the course of time jealousies arose which grew until 1878, when it came to be understood that either Wah-to-ka or Tom and Push Lily (the two latter being close friends) must die. So in that year Wah-toka, intending to get ahead of the others, set out on a tour of the neighboring tribes and villages to get the votes of the chiefs as to whether Doctor Tom and Push Lily should be put to death. To his surprise and chagrin the vote was against him. On his way home he passed Hancock's place and stopped and told Hancock he would never see him again as he was going to die. On reaching his home at the mouth of Mill Creek Dr. Tom and Push Lily in some way knew immediately which way the vote had gone, and at once visited him and killed him and cut him up.

also by Push Lily was the most influential and best liked Doctor of recent times.

Another Doctor was killed a few years ago because he was

Tale of the Doctors

believed to have "blown his breath up over a hill to kill an entire family." The Indians still believe that the old doctors would kill

Only three years ago (in 1900) Robert Johnston of Visalia (who is with me on this trip) chanced to be at Cole Spring (Pine Ridge) one night when a sick man died at the camp on the bluff over-

Hancock says that the Kings River Indians considered themselves superior to the Mountain Indians (Holkoma and others). The Mountain tribes had no doctors.

the camp danced and chanted around a small fire a few rods away and the women sang a low lament, musical and sweet, around the dying man.

There are two unfortunate things which hurt the Indians of this region—whiskey and personal hatreds. Whiskey has ruined them. At the same time a Paiute who was visiting the camp faced toward different points of the compass and made an impassioned address, calling on the Coyote and the various other mammals and birds to save the sick man. Then many of them are afraid of one another and are continually in

dread of being poisoned. Most of all the 'Mo-nos' (Hol-koma tribe)

Meanwhile the doctor, who saw that there was no longer any chance of the recovery of his patient, set out for his home on Kings River. Hancock believes that 'Jackson' has a deadly poison which will kill any one in 14 hours, even without scratching the skin. They say he got it from a Tulare River Doctor.

Soon the man died. His relatives held a council and decided that the Doctor must die. The Doctor's brother was present and heard this. So he took another Indian and horses and set out immediately after the Doctor, whom they overtook some miles below. They told him that he must die and asked him whether he would rather take poison or be killed by the 'Mo-nos' (Holkoma). He answered that he preferred poison, which he promptly took, and died at once.

This was told me separately by both Johnston and Hancock, and

also by a half breed who knew all about it. All of the big doctors are now dead.

Another Doctor was killed a few years ago because he was believed to have "blown his breath up over a hill to kill an entire family." The Indians still believe that the old doctors could kill people by blowing up over a hill at them at night.

Hancock says that the Kings River Indians considered themselves superior to the Mountain Indians (Holcoma and others). The Mountain tribes had no doctors.

There are two unfortunate things which hurt the Indians of this region--whiskey and personal hatreds. White men sell them whiskey and get them to gamble and trade horses and get their money. Then many of them are afraid of one another and are continually in dread of being poisoned. Most or all the 'Monos' (Hol-ko-ma tribe) hereabouts believe that 'Jackson' has a deadly poison which will kill any one it touches, even without scratching the skin. They say he got it from a Tulare River Doctor.

They are said to have a powder, which they make from some plant, which has remarkable healing properties when applied to bad sores. The whites claim they have seen several cancers cured by it, but have been unable to learn what the plant is.

all CHM
1

WIKCHUMNE NOTES

Use of salt grass (*Distichlis spicata*). The salt grass when dry is placed on a dry hide or a large piece of canvas or cloth and beaten for a long time until the tiny black salty specks on the stem and narrow blades fall off and collect on the cloth. This material is kept in bottles or jars (formerly in baskets). When needed for medicine it is put in hot water and boiled until it forms dark reddish brown gum. Informant remarked that it should be "cooked like gravy until the gum comes."

It is said to be a wonderful cure for bad colds and for loss of appetite. A piece of the gum the size of a silver half dollar is put in the mouth and allowed to melt, to be repeated when necessary.

Use of Jimson weed (*Datura meteloides*). Jimson weed is believed by all the Indians of the San Joaquin Valley region and Southern California to be powerful and valuable medicine. The Wikchumne call the plant tahng-i; the narcotic drink, tahng-yu-sah. It is used both internally and externally.

I was told by Mrs. Ichow, an old Wikchumne woman from Kaweah River near Lemon Cove, that for internal use the root is boiled and the liquid taken under direction of an Indian Doctor. It is said to be a sure cure for inflammation of the bowels (appendicitis), and is used for other diseases and also as a ceremonial narcotic.

The tea is drunk only once. "It is a very particular medicine." When all is ready, a bowl of acorn soup is taken before sunrise, the patient waiting for the sun to come up before drinking the tahng-yu-sah,

the dose of which is about half a pint.

The drink is measured by an Indian Doctor or other old man "who knows how," so an overdose will not be taken. Then a nurse is set to watch the patient so he will not get hurt while under the influence of the drug. The nurse strokes the shoulders, arms, and body of the patient with the wing or tail of an eagle and then strokes himself in similar manner. This helps drive or wipe off the sickness.

After the intoxicant effects have worn off, acorn mush is the exclusive food for exactly one month—no meat of any kind and no fat or grease may be permitted during this time. When the month is up, all the diseases the patient has had—"all the sicknesses that have been stroked" with the eagle feathers—go away together "at the same time," and all kinds of food may be eaten as usual.

Mrs. Ichow told me that a man who was partially paralyzed was cured by it and enabled to walk as before. A poultice made from the roots and leaves boiled together was applied daily for a month.

Noo-toon-a-ta's Near Lower Kings River

At the ranch of Burris Brothers near Kings River I was told by one of the brothers that until three years ago their ranch was the headquarters of a small band of Noo-toon-a-ta (or Noo-toon-a-ka) Indians, the sole survivors of the tribe. Four or five years ago the old chief, called by the whites Butler, died. Then three or four survivors, comprising a man called Jake, and his wife and very old

mother, and possibly one other, left the ranch and have been camping at various places since. Their present whereabouts, if they still live, is unknown.

Years ago these Indians had settlements all along Kings River from about Kingston up.

In the early days, Mr. Burris told me, the oak area spreading out from Kings River was taken possession of by Hog men, who fattened their hogs on the acorns. These Hog men decided that the Indians, then numerous, were eating too many acorns, and determined to drive them away. This they did in the dead of winter, driving them north like hogs, to some place selected for the purpose, which is believed to have been near Fresno River. They were driven and rushed along without mercy, men, women and children, old and young, and hundreds fell by the way and were killed or died. Some escaped and finally returned, but their caches of acorns had been seized and fed to the porcine hogs by the human hogs, and the poor Indians soon perished--doubtless 'assisted' by the whites.

It happened that at this time a white settler named Whittimore lived on Kings River and employed several Indians on his ranch. The hog men demanded that these Indians be given up. Whittimore refused to do this, as they had proved honest, and faithful servants; as a result he was killed by the hog men and his Indians taken.

This story, which is doubtless true, is in harmony with what we already know of the treatment of Indians in nearly all parts of California by the early whites (June 5, 1903).

au CHM 4

A Too-hook-mutch Wooden Mortar

Mrs. Waley has a large portable wooden mortar the like of which I never saw before. She calls it so-kaw. It is a section cut out of a big black-oak tree and measures about two and a half feet in diameter by six or seven inches in thickness. The wood is exceedingly hard and tough. It is surprisingly heavy—so heavy that a man can hardly lift it. It has been laboriously hollowed out, leaving a flattish cavity nearly two feet across and four inches in depth. In the middle of the bottom is a shallow circular cup-shaped hole about an inch deep and five inches in diameter, which holds the acorns while being pounded—the main part of the bowl catching the flying acorn fragments.

This peculiar mortar is for winter use inside the house—the tribe having no portable stone mortars. The upper end of each pole was fastened a piece of string about eight feet long, formed into a loop. Above the loop above was tied a loop, also of willow about four inches in length. The two ends of the pole as they were fastened to the water. He then formed from the end of the pole above the willow pole reached, another piece of willow, bent into the form of an arch, he then placed on the end an acorn, partially peeled, so that it might be seen through the water.

Copied by Harries from an article by S. B. Hedding in
California, November, 1881. Reprinted here for comparison with
the following note.

all cstm except II
as noted

Yokuts Duck Hunting and Balsas

1. Tulare Lake duck hunting in 1881.¹ Vast numbers of Mallards and other duck made their nest near the shores of Tulare, Buenavista, and Kern Lakes. These waters are also the resort of many varieties of migratory ducks. These birds furnished a large supply of food to the Indians with which this region was once populous. Many of the modes by which the birds were captured were so ingenious as to excite the admiration of the early white settlers. One in universal use was as follows: The Indian shelled a quantity of acorns, and, wading out to the edge of the tule, (Scirpus lacustris) scattered them where the water was from six inches to a foot in depth. Here, after a few days, the ducks resorted in flocks. The Indian having ready as many willow poles about ten feet in length as he proposed to use, forced their ends into the mud among the roots of the tules. To the upper end of each pole was fastened a piece of string about three feet long, formed into a slip-noose. Above the slip-noose was tied a toggle, also of willow about four inches in length. He now bent each pole so that the upper end reached the water. He then forced into the mud at the point where the willow pole reached, another piece of willow, bent into the form of an ox-bow. He then placed on the mud an acorn, partially peeled, so that it might be seen through the water.

¹ Copied by Merriam from an article by B. B. Redding in Californian, November, 1881. Reprinted here for comparison with the following note.

woman who used to live at Buenavista Lake told me (July, 1905)

One end of the toggle was made to rest on this acorn, the other against the bend of the willow ox-bow. The slip-noose was now carefully spread in a circle on the mud at the bottom, the acorn, with one end of the toggle pressing upon it, being in the center.

Setting all his poles in this manner, and scattering a few peeled acorns in the vicinity of each, he retired. When a duck attempted to seize an acorn against which a toggle rested, the effort would release the toggle, the spring of the pole would draw the noose about his neck and suspend him noiselessly in the air. It was almost impossible for a duck to escape if it attempted to touch the acorn on which a toggle was resting.

The margins of Tulare and Kern lakes were once covered with large and small islands of tules. The channels between these islands were favorite feeding-places for ducks and geese.

It was also a common custom for an Indian to gather small bundles of tules and fasten them about his body so as to completely conceal all of his person above the waist. He would then wade into the water. At a very short distance he would closely resemble a small tule island. Gradually and quietly he would approach a flock of ducks until he could kill one or more with his arrow.

It is said that frequently many of the more expert Indians would thus go among a flock of ducks, and seize them by the feet and hold them beneath the water until drowned.

2. Catching ducks at Buena Vista Lake. An old Too-lol-min Indian woman who used to live at Buena Vista Lake told me (July, 1905)

of an interesting way her people had of catching ducks and fish wholesale in Buena Vista Lake; and J. V. Rosemeyre gave an identical description of the same thing, witnessed by him in the early fifties on Kern Lake.

Ducks and geese wintered by thousands on both lakes. The Indians used to make 'tule-poles' by cutting the long tules and fastening them together in cigar-shaped bundles six or eight inches in diameter, like those used in making their tule boats--'balsas.' Hundreds of these were stood up side by side in shallow water and tied together so as to form two long serpentine fences leaving a winding passageway three or four feet wide between. This passageway (enclosed waterway) led to a circular chamber, also made of tule poles, twelve to fifteen feet or more in diameter and covered over on the top with a tule mat of rather coarse and open construction.

Both ducks and fishes would swim along the narrow winding waterway in great numbers and freely enter the circular enclosure, the walls of which were arranged in such manner that when once within it was well-nigh impossible to get out.

The Indians would go in and kill the ducks by the hundreds and scoop up the fishes in basketfuls. When troops were stationed at old Fort Tejon in 1851 to 1861 the Indians supplied them with ducks caught in this way.

For their own use the Indians dried vast numbers of ducks and fishes and kept them through the winter and spring.

A favorite method of cooking ducks and mud-hens (Fulica)

was to imbed them in a ball of adobe mud and bake them over hot coals in a cooking hole in the ground.

Tule Boats¹

The Indians in the Lake region of the Tulare Valley found the Tulare, Buena Vista, to abound in fish, water-fowl, fresh-water clams, and the flag's starchy root. To gather this plenty they used tule-stalk boats. These tule stalks grew in great profusion everywhere and could be readily found from sixteen to eighteen feet in length.

When these Indians wanted to make a boat or a "balsa" as it was called, they sent the women to cut the longest tules they could find. The stalks were gathered out at one place and spread out to dry. When these tule stalks were sufficiently dried many green willow withes were gathered. Poles as long as the contemplated boat was to be were peeled of their bark and were hardened by heating in the fire.

The women then took the dry tules and laid them smoothly on the ground, strung out to the length of the proposed boat, which was usually sixteen, eighteen or twenty feet. Butts were lapped at the center; the roll tapered from a large center to pointed ends.

The small green withes were then wound tightly around the

¹From the manuscript account written by John Barker of Bakersfield and given to Merriam by Mrs. G. H. Taylor of Bakersfield in July, 1905.

bundle commencing at the center and then at twelve inch intervals for the entire length. A large number of such bundles were made; the actual number depended on the capacity of the boat they proposed to construct. Two bundles were then laid side by side and bound tightly. Other bundles were bound to these until a platform the size and shape of the bottom of the proposed boat was formed. Another layer was formed in the same way and attached to the bottom platform. A pole was bound to this bottom platform on each side of the boat. These two poles were bent so as to bring their ends together at bow and stern. These poles were securely bound with green withes so as not to be seen on the outside of the boat. The poles caused the boat to be stiff and unyielding when a great weight was placed either in the bow or stern. Layer after layer was constructed and bound together until the boat was capable of supporting a great weight in the water. The outside was carefully trimmed of all projecting ends. The boat when finished was a compact mass of tule stalks and was smooth and trim. It rode the water very well and could be handled as securely and easily as any boat. When not in use it was drawn out of the water and allowed to dry. By careful use it could be made to last a long time.

Yokuts duck hunting and balsas.

1. Tulare Lake duck hunting in 1881¹. Vast numbers of Mallards

1. Copied by Merriam from an article by B. B. Redding in Californian, November, 1881. Reprinted here for comparison with the following note.

and other duck made their nest near the shores of Tulare, Buenavista, and Kern lakes. These waters are also the resort of many varieties of migratory ducks. These birds furnished a large supply of food to the Indians with which this region was once populous. Many of the modes by which the birds were captured were so ingenious as to excite the admiration of the early white settlers. One in universal use was as follows: The Indian shelled a quantity of acorns, and, wading out to the edge of the tule, (Sagittaria lacustris) scattered them where the water was from six inches to a foot in depth. Here, after a few days, the ducks resorted in flocks. The Indian having ready as many willow poles about ten feet in length as he proposed to use, forced their ends into the mud among the roots of the tules. To the upper end of each pole was fastened a piece of string about three feet long, formed into a slip-noose. Above the slip-noose was tied a toggle, also of willow about four inches in length. He now bent each pole so that the upper end reached the water. He then forced into the mud at the point where the willow pole reached, another piece of willow, bent into the form of an ox-bow. He then placed on the mud an acorn, partially peeled, so that it might be seen through the water. One end of the toggle was made to rest on this acorn, the other against the bend of the willow ox-bow. The slip-noose was now carefully spread in a circle on the mud at the bottom, the acorn, with one end of the toggle pressing upon it, being in the center.

Setting all his poles in this manner, and scattering a few peeled acorns in the vicinity of each, he retired. When a duck attempted to seize an acorn against which a toggle rested, the effort would release the toggle, the spring of the pole would draw the noose about his neck and suspend him noise-

lessly in the air. It was almost impossible for a duck to escape if it attempted to touch the acorn on which a toggle was resting.

The margins of Tulare and Kern lakes were once covered with large and small islands of tules. The channels between these islands were favorite feeding-places for ducks and geese.

It was also a common custom for an Indian to gather small bundles of tules and fasten them about his body so as to completely conceal all of his person above the waist. He would then wade into the water. At a very short distance he would closely resemble a small tule island. Gradually and quietly he would approach a flock of ducks until he could kill one or more with his arrow.

It is said that frequently many of the more expert Indians would thus go among a flock of ducks, and seize them by the feet and hold them beneath the water until drowned.

2. Catching ducks at Buena Vista Lake. An old Too-lol-min Indian woman who used to live at Buena Vista Lake told me (July 1905) of an interesting way her people had of catching ducks and fish wholesale in Buena Vista Lake; and J. V. Rosemeyre gave ~~me~~ an identical description of the same thing, witnessed by him in the early fifties on Kern Lake.

Ducks and geese wintered by thousands on both lakes. The Indians used to make 'tule-poles' by cutting the long tules and fastening them together in cigar-shaped bundles six or eight inches in diameter, like those used in making their tule boats--'balsas'. Hundreds of these were stood up side by side in shallow water and tied together so as to form two long serpentine fences leaving a winding passageway three or four feet wide between. This passageway (enclosed waterway) led to a circular chamber, also made of tule poles, twelve to fifteen feet or more in diameter and covered over on the top with a tule mat of rather coarse and open construction.

Both ducks and fishes would swim along the narrow winding waterway in great numbers and freely enter the circular enclosure,

the walls of which were arranged in such manner that when once within it was well-nigh impossible to get out.

The Indians would go in and kill the ducks by the hundreds and scoop up the fishes in basketfuls. When troops were stationed at old Fort Tejon in 1851 to 1861 the Indians supplied them with ducks caught in this way.

For their own use the Indians dried vast numbers of ducks and fishes and kept them through the winter and spring.

A favorite method of cooking ducks and mud-hens (Fulica) was to imbed them in a ball of adobe mud and bake them over hot coals in a cooking hole in the ground.

Center l.c.

→ Tule Boats¹✓

1. From a manuscript account written by John Barker of Bakersfield and given to Merriam by Mrs. G. H. Taylor of Bakersfield in July, 1905,

The Indians in the Lake region of the Tulare Valley found the Tulare, Buena Vista, and Kern Lakes to abound in fish, waterfowl, fresh-water clams, and the flag's starchy root. To gather this plenty they used tule-stalk boats. These tule stalks grew in great profusion everywhere and could be readily found from sixteen to eighteen feet in length.

When these Indians wanted to make a boat or a "balsa" as it was called, they sent the women to cut the longest tules they could find. The stalks were gathered out at one place and spread out to dry. When these tule stalks were sufficiently dried many green willow withes were gathered. Poles as long as the contemplated boat was to be were peeled of their bark and were hardened by heating in the fire.

The women then took the dry tules and laid them smoothly on the ground, strung out to the length of the proposed boat, which was usually sixteen, eighteen or twenty feet. Butts were lapped at the center; the roll tapered from a large center to pointed ends.

The small green withes were then wound tightly around the bundle commencing at the center and then at twelve inch intervals for the entire length. A large number of such bundles were made; the actual number depended on the capacity of the boat they proposed to construct. Two bundles were then laid side by side and bound tightly. Other bundles were bound to these until a platform the size and shape of the bottom of the proposed boat was formed. Another layer was formed in the same way and attached to the bottom platform. A pole was bound to this bottom platform on each side of the boat. These two poles were bent so as to bring their ends together at bow and stern. These poles were securely bound with green withes so as not to be seen on the outside of the boat. The poles caused the boat to be stiff and unyielding when a great weight

was placed either in the bow or stern . Layer after layer was constructed and bound together until the boat was capable of supporting a great weight in the water. The outside was carefully trimmed of all projecting ends. The boat when finished was a compact mass of tule stalks and was smooth and trim. It rode the water very well and could be handled as securely and easily as any boat. When not in use it was drawn out of the water and allowed to dry. By careful use it could be made to last a long time.

Use of salt grass (*Distichlis spicata*). The salt grass when dry is placed on a dry hide or a large piece of canvas or cloth and beaten for a long time until the tiny black salty specks on the stem and narrow blades fall off and collect on the cloth. This material is kept in bottles or jars (formerly in baskets). When needed for medicine it is put in hot water and boiled until it forms a dark reddish brown gum. Informant remarked that it should be "cooked like gravy until the gum comes".

It is said to be a wonderful cure for bad colds and for loss of appetite. A piece of the gum the size of a silver half dollar is put in the mouth and allowed to melt, to be repeated when necessary.

Use of Jimson weed (*Datura meteloides*). Jimson weed is believed by all the Indians of the San Joaquin Valley region and Southern California to be powerful and valuable medicine. The Wiktchumne call the plant tahng'-i; the narcotic drink, tahng-yu-sah. It is used both internally and externally.

I was told by Mrs. Ichow, an old Wiktchumne woman from Kaweah River near Lemon Cove, that for internal use the root is boiled and the liquid taken under direction of an Indian Doctor. It is said to be a sure cure for inflammation of the bowels(appendicitis), and is used for other diseases and also as a ceremonial narcotic.


The tea is drunk only once. "It is a very particular medicine". When all is ready, a bowl of acorn soup is taken before sunrise, the patient waiting for the sun to come up before drinking the tahng-yu-sah, the dose of which is about half a pint .

The drink is measured by an Indian Doctor or other old man "who knows how", so an overdose will not be taken. Then a nurse is set to watch the patient so he will not get hurt while under the influence of the drug. The nurse strokes the shoulders, arms, and body of the patient with the wing or tail

of an eagle and then strokes himself in similar manner. This helps drive or wipe off the sickness.

After the intoxicant effects have worn off, acorn mush is the exclusive food for exactly one month --no meat of any kind and no fat or grease may be permitted during this time. When the month is up, all the diseases the patient has had --"all the sicknesses that have been stroked"with the eagle feathers-- go away together "at the same time", and all kinds of food may be eaten as usual.

Mrs. Ichow told me that a man who was partially paralyzed was cured by it and enabled to walk as before. A poultice made from the roots and leaves boiled together was applied daily for a month.



N L
Noo-toon-a-ta's near Lower Kings River. *June 5, 1903*

At the ranch of Burris Brothers near Kings River I was told by one of the brothers that until three years ago their ranch was the headquarters of a small band of Noo-toon-a-ta (or Noo-toon-a-ka) Indians, the sole survivors of the tribe. Four or five years ago the old chief, called by the whites Butler, died. Then three years ago several others died on the ranch and the three or four survivors, comprising a man called Jake, and his wife and very old mother, and possibly one other, left the ranch and have been camping at various places since. Their present whereabouts, if they still live, is unknown.

Years ago these Indians had settlements all along Kings River from about Kingston up.

In the early days, Mr. Burris told me, the oak area spreading out from Kings River was taken possession of by Hog men, who fattened their hogs on the acorns. These Hog men decided that the Indians, then numerous, were eating too many acorns, and determined to drive them away. This they did in the dead of winter, driving them north like hogs, to some place selected for the purpose, which is believed to have been near Fresno River. They were driven and rushed along without mercy, men women and children, old and young, and hundreds fell by the way and were killed or died. Some escaped and finally returned, but their caches of acorns had been seized and fed to the porcine hogs by the human hogs, and the poor Indians soon perished --doubtless 'assisted' by the whites.

It happened that at this time a white settler named Whittimore lived on Kings River and employed several Indians on his ranch. The hog men demanded that these Indians be given up. Whittimore refused to do this, as they had proved honest, and faithful servants; as a result he was killed by the hog men and his Indians taken.

This story, which is doubtless true, is in harmony with what we already know of the treatment of Indians in nearly all parts of California by the early whites. (June 5, 1903).

center l.c.

→ A Too-hook-mutch ^W Wooden Mortar.

Mrs. Waley has a large portable wooden mortar the like of which I never saw before. She calls it so-kaw! It is a section cut^{out} of a big black-oak tree and measures about two and a half feet in diameter by six or seven inches in thickness. The wood is exceedingly hard and tough. It is surprisingly heavy --so heavy that a man can hardly lift it. It has been laboriously hollowed out, leaving a flattish cavity nearly two feet across and four inches in depth. In the middle of the bottom is a shallow circular cup-shaped hole about an inch deep and five inches in diameter, which holds the acorns while being pounded --the main part of the bowl catching the flying acorn fragments.

This peculiar mortar is for winter use inside the house --the tribe having no portable stone mortars.

caps → YOKUTS

center
l.c. → Yokuts doctors.

Ben Hancock, who came to the Kings River Country about forty years ago and has had a series of squaws of different tribes for wives, has lived for many years at his present place, in a little basin on the west side of Sycamore Creek. His present wife is a young and pretty half breed Ko-ko-he-be from Sandy Hill or Grigsby rancheria. The previous one, who still lives close by, is a Hol-kom-mah. I photographed both of them.

Hancock tells me that when he first came here (from Kentucky or Tennessee) there were no medicine men or doctors among the mountain tribes --the "Mono" (Holkoma and Ko-ko-he-be)-- but there were several among the Kings River Indians --particularly at the mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) in the Squaw valley (Cho-ki-min-ah subtribe). These doctors visited all the neighboring tribes and had great power over them.

About 1865 (or between 1865 and 1868) a much dreaded doctor named Cha-kar-te went from Kings River up Big Creek and visited a village of Toi-nitch Indians on a mountain east of Dry Creek --about six miles from Kings River. Here he took possession of all the young women --about fifty-- as his wives, and sent all the men away. The men were dreadfully afraid of him and went over to the Chuckchancy country (north of the San Joaquin) and got a band of Chuckchancys to come back with them to kill Cha-kar-te. The Chuckchancys killed him and cut him in small pieces. From that day to this the village has gone by the name Chakarte. Its last male inhabitant died at an advanced age a few month ago and his old squaw moved away to the village in Haslet Basin.

For a number of years three great doctors from Kings River Country (two from the mouth of Mill Creek and one from Squaw Valley) ruled the surrounding region. The one from Squaw Valley (tribe Cho-ki-min-ah) was named Push Lily. He was a large powerful man with a large head and rather flat nose. He died only a few years ago at an advanced age. The two at mouth of Mill Creek (Cho-e-nim-ne tribe) were Wah-to-ka and 'Tom' (Tom's Indian name Hancock did not remember.)

Doctor 'Tom' was the finest looking man of the three. Wah-to'-ka (or Waw-to'-ka) was the ugliest of the three and a large powerful man.

In the course of time jealousies arose which grew until 1878, when it came to be understood that either Wah-to'-ka or Tom and Push Lily (the two latter being close friends) must die. So in that year Wahtoka, intending to get ahead of the others, set out on a tour of the neighboring tribes and villages to get the votes of the chiefs as to whether Doctor Tom and Push Lily should be put to death. To his surprise and chagrin the vote was against him. On his way home he passed Hancock's place and stopped and told Hancock he would never see him again as he was going to die. On reaching his home at the mouth of Mill Creek Dr. Tom and Push Lily in some way knew immediately which way the vote had gone, and at once visited him and killed him and cut him up.

Push Lily was the most influential and best liked Doctor of recent times.

Tale of the doctors.

Only three years ago (in 1900) Robert Johnston of Visalia (who is with me on this trip) chanced to be at Cole Spring (Pine Ridge) one night when a sick man died at the camp on the bluff overlooking the Fandango Ground. While the man was dying the men at the camp danced and chanted around a small fire a few rods away and the women sang a low lament, musical and sweet, around the dying man. At the same time a Paiute who was visiting the camp faced toward different points of the compass and made an impassioned address, calling on the Coyote and various other mammals and birds to save the sick man.

Meanwhile the doctor, who saw that there was no longer any chance of the recovery of his patient, set out for his home on Kings River.


Soon the man died. His relatives held a council and decided that the Doctor must die. The Doctor's brother was present and heard this. So he took another Indian and horses and

set out immediately after the Doctor, whom they overtook some miles below. They told him that he must die and asked him whether he would rather take poison or be killed by the 'Monos' (Holkoma). He answered that he preferred poison, which he promptly took, and died at once.

This was told me separately by both Johnston and Hancock, and also by a half breed who knew all about it. All of the big doctors are now dead.

Another Doctor was killed a few years ago because he was believed to have "blown his breath up over a hill to kill an entire family". The Indians still believe that the old doctors could kill people by blowing up over a hill at them at night.

Hancock says that the Kings River Indians considered themselves superior to the Mountain Indians (Holkoma and others). The mountain tribes had no doctors.



There are two unfortunate things which hurt the Indians of this region --whiskey and personal hatreds. White men sell them whiskey and get them to gamble and trade horses and get their money. Then many of them are afraid of one another and are continually in dread of being poisoned. Most or all the 'Monos' (Hol-ko-ma tribe) hereabouts believe that 'Jackson' has a deadly poison which will kill any one it touches, even without scratching the skin. They say he got it from a Tulare River Doctor.

They are said to have a powder; which they make from some plant, which has remarkable healing properties when applied to bad sores. The whites claim they have seen several cancers cured by it, but have been unable to learn what the plant is.

~~center~~
caps → YUROK

center
l.c. → Nererner ✓

Ethnographic Notes

where Trinity Bay

1. Otherwise known as Southern Coast Yurok between Big Lagoon and the mouth of Little River, in Humboldt County (Ed.)

Canoe repair.

On September 15, 1921 I examined a Nererner dugout on Stone Lagoon. It was an old one, about 14 feet in length by five in breadth at the broadest part, and was surprisingly thin -- the sides not more than an inch in thickness. It had been cracked on both sides and the cracks had been mended in an interesting way by inserting an hour-glass shaped plug across the crack, as roughly shown in the accompanying sketch. As may be seen, the waist or narrowest part of the inserted block is exactly on the line of the crack. The mortice hole is very carefully fitted and does not extend completely through the side of the boat, there being no indication of it from the inside.



Acorn bread. In addition to the ordinary acorn mush, called geg-gawk, the Ner-er-ner made acorn bread by cooking the acorn flour on hot stones, which, however, should not be too hot. This bread becomes dry and remains good for a month or more.

Mythical beings. The Ner-er-ner, like their relatives the Polikla, believe in Wild Indians, whom they call Oo-mā'-ah. These wild Indians are here all the time, living in the woods and keeping out of sight. Our people are afraid of them. They kill persons at a distance by throwing tiny arrows which they carry in a sack. These miniature arrows, or darts -- as small as a match or even as a needle -- are thrown from a distance. The person hit bleeds to death, or goes to sleep and dies while asleep.

Slugs as medicine. The Ner-er-ner of the Trinidad Bay region use slugs -- which they call X'-wah'-mah -- as a remedy for boils. The slugs are mashed and used as a poultice and are said to cure a bad boil in two days.

The same material is used to cure the sore mouths of children.

Beliefs about mammals and birds. The Ner-er'-ner believe in a water panther, which they call k̄a-get', a very large mythical beast. The same belief is held by the Polikla.

Both Ner-er'-ner and Polikla hold the white deer, called mōn-cha poo'-ook, to be a sacred animal, and believe it a different and much rare species than the common deer.

The Ner-er'-ner consider it good luck to catch a flying squirrel, which they call toop. They say it is worth ten dollars.

The Ner-er'-ner call the gray or Oregon jay (Perisoreus obscurus) ne-mok'-wet-paws, and say it is crazy; that it will even come to the place where dead people are and light close by.

Both the Ner-er'-ner and the Polikla say that the valley quail (Lophortyx) is a newcomer in their country. They have no ancient name for it.

The Ner-er'-ner call the shrike (Lanius gambeli) mer-persh' and associate it in some way with Coyote's whiskers.

Beliefs about certain plants. The acorn of the tanbark oak (Quercus densiflora) forms one of the principal foods of both the Ner-er'-ner and their relatives the Polikla. The Ner-er'-ner call the tanbark tree hawk'-mon-naw, its acorn wen-nēpl.

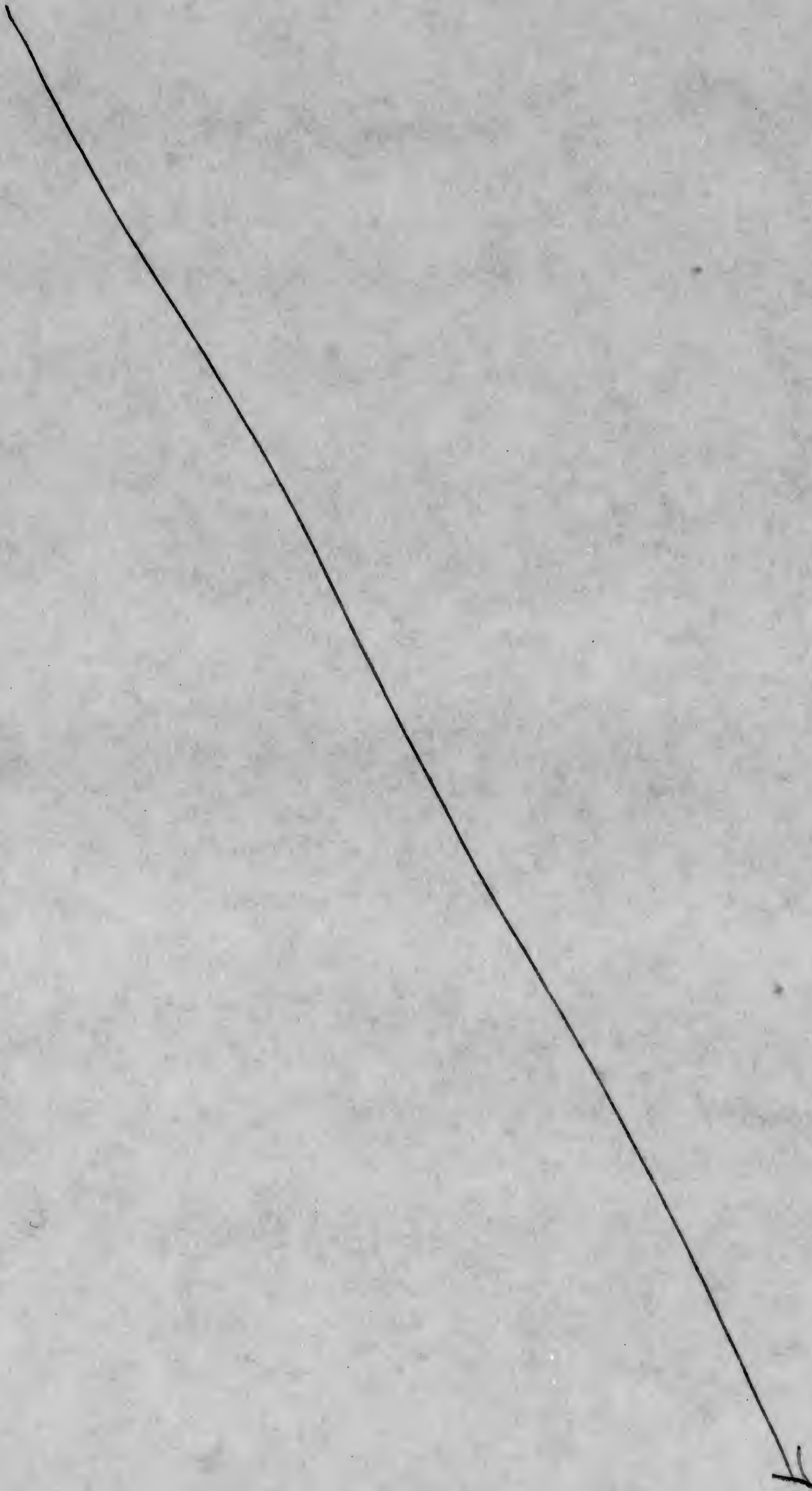
The tree alder (Alnus oregana) is called wer'-er. Its leaves in their country are always wet, which they say is because the alder is always crying because it has no father. Its mother is the earth.

The feverbush (Garrya elliptica) is called pe'-e'-to'. Its wood, hardened by fire, is used for mussel bars to pry the mussels off the rocks.

The cascara tree (Rhamnus purshiana) is called saw'-ah. Its bark is boiled for cathartic medicine.

The sageherb (Artemisia ludoviciana) is called met-cha'-nep. They say it is the grandmother of the fireweed (Epilobium angustifolium). they make a tea of it for sore eyes and itching skin, and use it as a lotion for sores. The fireweed they call met-cha'-nep ā-koo'-cha, meaning "Sageherb's grandchild."

The edible seaweed (Fucus) they call chē-gě. It is dried and eaten without cooking.



Shoshonean

" Ethnographic Notes on California Indian Tribes " Part III

[P. 439]

II

1 all CHTM
except as
noted

p. 1

FIELDWORK AMONG THE CALIFORNIA PIUTES, 1902-1903

Printed below are four accounts of fieldwork among the Nim
(a tribe of Monache Piute), the Ko-ko-he-ba (also of the Monache
Piute stock), the New-oo-ah (a tribe of the Southern Piute) and
mixed Wikchumne (Yokut) and Tu-bot-e-lob-e-lay, a stock of Kern
River area. (Ed.)

1. Nim of the North Fork of San Joaquin River

On the morning of October 4, 1902, I walked up North Fork
Gulch a couple of miles and crossed an east and west ridge, on which
there are two camps of so-called Mono Indians.

An old 'Mono' man who told me his name is Che-pah is head of
the two camps on the knoll in North Fork gulch. He told me of the
death of sons and daughters and brothers and sisters, and says the
Indians are going very fast--"all die pretty soon."

He remembers when the first white man came. He pointed to a
big pine on the ridge and said he was a small boy and was up there
with his father when they saw the first white man and were afraid.
The white man gave them bread.

He calls his people Nim or Neum and says they came over here
from the east side of the mountains a long time ago because they were
afraid of the soldiers. He says they came through Mammoth Pass and
by way of the Minarets. He says he has a brother living at Bishop.
He says the 'monos' occupy the San Joaquin canyon on both sides (in

this region), and that there is one camp called Keough Ranch near Crane Flat on way from here to Fresno Flat.

A very old-time small oval thin stone bowl they put on the coals for cooking meat stew and other things (and which they prize very highly) they call too-pik-we-tua. They had a large one over a foot in diameter, and a small one. The latter I finally bought, though with difficulty and at a high price.

The light yellowish strands they use for the outside winding stitches of their finest baskets, when they do not use tule root, they call se-be-tush. They say it grows higher than this in the mountains and as they had no leaves I am not sure what bush it is.

They call themselves Nim or Neum. They call the Chuck-chanceys (living to the north) Wah or Woah; and the Indians living south beyond the high ridge south of the San Joaquin Ko-ko-he-bahs.

All of these Mono Neum Indians are living in houses. At the second camp, however, besides two houses, is a genuine conical bark hut with slightly protruding entrance. At both camps large quantities shucked acorns are drying on cloths on the ground and in large openwork scoop baskets. They have also basketsfull of the ground and leached acorn meal with all the bitter washed out. They call it kah-wah-nah, which is essentially the same word as the Mono Paiute name for their closely woven burden basket (ka-wo-nah).

At both camps I found several large and some small baskets full of the newly-made acorn much (ek-ke-vy) made from the acorn of the black oak (we-up).

Old Che-pah told me that in former times his people kept watch at the breeding places of the golden eagle, and every spring got the young and raised them by hand, catching them rabbits, squirrels, quails and so on for food. When eagles were full grown and in good plumage they took them to neighboring tribes and placed them on the ground in the camp. The head man of the camp to which a live eagle was brought had food set before the newcomers and gave them anything in camp--horses, baskets, beads, money--anything and everything they wanted. It is hardly necessary to add that golden eagle plumes are prized by nearly all Indians, and are worn on ceremonial occasions, dances, and war parties.

Old Che-pah said his people used to make many rabbit-skin blankets, like those now made by the Piutes and some other tribes. He could not give me words for light and dark, or for day except the morning, which he called tab-co-hat. Water and river are both pi-ah.

They make cord of the tough bark of Fremontia, which is common here (wat-si-ve-ah).

They keep quantities of sour-berry--the acid coated red berry of the squaw bush or aromatic sumac (Rhus trilobata)--which they crush and put in water to make a cooling drink, and of which they are very fond. They also make manzanita cider like the Mu-wah.

They gather quantities of the small black seeds of tarweed (Madia elegans) by beating out with a paddlespoon (cheek-co) into

another basket. These seeds they call orn or pinole. They roast them by shaking with coals in a basket and eat either alone or mixed with manzanita berries and acorns and pine nuts.

In a walk I took in late afternoon I struck another camp in the chaparral a couple of miles north, on the west side of the stream (North Fork). It consisted of a couple of rough brush shelters and three women with three children. They were engaged actively in shucking acorns and had stacks drying. They also had some leached acorn meal and a big bowl basket of acorn mush.

Among their baskets was a small and fine one, beautifully made, with rattlesnake bands above and below, with a horrible band of Arabic numerals between, and crosses of brilliant dyed fibers, green and red--the worst monstrosity I have yet seen in Indian baskets, though I've seen two others decorated with our numerals.

In the camps visited this morning are many good old baskets and some new ones. I bought about a dozen.

October 5, 1902. I got up before daylight this morning and walked two miles north (across North Fork) and onto the second camp of Mono Nim Indians, which I reached long before sunup. Carried my heavy camera and plates and photographed the cedarbark covered hut (tor-no-ve) with five women and a lot of baskets about. Got the camera set up and the baskets arranged and women paid (four bits a piece or two dollars and a half for the picture) and had to wait some time for the sun to rise so as to have light enough.

The women showed me another old stone cooking dish just like the one I got yesterday only somewhat larger and fully five inches deep. As they wanted twenty dollars for it, I left it--reluctantly. They have two kinds of coarse rod scoop baskets which they call respectively yet (or yat, or yet-ta) and chem-my-ah. They are very much alike, differing slightly in the way the rods are worked in at the big end. The yet-ta is generally of peeled rods; the chem-my-ah of unpeeled red rods.

They got breakfast while I was there and made coffee and big tortillas, which they cooked on a flat stone. They had lots of acorn mush. They had four or five children (all young) and lots of dogs and cats. They asked me to come again next year.

After leaving their camp I returned by way of old Che-po's camp and photographed him and his wife and his son and son's wife. Then walked fast and ran the remaining mile to North Fork and reached the hotel at 7:45 a.m.

Got a fine old large cooking basket with water snake vertical and horizontal design, from old Che-po's wife, who says she made it long ago.

There are numerous camps of Mono (Nim) Indians in the region about North Fork, and South Fork (so-called) of North Fork; and between North Fork and the San Joaquin River, and on the sloping north side of the canyon. On the way across I visited two, and got some good baskets at each. The first was the camp of Pomona, widow of the old chief. She lives on the south side of the road about three and a half miles

from North Fork and right where the branch road turns off to cross the San Joaquin. and was killed for a witch. and only two or three

days ago The second was on the cross road about five or six miles from North Fork and nearly half way down the canyon. At both, quantities of shucked acorns were drying and fresh acorn mush was plenty in the cooking baskets. at the ranch where I am stopping tells me that two or

three At the lower camp was a pile of just roasted cones of Digger pines with a pile of the thick scales just hammered off with a stone and a chem-ey-ah basket half full of the roasted nuts. would hang

every At this camp I got a white braided carrying band which they call pab-bo and several interesting baskets one of which is deeper than broad, with vertical sides and quail plume (or grasshopper leg) design, and looks like some of the Lake Co. baskets. The old woman called it soy-on, but I am not sure that this does not refer to the design (or red color of the design), or that the basket was made here.

there a small vocabulary and a few work baskets. As they, and most of the Indians here, speak Mexican instead of English, I had difficulty

2. Valley of the South Fork of Kern

October 15, 1902. There are many Indians in the Valley and they are both interesting and perplexing. I saw today members of four tribes, two of which regularly resided here; the other two are intrusions from Tejon ranch and from the Kaweah Wikchumne. ring, and a nahin.

Here they One family of the native Indians live four and a half miles or so above Kernville, on the main Kern. The old man of this family (named Che-ko) was accused of witchcraft and burned alive two years ago. An old woman on Canebrake Creek was also accused of being a witch and died.

I remember when in this region eleven years ago that a young girl (only sixteen) was killed for a witch. And only two or three days ago when at Piute Postoffice I was told that one of the old women there--the best basket maker of her tribe--was accused of witchcraft and would doubtless be killed.

The man at the ranch where I am stopping tells me that two or three years ago an Indian he knew passed on horseback with a gun and told him the old woman at Canebrake was a witch and he was going to kill her. The ranchman told him that if he did the whites would hang every Indian in the valley. So he turned and went back. But all this is a digression.

Of the native Kern Valley Indians the lowest camp on South Fork of Kern River is about six miles above the Fork of Kern, on the north side of the river, and is known as Cason's Camp. Here I found two adult women, one young woman and several children. I got from them a small vocabulary and a few work baskets. As they, and most of the Indians here, speak Mexican instead of English, I had difficulty in getting the needed information.

Visited another camp (a single family) about three miles up from the river on the south side, in Petersen Canyon. Here they have a grape arbor and peach trees and garden and a fine spring, and a cabin. Here they are said to have killed an Indian boy recently for fear he would tell who the Indians were who burned old man Che-ko.

Also visited of these same Indians a family threshing beans in the bottom, and the main rancheria on the north side opposite Weldon

postoffice and about two miles back from the river. There are four or five houses at the rancheria, mainly adobe or upright poles and adobe plastered between. The Jesus ranch is of this kind, thatched with tules. Nearly all of the roofs are of tules and some of the houses also. By this I mean that several rectangular houses with ordinary sloping roofs are covered entirely and solely--sides, roof and all--with tules, over a framework of poles. There are also rectangular brush-huts, usually without roofs, close by most of the houses.

Besides those mentioned, I visited the ranch of Bill Che-ko, who lives on the north side of the river directly opposite Onyx. He has an adobe brick house and also a tule house and is the most intelligent Indian I have met in the valley. He checked up my entire vocabulary and said it was 'all right' and 'good'. But he could not give me a satisfactory name for his tribe. He says they call themselves, and other Indians call them, Te-bot-e-ka-kan-o or Tu-bot-e-lob-e-lay, which simply means "Pinon Nut Eaters." He says pinon nuts (Pinus monophylla) form and have always formed an important part of their food, and he pointed out to me a mountain east (or a trifle north of east perhaps) of his house from which he and his family have just returned from a pine nut expedition. He says the trees on this mountain are mainly nut pines, which they call Ta-bat-tul, or simply te-boy.

But an Indian at the rancheria told me their tribal name is Nanow; and the two women at Casus' Camp told me it was Pah-kan-e-pull --so what can one infer? I understand Bill Che-ko to say that they are a branch of the Shoshonees, but of this I am not certain.

Che-ko's wife has a superb waterbottle with braided sage brush bark rope cork which I bought, and a beautiful finely made bowl not quite finished, with a row of men and women and many turtles on it, which I bought and which she will finish tomorrow although she cannot complete it according to her original plan, which was to have two rows of men and women. I shall speak of this tribe as the Kern Valley Indians. They tell me the Indians living up on Kelso Creek belong to a totally different tribe which they call Kah-wis, and they consider them a branch of the Paiute Nation.

They say that the family living at Canebrake Creek belongs to still another tribe--the Cosos--of which they are the sole survivors in the valley. Formerly there was a large settlement of these Indians on the slope back of where Robert's ranch now is, about five miles above (east of) Onyx. All are now dead. A few still exist at Coso in Inyo Co.

A Wiktohumne woman from Kaweah River (Lemon Cove) married a Kern Valley Indian and is living here now. She brought her Wikchumne boy (about sixteen) who is working at the Weldon ranch, where I talked with him. About eight Indians ate dinner with us at Weldon--they are working on the ranch. Several of the Kern Valley Indians are said to own and work good ranches here.

They have dogs and cats and chickens and doves in abundance and all of the usual tameness. At 'Jesus' Camp doves and chickens walked over my feet and between my legs while I was talking with the Indians.

3. New-oo-ah

October 12, 1902. I visited two Indian camps (one-half mile and two miles north easterly from Piute) of a tribe of Indians I have never met before. They call themselves No-woo-wah or New-woo-ah. In these camps were newly killed mountain quail and valley quail. The latter are common all about and I saw the young boys shooting them with small twenty-two caliber rifles. The mountain quail they told me they kill on Paiute Mountain above the mine.

The upper camp is over the ridge and is obviously a very old Indian home. It consists of a ranch with garden and fruit trees--mainly apple. There is a good adobe house inhabited by two families. The house is in two parts separated by a partition. The Indians told me it was built by Indians a long time ago. A few rods away is an interesting hut, about eight feet high and ten in diameter. It is oval and has a frame work of slender poles fastened together at the crossings with bark withs or thongs. There are both upright and horizontal poles, and the uprights ones curve over and down instead of sticking up at the top. The entire hut is covered with large round rushes, made into a coarse mat which completely covers the framework, leaving an entrance in front which opens into a small brush enclosure. The hut may be a seathouse. In it I found several burden baskets and a couple of resin spoons, for pouring the hot pine resin on the water-bottles to make them waterproof. These I bought, along with several other rough work baskets and a fairly good hat bowl.

The burden baskets are rounded off at the bottom like those of the Wikchumne, not long and pointed as in most tribes.

Besides the rough baskets--the utensils of the tribe--these Indians make the most beautiful and perfect bowls and bottle-necks of the so-called Kern type. They sell them for twenty to thirty dollars a piece. They have several now partly done in each camp. Instead of using the tulare root (Cladium mariscus) for the body of the basket they use a finely split yellowish white willow strand (Salix lasiolepis) which they call su-be. The designs are spirals of hour-glass form or of overlapping rectangles in black and red--usually broad red centers with black borders or border lines. The red is of two kinds--a bright red which they say is the bark of the same willow (sur-be) at certain seasons, and a dark purple-red which they say is the bark of a "cactus root" from across the mountains. They call it soo-too-vy. It is the root of Yucca arborescens. The black is not the Pteris root so universally in use farther north, but the pod of Martynia which they call teb-oo-ah-noo. The baskets I saw are:

Burden baskets (large and close)	on-ne-ay
Burden baskets (small and coarse)	wo-ney
Scoop (shape of Chama)	yat-too-tsy (or yat-toot)
Seed paddle (with handle)	tan-nik-koo
Small bowl used for hats	ah-koot-sy
Circular winnower (like het-al)	sag-go-tsy
Water bottle	ot-so-zy
Resin spoon	san-nah-que-ah but sy

Besides the above they told me that the large bowl for cooking acorns (which they had none to show me) they call mur-ru-wuz-zy; and the papoose basket, koh-noots-sy.

They showed me an unfinished bowl which appeared to be a half made bottle-neck. In its unfinished condition they call it na-ha-cup-py. They say by and by when finished it will be se-var-run-gy.

The material of body of basket, finely split strands of yellowish willow, su-be. This material appears to be the same as that used by the Panamints for the body of their best baskets, and in both cases can be told by the feel--fine filaments projecting which the fingers recognize in passing over.

Light red willow (Salix lasiolepis) bark, su-be (used in designs--same name as when peeled).

Black design (Martynia) teb-oo-ah-noo (or teb-oo-ah-noo-bah).

Dark purple red ("cactus" root) so-too-by, Yucca arborescens.

Grass for grass coil, se-pumb-by (Epicampes).

The old woman was cooking acorn mush in a tin pail, for lack of a cooking basket! This is the worst I ever saw.

They make a great deal of money by selling their bottleneck and bowl baskets, which are among the most valuable and command the highest prices.

The soap root brush (wah-nee-jah) made by these Indians has a longer handle than usual.

They make large cakes of native tobacco (Nicotiana attenuata) of which I bought one for a dollar fifty cash and some beads. The

tobacco grows abundantly along the creek bottom near the lower camp. When dry they pulverize it very fine by rubbing with stones. It is then compressed into a very compact mass, and (apparently) coated with some varnish-like material on the outside. The outside is black; the inside brown. Some of the cakes are rectangular; the one I got is an irregular mass (roughly oval) evidently shaped by the hand.

4. Ko-ko-he-ba of Sycamore Creek Valley

October 28, 1903. Spent the forenoon in Sycamore Valley.

In afternoon rode a horse up north two and a half or three miles from Hancock's and climbed up into a great amphitheatre on the southeast face of Burr Mountain, to a small remnant of the original Ko-ko-he-ba tribe. The place itself is named Ko-ko-he-ba, and the tribe doubtless was named (as usual) from the place. The Indians commonly pronounce the name Ko-ko-he-b. The place is high up on the mountain side and commands a grand view to the south and east, over Sycamore valley and down and way across Kings River to the high mountains lost in the hazy distance. The mountain about their home is forested like the rest of the country with oaks and digger pines. We found stone chimneys of houses burnt after their inhabitants had died.

Two old women, two young women (daughters of the old ones), and one baby (five all told) were the sole inhabitants. Probably one or two men live here but are away.

The women talked essentially the same language as the Holkoma of Cole Spring. They were busy shelling acorns and had already built a pair of fine caches on a high rock.

Close to their houses is a big rock containing a lot of mortar holes, sheltered from the sun by a brush canopy.

The acorn caches here are unfinished, lacking the outer covering and cap of grass, which keeps out the rain and snow. They are made of bundles of fine brush stood up vertically and held in place by bands of bark of Fremontodendron californicus, which these Indians call wish-beb-a. The whites in this country call Fremontia 'Slippery Elm'. The bands average one and a half inches in breadth and there are six or eight on each cache. The cache is called so-nah-wa. Each holds eight or ten bushels of acorns. One is larger than the other.

Saw two others just started on separate rocks.

The women at Ko-ko-he-ba had a lot of conical blunt pointed burden baskets (wo-no) of the second or middle style of weave, ornamented, by one or two bands, near the big end, just like those of the Hol-ko-ma and Cho-e-nim-ne.

They had also a number of the Paiute style of snow-shoe-shaped winnowers, which they call to-a-too--the same as the round ones, implying that the Paiute kind are a comparatively recent invasion--for if they were here originally they would surely have a distinctive name. On the other hand these Indians are clearly of Paiute origin. This would seem to imply that they came across the mountains into this region before the Owens Valley Paiutes (from whom they undoubtedly came) had these baskets. It is a curious case and not yet clear to me.

The Ko-ko-he-bas talk essentially the same language as the neighboring Hol-ko-mas, although the two consider themselves distinct tribes. The Burr Valley Indians (now extinct save one old woman) were Ko-ko-he-bas.

The boundary line separating the territory of the Kokohebas from that of their near neighbors on the east (the Holkomas) runs southerly or perhaps south-south-easterly from a large mushroom shaped granit boulder on the west side of Sycamore Valley, perhaps half a mile below (nearly south or southwest from) the Kokoheba village and a mile and a half (approximately) north from Hancock's house. This rock they call too-po-ge. I visited it. It has no marks on it but is said to be known to all Indians of this part of the world. In directing Indians from a distance to points in this region it is said they are told to first go to this rock and then proceed in such and such a direction to destination.

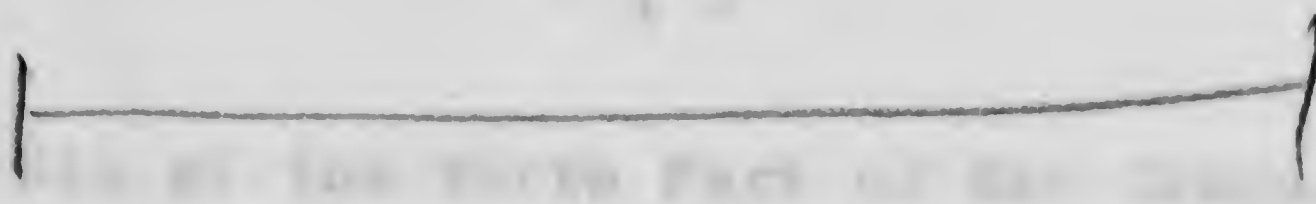
At the Ko-ko-he-ba village high up on the mountain side, visited by me today, the women have large quantities of split acorn meats, recently shelled, spread out to dry on the rocks. They have also plenty of acorn mush recently cooked in the large basket bowls. Both large and small basket bowls are full of it.

They have two large leaches, where the bitter of the acorn meal is leached out.

One old woman was winnowing the split acorn meats to get rid of the red skin, which when dry comes off readily. She did it in a big snow-shoe shaped (Paiute style) winnowing basket, keeping the

broad butt end toward her body and grasping the sides (where broadest) with her two hands. She put in five or six quarts of meats at a time and tossed them up by giving the winnower a series of slow jolting vertical shakes. Every time the heavy meats came down they caused the winnower to bow down in the middle, and the friction of the meats against one another rubbed off the red skins, which the wind carried away like chaff.

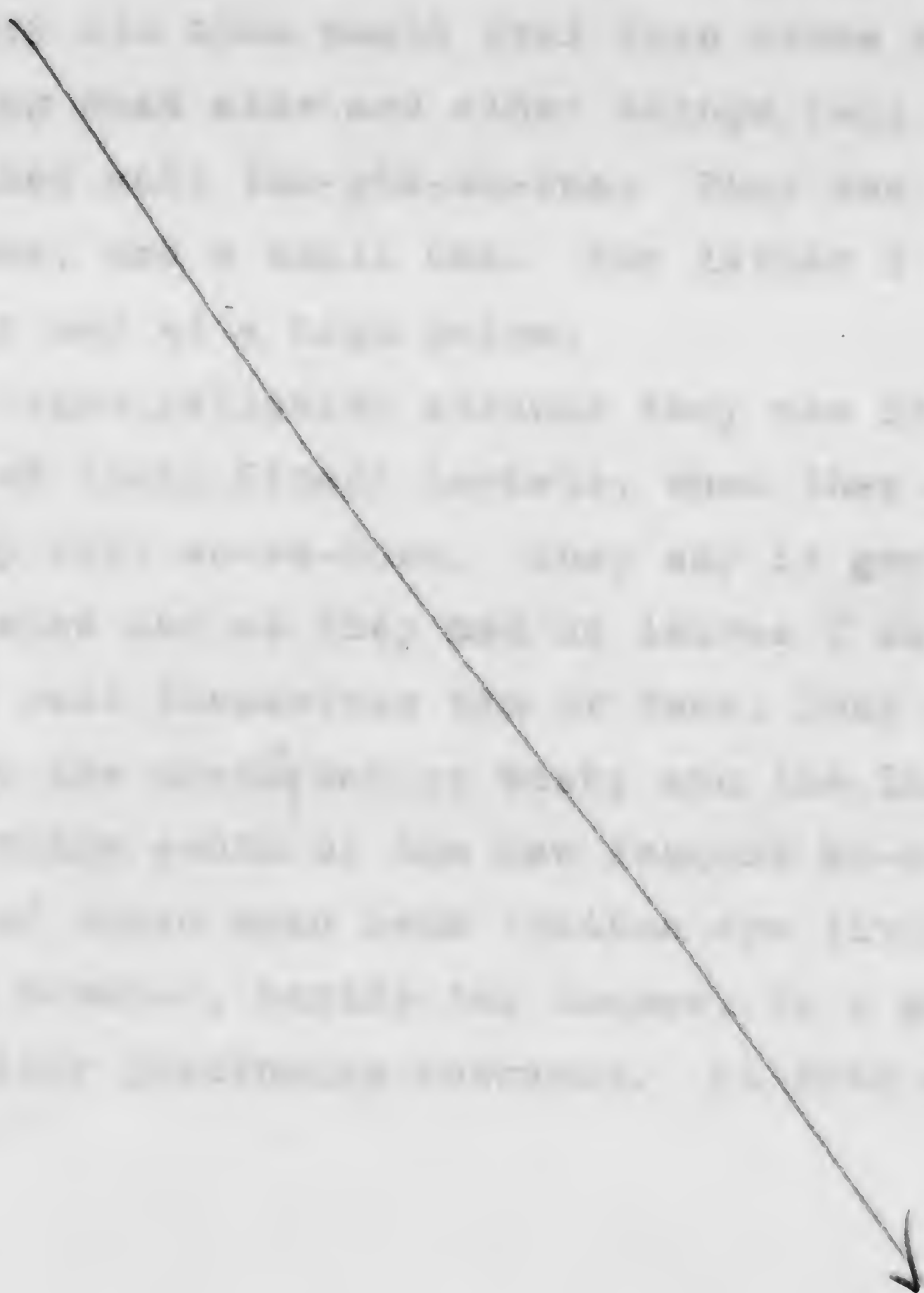
The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.



 ...the ... of the ...

Caps → Fieldwork among the California Piutes, 1902-1903

Printed below are ^{four} ~~from~~ accounts of fieldwork among the Nim(a
 tribe of Monache Piute), the Ko-ko-he-ba (also of the Monache Piute
 stock), The New-oo-ah (a tribe of the Southern Piute) and mixed Wik-
 chumne (Yokut) and Tu-bot-e-lob-e-lay, a stock of Kern River area.
 (Ed. ~~editor~~).



 ...the ... of the ...

1. Nim of the North Fork of San Joaquin River

On the morning of October 4, 1902, I walked up North Fork Gulch a couple of miles and crossed an east and west ridge, on which there are two camps of so-called Mono Indians.

An old 'Mono' man who told me his name is Che'-pah is head of the two camps on the knoll in North Fork gulch. He told me of the death of sons and daughters and brothers and sisters, and says the Indians are going very fast - "all die pretty soon".

He remembers when the first white man came. He pointed to a big pine on the ridge and said he was a small boy and was up there with his father when they saw the first white man and were afraid. the white man gave them bread.

He calls his people Nim or ~~Neum~~ Neum and says they came over here from the east side of the mountains a long time ago because they were afraid of the soldiers. He says they came through Mammoth Pass and by way of the Minarets. He says he has a brother living at Bishop. He says the 'Monos' occupy the San Joaquin canyon on both sides (in this region), and that there is one camp called Keough ^R ranch near Crane Flat on way from here to Fresno Flat.

A very old time small oval thin stone bowl they put on the coals for cooking meat stew and other things (and which they prize very highly) they call too-pik-we-tua. They had a large one over a foot in diameter, and a small one. The latter I finally ^{bought} ~~got~~, though with difficulty and at a high price.

The light yellowish strands they use for the outside winding stitches of their finest baskets, when they do not use the ~~Tule~~ tule root, they call se-be-tush. They say it grows higher than this in the mountains and as they had no leaves I am not sure what bush it is.

They call themselves Nim or Neum. They call the Chuck-chanceys (living to the north) Wah or Woah; and the Indians living south beyond the high ridge south of the San Joaquin Ko-ko-he'-bahs.

All of these Mono Neum Indians are living in houses. At the second camp however, beside two houses, is a genuine conical bark hut with slightly protruding entrance. At both camps large quantities

(kah-...)
of shucked acorns are drying on cloths on the ground and in large openwork scoop baskets. They have also basketsfull of the ground and leached acorn meal with all the bitter washed out. They call it ^h~~ka~~-^hwa^h-^hna^h, which is essentially the same word as the Mono Paiute name for their closely woven burden basket (~~ka~~-wo-na^h).

At both camps I found several large and some small baskets full of the newly-made acorn mush (ek-ke'-vy) made from the acorn of the black oak (we-up').

at Old Che-pah told me that in former times his people kept watch ~~at~~ the breeding places of the golden eagle, and every spring got the young and raised them by hand, catching them rabbits, squirrels, quails and so on ^{for food.} When eagles were full grown and in good plumage they took them to neighboring tribes and placed them on the ground in the camp. The head man of the camp to which a live eagle was brought had food set before the new comers and gave them anything in camp -- horses, baskets, beads, money-- anything and everything they wanted. It is hardly necessary to add that golden eagle plumes are prized by nearly all Indians, and are worn on ceremonial occasions, dances, and war parties.

Old Che-pah said his people used to make many rabbit-skin blankets, like those now made by the Piutes and some other tribes.

He could not give me words for light and dark, or for day except the morning, which he called tab-oo-hat. Water and river are both pi-ah.

They make cord of the tough bark of Fremontia, which is common here (wat-si'-ve-a^h).

They keep quantities of sour-berry --the acid coated red berry of the squaw bush or aromatic sumac (Rhus trilobata)-- which they crush and put in water to make a cooling drink ^{and} of which they are very fond. They also make Manzanita cider like the Mu'-wah.

They gather quantities of the small black seeds of tarweed (^M~~na~~-dia elegans) by beating out with a paddlespoon (cheek-oo) into another basket. These seeds they call ōrn or pinole. They roast them by shaking with coals in a basket and eat either alone or mixed with Manzanita berries and acorns and pine nuts.

~~They have a name for every kind of tree and bush.~~

In a walk I took in late afternoon I struck another camp in the chaparral a couple of miles north, on the west side of the stream (North Fork). It consisted of a couple of rough brush shelters and three women with three children. They were engaged actively in shucking acorns and had stacks drying. They had also some leached acorn meal and a big bowl basket of acorn mush.

Among their baskets was a small and fine one, beautifully made, with rattlesnake bands above and below, with a horrible band of Arabic numerals between, and crosses of brilliant dyed fibers, green and red --the worst monstrosity I have yet seen in Indian baskets, though I've seen two others decorated with our numerals.

In the camps visited this morning are many good old baskets and some new ones. I bought about a dozen.

October 5, 1902. I got up before daylight this morning and walked two miles north (across North Fork) and onto the second camp of Mono Nim Indians, which I reached long before sunup. Carried my heavy camera and plates and photographed the cedarbark covered hut (tor-no-ve) with five women and a lot of baskets about. Got the camera set up and the baskets arranged and women paid (four bits a piece or two dollars and a half for the picture) and had to wait sometime for the sun to rise so as to have light enough.

The women showed me another old stone cooking dish just like the one I got yesterday only somewhat larger and fully five inches deep. As they wanted twenty dollars for it, I left it --reluctantly. They have two kinds of coarse rod scoop baskets which they call respectively yet (or yat, or yet-ta) and chem-my'-ah. They are very much alike, differing slightly in the way the rods are worked in at the big end. The yet-ta is generally of peeled rods; the chem-my'-ah of unpeeled red rods.

They got breakfast while I was there and made coffee and big tortillas, which they cooked on a flat stone. They had lots of acorns mush. They had four or five children (all young) and lots of dogs and cats. They asked me to come again next year.

After leaving their camp I returned by way of old ~~man~~ Che'-po's camp and photographed him and his wife and his son and son's wife. Then walked fast and ran the remaining mile to North Fork and reached the hotel at 7:45 a.m.

Got a fine old large cooking basket with water snake vertical and horizontal design, from old Che'-po's wife, who says she made it long ago.

There are numerous camps of Mono (Nim) Indians in the region about North Fork, and South Fork (so-called) of North Fork; and between North Fork and the San Joaquin River, and on the sloping north side of the canyon. On the way across I visited two, and got some good baskets at each. The first was the camp of Pomona, widow of the old chief. She lives on the south side of the road about three and a half miles from North Fork and right where the branch road turns off to cross the San Joaquin.

The second was on the cross road about five or six miles from North Fork and nearly half way down the canyon. At both, quantities of shucked acorns were drying and fresh acorn mush was plenty in the cooking baskets.

At the lower camp was a pile of just roasted cones of Digger pines with a pile of the thick scales just hammered off with a stone and a chem-ey'-ah basket half full of the roasted nuts.

At this camp I got a white braided carrying band which they call pab-bo and several interesting baskets one of which is deeper than broad, with vertical sides and quail plume (or grasshopper leg) design, and looks like some of the Lake Co. baskets. The old woman called it soy-on, but I am not sure that this does not refer to the design (or red color of the design), or that the basket was made here.

2. Valley of the south Fork of Kern.

There are many Indians in the Valley and they are both interesting and perplexing. I saw today (October 15, 1902) members of four tribes, two of which regularly reside ~~being~~ here; the other two are intrusions from Tejon ranch and from the Kaweah Wikchumne.

One family of the native Indians live four and a half miles or so above Kernville, on the main Kern. The old man of this family (named Che-ko) was accused of witchcraft and burned alive two years ago. An old woman on Canebrake Creek was also accused of being a witch and died.

I remember when in this region eleven years ago that a young girl (only sixteen) was killed for a witch. And only two or three days ago when at Piute Postoffice I was told that one of the old women there --the best basket maker of her tribe-- was accused of witchcraft and would doubtless be killed.

The man at the ranch where I am stopping tells me that two or three years ago an Indian he knew passed on horseback with a gun and told him the old woman at Canebrake was a witch and he was going to kill her. The ranchman told him that if he did the whites would hang every Indian in the valley. So he turned and went back. But all this is a digression .

Of the native Kern Valley Indians the lowest camp on South Fork of Kern River is about six miles above the Fork of Kern, on the north side of the river, and is known as Cason's Camp. Here I found two adult women , one young woman and several children. I got from them a small vocabulary and a few work baskets. As they, and most of the Indians here, speak Mexican instead of English, I had difficulty in getting the needed information.

Visited another camp (a single family) about three miles up from the river on the south side, in Petersen Canyon. Here they have a grape arbor and peach trees and garden and a fine spring, and a cabin. Here they are said to have killed an Indian boy recently for fear he would tell who the Indians were who burned old man Che-ko.

Also visited of these same Indians a family threshing beans

in the bottom , and the main rancheria on the north side opposite ~~Weden~~^{Weden} postoffice and about two miles back from the river. There are four or five houses at the Rancheria, mainly adobe or upright poles and adobe plastered between. The Jesus ranch is of this kind, thatched with tules. Nearly all of the roofs are of tules and some of the houses also . By this I mean that several rectangular houses with ordinary sloping roofs are covered entirely and solely --sides, roof and all-- with tules, over a framework of poles. There are also rectangular brush-huts, usually without roofs, close by most of the houses.

Besides those mentioned, I visited the ranch of Bill Che-ko, who lives on the north side of the river directly opposite Onyx. He has an adobe brick house and also a tule house and is the most intelligent Indian I have met in the valley. He checked up my entire vocabulary and said it was 'all right' and 'good'. But he could not give me a satisfactory name for his tribe. He says they call themselves, and other Indians call them , Te-bot-e-ka-kan-o or Tu-bot-e-lob-e-lay, which simply means "Pinon Nut Eaters". He says pinon nuts (Pinus monophylla) form and have always formed an important part of their food, and he pointed out to me a mountain east (or a trifle north of east perhaps) of his house from which he and his family have just returned from a pine nut expedition. He says the trees on this mountain are mainly nut pines, which they call Ta-bat-tul, or simply te-boy.

But an Indian at the Rancheria told me their tribal name is N-now; and the two women at Casus' Camp told me it was Pah-kan-e-pull --so what can one infer?

I understand Bill Che-ko to say that they are a branch of the Shoshonees, but of this I am not certain.

Che-ko's wife has a superb waterbottle with braided sage brush bark rope cork which I bought, and a beautiful finely made bowl not quite finished, with a row of men and women and many turtles on it, which I bought and which she will finish tomorrow although she cannot complete it according to her original plan, which was to have two

rows of men and women. I shall speak of this tribe as the Kern Valley Indians. They tell me the Indians living up on Kelso Creek belong to a totally different tribe which they call Kah-wis, and they consider them a branch of the Paiute Nation.

They say that the family living at Canebrake Creek belongs to still another tribe --the Cosos-- of which they are the sole survivors in the valley. Formerly there was a large settlement of these Indians on the slope back of where Robert's ranch now is, about five miles above (east of) Onyx. All are now dead. A few still exist at Coso in Inyo Co.

A wiktchumne woman from Kaweah River (Lemon Cove) married a Kern Valley Indian and is living here now. She brought her Wikchumne boy (about sixteen) who is working at the Weldon ranch, where I talked with him. About eight Indians ate dinner with us at Weldon --they are working on the ranch.

Several of the Kern Valley Indians are said to own and work good ranches here.

They have dogs and cats and chickens and doves in abundance and all of the usual tameness. At Jesus' Camp doves and chickens walked over my feet and between my legs while I was talking with the Indians.

3. New-oo-ah

On October 12, 1902, I visited two Indian camps (one-half mile and two miles north easterly from Piute) of a tribe of Indians I have never met before. They call themselves No-woo-wah or New-woo-ah. In these camps were newly killed mountain quail and ~~Valley~~ valley quail. The latter are common all about and I saw the young boys shooting them with small twenty-two caliber rifles. The mountain quail they told me they kill on Paiute Mountain above the mine.

The lower camp consists of a rough brush enclosure and I saw ~~there~~ ^{there} an old squaw, a middle-aged man and wife, three girls in their teens, and a small boy and small girl.

The upper camp is over the ridge and is obviously a very old Indian home. It consists of a ranch with garden and fruit trees -- mainly apple. There is a good adobe house inhabited by two families. The house is in two parts separated by a partition. The Indians told me it was built by Indians a long time ago. A few rods away is an interesting hut, about eight feet high and ten in diameter. It is oval and has a frame work of slender poles fastened together at the crossings with bark withs or thongs. There are both upright and horizontal poles, and the upright ones curve over and down instead of sticking up at the top. The entire hut is covered with large round rushes, made into a coarse mat which completely covers the framework leaving an entrance in front, which opens into a small brush enclosure. The hut may be a sweathouse. In it I found several burden baskets and a couple of resin spoons, for pouring the hot pine resin on the water-bottles to make them waterproof. These I bought, along with several other rough work baskets and a fairly good hat bowl .

The burden baskets are rounded off at the bottom like those of the Wikchumne, not long and pointed as in most tribes.

Besides the rough baskets --the utensils of the tribe-- these Indians make the most beautiful and perfect bowls and bottle-necks of the so-called Kern type. They ^{sell} them for twenty to thirty dollars apiece. They have several now partly done in each camp. Instead of using the tulare root (Cladium mariscus) for the body of the bas-

ket they use a finely split yellowish white willow strand (Salix lasiolepis) which they call su-be. The designs are spirals of hour-glass form or of overlapping rectangles in black and red --usually broad red centers with black borders or border lines. The red is of two kinds --a bright red which they say is the bark of the same willow (sur-be) at certain seasons, and a dark purple-red which they say is the bark of a "cactus root" from across the mountains. They call it soo-too-vy. It is the root of Yucca arborescens. The black is not the Pteris root so universally in use farther north, but the pod of Martynia, they call it teb-oo-ah-noo.

The baskets I saw are:

Burden baskets (large and close)	on-ne-sy
Burden baskets (small and coarse)	wo-ney
Scoop (shape of Chama)	yat-too-tsy (or yat-toot)
Seed paddle (with handle)	tan-nik-koo
Small bowl used for hat	ah-koot-sy
Circular winnower (like het-al)	sag-go-tsy
Water bottle	ot-so-zy
Resin spoon	san-nah-que-ah but sy

Besides the above they told me that the large bowl for cooking acorns (which they had none to show me) they call mur-ru-wuz-zy; and the papoose basket, koh-noots-sy.

They showed me an unfinished bowl which appeared to be a half made bottle-neck. In its unfinished condition they call it na-ha-cup-py. They say by and by when finished it will be se-var-run-gy.

The material of body of basket, finely split strands of yellowish willow, su-be. This material appears to be the same as that used by the Panamints for the body of their best baskets, and in both cases can be told by the feel --fine filaments projecting which the fingers recognize in passing over .

Light red willow (Salix lasiolepis) bark. su-be (used in designs -- same name as when peeled.)

Black design (Martynia) teb-oo-ah-noo(or teb-oo-ah-noo-ba^h)

Dark purple red ("cactus" root) so-too-by , Yucca arborescens,.

Grass for grass coil, se-pumb-by (Epicampes).

The old woman was cooking acorn mush in a tin pail, for lack of a cooking basket! This is the worst I ever saw.

They make a great deal of money by selling their bottleneck and bowl baskets, which are among the most valuable and command the highest prices.

The soap root brush (wah-nee-jah) made by these Indians has a longer handle than usual .

They make large cakes of native tobacco (Nicotiana attenuata) of which I bought one for a dollar fifty cash and some beads. The tobacco grows abundantly along the creek bottom near the lower camp. When dry they pulverize it very fine by rubbing with stones. It is then compressed into a very compact mass, and (apparently) coated with some varnish-like material on the outside. The outside is black; the inside brown. Some of the cakes are rectangular; the one I got is an irregular mass (roughly oval) evidently shaped by the hand.

4. Ko-ko-he-ba of Sycamore Creek Valley

Spent the forenoon of October 28, 1903, in Sycamore Valley. In afternoon rode a horse up north two and a half or three miles from Hancock's and climbed up into a great amphitheatre on the southeast face of Burr Mountain, to a small remnant of the original Ko-ko-he-ba tribe. The place itself is named Ko-ko-he-ba, and the tribe doubtless was named (as usual) from the place. The Indians commonly pronounce the name ^{ko}-ko-he-b. The place is high up on the mountain side and commands a grand view to the south and east, over Sycamore valley and down and way across Kings River to the high mountains lost in the hazy distance. The mountain about their home is forested like the rest of the country with oaks and digger pines. We found stone chimneys of houses burnt after their inhabitants had died.

Two old women, two young women (daughters of the old ones), and one baby (five all told) were the sole inhabitants. Probably one or two men live here but are away.

The women talked essentially the same language as the Holkoma of Cole Spring. They were busy shelling acorns and had already built a pair of fine caches on a high rock.

Close to their houses is a big rock containing a lot of mortar holes, sheltered from the sun by a brush canopy.

The acorn caches here are unfinished, lacking the outer covering and cap of grass, which keeps out the rain and snow. They are made of bundles of fine brush stood up vertically and held in place by bands of bark of Fremontodendron californicus, which these Indians call wish-e-beb'-ā. The whites in this country call Fremontia 'Slippery Elm'. The bands average one and a half inches in breadth and there are six or eight on each cache. The cache is called so-nah-wā. Each holds eight or ten bushels of acorns. One is larger than the other.

Saw two others just started on ~~separate~~ rocks.

The women at Ko-ko-he-ba had a lot of conical blunt pointed burden baskets (wo-no) of the second or middle style of weave, ornamented by one or two bands near the big end, just like those of the Hol-ko-ma and Cho-e-mim-ne.

They had also a number of the Paiute style of snow-shoe-shaped winnowers, which they call to'-a-too --the same as the round ones, implying that the Paiute kind are a comparatively recent invasion--for if they were here originally they would surely have a distinctive name. On the other hand these Indians are clearly of Paiute origin. This would seem to imply that they came across the mountains into this region before the Owens Valley Paiutes (from whom they undoubtedly came) had these baskets. It is a curious case and not yet clear to me.

The Ko-ko-he-bas talk essentially the same language as the neighboring Hol'-ko-mas, although the two consider themselves distinct tribes. The Burr Valley Indians (now extinct save one old woman) were Ko'-ko-he-bas.

The boundary line separating the territory of the Kokohebas from that of their near neighbors on the east (the Holkomas) runs southerly or perhaps south-south-easterly from a large mushroom shaped granite boulder on the west side of Sycamore Valley, perhaps half a mile below (nearly south or southwest from) the Kokoheba village and a mile and a half (approximately) north from Hancock's house. This rock they call too-po-ge. I visited it. It has no marks on it but is said to be known to all Indians of this part of the world. In directing Indians from a distance to points in this region it is said they are told to first go to this rock and then proceed in such and such a direction to destination .

At the Ko-ko-he-ba village high up on the mountain side, visited by me today, the women have large quantities of split acorn meats, recently shelled, spread out to dry on the rocks. They have also plenty of acorn mush recently cooked in the large basket bowls. Both large and small basket bowls are full of it .

They have two large leaches, where the bitter of the acorn meal is leached out.

One old woman was winnowing the split acorn meats to get rid of the red skin, which when dry comes off readily. She did it in a big snow-shoe shaped (Paiute style) winnowing basket, keeping the broad butt end toward her body and grasping the sides (where broadest with her two hands). She put in five or six quarts of meats at a time and

tossed them up by giving the winnower a series of slow jolting vertical shakes. Every time the heavy meats came down they caused the winnower to bow down in the middle, and the friction of the meats against one another rubbed off the red skins, which the wind carried away like chaff.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

The following document is a duplicate of the preceding document. It may contain annotations and corrections not found on the original.

NIM OF NORTH FORK OF SAN JOAQUIN RIVER

~~Nim 'Mono' of North Fork Joaquin~~

On the morning of October 4, 1902, I walked up North Fork gulch a couple of miles and crossed an east and west ridge, on which there are two camps of so-called Mono Indians.

An old 'Mono' man who told me his name is Che-pah is head of the two camps on the knoll in North Fork gulch. He told me of the death of sons and daughters and brothers and sisters, and says the Indians are going very fast - "all die pretty soon".

He remembers when the first white man came. He pointed to a big pine on the ridge and said he was a small boy and was up there with his father when they saw the first white man and were afraid. The white man gave them bread.

He calls his people Nim or Nym (Neum) and says they came over here from the east side of the mountains a long time ago because they were afraid of the soldiers. He says they came through Mammoth Pass and by way of the Minarets. He says he has a brother living at Bishop. He says the 'Monos' occupy the San Joaquin canyon on both sides (in this region), and ^{that} there is one camp called ~~the~~ Keough ~~my~~ ranch near Crane Flat on way from here to Fresno Flat.

~~He (old man Che-pah) gave me the following numerals and vocabulary in his native Nim language: [Vocabulary ^{here} omitted. See California Journal for 1902, 274-275a, Oct. 4, 1902.]~~

A very old time small oval thin stone bowl they put on the coals for cooking meat stew and other things (and which they prize very highly) they call Zoo-pik-we-tua. They had a large one over a

foot in diameter, and a small one. The latter I finally got, though with difficulty and at a high price.

The light yellowish strands they use for the outside winding stitches of their finest baskets, when they do not use the Tulare root, they call Se-betush. They say it grows higher than this in the mountains and as they had no leaves I am not sure what bush it is.

They call themselves Nim or Neum. They call the Chuk-chanceys (living to the north) Wah or Woah; and the Indians living south beyond the high ridge south of the San Joaquin Ko-ko-he-bahs.

All of these Mono Neum Indians are living in houses. At the 2nd camp however, besides 2 houses, is a genuine conical bark hut with slightly protruding entrance. At both camps large quantities of shucked acorns are drying on cloths on the ground and in large openwork scoop baskets. They have also basketsfull of the ground and leached acorn meal with all the bitter washed out. They call it Ka^h-wa^h-na^h, which is essentially the same word as the Mono Paiute name for their closely woven burden basket (Ka-wo-na^h).

At both camps I found several large and some small baskets full of the newly-made acorn mush (Ek-ke'-vy) made from the acorn of the black oak (We-up).

Old Che-pah told me that in former times his people kept watch of the breeding places of the Golden Eagle, and every spring got the young and raised them by hand, catching them rabbits, squirrels, quails and so on. When the eagles were full grown and in good plumage they took them to neighboring tribes and placed them on the ground in the camp. The head man of the camp to which a live eagle was brought had food set before the new comers and gave them

anything in camp - horses, baskets, beads, money -- anything and everything they wanted. It is hardly necessary to add that ~~Golden~~ Eagle plumes are prized by nearly all Indians, and are worn on ceremonial occasions, dances, and war parties.

Old Che'-pah (~~or Che'-pe~~) said his people used to make many rabbit-skin blankets, like those now made by the Paiutes and some other tribes.

He could not give me words for light and dark, or for day except the morning, which he called Tab-oo-hat. Water and river are both Pi'-ah.

They make cord of the tough bark of Fremontia, which is common here (Wat-si'-ve-ah).

They keep quantities of sour-berry -- the acid coated red berry of the squaw bush or aromatic sumac (Rhus trilobata) -- which they crush and put in water to make a cooling drink, of which they are very fond. They also make Manzanita cider like the Mu'-wab.

They gather quantities of the small black seeds of tarweed (Madia elegans) by beating out with a paddlespoon (Cheek-oo) into another basket. These seeds they call Orn or Pinole. They roast them by shaking with coals in a basket and eat either alone or mixed with Manzanita berries and acorns and pine nuts.

They have a name for every kind of tree and bush.

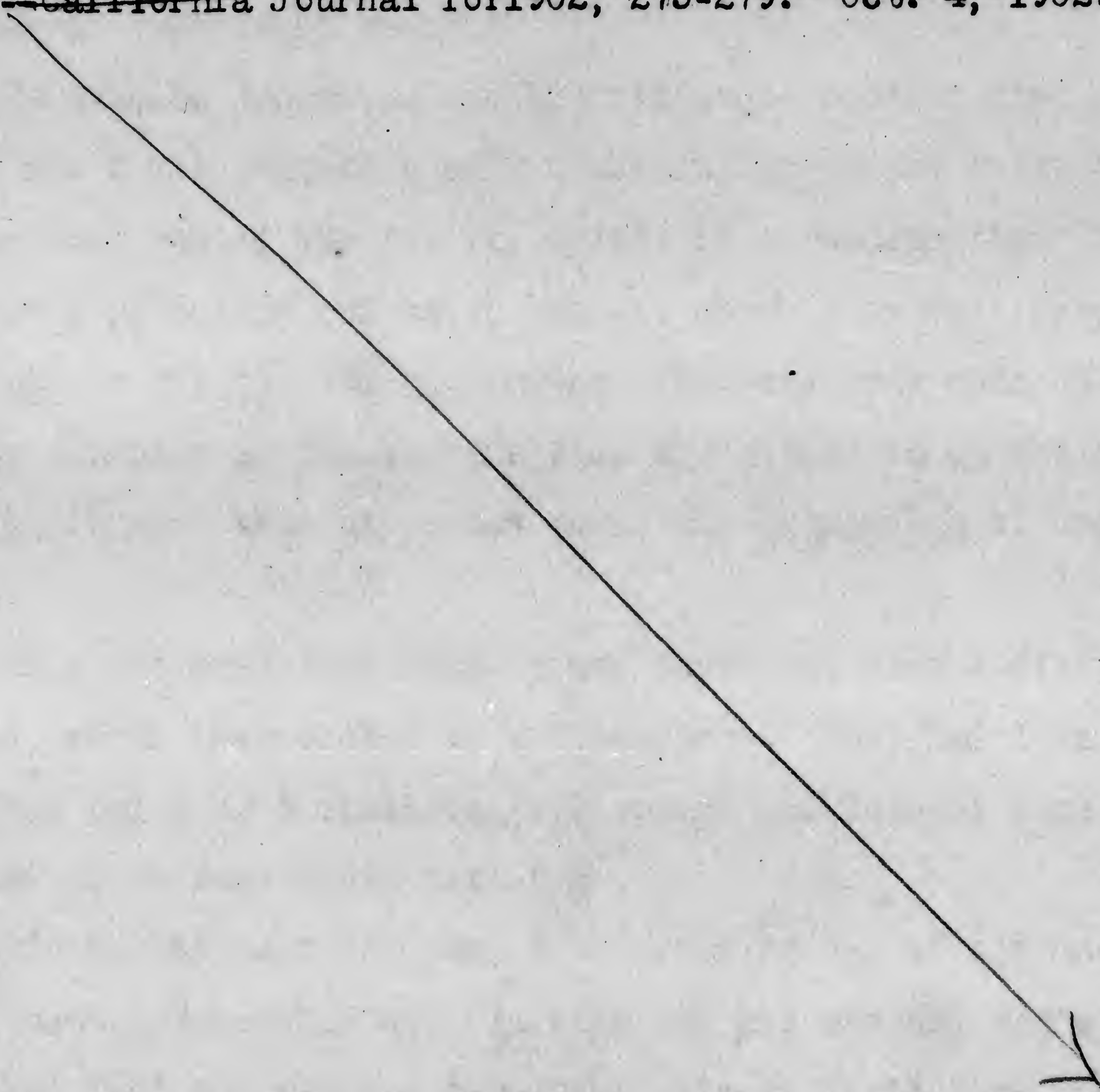
In a walk I took in late afternoon I struck another camp in the chaparral a couple of miles north, on the west side of the stream (North Fork). It consisted of a couple of rough brush shelters and 3 women with 3 children. They were engaged actively in shucking acorns and had stacks drying. They had also some leached acorn meal

and a big bowl basket of acorn mush.

Among their baskets was a small and fine one, beautifully made, with rattlesnake bands above and below, with a horrible band of Arabic numerals between, and crosses of brilliant dyed fibers, green and red -- the worst monstrosity I have yet seen in Indian baskets, though I've seen two others decorated with our numerals.

In the camps visited this morning are many good old baskets and some new ones. I bought about a dozen.

~~California Journal for 1902, 273-279. Oct. 4, 1902.~~



~~WIM~~
 October 5, 1902. I got up before daylight this morning and walked two miles north (across ~~the~~ North Fork and on) to the 2nd camp of Mono Nim Indians, which I reached long before sunup. Carried my heavy camera and plates and photographed the cedarbark covered hut (Tor-no-ve) with 5 ~~women~~ and a lot of baskets about. Got the camera set up and the baskets arranged and ~~women~~ paid (4 bits apiece or \$2.50 for the picture) and had to wait sometime for the sun to rise so as to have light enough.

The ~~women~~ showed me another old stone cooking dish just like the one I got yesterday only somewhat larger and fully 5 inches deep. As they wanted \$20 for it, I left it - reluctantly. They have 2 kinds of coarse rod scoop baskets which they call respectively yet (or yat or yet-ta) and chem-my'-ah. They are very much alike, differing slightly in the way the rods are worked in at the big end. The yet-ta is generally of peeled rods; the chem-my'-ah of unpeeled red rods.

They got breakfast while I was there and made coffee and big tortillas, which they cooked on a flat stone. They had lots of acorn mush. They had 4 or 5 children (all young) and lots of dogs and kats. They asked me to come again next year.

After leaving their camp I returned by way of old man Che'-po's camp and photographed him and his wife and his son and son's wife. Then walked fast and ran the remaining mile to North Fork and reached the hotel at 7:45am.

Got a fine old large cooking basket (Ap) with water snake vertical and horizontal design, from old Che'-po's wife, who says she made

it long ago.

There are numerous camps of Mono (Nim) Indians in the region about North Fork, and South Fork (so-called) of North Fork; and between North Fork and the San Joaquin River, and on the sloping north side of the canyon. On the way across I visited two, and got some good baskets at each. The first was the camp of Pomona, widow of the old chief. She lives on the south side of the road about $3\frac{1}{2}$ miles from North Fork and right where the branch road turns off to cross the San Joaquin.

The second was on the cross road about 5 or 6 miles from North Fork and nearly half way down the canyon. At both, quantities of shucked acorns were drying and fresh acorn mush was plenty in the cooking baskets.

At the lower camp was a pile of just roasted cones of Digger pines with a pile of the thick scales just hammered off with a stone, and a chem-ey-ah basket $\frac{1}{2}$ full of the roasted nuts.

At this camp I got a white braided carrying band which they call Pab-bo (~~or pab-bo~~) and several interesting baskets one of which is deeper than broad, with vertical sides and quail plume (or grasshopper leg) design, and looks like some of the Lake Co. baskets. The old woman called it Soy-on, but I am not sure that this does not refer to the design (or red color of the design), or that the basket was made here.

~~- California Journal for 1902, 280-283, Oct. 5, 1902.~~

(October 15, 1902) * - There are many Indians in the Valley and they are both interesting and perplexing. I saw today members of 4 tribes, two of which regularly resided belong here; the other two are intrusions from Tejon ranch and from the Kaweah Wikchumne.

One family of the native Indians lives $4\frac{1}{2}$ miles or so above Kernville, on the main Kern. The old man of this family (named Che-ko) was accused of witchcraft and burned alive 2 years ago. An old woman on Canebrake Creek was also accused of being a witch and died.

I remember when in this region 11 years ago that a young girl (only 16) was killed for a witch. And only 2 or 3 days ago when at Piute Postoffice I was told that one of the old women there--the best basket maker of her tribe--was accused of witchcraft and would doubtless be killed.

The man at the ranch where I am stopping tells me that 2 or 3 years ago an Indian he knew passed on horseback with a gun and told him the old woman at Canebrake was a witch and he was going to kill her. The ranchman told him that if he did the whites would hang every Indian in the valley. So he turned and went back

But all this is a digression.

Of the native Kern Valley Indians (~~of whose tribal name I will speak at length presently~~) the lowest camp on South Fork of Kern River is about 6 miles above the Fork of Kern, on the north side of the river, and is known as Cason's Camp. Here I found 2 adult women 1 young woman and several children. I got from them a small vocabulary and a few work baskets. As they, and most of the Indians here, speak Mexican instead of English, I had difficulty in getting the needed information.

Visited another camp (a single family) about 3 miles up from the river on the south side, in Petersen Canyon. Here they have a grape arbor and peach trees and garden and a fine spring, and a cabin, ~~house~~. Here they are said to have killed an Indian boy recently for fear he would tell who the Indians were who burned old man Che-ko.

Also visited ^{of} these same Indians a family threshing beans
2 in the bottom, and the main rancheria on the north side opposite Wel-
den postoffice and about 2 miles back from the river. There are

4 or 5 houses at the Rancheria, mainly adobe or upright poles and adobe plastered between. The ~~Sanct~~ Jesus ranch is of this kind, thatched with tules. Nearly all of the roofs are of Tules and some of the houses also. By this I mean that several rectangular houses with ordinary sloping roofs are covered entirely and solely-- sides, roof and all--with tules, over a framework of poles. There are also rectangular brush-huts, usually without roofs, close by most of the houses.

Besides those mentioned, I visited the ranch of Bill Che-ko, who lives on the North side of the river directly opposite Onyx. He has an adobe brick house and also a tule house and is the most intelligent Indian I have met in the valley. He checked up my entire vocabulary and said it was 'all right' and 'good'. But he could not give me a satisfactory name for his tribe. He says they call themselves, and other Indians call them, Te-bot-e-ka-kan-o or ^uTe-bot-e-lob-e-lay, which simply means "Pinon Nut Eaters". He says pinon nuts (Pinus monophylla) form and have always formed an important part of their food, and he pointed out to me a mountain

east (or a trifle north of east perhaps) of his house from which he and his family have just returned from a pine nut expedition. He says the trees on this mountain are mainly nut pines, which they call Ta-bat-tul, or simply te-boy.

But an Indian at the Rancheria told me their tribal name is Na-now; and the two women at Casus' Camp told me it was Pah-kan-e-pull--so what can one infer?

I understand Bill Che-ko to say that they are a branch of the Shoshonees, but of this I am not certain.

Che-ko's wife has a superb waterbottle with braided sage brush bark rope cork which I bought, and a beautiful finely made bowl not quite finished, with a row of men and women and many turtles on it, which I bought and which she will finish tomorrow although she cannot complete it according to her original plan, which was to have 2 rows of men and women. I shall speak of this tribe as the Kern Valley Indians. They tell me the Indians living up on Kelso Creek belong to a totally different tribe which they call ~~Kah-wis~~^{they}, and they consider them a branch of the Paiute Nation.

They say that the family living at Canebrake Creek belongs to still another tribe--the Cosos--of which they are the sole survivors in the valley. Formerly there was a large settlement of these Indians on the slope back of where Robert's ranch now is, about 5 miles above(east of) Onyx. All are now dead. A few still exist at Coso in Inyo Co.

A Wiktchumme woman from Kaweah River (Lemon Cove) married a Kern Valley Indian and is living here now. She brought her Wikchumme boy (about 16) who is working at the Weldon ranch, where I talked with him. About 8 Indians ate dinner with us at Weldon--they are working on the ranch.

Several of the Kern Valley Indians are said to own and work good ranches here.

They have dogs and cats and chickens and doves in abundance and all of the usual tameness. At ^{Jesus'} ~~Casas'~~ Camp doves and chickens walked over my feet and between my legs while I was talking with the Indians.

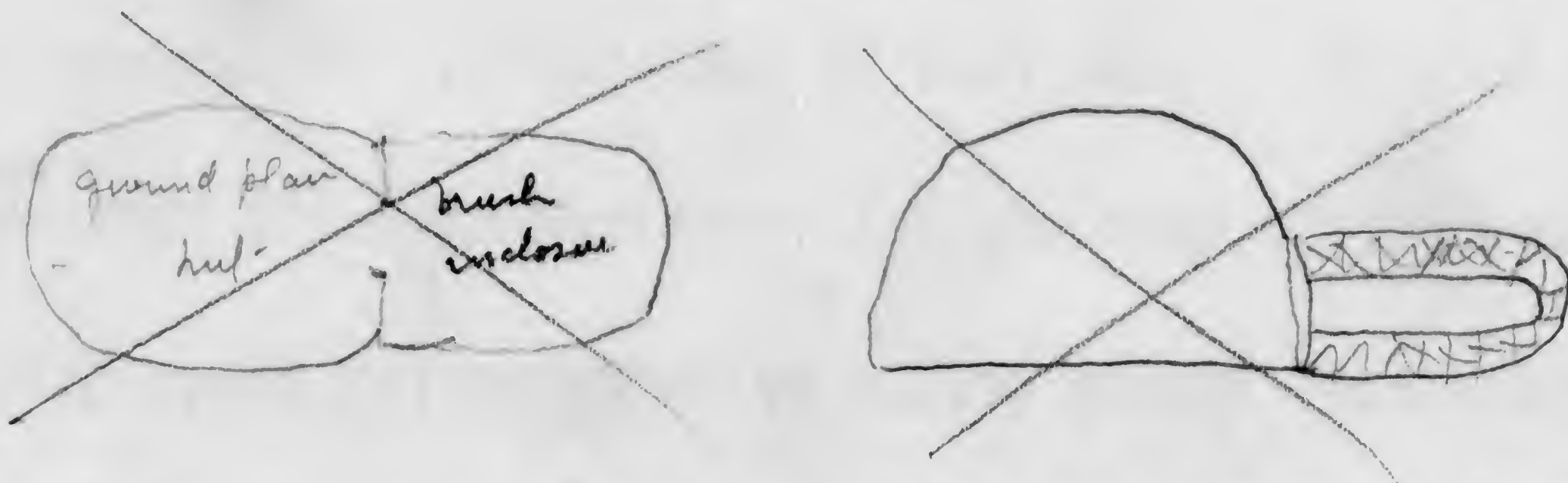
On October 12, 1902 ^I ~~my~~ visited two Indian camps (~~1~~^{one-half} mile and ~~2~~^{two} miles ~~my~~

north easterly from Piute) of a tribe of Indians I have never met before. They call themselves No-woo-wah or New-woo-ah, ~~and speak a strange language a brief vocabulary of which I will give later.~~

In these camps were newly killed mountain quail and Valley quail. The latter are common all about and I saw the young boys shooting them with small 22 caliberⁿ rifles. The mountainⁿ quail they told me they kill on Paiute Mountain above the mine.

The lower camp consists of a rough brush enclosure and I saw there an old squaw, a middle-aged man and wife, 3 girls in their teens, and a small boy and small girl.


The upper camp is over the ridge and is obviously a very old Indian home. It consists of a ranch with garden and fruit trees—mainly apple. There is a good adobe house inhabited by two families. The house is in two parts separated by a partition. The Indians told me it was built by Indians a long time ago. A few rods away is an interesting hut, about 8 feet high and 10 in diameter. It is oval and has a frame work of slender poles fastened



together at the crossings with bark withs or thongs. There are both upright and horizontal poles, and the upright ones curve over and down instead of sticking up at the top. The entire hut is covered with large round rushes, made into a coarse mat which completely covers the framework leaving an entrance in front, which opens into a small brush enclosure. The hut may be a sweathouse. In it I found several burden baskets and a couple of resin spoons, for pouring the hot pine resin on the water-bottles to make them water proof ¹ ~~tight~~. These I bought, along with several other rough work baskets and a fairly good hat bowl.

The burden baskets are rounded off at the bottom like those of the Wikchumne, not long and pointed as in most tribes.

Besides the rough baskets--the utensils of the tribe--these Indians make the most beautiful and perfect bowls and bottle-necks of the so-called Kern type. They sell them for \$20-30. apiece.

They have several now partly done in each camp. Instead of using the tulare root (*Cladium mariscus*) for the body of the basket they use a finely split yellowish white willow strand (*Salix lasiolepis*) which they call su-be. The designs are spirals of hour-glass form or of overlapping rectangles in black and red--usually broad red centers with black borders or border lines. The red is of 2 kinds--a bright red which they say is the bark of the same willow (sur-be) at certain seasons, and a dark purple-red which they say is the bark of a "cactus root" from across the mountains. They call it ~~soo~~-too-vy. It is the root of Yucca arborescens. The black is not the Pteris root so universally in use farther north, but the pod of Martynia;  They call it ~~Teb~~-oo-ah-noo.

The baskets I saw are:

Burden baskets (large and close)	O n-ne-sy;
sl " " (small and coarse----	Wo-ney
Scoop (shape of Chama)-----	Y at-too-tsy (or Y at-toot-
Seed paddle (with handle)-----	T an-nik-koo
Small bowl used for hat-----	Ah-koot-sy
Circular winnower (like het-al)-	Sag-go-tsy
Water bottle-----	O t-so-zy
Resin spoon-----	S an-nah-que-ah but sy

~~Rather large bowl~~ red and black lightning
~~Fine basket design; also rattlesnake~~ ~~---Quit-chee-zy~~
~~tail.~~

~~This is the ideal 'Kern' type of basket. I have several~~

Besides the above they told me that the large bowl for cooking acorns (which they had none to show me) they call ~~Mur-ru-wuz-zy~~; and the ~~Papoose~~ basket, ~~Koh-noots-sy~~.

They showed me an unfinished bowl which appeared to be a half made bottle-neck. In its unfinished condition they call it ~~Na-ha-cup-py~~. They say by and by when finished it will be ~~Se-var-run-gy~~.

The material of body of basket, finely split strands of yellowish willow, ~~Su-be~~. This material appears to be the same as that used by the Panamints for the body of their best baskets, and in both cases can be told by the feel--fine filaments projecting which the fingers recognize in passing over.

Light red willow (Salix lasiolepis) bark. ~~Su-be~~ (used in designs-- same name as when peeled.

³ Black design (Martynia) ~~Teb-oo-ah-noo~~ (or ~~Teb-oo-ah-noo-ba^h~~)

Dark purple red ("cactus" root) ~~So-too-by~~ ~~(er See tee vy)~~ Yucca
arborescens.

Grass for grass coil ~~Se-pumb-by~~ ~~←~~ (Epicampes).

The old woman was cooking acorn mush in a tin pail, for lack of a cooking basket! This is the worst I ever saw.

They make a great deal of money by selling their bottleneck and bowl baskets, which are among the most valuable and command the highest prices.

The soap root brush (Wah-nee-jah) made by these Indians has a longer handle than usual

They make large cakes of native tobacco (Nicotiana attenuata) of which I bought one for \$1. 50 cash and some beads. The tobacco grows abundantly along the creek bottom near the lower camp. When dry they pulverize it very fine by rubbing with stones. It is then compressed into a very compact mass, and (apparently) coated with some varnish-like material on the outside. The outside is black; the inside brown. Some of the cakes are rectangular; the one I got is an irregular mass (roughly oval) evidently shaped by the hand.

Soap root brush-----Wah-nee-ja^h

Indian tobacco cake----Saw-o-da^h

Bow-----A-doo

Arrow-----Hoo-od-ze

Acorn-----We-yab-by (or We-up-pe)

Acorn mush-----Sah-ah-ba (o

Black oak(Q.Californicus)-----Gwee-yub-ba^h

Blue oak (Q.douglasi)-----Ma^h-a-an-he-dub-ba^h

Mt.Live oak (Q.chrysolepis, ----)-----Quee-yev-va^h

Wislezeni oak (Q.wislizeni)-----Sa^h-soo-be

Ponderosa pine (P.ponderosa)-----You-wim-ba^h

Sugar pine (P.lambertiana)-----Wy-hock-e-tub-ba^h

Digger pine (P.sabiniana)-----Wo-ho-dub-ba^h

Pinon or Nut pine (P.monophylla)-----Too-ga^h

Manzanita (Arctostaphylos sp)-----Koo-nud-da^h

Man	Tan-ne-puz-ze
Woman	Mo-mo-oh
Indian man	New-ah
Small boy	Ta-a-pij-e
Small girl	Naa-ditch-e
Father	Mo-en-ny
Mother	Pe-an-ny
Brother	Pah-ve-ny
Sister	Sow-win-ny
Body (trunk)	New-am
Breasts (female)	Pi-yam-my
Neck	Coo-vam
Head	Tot-sec-ba ^h
Hair	Tso-pee-va
Nose	Mo-vit-toh-on
Eye	Bo-yen-na ^h
Ear	Nah-gab-be-en
Arm	Per-ab-oom (or Per-ab-ony)
Leg	Yoy-oo-oom (or ony)
Foot	Num-be-en
Grizzly bear	Po-we-ta ^h
Black bear	Mohr-easy (or more-esy)
Mt. Lion	To-ko-muts-sy (or to-ko-mut-sy)

Coyote-----Sin-av-e
 Deer-----Ta^h-hee-a^h (or Too-he-ah)
 Antelope-----Wad-zee
 Mt.sheep-----Na^h-ge (hard)
 Jack Rabbit-----Kom-ma (comma)
 Cottontail-----Ta^h-bo-tse
 Coon-----Pah-a-yaz-ze
 Gray fox-----Wod-ze-a^h
 Skunk-----Poh-nee-ah
 Ground squirrel-----A-woo (or A-woh)
 Wood rat-----Kah-zee
 Mouse-----Pum-me-show-e-za
 Dog-----Po-go-zy
 Horse-----Wor-ru-vy

Eagle-----Mon-ey (Money)
 Big hawk-----Hoo-noor-ra^h
 Sparrow hawk-----Tog-got te-ga-be
 Big Hoot owl-----Mah-hoot-tse
 Small screech owl-----Wah-no-kooz-zy
 Burrowing owl-----Hok-o-go-guz-zy
 Mt.quail-----Ta^h-vij-e-da^h-ra^h
 Valley quail-----Ta^h-r-ra^h (tar-ra^h)
 California Jay (Alphelacoma) Soi-e-jy-ja^h
 Crested Jay (Cyanocitta)---Tec-gut-soi-e-gy-ja
 Hummingbird-----Mo-dun-ah-bij-ja

Turkey Buzzard-----Wik-hoom-haz-ze
Roadrunner-----Oi-you-pe-te

Sun-----Tav-ve
Moon-----Moo-ad-ze
Fire-----Koon-ah
Water-----Pah-oh (or Po-o

- 1.---Soo-we-ah
- 2--- Wa^h-hi-you
- 3.---Ba-ha-you
- 4.---Wat-choo-you
- 5.---Mon-ah-ge-you (g hard)
- 5---Nav-ah-hi-you
- 7---No-muz-zy
- 8---Now-now-ah-tscoo-you (or Now-now-traw-ey)
- 9---Soo-goo-mas-soo
- 10---Ma^h-mah-sue (Mum-a^h-aue or Mum-sue)

Got most of above from men who did not enunciate distinctly. His white name is Bill Williams

KO-KO-HE-BA OF

Sycamore Creek Valley

~~Oct 28, 1903~~

of October 28, 1903

Spent the forenoon in Sycamore Valley, and In afternoon rode a horse up north ~~about~~ ^{and} 2¹/₂ or 3 miles from Hancock, climbed up ^{on the southeast face of} ~~looking down by same valley~~ into a great amphitheatre ^{to} in Burr Mountain, where a small remnant of the original Ko-ko-he-ba tribe ~~is still to be found~~. The place itself is named Ko-ko-he-ba, and the tribe doubtless was named (as usual) from the place. The Indians ^{commonly} ~~cannot~~ pronounce the name Ko-ko-he-b. The place is high up on the mountain side and commands a grand view to the south and east, over Sycamore valley and down and way across Kings River to the high mountains lost in the hazy distance. The mountains about their home is forested like the rest of the country with oaks and digger pines.

We found stone chimneys of houses burnt after their inhabitants had died.

Two old women, two young women (daughters of the old ones), and one baby (5 all told) were the sole inhabitants. Probably one or two men live here but are away.

The women talked ^{essentially} ~~evidently~~ the same language as the Holkoma of Cole Spring. They were busy shelling acorns and had already ~~built a pair of fine large caches on a high~~


~~KO KO HE BA~~

2

~~Sycamore Creek Valley.~~

built a pair of fine caches on a high rock.

Close to their houses is a big rock containing a lot of mortar holes, ^{sheltered from the sun} ~~and protected~~ by a brush ^{canopy.} ~~shelter~~



The acorn caches here ~~crudely shown~~ are unfinished, lacking the outer covering and cap of grass, which keeps out the rain and snow. They are made of bundles of fine brush stood up verti-

cally and held in place by bands of bark of Fremontedendron cali-

~~KO-KO-HE-BA~~

~~Sycamore Creek Valley~~

fornicum, which these Indians call Wish-e-beb-ä. The whites in this country call Fremontia 'Slippery Elm'. The bands average one and ~~one~~^a half inches in breadth and there are ^{on} 6 or ^{on} 8_λ each cache. The cache is called So-nah-wā. Each holds 8 or 10 bushels of acorns. One is larger than the other.

Saw ~~the~~^{two} others just started on separate socks.

The women at ^{Ko-Ko-he-ba had a lot} ~~at Ko-kobbbba had a lot~~ of conical blunt pointed burden baskets (Wo-no) of the 2d or middle style of weave, ornamented by one or two bands near the big end, just like those of the Hol'-ko-ma and Cho-~~en~~^{im}-ne.

2 They had also a number of the Paiute style of snow-shoe-shaped winnowers, which they call to-a-too--the same as the round ones, implying that the Paiute kind are a comparatively recent invasion--for if they were here originally they would surely have a distinctive name. On the other hand these Indians are clearly of Paiute origin. BThis would seem to imply that they came across

Sycamore Creek Valley.

4

the mountains into this region before the Owens Valley Paiutes (from whom they undoubtedly came) had these ~~b~~askets. It is a curious case and not yet clear to me.

The Ko-ko-he'-bas talk essentially the same language as the neighboring Hol'-ko-mas, although the two consider themselves distinct tribes. The Burr Valley Indians (now extinct save one old woman) were Ko'-ko-he'-bas.

The boundary line separating the territory of the Kokohebas from that of their near neighbors on the east (the Holkomas) runs southerly or perhaps south-south-easterly from a large mushroom shaped granite boulder on the west side of Sycamore Valley, perhaps half a mile below (nearly south or southwest from) the Kokoheba village and ~~one and a half miles~~ ^(mile and a half) (approximately) north from Hancock's house. This rock they call Top-po-ge. I visited it. It has no marks on it but is said to be known to all Indians of this part of the world. In directing Indians from a distance to points in this ~~direction~~ region it is said they are told to first go ~~to this rock~~ & then proceed in such & such a direction to destination.

~~KO - KO - HE - BA~~

~~Sycamore Creek Valley~~

~~I forget to state that~~ At the Ko-ko-he-ba village high up on the mountain side, visited by me today (~~Oct. 28~~), the women have large quantities of split acorn meats, recently shelled, spread out to dry on the rocks. They have also plenty of acorn mush recently cooked in the large basket bowls. Both large and small basket bowls are full of it.

They have 2 large leaches, where the bitter of the acorn meal is leached out.

One old woman was winnowing the split acorn meats to get rid of the red skin, which when dry comes off readily. She did it in a big snow-shoe shaped (Paiute style) winnowing basket, keeping the broad butt end toward her body and grasping the sides (where broadest) with her two hands. She put in ^{5 or 6 quarts} ~~say 1 1/2 gallon~~ of meats at a time and ³ ~~as she gave~~ ^{tossed them up by giving} the winnower a series of slow jolting vertical shakes. ^(Every time) the heavy ~~half~~ ^{came down they} meats caused the winnower to bow down in the middle, and the friction of the meats against one another rubbed off the red skins, ^{which} and the wind carried ~~it~~ away like chaff. - ~~can~~

List of Illustrations

"Ethnographic Notes on California Indian Tribes"

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Date.....

TO..... RFH FROM.....

Subject Here is the Merriam photo you asked for.

For ☐ initial ☐ signature ☐ approval ☐ comments ☐ discussion

Please ☐ file ☐ return ☐ draft reply ☐ route to.....

Message

.....

.....

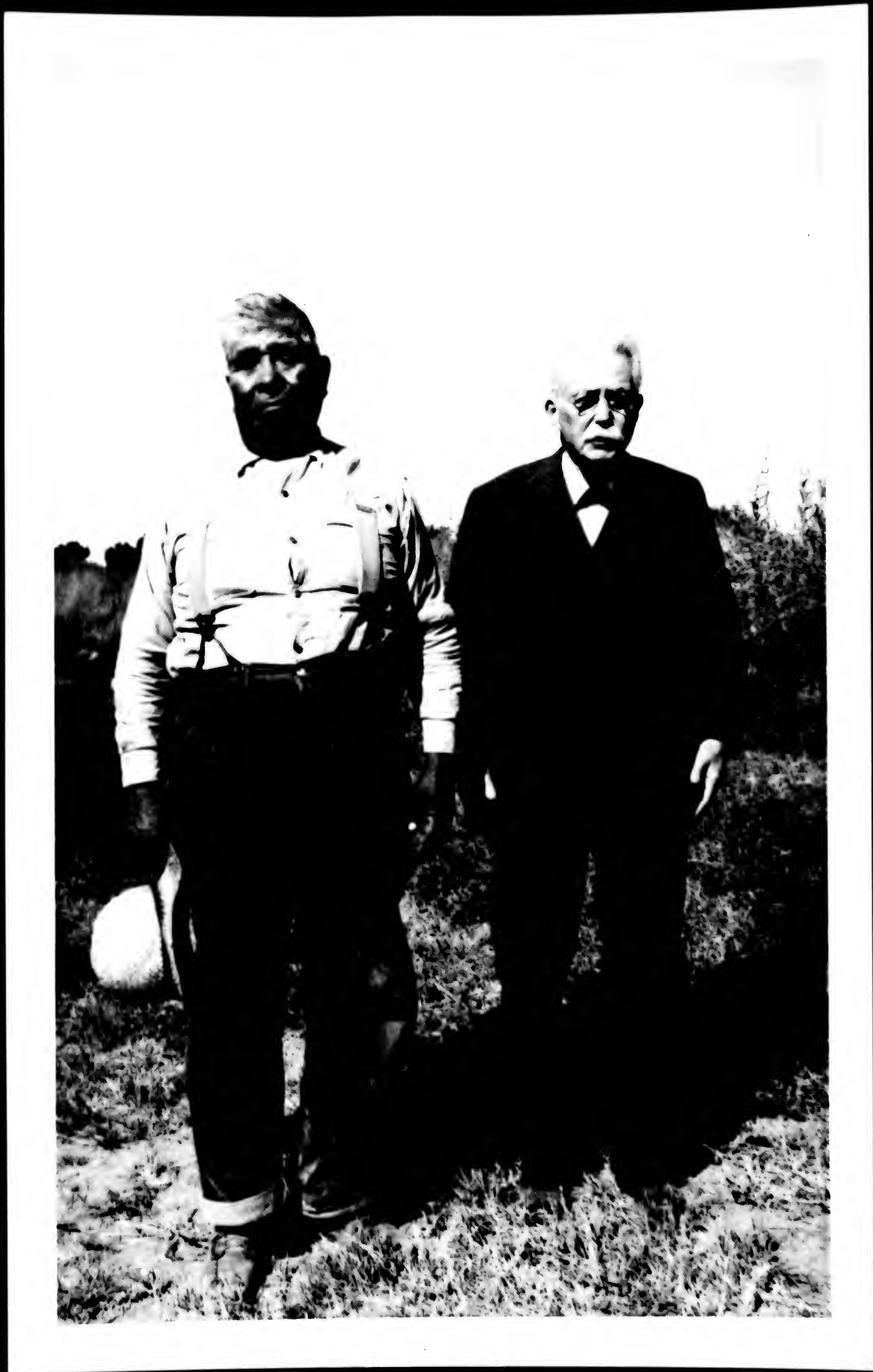
.....

.....

.....



Retake of Preceding Frame

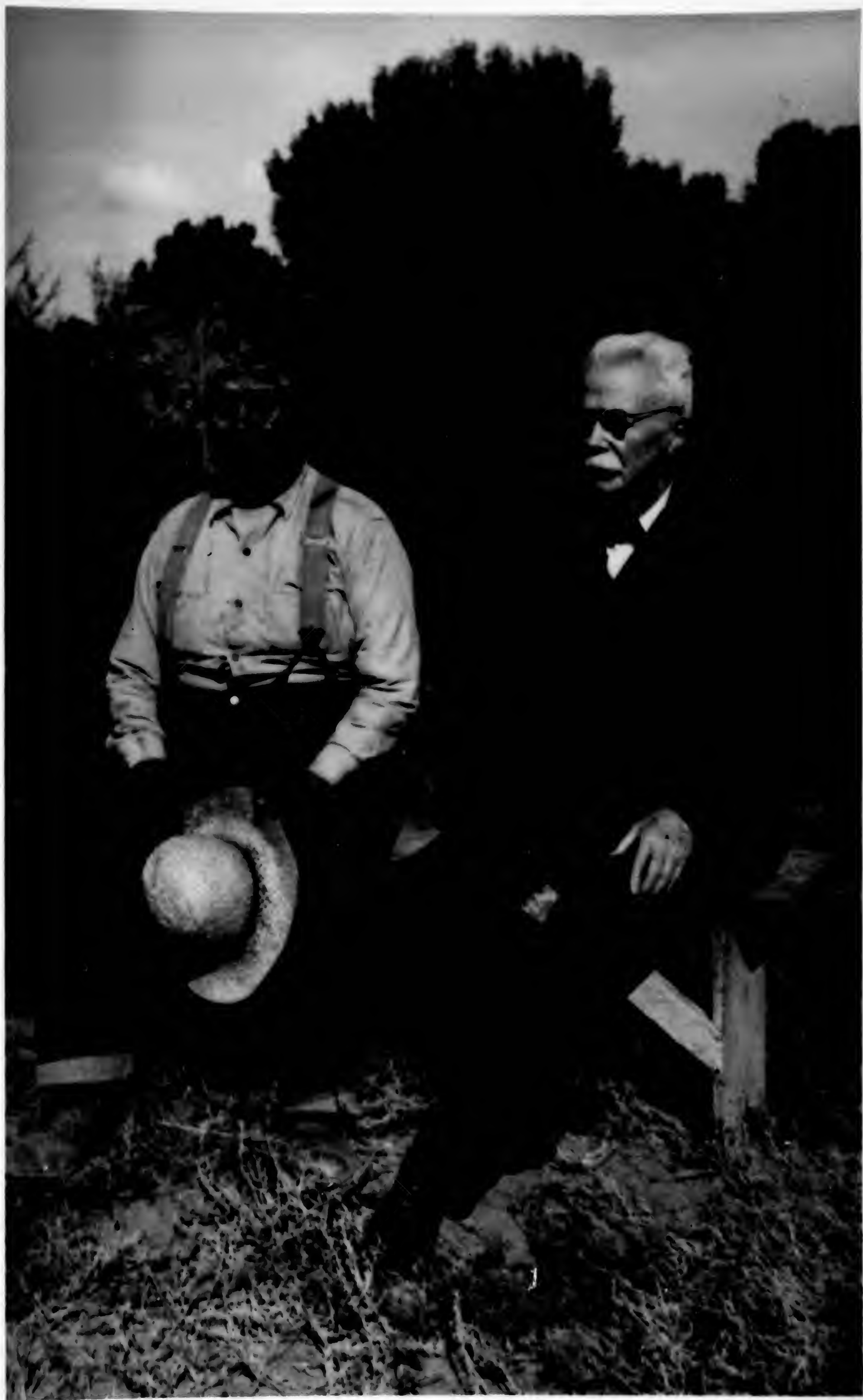


Northern Piute - Dave Mauwee & C.H.M.

Pyramid Lake Res. Nev. Sept. 29, 1938



Northern Piute - Dave Mauwee & C.H.M.
Pyramid Lake Res. Nev. Sept. 29, 1938



Northern Piute - Dave Mauwee & C.H.M.
Pyramid Lake, Nev. Sept. 29, 1938

Kah'-koon-ti-nah' 41-42

A'-ches-lah

Roon'-ee-en

Enneen

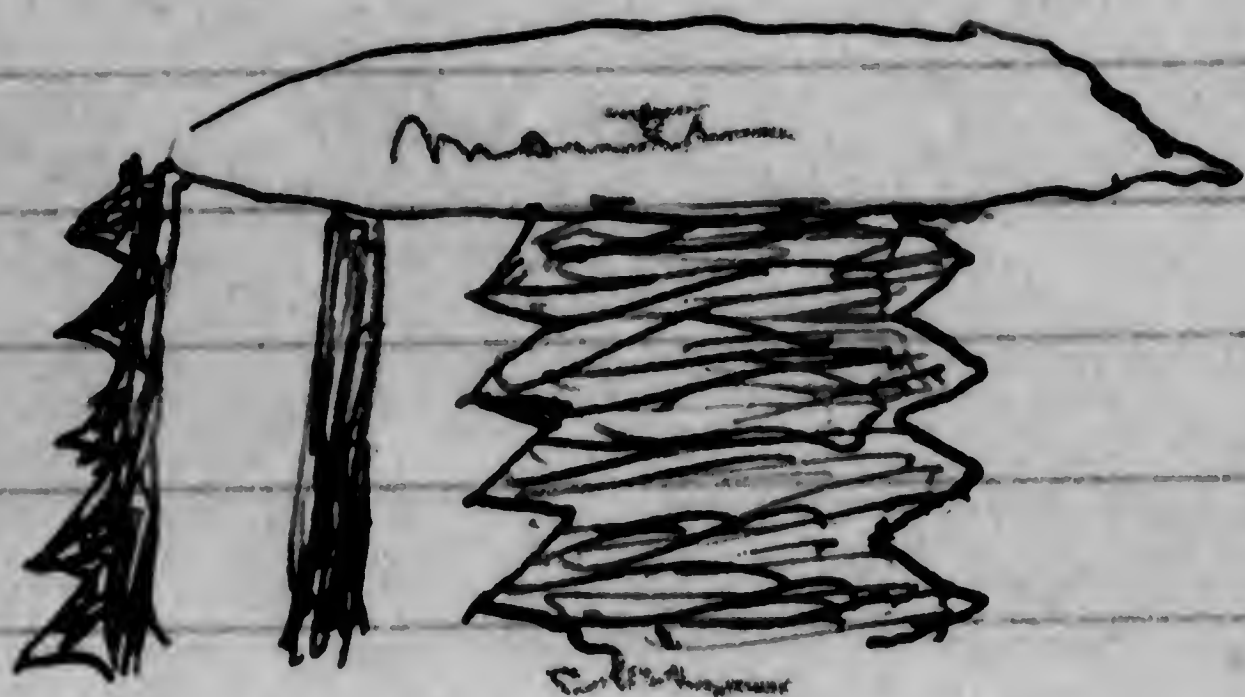
Ennen y Hask-shu'en

See also my 1904 journal,

Vol. I, p 62.

Wintoon - Baird Hatchery
This place win-nem'-mian + Toh's
McClard R. Wen-nim'-mian-mem'

House hut - Choo-hahn'

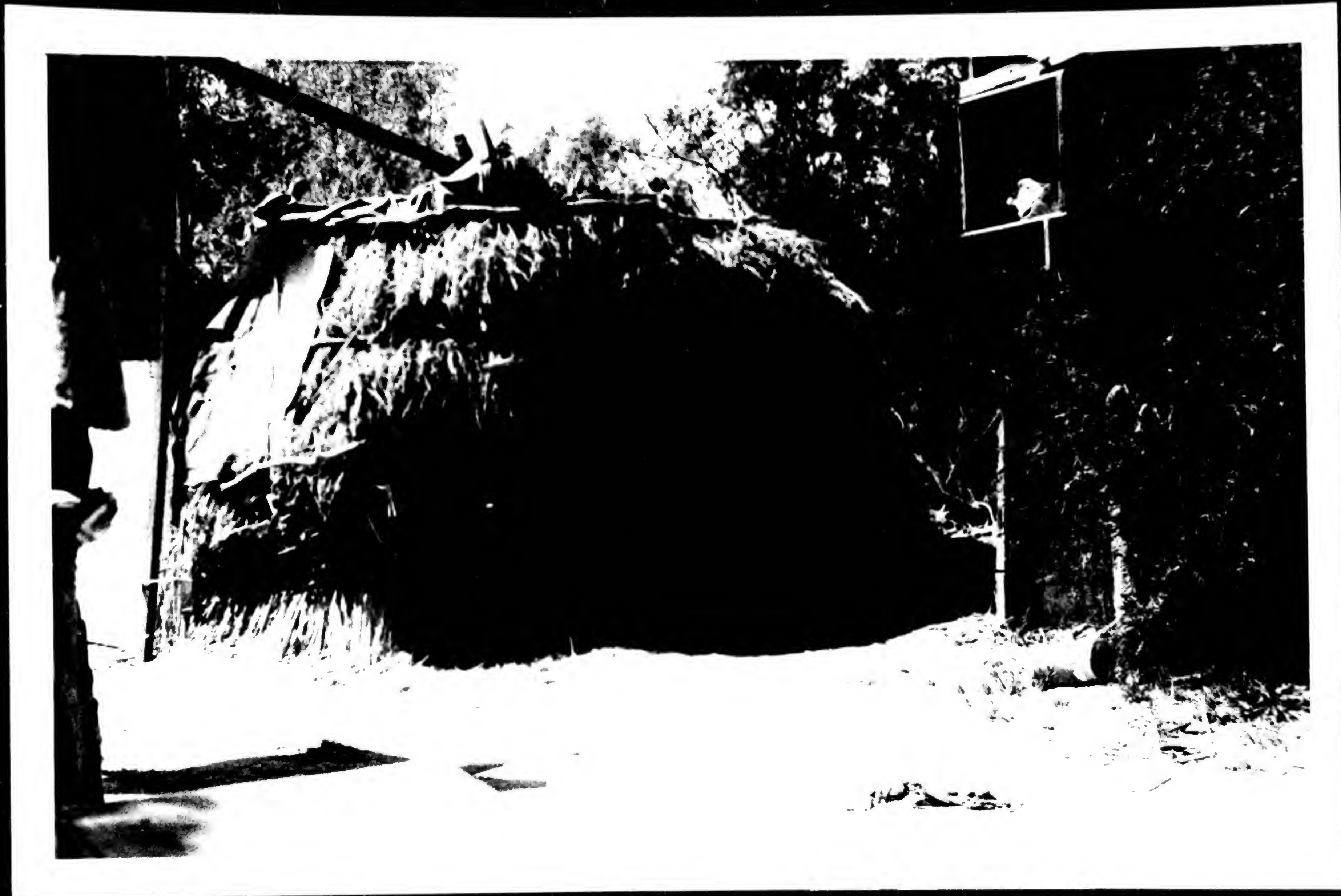


at Hatchery (confer hill)
Dann Brock + wife (good).

Joseph L. Campbell
lives 8 miles above Baird
on E side McClard - knows
geog names of Wintoon
Tom Neil of Antlers (") Union - Employ.



Retake of Preceding Frame



Panamint Shoshone minkies in mesquite
Death Valley Calif. April 17, 1931



Panamint Shoshone wickiups in mesquite
Death Valley Calif. April 17, 1931

LIST OF ILLUSTRATIONS

PLATES

(All plates follow p.)

Frontispiece: C. Hart Merriam and Dave Mauwee, Pyramid Lake, Nevada,
September 29, 1938.

1. a, "Uba [Yuba] River Indians gambling," 1851.
b, Indians around fire along Sacramento River near Colusa, 1851-52.
c, Man mending a net. Sacramento River, 1852.
2. a, Sacramento River Indians near Colusa, 1851-52.
b, Indian hunter, Sacramento River near Colusa, 1851-52.
c, Sketch for Pl. 2b.
d, Woman pounding acorns in basket mortar at Tehama on Sacramento
River, 1852.
3. a, Village scene on Sacramento River near Colusa, 1851-52.
b, Sketch for Pl. 3a.
4. a, Chino village on Upper Sacramento River near town of Shasta, 1852.
b, Interior of semisubterranean dwelling of Upper Sacramento River
Indians, 1852.
5. a, Earth-covered dwelling and acorn caches in Indian village on
Sacramento River near Colusa, 1852.
b, Indian women on Sacramento River near Colusa, 1852.
6. Chief Hunchup, Nisenan tribe, of Koot-bah rancheria, Eldorado
County, 1907.



7. a, Chief Hunchup (Nisenan) standing beside the roundhouse at Koot-bah rancheria, Eldorado County.
b, Portable bowl mortar, pestles, and bedrock mortar at Koot-bah rancheria, Eldorado County, 1907.
8. a, Casus [Jesus] Oliver seated near entrance to underground roundhouse. Mokelumne tribe near Buena Vista Peak, Amador County, 1905.
b, Mokelumne village. Note roundhouse at right.
9. Interior of Mokelumne roundhouse.
10. a, Yosemite Mewuk bark lodge, 1910. Photo by Merriam.
b, Yosemite Mewuk bark lodge. Undated but earlier than 1910. Photo by Fiske.
11. a, At-wum-me sweathouse frame, Big Valley, 1926.
b, At-wum-me sweathouse frame, Big Valley, 1925.
12. a, Klet-win oval, earth-covered roundhouse, Cortena rancheria, 1903.
b, Choo-hel-men-sel roundhouse at Kabal-men rancheria near Cook Springs, Colusa County, 1903.
13. Interior of Choo-hel-men-sel roundhouse showing painted supporting post, 1903.
14. a, Choo-hel-men-sel roundhouse at Grindstone Creek rancheria, 1922.
b, Choo-hel-men-sel roundhouse at Grindstone Creek rancheria, 1923.
15. Mewuk roundhouse (?) at West Point (?), Calaveras County. Undated.

16. a, Maidu roundhouse at village of Kum-mo-win, near Mooretown, Butte County, 1924.
- b, Maidu roundhouse at village of Kum-mo-win, near Mooretown, Butte County, 1924.
17. a, Nisenan roundhouse at Auburn rancheria, 1936.
- b, Maidu roundhouse on Bear River, 4 miles north of Colfax, Placer County, September, 1902.
18. Mewa ceremonial house at Big Creek rancheria near Groveland, Tuolumne County, July, 1903.
19. a, House made of sawed lumber and shake roof--a modern adaptation to the aboriginal house type. Mewuk of Hachana rancheria near Railroad Flat, Calaveras County, October, 1905.
- b, Acorn granaries built against base of pine tree. Hachana rancheria, Calaveras County, October, 1905.
20. a, Chowchilla Mewuk roundhouse at Was-sah-meh, Madera County, October, 1905.
- b, Chowchilla Mewuk roundhouse at Was-sah-meh, Madera County, October, 1905.
21. a, Tuleyome roundhouse on St. Helena Creek near Middletown, Lake County, November, 1928.
- b, Tuleyome roundhouse on St. Helena Creek near Middletown, Lake County, November, 1928.
22. a, Choo-hel-mem-sel roundhouse near Stony Ford rancheria, Colusa County, June, 1903.

- [22.] b, Shoteah Pomo roundhouse, Stony Ford rancheria, August, 1928.
23. a, Pole-framed tule-thatch covered house built in 1927 on Clear Lake, Lake County, by Pomo tribe.
- b, Pole-framed tule-thatch covered house built in 1927 on Clear Lake, Lake County, by Pomo tribe.
24. a, Front view of tule-covered gabled house with pole framing. Kabel village, Dan-no-kah tribe of Pomo, 1918.
- b, Rear view of a, showing unthatched framing.
25. a, Northern Wintoon house near Baird on McCloud River, Shasta County, July, 1903.
- b, Northern Wintoon lean-to house made of split slabs. Baird, near McCloud River, July, 1903.
26. a, Conical bark-slab house, Nim tribe, North Fork of San Joaquin River, October, 1902.
- b, Conical bark-slab house, Nim tribe, North Fork of San Joaquin River, October, 1902.
27. a, Northern Piute dowed, brush-covered winter hut near Mono Lake, September, 1900.
- b, Northern Piute dowed, brush-covered winter hut near Mono Lake, September, 1900.
28. Northern Piute camp on knoll at forks of Ruth Creek, Mono Lake, August, 1901.
29. Monache Piute village near Fort Independence, Owens Valley, October, 1920.

30. Washoo conical bark slab house. Tallac, Lake Tahoe, 1905.
31. a, Frame of Northern Piute wickiup, south end of Walker Lake, Nevada, October, 1902.
b, Frame of individual sweathouse at Chief Klooche's village, Doney Creek, Upper Sacramento River, October, 1928.
c, Earth-covered underground sweathouse of Central California type made by Eastern Monache, big Pine, Owens Valley, April, 1932.
32. Luiseno (Piyumko) dwelling at Rincon, San Diego County, September, 1901.
33. Willow brush ceremonial structure at Saboba, Riverside County, October, 1901.
34. a, Hah-wun-kwut "nest" for drying smelt. Smith River, July, 1934.
b, Hah-wun-kwut "bed" for drying smelt, Smith River, July, 1934.
35. Tah-che Yokuts mat-covered house, Tulare Lake region, 1905.
36. a, Wooden mortar of the Too-hook-mutch tribe, 1930.
b, Wooden mortar of the Too-hook-mutch tribe, 1930.

TEXT FIGURES

Facing page

1. Map of Indian linguistic stocks, tribes, and territories in California as determined by C. Hart Merriam.
2. Map showing detail of large area shown in black on Fig. 1.
3. Map of native tribes, groups, dialects, and families of California in 1770 by A. L. Kroeber.
4. Exact copy of sketch map drawn by Major P. B. Reading in 1852 of boundary of Wintoon language.
5. Map showing distribution of tribes of the Wintoon stock and bordering areas of adjacent stocks. Drawn to same scale as end map in A. L. Kroeber, The Patwin and Their Neighbors (1932), from a manuscript map of Merriam dated 1939.
6. Face tattooing. a, Washo men; b, Washoo women; c, Karok women; d, Wintoon at Baird Hatchery.
7. Female face tattooing. a, No-to-mus-se (Nis-se-nan); b, Bo-yah Pomo; c, Katch-ah-we-shum-mi; d, Me-tum-wah.
8. Female face tattooing. a, No-to-koi-yo Midoo, Lake Almanor; b, Ta-bah-ta Pomo of Anderson Valley; c, Chowchilla Mewuk; d, Hoo-koo-e-ko of Phelan Valley, Putah Creek.
9. Body and face tattoo designs. a, Chuk-chancy Yokuts near Fresno Flat; b, Shaste.
10. Female face tattoos. a, Panamint Shoshone; b, Washoo; c, Yokotch, Fresno River; d, Chuk-chancy at Picayune.

11. Floorplan of Yokiah Pomo sweathouse.
12. Yokiah Pomo communal house for seven families.
13. Olayome roundhouse on Putah Creek, Lake County.
14. Sketch plan of roof structure of Olayome dance house.
15. Oleyome basketry hopper slab mortar.
16. Chief Hunchup's roundhouse at Koot-bah rancheria,
Eldorado County.
17. Mokalumne roundhouse, floorplan.
18. Mokalumne roundhouse near Buena Vista Peak showing
roof construction.
19. a, Construction of ceremonial house of Northern Mewuk
at Railroad Flat rancheria. b, Floorplan of same.
c, Arrangement of roof rafters of same. In the three
figures the letters refer to specific features as
follows: a, doorway (o-lit-tah); b, centerposts
(chaw-num-ma); c, inner space (kal-loo-tah); d,
fireplace (wuk-ke); e, outer circle (et-chat); f,
outer wall (wek-il-lah); g, foot drum (too-mah);
h, space behind drum (wai-la); i, doorway end
(o-let-tum); j, south end of house (et-chut); k,
cross timbers on centerposts (cha-wu-meh); l, long
rafters (ho-tah-pah); m, short rafters; n, wall
uprights or peripheral posts (chaw-num-ma); o,
horizontal pole framing for wall sheathing.
20. Groundplan of Middle Me-wuk roundhouse (?) at West Point (?)
Calaveras County.

Following page

21. Groundplan of Me-wuk ceremonial house at Oo-poo-san-ne, Amador County.
22. Yosemite Mewuk roundhouse.
23. Frame of Yosemite Mewuk bark lodge.
24. a, Choenimne sweathouse plan and roof construction;
b, same, cross section showing notched support and pit.
25. Cross section and plan of Modesse ceremonial house, Pit River. a, centerpost-ladder; b, flat rock; c, roof entrance; d, low opening; e, excavation 4-5 feet deep; f, log floor; g, broad shelf; h, split roof poles; i, "The Boy" timber; j, stringers; k, cross rafters; l, cross beam on which stringers rest.
26. Cortina Creek Klet-win ceremonial house.
27. Choo-hel-mem-sel roundhouse at Kabal-mem rancheria near Cook Springs, Colusa County.
28. Roundhouse at Stony Ford rancheria, Colusa County.
29. Floorplan of Hramfo roundhouse at Sulphur Bank.
30. a, Painted centerpost of Hramfo roundhouse at Sulphur Bank. b, Notching at top of the seven secondary posts of the Hramfo roundhouse.
31. Roof plan (incomplete) showing rafters and roof poles. Hramfo, Sulphur Bank.
32. Nererner method of mending crack in canoe.
33. Karok salmon drying rack.

34. Klet-win cradle.
35. Hramfo (Pomo) dance design on feathered baskets.
36. Hramfo pump drill.
37. Cloth grave cover of the Hramfo (Pomo).
38. Fish catching basket of the Hramfo (Pomo).
39. Deep coiled cooking basket of Necenon.
40. Distribution of the Mewan stock.
41. Twined basket with handle.
42. Southern Mew-ah basketry designs. Top, water snake;
bottom, king snake.
43. Ancient mortars and pestle being used in 1905 at
Railroad Flat rancheria.
44. a, Tah-che cradle; b, choke-mouth basket; c, weave
of twined tule mat.
45. a, Tah-che house frame made of willow poles (cf.
Pl. 35); b, baby cradle made of tule matting.
46. Kosho-o and Toom-nah tribal emblem representing the
Falco mexicanus.
47. Mono Paiute openwork twined basket for collecting
white grubs from pine trees.
48. Urn-shaped Panamint Shoshone basket.
49. Panamint Shoshone trap for rats.

EXPLANATION OF PLATES 1-36

1. a, "Uba [Yuba] River Indians gambling," 1851. b, Indians around fire along Sacramento River near Colusa, 1851-52. c, Man mending a net. Sacramento River, 1852.
2. a, Sacramento River Indians near Colusa, 1851-52. b, Indian hunter, Sacramento River near Colusa, 1851-52. c, Sketch for Pl. 2b. d, Woman pounding acorns in basket mortar at Tehama on Sacramento River, 1852.
3. a, Village scene on Sacramento River near Colusa, 1851-52. b, Sketch for Pl. 3a.
4. a, Chino village on Upper Sacramento River near town of Shasta, 1852. Note acorn caches, conical carrying baskets, poles holding duck decoys, Indians resting on top of earth-covered underground houses, and sweathouse entrance at lower right. b, Interior of semisubterranean dwellings of Upper Sacramento River Indians, 1852. Note construction features, stored materials, and beds.
5. a, Earth-covered dwelling and acorn caches in Indian village on Sacramento River near Colusa, 1852. b, Indian women on Sacramento River near Colusa, 1852.
6. Chief Hunchup, Nisenan tribe, of Koot-bah rancheria, eldorado County, 1907.
7. a, Chief Hunchup (Nisenan) standing beside the roundhouse at Koot-bah rancheria. b, Portable bowl mortar, pestles, and bedrock mortar at Koot-bah rancheria, Eldorado County, 1907.
8. a, Casus [Jesus] Oliver seated near entrance to underground roundhouse. Mokelumne tribe near Buena Vista Peak, Amador County, 1905. b, Mokelumne village. Note roundhouse at right.

9. Interior of Mokalumne roundhouse. View from entrance looking to opposite side. Note plank drum, notched supporting posts, roof poles, and earth wall of pit.
10. a, Yosemite Mewuk bark lodge, 1910. Photo by Merriam. b, Yosemite Mewuk bark lodge, undated but earlier than 1910. Photo by Fiske.
11. a, At-wum-me sweathouse frame, Big Valley, 1926. b, At-wum-me sweathouse frame, Big Valley, 1925.
12. a, Klet-win oval, earth-covered roundhouse, Cortena rancheria, 1903. b, Choo-hel-mem-sel roundhouse at Kabal-mem rancheria near Cook Springs, Colusa County, 1903.
13. Interior of Choo-hel-mem-sel roundhouse showing painted supporting post, 1903.
14. a, Choo-hel-mem-sel roundhouse at Grindstone Creek rancheria, 1922. b, Same, 1923.
15. Mewuk roundhouse (?) at West Point (?), Calaveras County. Undated.
16. a, Maidu roundhouse at village of Kum-mo-win, near Mooretown, Butte County, 1924. b, Same.
17. a, Nisenan roundhouse at Auburn rancheria, 1936. b, Maidu roundhouse on Bear River, 4 miles north of Colfax, Placer County, September, 1902.
18. Mewa ceremonial house at Big Creek rancheria near Groveland, Tuolumne County, July, 1903.
19. a, House made of sawed lumber and shake roof--a modern adaptation to the aboriginal house type. Mewuk of Hachana rancheria near Railroad Flat, Calaveras County, October, 1905. b, Acorn granaries built against base of pine tree. Roundhouse (cf. Fig. 19)

20. a, b, Chowchilla Mewuk roundhouse at Was-sah-meh, Madera County, October, 1905.
21. a, b, Tuleyome roundhouse on St. Helena Creek near Middletown, Lake County, November 1928.
22. a, Choo-hel-mem-sel roundhouse near Stony Ford rancheria, Colusa County, June, 1903. b, Shoteah Pomo roundhouse, Stony Ford rancheria, August, 1928.
23. a, Pole-framed tule-thatch covered house built in 1927 on Clear Lake, Lake County, by Pomo tribe. b, Like a.
24. a, Front view of tule-covered gabled house with pole framing. Kabel village, Dan-no-kah tribe of Pomo, 1918. b, Same house as in a, rear view, showing unthatched framing.
25. a, Northern Wintoon house near Baird on McCloud River, Shasta County, July, 1903. b, Northern Wintoon lean-to house made of split slabs. Baird, near McCloud River, July, 1903.
26. a, Conical bark-slab house, Nim tribe, North Fork of San Joaquin River, October, 1902. b, Same house as in a.
27. a, Northern Piute dowed, brush-covered winter huts near Mono Lake, September, 1900. b, Like a.
28. Northern Piute camp on knoll at forks of Ruth Creek, Mono Lake, August, 1901.
29. Monache Piute village near Fort Independence, Owens Valley, October, 1920.
30. Washoo conical bark slab house. Tallac, Lake Tahoe, 1905.
31. a, Frame of Northern Piute wickiup, south end of Walker Lake, Nevada, October, 1902. b, Frame of individual sweathouse at Chief Klooche's village, Doney Creek, Upper Sacramento River, October, 1928. c, Earth-covered underground sweathouse of Central California type made by Eastern Monache, Big Pine, Owens Valley, April, 1932.

32. Luiseno (Plymko) dwelling at Rincon, San Diego County, September, 1901.
33. Willow brush ceremonial structure at Saboba, Riverside County,
October, 1901.
34. a, Hah-wun-kwut "nest" for drying smelt. Smith River, July, 1934.
b, Hah-wun-kwut "bed" for drying smelt, Smith River, July, 1934.
35. Tah-che Yokuts mat-covered house, Tulare Lake region, 1905.
36. a, b, Wooden mortar of the Too-hook-mutch tribe, 1930.

Plates

Frontispiece. C. Hart Merriam and Dave Mauwee, Pyramid Lake,
Nevada, September 29, 1938.

1. a, "Uba [Yuba] River Indians gambling", 1851.
b, Indians around fire along Sacramento River
near Colusa, 1851-52.
c, Man mending a net. Sacramento River, 1852.
2. a, Sacramento River Indians near Colusa, 1851-52.
b, Indian hunter, Sacramento River near Colusa, 1851-52.
c, Sketch for ^{Pl.} ~~fig.~~ 2 b.
d, Woman pounding acorns in basket mortar
at Tehama on Sacramento River, 1852.
3. a, Village scene on Sacramento River near
Colusa, 1851-52.
b, Sketch for ~~fig.~~ Pl. 3 a.
4. a, Chino village on upper Sacramento River
near town of Shasta, 1852. Note acorn
caches, conical carrying baskets, poles
holding duck decoys, Indians resting on
top of earth-covered underground houses
and smotherhouse entrance at lower right.

② [Plates]

- 6, Interior of semi-subterranean dwelling of
Upper Sacramento River Indians, 1852.
Note construction features, stored materials
and beds.
5. a, Earth-covered dwelling and acorn caches
in Indian village on Sacramento River
near Colusa, 1852.
- 6, Indian women on Sacramento River near
Colusa, 1852.
6. Chief Hunchup, Nisenan tribe, of Koot'-bah
rancheria, (1907). Eldorado County
7. a, Chief Hunchup (Nisenan) standing beside
the roundhouse at Koot'-bah rancheria
- 6, Portable bowl mortar, ~~and~~ pestles
and bedrock mortar at Koot'-bah
rancheria, Eldorado County (1907).
8. a, Casus [Jesus] Oliver seated near entrance
to underground roundhouse - Mokelumne
tribe near Buena Vista Peak, Colusa County (1905)
- 6, Mokelumne village. Note roundhouse at right.

(3) (Plates)

9. Interior of Mokalumne roundhouse. View from entrance looking to opposite side. Note plank drum, ~~and~~ notched supporting posts. roof poles and ^{earth} wall of pit.
- 10 a. Yosemite Mewuk bark lodge ^(1910) Photo by Merriam) ~~Photo by~~
- b. Yosemite Mewuk bark lodge. Undated, but earlier than 1910; photo by Fiske.
- 11 a. At-wum'-me sweathouse frame. Big Valley, 1926.
- b, At-wum'-me sweathouse frame, Big Valley, 1925.
- 12 a. Klet'-win oval, earth-covered roundhouse, Cortina rancheria (1903).
- b Choo-hel-mem-sel roundhouse at Kabal'-mem rancheria near Cook Springs, Colusa County (1903).
13. Interior of Choo-hel-mem-sel roundhouse showing painted supporting post. (1903)
- 14 a, Choo-hel-mem-sel roundhouse at Grindstone Creek rancheria (1922)
- b, Same (1923).

④ (Plates)

15. Mewuk roundhouse (?) at West Point (?),
Calaveras County. Undated.
- 16a, Maiden roundhouse at village of Kumjmo-win,
~~Old Rock rancheria~~, near Mooretown, Butte County (1924)
b, same
- 17a. Nisenan roundhouse at Auburn rancheria (1936)
b, Maiden roundhouse ~~at Auburn~~ on Bear River,
4 miles north of Colfax, Placer County (Sept. 1902).
18. Mewa ceremonial house at Big Creek rancheria
near Groveland, Tuolumne County (July, 1903).
- 19a, House made of sawed lumber and shake roof - a
modern adaptation to the aboriginal house type.
Mewuk of Hachana rancheria near Railroad
Flat, Calaveras County (October, 1905).
b, Acan granaries built against base of
pine tree. Roundhouse (cf. ~~fig.~~ fig. 19) in
background. Hachana rancheria,
Calaveras County (October, 1905).
- 20a, b. Chorchella Mewuk roundhouse at
Was-sah'-meh, Madera County (October, 1905).
- 21a-b Tuleyome roundhouse on St. Helena Creek
near Middletown, County (November, 1928)

(5) (Plates)

22 a, Choo-hel'-mem-sel roundhouse, ^{near} Stony Ford rancheria, Colusa County (June, 1903).

b, Shoteah Pomo round house, Stony Ford rancheria (August, 1928).

23 a, Pole-framed tule-thatch covered house built in 1927 on Clear Lake, Lake County by Pomo tribe.

b, Like a.

24 a, Front view of tule-covered gabled house with pole framing. Kabel village, Dan-no-kah tribe of Pomo (1918).

b, Same house as in a, rear view showing unthatched framing.

25 a, Northern Wintoon house near Baird on McCloud River, Shasta County (July, 1903)

b, Northern Wintoon lean-to house made of split slabs. Baird, near McCloud River (July, 1903).

26 a, Conical bark-slab house, Nim tribe, North Fork of San Joaquin River (October, 1902)

b, Same house as in a.

⑥ (Plates)

27a, Northern Piute domed, brush-covered winter huts near Mono Lake (Sept. 1900).

b, Like a.

28. Northern Piute camp on knoll at forks of Rush Creek, Mono Lake (August, 1901).

29. Monache Piute village near Fort Independence, Owens Valley (October, 1920).

30. Washoe conical bark slab house. Tallac, Lake Tahoe (1905)

31a, Frame of Northern Piute wickiup, south end of Walker Lake, Nevada (October, 1902)

b, Frame of individual sweathouse at Chief Klooche's village, Doney Creek, Upper Sacramento River (October, 1928).

c, Earth-covered underground sweathouse of Central California type made by Eastern Monache, Big Pine, Owens Valley (April, 1932).

32. Luiseno (Piyumko) dwelling at Rincon, San Diego County (September, 1901)

33. Willow brush ceremonial structure at Saboba, Riverside County (October, 1901).

⑦ (Plates)

34_a. ^{Hah-wun-kwut} "Nest" for drying melt. Smith River (July, 1934)

b, Hah-wun-kwut "bed" for drying melt,
Smith River (July, 1934)

35. Tah'-che Yokuts mat covered house, Tulare
Lake region (1905).

36_{a, b}. Wooden mortar of the Too-hook'-mutch tribe (1930)

Table of Contents

Caps — Introduction

Caps — Unpublished short papers

Classification and Distribution of Language Stocks
and Tribes in California

Stocks and Tribes of California as Identified
by C. H. Merriam.

Need for a More Rational Classification of
Indian Tribes

Alphabets and Inconsistencies

Philologic Monodrosies

Use of the Linguistic Terms "Stock" and "Family"

Discontinuous Distribution of Tribes of
the Same Stock

A Monache-Yokuts Puzzle — a Noteworthy
Case of Word Borrowing

Potoyense Language

False Impressions of Indian Intelligence,
Capacity and Language.

The Term "Digger" as Applied to Indians

Vicissitudes of Ethnological Field Work.

The Name "Wylakke"

(2)

Vocabularies and What They Teach

Distribution and Classification of Wintuan Tribes

How I Came to Locate the Nissim Pa'-we-nan of Poosoone.

Suggestions for Legislation for Relief of California Indians.

Plains Yokuts Datura Ceremony.

A Sho-te-ah (Pomo) Ceremony.

Location of Levantolome or Livancacyoni

Sketches of Indians by H. B. Brown in 1851-52.

Caps - Topical data

Tattooing and Body Painting

Myths

Dwellings, Sweat Houses and Ceremonial Structures

Photographs of Structures

Caps - Ethnological notes on ^{ern}Northwestern California tribes

Yurok

We-yot

Hah-wun'-kwut notes

Lolahnkok notes

Tsen-nah'-ken-nes

Itoo-pah

Karok

Nererner notes

Polikla notes

(3)

Ethnological notes on

Shaste

Pit River tribes

Chemariko

Ko'-no-me'-ho

Identification of the Ko-no-me-ho

Ko'-no-me'-ho territory and villages

The Ko'-no-me'-ho and Kah-hoo'-tin-e'-ruk
languages.

Identification of the New River Tribe

caps - Ethnological notes on Central Californian Tribes

Wintoon

Fieldwork Among the Wintoon, 1903

Nom'-lak-ke Villages Between Elder Creek and
Grindstone Creek

(indent) { Poo'-e-win tribe of Win-ton stock
Remnants of Menko Tribes Living near Pleasanton
Choo-hel-mem-sel notes
Ko-roo Villages on Mounds

Pomo

Mah-kah'-mo chum-mi of Cloverdale Valley

Hnam-fo

Mi-doo

Fieldwork Among Miduan Tribes

~~Miduan Tribes~~ Baker Land Villages

Michopdo notes

he-ce-nu notes

The Nis'-sim Pa'-we-nan

Midco Tribes, Bands and Villages

Me-wuk

Fieldwork Among the Me-wuk

Southern Mewuk

Middle Mew'-wah of Tuolumne (Bald Rock Rancheria)

Northern Mewuk

Hoo-koo-e-ko of Bodega Bay

The Wi'-pa, a Mocozzumme Subtribe

Ti'-nan or Koz'-zum-me Villages

A Northern Mewuk Ceremony

Ojibwean Ethnographic Notes

Montereyano Vocabulary

Yokuts

Fieldwork Among Yokuts Tribes, 1902-1904

Yokuts Doctors

Wikchumne Notes

A Too-hock-mutch wooden mortar

Yokuts Duck Hunting and Balsam

Indian Tribes and Languages Found at

Tejin, Nov. 10-12, 1905.

Shoshonean Tribes

Fieldwork Among California Piutes, 1902-1903

Ethnological Notes on Southern California Tribes

Chumash

Kam'-me-i

Ethnological Notes on Great Basin ~~Plains~~ Tribes

Fieldwork Among the Mono Piutes

Panamint Shoshone Basketry

Fieldwork Among the Washoo, 1898-1904

Bibliography

~~Illustrations~~

Illustrations

Explanation of Plates

Stock and boundary areas of adjacent
 stocks. Drawn to same scale as end map
 in A. L. Kroeber, The Patience and Their Neighbors,
 Univ. Calif. Publ. in Amer. Arch. and Ethnol.,
 Vol. 29, No. 4, 1932, from a manuscript map
 of Harrison dated 1932.

cops → (Illustrations

Text Figures

1. ~~map~~ Map of Indian linguistic stocks, tribes and territories in California as determined by C. Hart Merriam.
2. Map showing detail of large area shown in black on ~~A~~ Fig. 1.
3. Map of native tribes, groups, dialect and families of California in 1770 by A. L. Kroeber.
4. Exact copy of sketch map drawn by Major P. B. Reading in 1852 of boundary of Wintoon language.
5. Map showing distribution of tribes of the Wintoon stock and bordering areas of adjacent stocks. Drawn to same scale as end map in A. L. Kroeber, The Patwin and Their Neighbors, Univ. Calif. Pub's. in Amer. Arch. and Ethnol., Vol. 29, No. 4, 1932, from a manuscript map of Merriam dated 1939.

(2) (Text figs)

6. Face tattooing. a, Washoo men; b, Washoo women; c, Karok women; d, Wintoon at Baird Hatchery.
7. Female face tattooing. a, No-to-mus'-se (Nis-se-nan); b, Bo'-yah Pomo; c, Katch'-ah-we'-chum-mi; d, Me-tum'-wah.
8. Female face tattooing. a, No'-to-koi'-yo Midoo, Lake Almanor; b, Ta-bah'-ta Pomo of Anderson Valley; c, Chonchilla Mewuk; d, Hoo-koo-e-ko of Phelan Valley, Putah Creek.
9. Body & and face tattoo designs. a, Chuk-chancy Yokutz near Fresno Flat; b, Shaste.
10. Female face tattoos. a, Panamint Shoshone; b, Washoo; c, Yokotch, Fresno River; d, Chuk-chancy at Picayune.
11. Floorplan of Yokiah Pomo sweathouse.
12. Yokiah Pomo communal house for seven families.
13. Olayome roundhouse on Putah Creek, Lake County.
Olayome
14. Sketch plan of roof structure of ^{Olayome} dancehouse.
15. Oleyome basketry hopper slab mortar.
16. Chief Hunchup's roundhouse at Koot-tah rancheria, Eldorado County. ~~(1907)~~

- a.- Doorway (o-lit'-tah)
 b.- Centerposts (chaw'-num-ma)
 c.- Inner space (kal-loo'-tah)
 d.- Fireplace (wuk-ke)
 e.- Outer circle (et-chat')
 f.- Outer wall (wek-il-lah)
 g.- Foot drum (too-mah)
 h.- Space behind drum (wal-la)
 i.- Doorway end (o-let-tum)
 j.- South end of house (et-chut)
 k.- Cross timbers on centerposts (cha-wü-měh)
 l.- Long rafters (ho-tah'-pah)
 m.- Short rafters
 n.- Wall uprights or peripheral posts (chaw'-num-mă)
 o.- Horizontal pole framing for wall sheathing

To be typed

③ (Text figs)

17. Mokelumne roundhouse, floorplan.
18. Mokelumne roundhouse near Buena Vista Peak
showing roof construction.

19. a. Construction of ceremonial house of
Nathem Mewuk at Railroad Flat
rancheria.

b. Floorplan of same

c. Arrangement of roof rafters of same

In the three figures the ~~the~~ letters refer to specific
features as follows:

a.

b.

c.

d.

e.

-

-

-

④ (Text figs)

20. Groundplan of Middle Me'-wuk roundhouse at West Point, Calaveras County

21. Groundplan of Me-wuk ceremonial house at Oo-poo'-san-ne, Amador County.

22. Yosemite Mewuk roundhouse.

23. Frame of Yosemite Mewuk bark lodge.

24 a, Choenimne sweathouse plan and roof construction.

b, Same, cross section showing notched support and pit.

25. Cross section and plan of Modesse ceremonial house, Pit River.

list)

26. Cortina Creek Klet-win ceremonial house.

27. Choo-hel-mem-sel roundhouse at Kabal'-mem rancharia near Cook Springs, Colusa County.

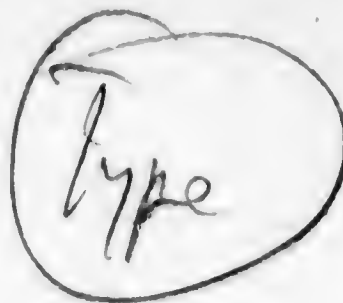
28. Roundhouse at Stony Ford rancharia, Colusa County.

29. Floorplan of Hramfo roundhouse at Sulphur Bank.

30 a, Painted centerpost of Hramfo ^{round} ~~house~~ ^{house} (at Sulphur Bank.)

b, Notching at top of the seven secondary posts of the Hramfo ~~sweat~~ roundhouse.

- a. Centerpost-ladder
- b. Flat rock
- c. Roof entrance
- d. Low opening
- e. Excavation 4-5 feet deep
- f. Log floor
- g. Broad shelf
- h. Split roof poles
- i. "The Boy" timber
- j. Stringers
- k. Cross rafters
- l. Cross beam on which
stringers rest



⑤ (Text figs)

31. Roof plan (incomplete) showing rafters and roof poles. Hramfo, Sulphur Bank.
32. N^{er}xner method of mending crack in canoe.
33. Karok salmon drying rack.
34. Klet-win cradle
35. Hramfo (Pomo) dance design on feathered baskets.
36. Hramfo pump drill
37. Cloth grave cover of the Hramfo (Pomo)
38. Fish-catching basket of the Hramfo (Pomo)
39. Deep coiled caskig basket of Necenon.
40. Distribution of the Mewan stock.
41. Turned basket with handle.
42. Southern Mew-ah basketry designs. Top, water snake; bottom, king snake.
43. Ancient mortars and pestle being used in 1905 at Railroad Flat rancheria.
- 44 a, Tah'-che cradle; b, choke-mouth basket; c, weave of twined tule mat.
- 45 a, Tah'-che house frame made of willow poles (cf. pl. 35); b, baby cradle made of tule matting.

⑥ (Text figs)

- 46. Koshó'o and Toom'-nah tribal emblem
representing the Falco & mexicanus.
- 47. Mono Paiute openwork turned basket
for collecting white grubs from pine trees.
- 48. Urn-shaped Panamint Shoshone basket
- 49. Panamint Shoshone trap for rats